

INEOS

GRENADIER

OWNER'S MANUAL

Welcome to your Grenadier

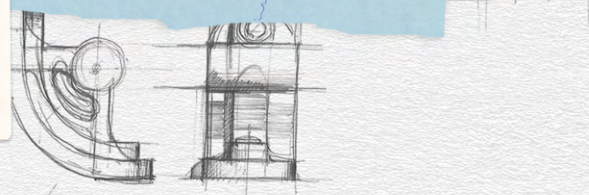
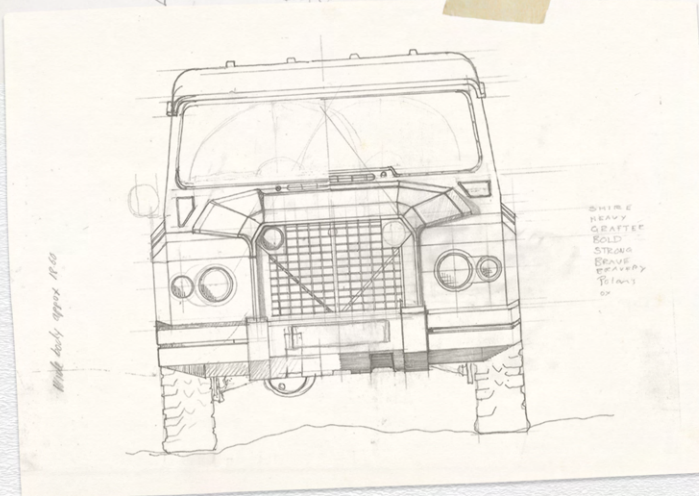
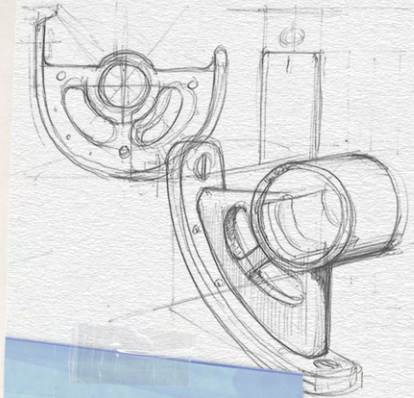
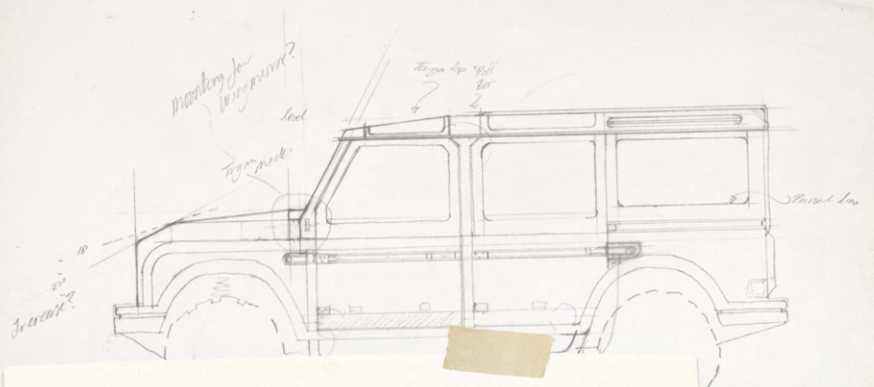
You're now not only the owner of a 4x4 with a story like no other. You're one of a group of like-minded individuals playing your part in the Grenadier's journey.

What began in 2016 as founder Jim Ratcliffe's vision to create a truly robust, reliable and ready-to-work 4x4 is now a reality. Fulfilling that idea and building the vehicle you're driving today has been a huge team effort, with our people, our partners and now drivers like yourself rising to every challenge.

This guide is intended to help you familiarise yourself with, and get the most from, your Grenadier. But there's nothing as instructive as getting out there and driving it. That's where your Grenadier's build quality and off-road capabilities will speak for themselves.

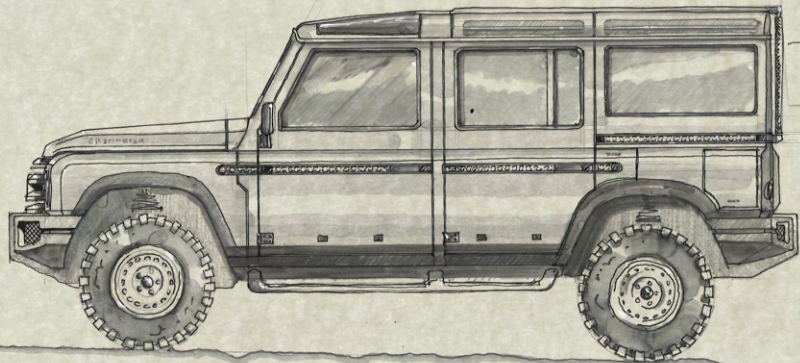
In short, shiny and new as it is, there's no need to treat your Grenadier delicately. It was conceived, designed and built on purpose. It's time to put it to yours.



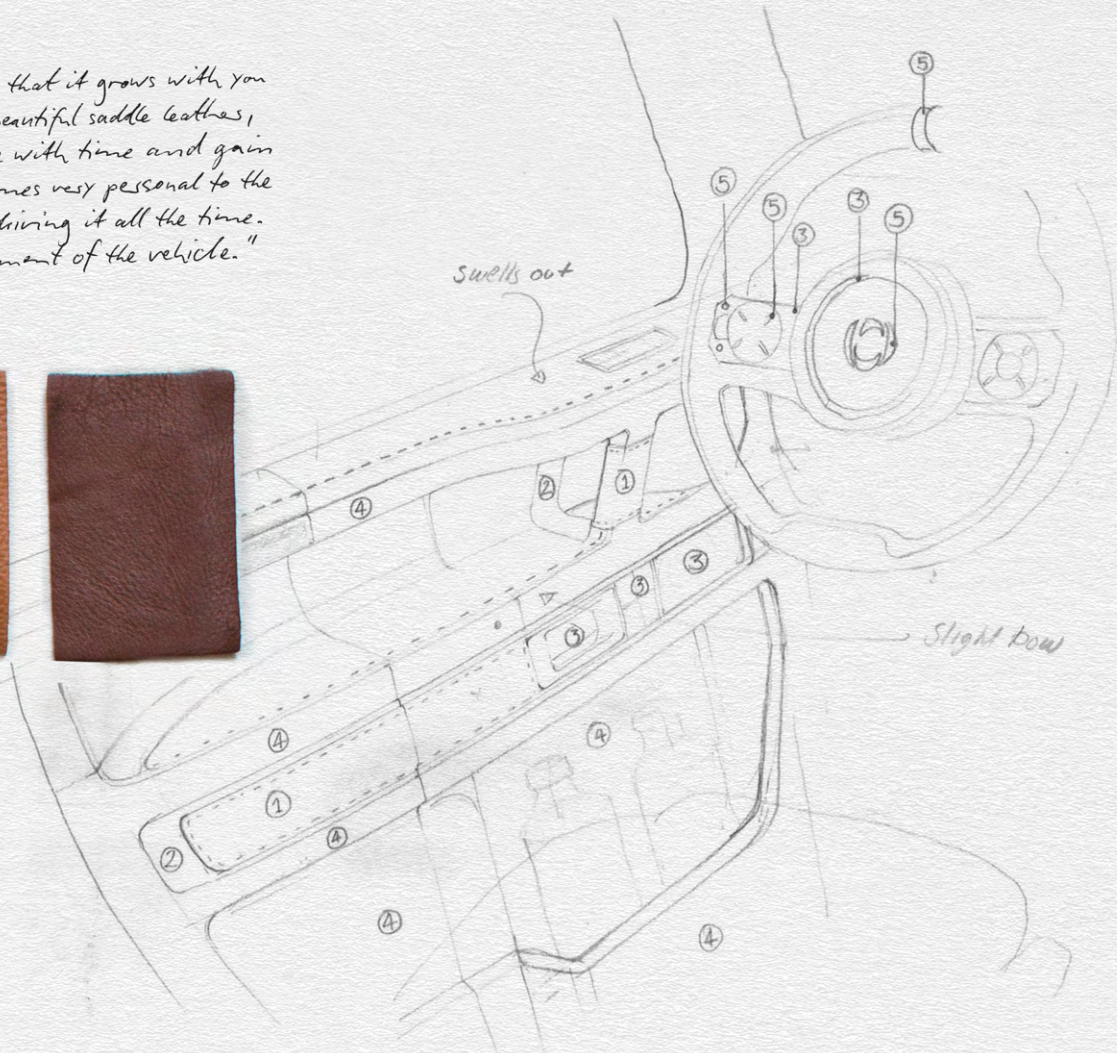


With body approx 1100

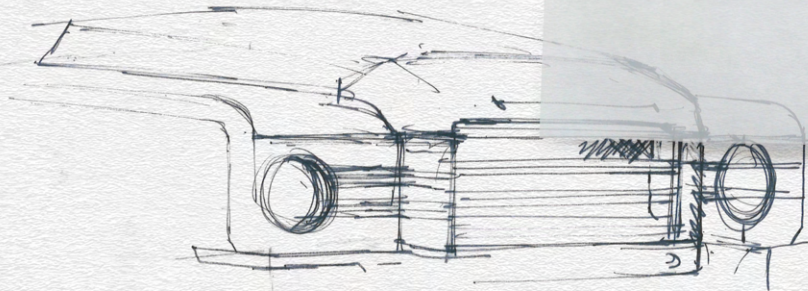
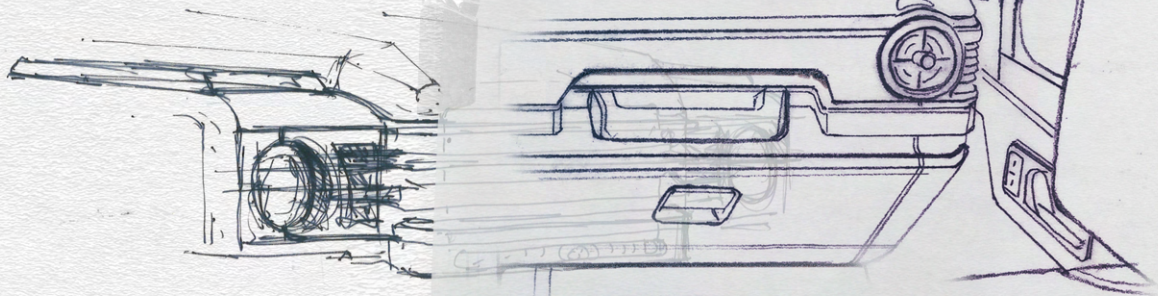
"It's not a very complicated vehicle - the boxy design is a result of a wheel in each corner, a ladder frame, then an engine of a certain size, which needs a certain number of radiators and cooling and space for crashing."



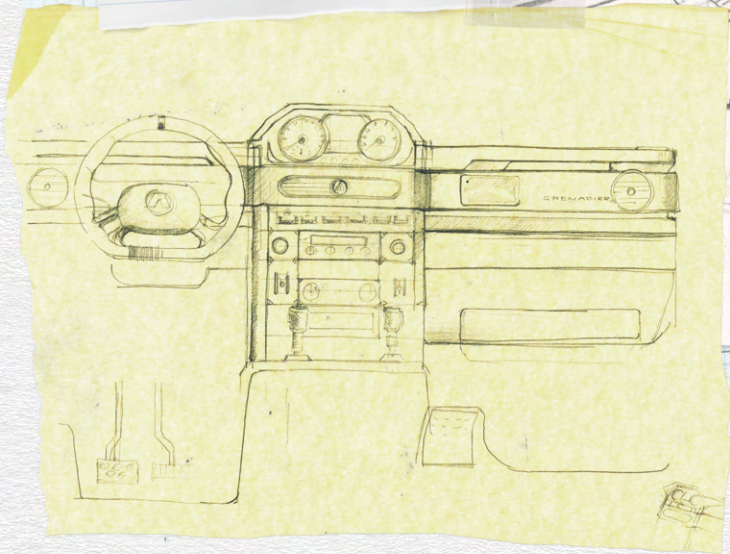
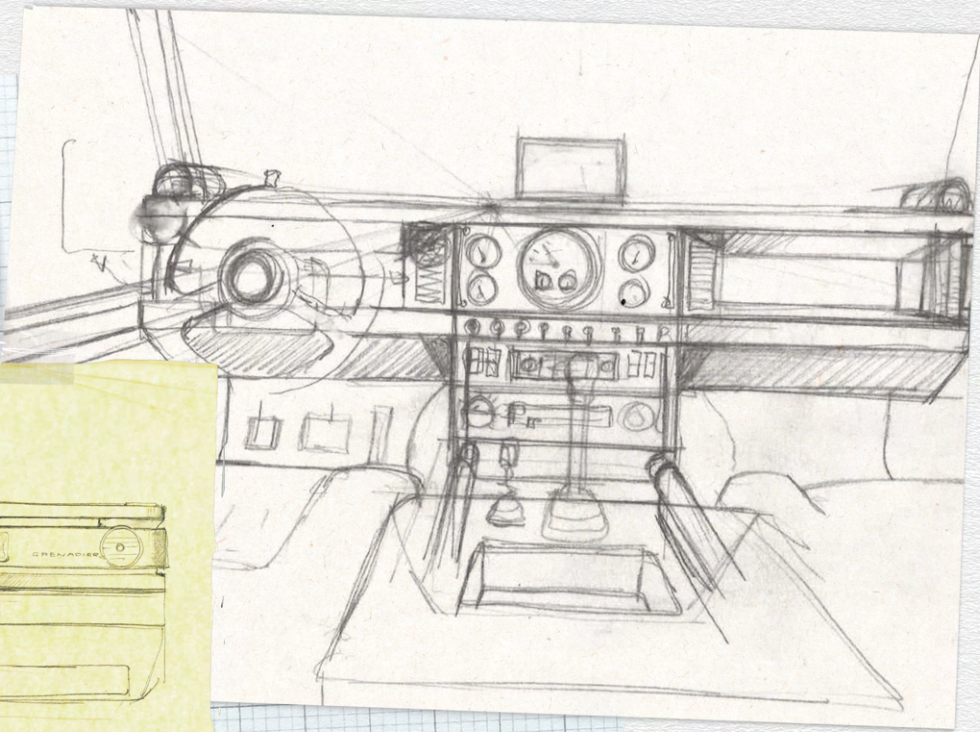
"We like the idea that it grows with you
- it's made of beautiful saddle leathers,
that will mature with time and gain
a patina. It becomes very personal to the
people that are driving it all the time.
It's a living element of the vehicle."



"A round headlight at the front
and a round rear light is this
nice idea of something that just
continues through the vehicle."



"Having the central stack means that everyone can be engaged in the whole process of driving and on the journey."



"We didn't set out to make it look like anything else - it was always engineering-led. Function always wins."

Szerzői jog

Ez a kiadvány a nyomtatás időpontjában helyes volt. Fenntartjuk azonban a jogot arra, hogy értesítés vagy kötelezettség nélkül továbbfejleszthessünk, javítsunk és megváltoztassunk bármely berendezést, specifikációt, tervezést és/vagy információt. A gyártó és az ügynök/kereskedő nem vállal felelősséget a pontatlanságokért vagy azok következményeiért.

A könyvbe nyomtatott szoftverutasítások a nyomtatás időpontjában helyesek és naprakészek voltak. A szoftver azonban idővel frissíthető a jármű élettartama alatti folyamatos fejlesztésekkel. További információért forduljon az INEOS-képviselőjéhez.

© Copyright INEOS Automotive Limited, 2022. Minden jog fenntartva. Ezt a kiadványt az Ön járművével együtt szállítjuk személyes, magán és nem kereskedelmi használatra. Az INEOS Automotive Limited előzetes írásos engedélye nélkül semmilyen körülmények között nem reprodukálható, tárolható visszakereső rendszerben vagy továbbítható a tulajdonosi kézikönyv tartalma, semmilyen formában, elektronikusan, mechanikusan, fénymásolással, rögzítéssel vagy más módon.

INEOS

GRE^ADIER

TARTALOMJEGYZÉK

BEVEZETÉS	14
GYORS BEVEZETŐ	19
VEZETÉS ELŐTT	31
A JÁRMŰ KEZELÉSE	56
VEZETŐI TÁMOGATÁS ÉS FUNKCIÓK	97
JÁRMŰBIZTONSÁG	126
MÉDIA ÉS INFORMÁCIÓS/SZÓRAKOZTATÓ RENDSZER	129
KLÍMASZABÁLYOZÁS	167
KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK	170
GARANCIÁVAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK	221

BEVEZETÉS

A KÉZIKÖNYVRŐL	15
A JÁRMŰ ALVÁZSZÁMA ÉS MOTORSZÁMA	15
ADATFELVÉTEL	17
VEZETÉSI BIZTONSÁG	18

A KÉZIKÖNYVRŐL

Köszönjük, hogy az INEOS Grenadiert választotta.

Ennek a tulajdonosi kézikönyvnek a célja, hogy elmagyarázza a jármű működését, valamint hogy könnyen érthetővé és kezelhetővé tegye a rendszereinek vezérlését. Minél jobban ismeri a járművét, annál jobban tudja kezelni úton és terepen. Ezért hangsúlyozottan javasoljuk, hogy elindulás előtt olvassa el a tulajdonosi kézikönyvet.

A tulajdonosi kézikönyv olyan információkat tartalmaz, amelyek segítik a jármű megfelelő karbantartását, megbízhatóságát és biztonságát. Ez hozzájárul az INEOS Grenadier értékének megőrzéséhez.

A kézikönyvben található információk a jármű összes változatára vonatkoznak. Így lehetséges, hogy bizonyos információk nem vonatkoznak az Ön járműváltozatára.

Mindig be kell tartania annak az országnak a törvényeit és előírásait, ahol tartózkodik. Ezek a törvények eltérhetnek a jelen tulajdonosi kézikönyvben szereplő információktól. Ez a tulajdonosi kézikönyv a típusjövahagyáshoz szükséges alapvető járműfelszerelés részét képezi, és mindig a járműben kell lennie.

A jelen tulajdonosi kézikönyvben található tanácsok csak iránymutatásként szolgálnak, és ez nem a minden körülmények között megfelelő intézkedések teljes listája. Kétségs esetén a tulajdonos forduljon egy hivatalos INEOS-partnerhez.

Figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések

A következő figyelmeztetések, vigyázat jelzések és megjegyzések szerepelnek ebben a tulajdonosi kézikönyvben:



FIGYELMEZTETÉS: A figyelmeztetés azt jelzi, hogy fennáll a sérülés vagy a halál kockázata.



VIGYÁZAT: A vigyázat jelzés azt jelzi, hogy fennáll a tárgyak sérülésének veszélye.



FIGYELEM: Egy megjegyzés további információkat közöl a fő témával kapcsolatban.

Alkatrész helye

Az alkatrészek elhelyezkedése és elhelyezése a jármű közepétől előre tekintve kerül meghatározásra.

A JÁRMŰ ALVÁZSZÁMA ÉS MOTORSZÁMA

A jármű alvázszáma (VIN) tizenhét karakterből áll.

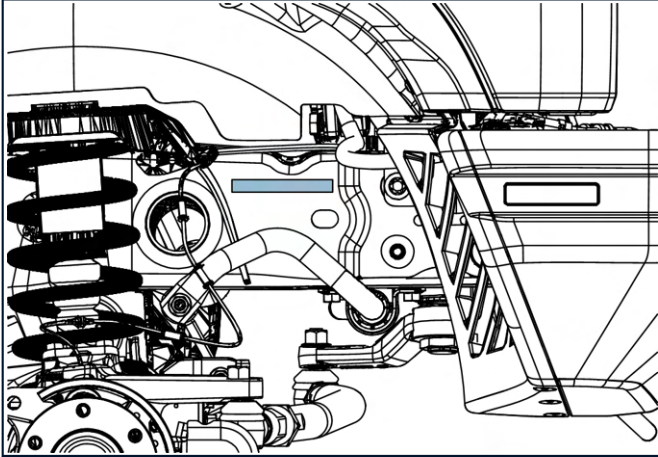
Az alvázszám (VIN) az alábbi helyeken található:

- > Szélvédő – A szélvédő alja, a sarokban.
- > Ajtózárr – Vezetőoldali ajtózárr panel a gyártó címkéjén.

BEVEZETÉS

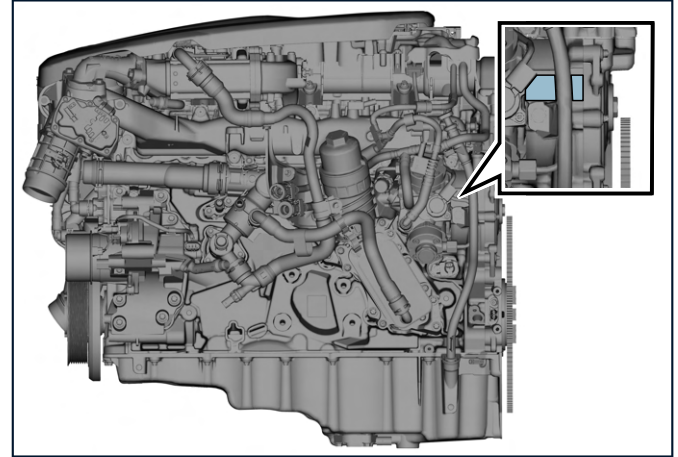
> Alvázsín – Jobb oldali alvázsín (a kerékdob első része).

Alvázsín VIN helye:

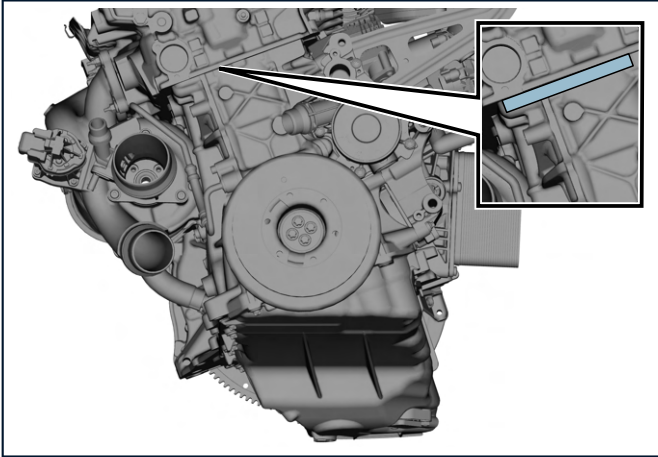


A motorszám két külön kódból áll. Az első kód a motor száma, a második kód a motor azonosító száma vagy a megnevezési szám.

A B57 dízelmotor száma a következő példaképen láthatóan a motorházon található:



A B58 benzinmotor száma a következő példaképen láthatóan a motorházon található:



ADATFELVÉTEL

Ebben a járműben különféle elektronikus modulok és alkatrészek találhatóak, amelyek képesek a részletes adatok ideiglenes és tartós rögzítésére. A rögzített információk és adatok lehetnek a jármű állapotai, például meghibásodások vagy egyes mechanikai

alkatrészek vagy biztonsági rendszerek állapota. További példák a rögzített adatokra a következők lehetnek:

- > A rendszer üzemi körülményei.
- > Alkatrészek, például folyadékok töltési szintjei.
- > Az utasbiztonsági rendszerek használata vagy a légzsákrendszer körülményei.
- > Információk a különböző rendszerek és modulok teljesítményéről.
- > Környezeti feltételek, például hőmérséklet.
- > A jármű működésével kapcsolatos információk ütközésközeli vagy ütközés esetén, például a jármű sebessége vagy a fékezés.



FIGYELEM: A rendszeres közúti és terepen történő használat során információk tárolhatók.

A járműrendszerek által ideiglenesen vagy tartósan tárolt információkat a hatóságok, például a rendészeti vagy kormányzati szervek (ha szükséges), speciális berendezésekkel és a járműhöz való hozzáféréssel elolvashatják és felhasználhatják. Ez akkor fordulhat elő, ha a jármű részt vett valamilyen eseményben, például majdnem ütközésben vagy balesetben. A szerviz- és javítási létesítmények megkövetelhetik a járműrendszerekben tárolt adatok felhasználását annak megértéséhez, hogy hol és miért fordulhat elő meghibásodás vagy hiba. Ez kritikus fontosságú a jármű pontos és hatékony diagnosztikájá, az utasok

biztonsága szempontjából, ha a járművet közúton és terepen is használja.



FIGYELEM: A járműben tárolt adatokra és információkra másoknak is szüksége lehet, akik jogot érvényesíthetnek vagy megszerzik az Ön hozzájárulását az ilyen információk megismeréséhez.

VEZETÉSI BIZTONSÁG



FIGYELEM: A vezérlőpedálok hatékony működtetése érdekében fontos, hogy a jármű kezelése során megfelelő lábbelít viseljen. Ügyeljen arra, hogy a pedálok körüli terület szabad legyen, és ne legyen akadály a pedálok működtetése közben. Ez magában foglalja a padlószőnyegek (ha vannak) megfelelő pozíciójának ellenőrzését.

- > A jármű vezetése során minden utasnak be kell kapcsolnia a biztonsági övet.
- > Soha ne vezessen alkohol vagy kábítószer hatása alatt.
- > Ha hosszú ideig vezet, tartson rendszeres szüneteket.
- > Ne vezessen, ha fáradt.
- > Ne használjon kézi eszközöket a jármű vezetése közben.

- > Vezetés előtt ügyeljen arra, hogy a szélvédőn és az összes tükrön, beleértve a visszapillantó tükröt is, tiszta legyen a kilátás.
- > Az összes utas és mások biztonsága érdekében minden előírást és közlekedési törvényt be kell tartani.
- > Soha ne lépje túl az országában megengedett sebességhatárt.
- > Ismerkedjen meg a járművel, és legyen mindig tisztában a saját és a jármű korlátaival. A jármű nem megfelelő kezelése balesethez és sérüléshez vezethet.
- > Ha terepen vagy extrém körülmények között vezet, ügyeljen arra, hogy megfelelő kellékek és biztonsági felszerelések legyenek a járműben.
- > Kövesse az ebben az útmutatóban jóváhagyott karbantartási ütemtervet.
- > Soha ne engedje, hogy szakképzetlen vezetők vezessék a járművet.
- > Tilos hangjelzés kikapcsolására szolgáló hamis biztonságiöv-csatot használni.
- > Járművezetőként Ön felelős a járművében ülőkért. Győződjön meg arról, hogy az utasok betartják a vonatkozó biztonsági tanácsokat, előírásokat és a közlekedési törvényeket.

GYORS BEVEZETŐ

ELLENŐRZÉS VEZETÉS ELŐTT	20
JÁRMŰKULCS	20
A KORMÁNY BEÁLLÍTÁSA	21
KÖZÉPKONZOL	21
KORMÁNYKERÉK-KEZELŐSZERVEK	23
VÉSZVILLOGÓK	24
VISSZAJELZŐ LÁMPÁK	25
TELEFONKÉSZÜLÉK CSATLAKOZTATÁSA	27
APPLE CARPLAY CSATLAKOZTATÁSA	28
AZ ANDROID AUTO CSATLAKOZTATÁSA	29

ELLENŐRZÉS VEZETÉS ELŐTT

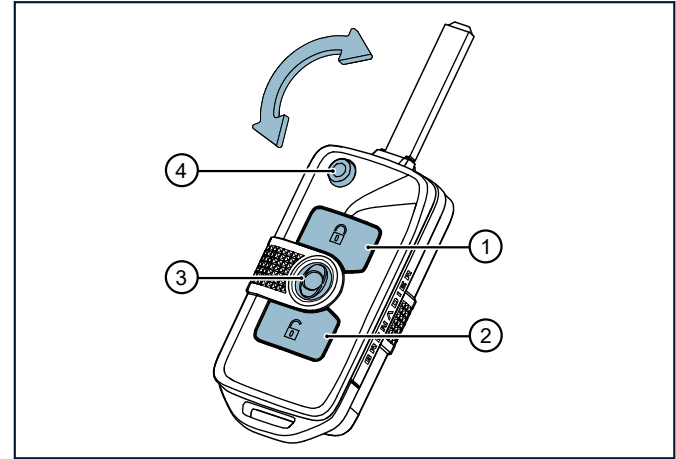
Vizsgálja meg a járművét, mielőtt elindulna. Ez többek között magában foglalhatja a következőket:

- > Szemrevételezéssel ellenőrizze a kerekeket, a kerékanyákat és az abroncsokat.
- > Ellenőrizze, hogy minden ablak, tükör és lámpa tiszta és akadálymentes-e.
- > Ellenőrizze az összes lámpa működését.
- > Ellenőrizze, hogy az ajtók megfelelően zárva vannak-e.
- > Ellenőrizze, hogy az ülés, a tükrök és a kormánykerék beállítása megfelelő-e.
- > Ellenőrizze, hogy minden mérőeszköz és szimbólum megfelelően olvasható-e.
- > Ellenőrizze, hogy minden utas becsatolta-e a biztonsági övet.

JÁRMŰKULCS



FIGYELMEZTETÉS: Ügyelni kell arra, hogy a járműkulcs ne maradjon a járműben, ha csak utasok (például kisgyermekek vagy háziállatok) tartózkodnak benne.



SZÁM	GOMB	FUNKCIÓ
1	Zárás	Nyomja meg és engedje fel a jármű zárásához és a biztonsági rendszer élesítéséhez.
2	Nyitás	Nyomja meg és engedje fel a vezetőajtó kinyitásához.
3	Pánik	A pánikgomb elindítja a jármű riasztóját.

GYORS BEVEZETŐ

SZÁM	GOMB	FUNKCIÓ
4	Kulcslap	Nyomja meg a gombot a kulcslap kioldásához, a jármű manuális nyitására és zárására.

Ha a járművet kulccsal zárja, a fényszórók rövid időre világítanak, így megvilágítják a jármű előtt lévő területet.

i FIGYELEM: Ha a jármű kulcsa elveszett, forduljon INEOS-partneréhez.

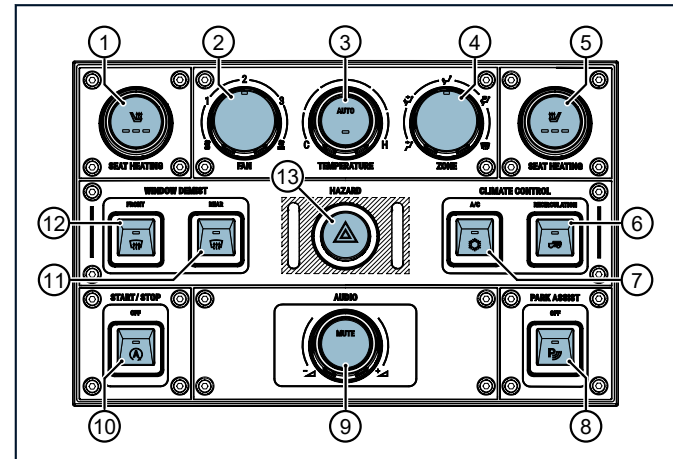
A KORMÁNY BEÁLLÍTÁSA

! FIGYELMEZTETÉS: Ne állítsa be a kormánykereket, amikor a jármű mozgásban van. Csak akkor állítsa be a kormánykerék helyzetét, ha a jármű leparkolt, és ez biztonságos. Ha a jármű mozgása közben állítja be a kormányt, az ütközést okozhat.

Állítsa be a kormánykerék magasságát a kényelmes vezetési pozíció érdekében.

A kormánykerék fel- és leállításához húzza le a kormánykerék melletti kart, mozgassa a kormánykereket felfelé vagy lefelé, amíg kényelmes helyzetbe nem kerül. A kormánykereket a helyén tartva húzza felfelé a kart, hogy a helyére kattanjon.

KÖZÉPKONZOL

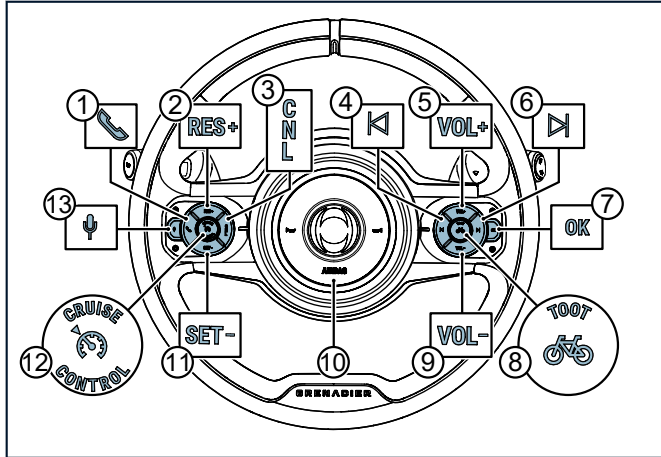


GYORS BEVEZETŐ

SZÁM	GOMB	DEFINÍCIÓ
1	Fűtött első ülések (OPCIONÁLIS)	Függetlenül szabályozható fűthető első ülések háromféle hőmérséklet-beállítással a vezető és az utas számára.
2	Ventilátor sebesség beállítása	Beállítás a ventilátor sebességének növelésére vagy csökkentéséhez.
3	Hőmérséklet és automatikus beállítás	Állítsa be a hőmérsékletet a járműben. Auto gomb, amely automatikusan ugyanazon a hőmérsékleten tartja a járművet.
4	Légáramlási zónák	A levegő elosztása a jármű kiválasztott szellőzőnyílásaihoz.
5	Fűtött első ülések (OPCIONÁLIS)	Függetlenül szabályozható fűthető első ülések háromféle hőmérséklet-beállítással a vezető és az utas számára.
6	Keringetés	Nyomja meg a levegő keringetéséhez a járműben.
7	Légkondicionáló	Kapcsolja be a légkondicionáló rendszert.
8	Parkolássegítő	Kapcsolja a parksegítőt passzív vagy letiltott állapotba.
9	Hang némítása/hangerő	A hangerő növeléséhez és csökkentéséhez forgassa el, a hang elnémításához nyomja meg a némítás gombot.
10	ECO indítás/leállítás	Kapcsolja be vagy ki az indítást/leállítást.
11	Hátsó ablak páramentesítés	Kapcsolja be vagy ki a hátsó páramentesítést.
12	Első ablak páramentesítés	Kapcsolja be vagy ki az első páramentesítést.
13	Vészvillogók	Kapcsolja be vagy ki a vészvillogókat.

GYORS BEVEZETŐ

KORMÁNYKERÉK-KEZELŐSZERVEK



GOMB	DEFINIÇÃO
1	Nyomja meg a telefonhívás fogadásához.
2	Állítsa vissza vagy növelje a sebességet, ha a sebességtartó automatikát vagy a Downhill Assist (Lejtmenet segédrendszer) rendszert használja.


GOMB	DEFINIÇÃO
3	Kiválasztás visszavonása.
4	Ugrás az előző műsorszámra vagy rádióállomásra. Hosszan megnyomva visszatekerheti a műsorszámot vagy módosíthatja a rádiófrekvenciát.
5	Hangerő növelése.
6	Ugrás a következő műsorszámra vagy rádióállomásra. Hosszan megnyomva gyorsan előretekerheti a műsorszámot vagy módosíthatja a rádiófrekvenciát.
7	OK a kiválasztáshoz vagy a kiválasztás megerősítéséhez.
8	Figyelmeztető hangjelzés kerékpárosok vagy gyalogosok közelében.
9	Hangerő csökkenése.
10	Főkürt, amely figyelmeztet másokat a jármű közeledésére vagy jelenlétére, vagy felhívja a figyelmet a veszélyre.
11	Állítsa be vagy csökkentse a sebességet, ha a sebességtartó automatikát vagy a Downhill Assist (Lejtmenet segédrendszer) rendszert használja.


GOMB	DEFINIÓ
12	Készenléti állapotba kapcsolja a sebességtartó automatikát, amely készen áll a beállításra. Kikapcsolja a sebességtartó automatikát.
13	Hangfelismerés (Apple CarPlay® és Android Auto).

Kürt és toot funkciók



FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a toot funkciót arra, hogy figyelmeztessen más járműveket a jelenlétére.

A kürt , a fenti kormánykeréken található kezelőszervek gombja (10) arra szolgál, hogy figyelmeztessen másokat a jármű jelenlétére, vagy felhívja a figyelmet egy veszélyre.

A toot gomb  ^{TOOT}, a kormánykerék feletti kezelőszervek egyik gombja (8) aktivál egy figyelmeztető hangot, amely halkabb, mint a standard kürt. A toot célja, hogy udvariasan figyelmeztesse a kerékpárosokat vagy gyalogosokat a jelenlétére.

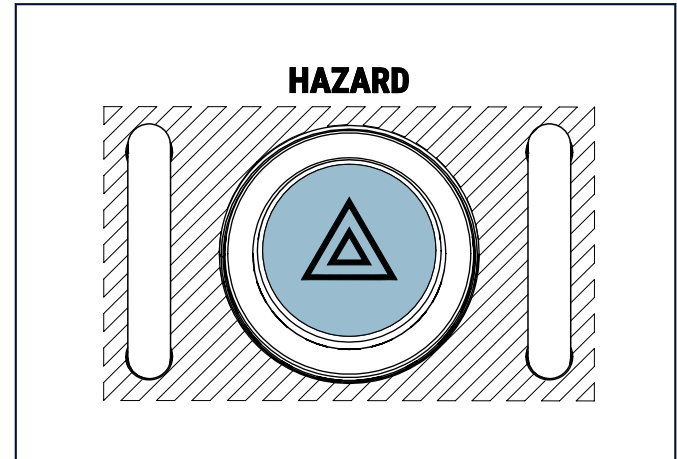
VÉSZVILLOGÓK



FIGYELEM: A gyújtás kikapcsolása után a vészvillogók tovább működnek.






A vészvillogó bekapcsolásához nyomja meg a vészvillogó gombot (13), amely a középkonzolon található.









Amikor a vészvillogók be vannak kapcsolva, minden irányjelző lámpa villogni kezd. A vészvillogó kikapcsolásához nyomja meg ismét a gombot (13).










VISSZAJELZŐ LÁMPÁK









A visszajelző lámpák a kormánykerék mögötti képernyőn találhatóak. A lámpák aktiválódásukkor az általuk képviselt jellemzőtől vagy funkciótól függően világítanak.

VISSZAJELZŐ	DEFINÍCIÓ
	Bal irányjelző
	Jobb irányjelző
	Külső izzóhiba – Jelzi, ha egy lámpa meghibásodott. Ellenőriztesse a rendszert egy hivatalos INEOS-partnerrel.
	Parkoló/oldalsó lámpák
	Hiba esetén, vagy ha a hátsó és/vagy az első differenciálmű össze van zárva, akkor a blokkolásgátló fékek lámpája világítani kezd. Hiba esetén ne vezesse a járművet, és forduljon egy hivatalos INEOS-partnerhez.

VISSZAJELZŐ	DEFINÍCIÓ
	Tompított fényszóró
	Országúti fényszóró
	Első differenciálzár bekapcsolva
	Elektromos töltés
	Hátsó ködlámpák
	Electronic Stability Control (Elektronikus stabilitásszabályozó, ESC) kikapcsolva
	Hiba esetén az ESC folyamatosan világít, és villog amikor aktívan támogatja a vezetőt. Hiba esetén ne vezesse a járművet, és forduljon egy hivatalos INEOS-partnerhez.
	Dízel előmelegítés

GYORS BEVEZETŐ

VISSZAJELZŐ	DEFINÍCIÓ
	A fékrendszer hibája – Hiba esetén ne vezesse a járművet, és forduljon egy hivatalos INEOS-partnerhez.
	Kézfék
	Motorvezérlő rendszer – Ha a lámpa borostyánsárga színű, forduljon a legközelebbi hivatalos INEOS-partnerhez. Ha a lámpa pirosan világít, azonnal hagyja abba a vezetést, és a jármű ellenőrzése érdekében forduljon egy hivatalos INEOS-partnerhez.
	Sebességváltó hiba – Hiba esetén ne vezesse a járművet, és forduljon egy hivatalos INEOS-partnerhez.
	Utánfutó irányjelző
	Biztonságiöv-figyelmeztetés – Hiba esetén ne vezesse a járművet, és forduljon egy hivatalos INEOS-partnerhez.
	Alacsony abroncsnyomással kapcsolatos figyelmeztetés

VISSZAJELZŐ	DEFINÍCIÓ
	Légzsákkal kapcsolatos figyelmeztetés – Hiba esetén ne vezesse a járművet, és forduljon egy hivatalos INEOS-partnerhez.
	Off-road Mode (Terepjáró mód)/Wading Mode (Vízben való gázolás mód)
	Középső differenciálmű bezárva
	Hátsó differenciálzár bezárva
	Alacsony sebességfokozat jelzés
	Alacsony motorolaj szint
	Hűtőfolyadék-hőmérséklet
	Kormányrendszer meghibásodása - Ha a lámpa pirosan világít, hagyja abba a vezetést és forduljon egy hivatalos INEOS-partnerhez.

VISSZAJELZŐ	DEFINIÇÃO
⚠	Általános figyelmeztetés - A jármű ellenőrzése érdekében azonnal vegye fel a kapcsolatot az INEOS legközelebbi hivatalos partnerével.

Visszajelző lámpa színe

A jármű gyújtásának bekapcsolásakor a visszajelző lámpák kigyulladhatnak. Ekkor a járműrendszer működési tesztet hajt végre.

A visszajelző lámpák felgyulladhatnak a gyújtás bekapcsolásakor, egy funkció aktiválásakor vagy hiba esetén. A visszajelző lámpák színe a következőket jelenti:

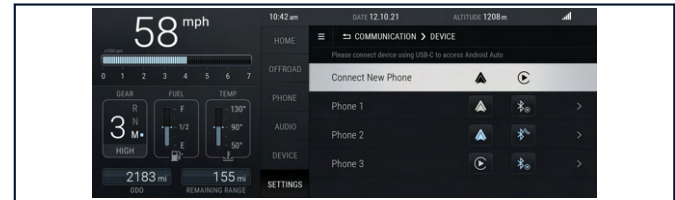
LÁMPASZÍN	DEFINIÇÃO
Piros	Veszély és/vagy fontos emlékeztető
Sárga	Hiba és/vagy figyelmeztetés
Zöld	Aktiválás megerősítése
Kék	Aktiválás megerősítése

LÁMPASZÍN	DEFINIÇÃO
Fehér	Aktiválás megerősítése

TELEFONKÉSZÜLÉK CSATLAKOZTATÁSA

Ha nincs telefon csatlakoztatva, a felhasználó rákattinthat az eszköz gombra, és ekkor közvetlenül megjelenik a beállítások oldala.

Új telefon csatlakoztatásához válassza a „Connect New Phone” (Új telefon csatlakoztatása) lehetőséget. Ezzel elindítja a Bluetooth felderítési módot, és megjeleníti az elérhető telefonok listáját.

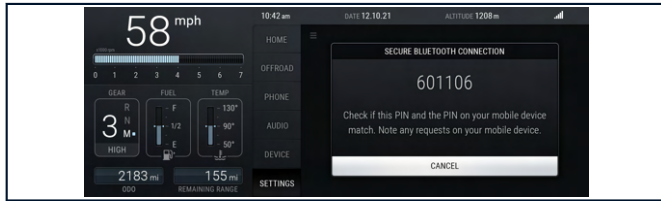


FIGYELEM: Ha több azonos nevű eszköz elérhető, a rendszer az eszköz neveket egy számmal a végén jeleníti meg. Például, ha két telefon van csatlakoztatva és mindkettő Sam telefonja, akkor Sam's Phone (Sam

GYORS BEVEZETŐ

telefonja) és Sam's Phone-1 (Sam telefonja-1) néven jelennek meg.

A telefon kiválasztása után megjelenik a biztonsági párosítási PIN-kód az információs/szórakoztató rendszer képernyőjén. A kapcsolat megerősítéséhez adja meg a biztonsági PIN-kódot a telefonon.



APPLE CARPLAY CSATLAKOZTATÁSA

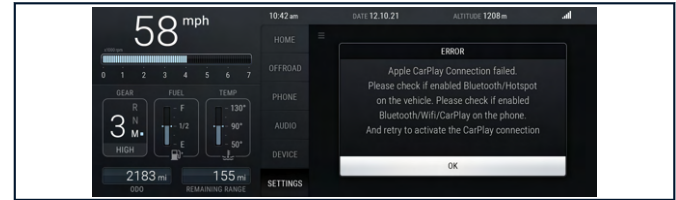
i **FIGYELEM:** Az Apple CarPlay a kompatibilitáshoz IOS 13 és újabb rendszert igényel. Az IOS 12 és ennél régebbi verziók kompatibilitási hibákat okozhatnak.

i **FIGYELEM:** A vezeték nélküli Apple CarPlay üzemeltetéséhez be kell kapcsolni a hotspotot.

Miután a Bluetooth használatával csatlakoztatta a telefont, automatikusan megjelenik az Apple CarPlay . Amikor első

alkalommal csatlakoztatja a telefont, megjelenik egy közbelső képernyő, amely arra kéri a felhasználót, hogy fogadja el az adatvédelmi szabályzatot.

Ha a csatlakozás sikertelen, egy üzenet jelenik meg az információs/szórakoztató rendszer képernyőjén.

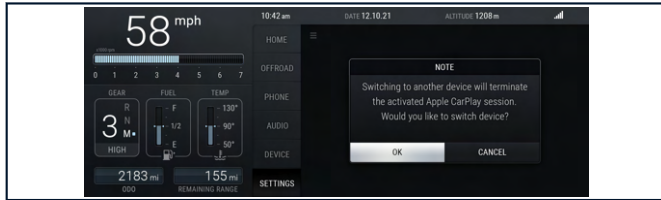


Ha az információs/szórakoztató rendszerhez csatlakoztatott eszköz támogatja a Wireless Apple CarPlay szolgáltatást, akkor a telefon párosítása után felkéri a csatlakozásra.

Ha az USB-kapcsolat csatlakoztatásakor már van vezeték nélküli Apple CarPlay vagy vezetékes Android Auto kapcsolat, akkor

GYORS BEVEZETŐ

megjelenik egy felszólítás a képernyőn, amelyről átválthat az újonnan csatlakoztatott eszközre.



AZ ANDROID AUTO CSATLAKOZTATÁSA

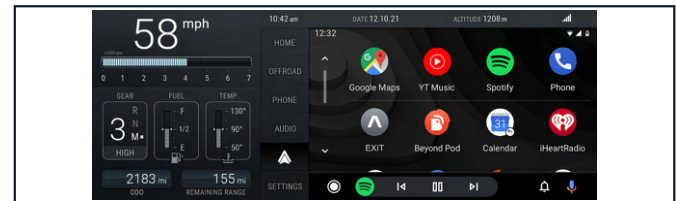
Az eszköz csatlakoztatása érdekében kövesse az alábbi eljárást az Android Auto eléréséhez:

1. Csatlakoztassa a készüléket USB-C kapcsolaton keresztül.
2. Az információs/szórakoztató rendszer képernyőjén megjelenik egy felugró üzenet, amely a következőre kéri a vezetőt: „stop the car and follow instruction on your

phone” (Álljon meg az autóval, és kövesse a telefonon megjelenő utasításokat.).



3. Egy üzenet jelenik meg a telefonkészüléken, amely utasítja a felhasználót a csatlakozás módjára.
4. Miután követte az utasításokat, és befejezte a telefonkészüléken, nyomja meg az „OK” gombot az információs/szórakoztató rendszer képernyőn.
5. Ha a csatlakozás megghiúsult, nyomja meg az „OK” gombot az információs/szórakoztató rendszer képernyőjén, és kezdje újra az eljárás elejétől.
6. A „DEVICE” (Eszköz) menülap most Android Auto szimbólumra változik, megerősítve a kapcsolatot.



GYORS BEVEZETŐ

VEZETÉS ELŐTT

ÜLÉS	32
UTAS BIZTONSÁGI ÖV RENDSZER	38
BIZTONSÁGI ÖVEK	39
LÉGZSÁKOK	44
GYERMEKEK BIZTONSÁGA	47
ISOFIX ÉS I-SIZE RÖGZÍTÉSEK	51
GYERMEKÜLÉS BIZTONSÁGI ÖV BESZERELÉSVEL	54
GYERMEK AJTÓZÁRAK	55

ÜLÉS

Helyes vezetési pozíció



FIGYELMEZTETÉS: A jármű vezetése előtt győződjön meg arról, hogy az ülés megfelelően van beállítva.

Vezetés előtt tekintse át a vezetőülés helyes pozíciójára vonatkozó javaslatok alábbi listáját:

- > Ügyeljen arra, hogy az ülése elég magasan legyen ahhoz, hogy jó kilátást biztosítson az útra, ugyanakkor hagyjon szabad helyet a feje felett. A csípőnek legalább olyan magasan kell lennie, mint a térdnek.
- > Mozgassa az ülést addig, amíg könnyedén teljesen le nem tudja nyomni a pedálokat.
- > Ügyeljen arra, hogy a combja meg legyen támasztva anélkül, hogy nyomást gyakorolna a térdére.
- > Ellenőrizze az üléstámla dőlésszögét, és állítsa be kényelmes vezetési pozícióba.
- > A kormánykerék állítható: ügyeljen arra, hogy könnyen elérje, és ne akadályozza a rálátást semmire a műszerfalon.
- > Úgy állítsa be a fejtámaszt, hogy az olyan magasan legyen, mint a feje teteje, és az ostorcsapásos sérülések elkerülése érdekében a lehető legközelebb legyen a fej hátsó részéhez.



Csatolja be a biztonsági övet, és győződjön meg arról, hogy megfelelően van beállítva, az öv a medencetájékon feszes legyen, az átlós öv pedig a vállon legyen, ne a nyakon. A terhes nőknek a combjukra fektetve, a hasuk alá kell helyezniük a biztonsági öv alsó szárát.

Első ülés beállítása



FIGYELMEZTETÉS: Ne állítsa a vezetőülést vezetés közben. Előfordulhat, hogy az ülés rossz irányba, vagy a vártnál sokkal nagyobb távolságra mozog. A vezető elveszítheti az irányítást, ami balesethez, sérüléshez vagy halálhoz vezethet.



FIGYELMEZTETÉS: Soha ne tároljon semmilyen tárgyat az ülések alatt vagy körül. Ha tárgyak mozdulnak el és beszorulnak a pedálok alá, az ütközéshez vezethet. Ez nem tartalmazza az INEOS által szállított szerszámkészletet, amelyet úgy terveztek, hogy biztonságosan rögzíthető legyen az ülés alatt.



FIGYELMEZTETÉS: Miután megtalálta a kényelmes vezetési pozíciót, az üléseket stabilan kell beállítani, és a helyükre kell rögzíteni azokat. Beállítás után ellenőrizze, hogy az ülés megfelelően van-e elhelyezve, mielőtt elindulna. Ennek elmulasztása esetén az ülés váratlanul elmozdulhat vezetés közben.

Mind a vezető, mind az első utasülés teljesen állítható. A biztonság és a kényelem érdekében az utasok megemelhetik az

VEZETÉS ELŐTT

ülésmagasságot, az első és hátsó pozíciót, valamint a háttámla dőlésszögét.

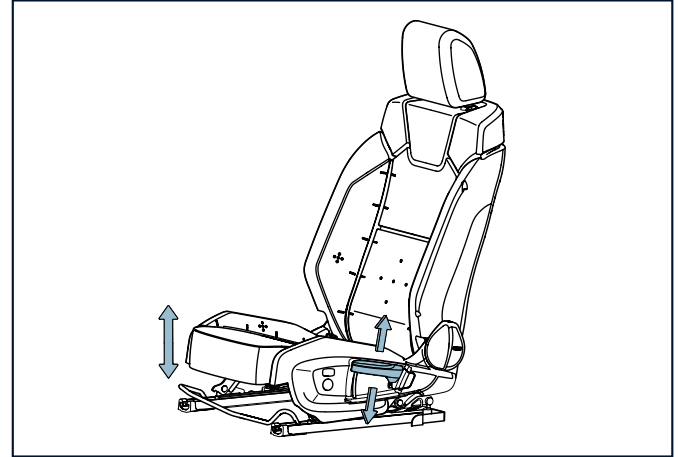


VIGYÁZAT: Azonnal szárítsa meg az üléseket és az első ülések mechanizmusait és a csúszósíneket, ha a belső mosás során víz éri őket.

Ülésdőlés

Az ülés magasság beállításához húzza felfelé a magasságállító kart, amellyel megemelheti az ülés helyzetet. Ugyanezt a kart nyomja

lefelé az ülés helyzet leengedéséhez. A kart többször meg kell húzni vagy meg kell nyomni, amíg el nem éri a kívánt pozíciót.



Hosszirányú beállítás



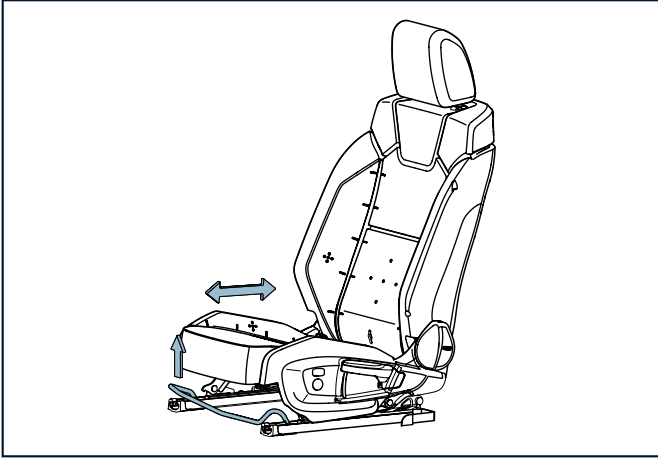
FIGYELMEZTETÉS: Ne üljön 25 cm-nél közelebb a kormánykerékhez. Ez lehetővé teszi a kormánykerék légszákjának biztonságos működését.

A rúd felemelésével csúsztassa előre vagy hátra az ülést.

VEZETÉS ELŐTT



FIGYELEM: Indulás előtt győződjön meg arról, hogy az ülés rögzítve van.



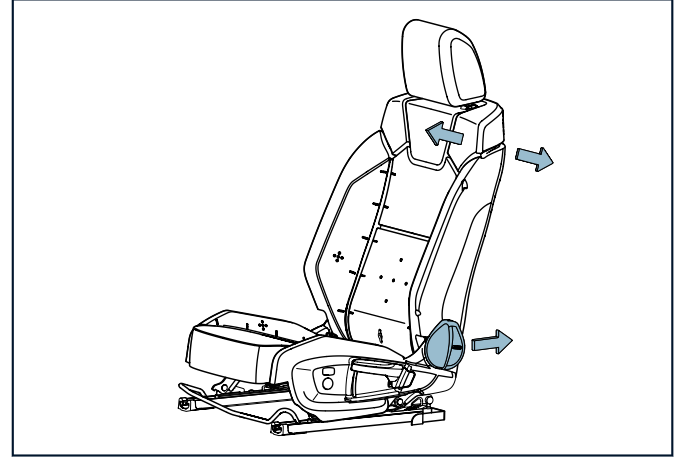
Háttámla dőlésszögének beállítása



FIGYELMEZTETÉS: Ne állítsa túlságosan hátra az háttámlát. Emiatt az ülésen ülő utas a biztonsági öv alá csúszhat, ami baleset esetén sérülést vagy halált okozhat.

Használja a vezérlőkart a háttámla dőlésszögének beállításához. A háttámla hátra- vagy előre állításához forgassa a kart a jármű

hátulja felé, és dőljön neki a háttámlának, amíg a megfelelő pozícióba nem kerül.

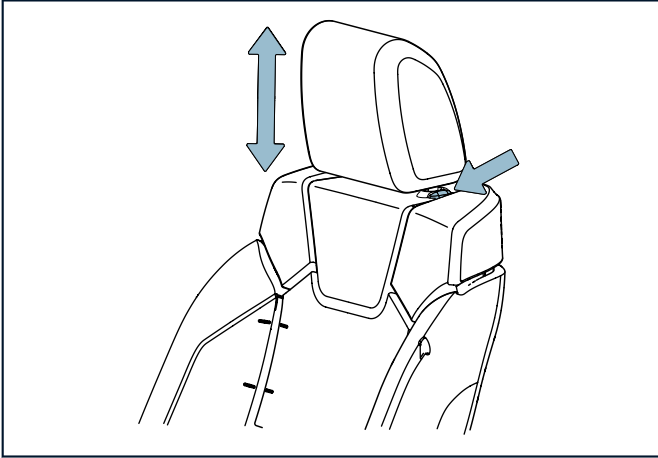


Első fejtámaszok

Az első fejtámaszok levehetőek. A fejtámasz eltávolításához nyomja befelé a vezérlőgombot az alapon, és húzza meg a fejtámaszt, amíg teljesen le nem válik.

VEZETÉS ELŐTT

A fejtámasz felszereléséhez nyomja befelé a vezérlőgombot, és nyomja be a fejtámaszt az ülés tetején lévő nyílásokba.

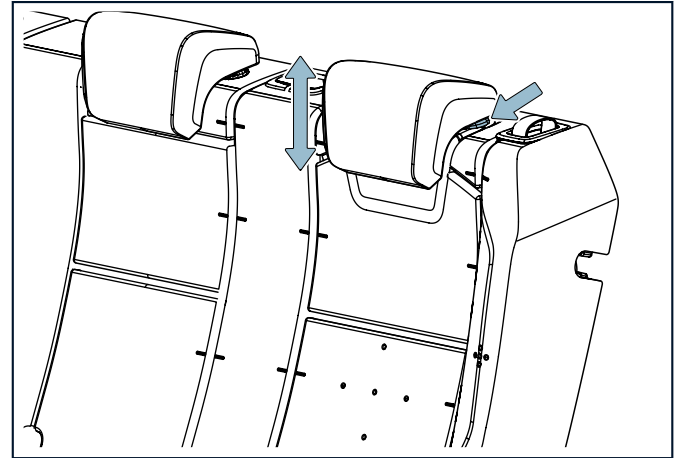


Hátsó fejtámaszok



FIGYELMEZTETÉS: Gyermek nem állíthatják be vagy távolíthatják el a fejtámaszt, hacsak erre felszólítást nem kapnak.

Minden fejtámasz levehető. A fejtámasz eltávolításához nyomja befelé a vezérlőgombot az alpnál, és húzza ki a fejtámaszt, amíg le nem válik.



A fejtámasz felszereléséhez nyomja befelé a vezérlőgombot, és nyomja be a fejtámaszt az ülés tetején lévő nyílásokba.

Fejtámasz beállítása



FIGYELMEZTETÉS: Az állítható fejtámasz egy biztonsági eszköz. Amikor csak lehetséges, fel kell szerelni és megfelelően be kell állítani, ha az ülés foglalt. A

fejtámasz megfelelő beállításának elmulasztása csökkentheti annak hatékonyságát bizonyos ütközések során.

A fejtámasz beállításához húzza felfelé a fejtámaszt, amíg a fejtámasz kényelmes helyzetbe nem kerül. A fejtámasz visszaengedéséhez nyomja meg a fejtámasz alján található vezérlógombot. Győződjön meg arról, hogy a fejtámasz a helyére van rögzítve, mielőtt elindulna a járművel.



Lehajtható hátsó ülések



FIGYELEM: Az INEOS azt javasolja, hogy a háttámla lefektetéséhez emelje fel és döntse előre az alsó párnát, és vegye le a fejtámaszt. Ez védi a fejtámaszt, miután elrakták, az alsó párna pedig védelmet nyújt az első üléseknek.



FIGYELMEZTETÉS: Mindig ellenőrizze, hogy a biztonsági öv csatja nem szorult-e be az alsó párna felemelésekor és megdöntésekor. Ha a biztonsági öv felemelésekor beszorul, az utasok sérülését vagy az ülések károsodását okozhatja.



VIGYÁZAT: Az ülések háttámlájának lehajtása előtt győződjön meg arról, hogy a biztonsági öv csatja a tárolónyíláson belül van. Ennek elmulasztása károsíthatja az üléseket és a biztonsági öv csatját.



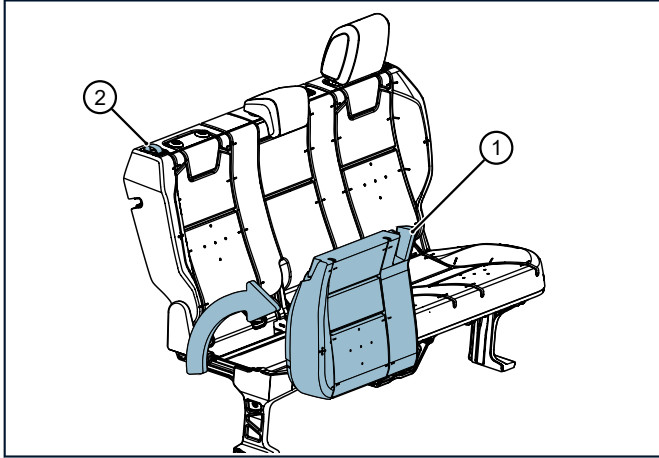
VIGYÁZAT: Ne hajtsa le a hátsó üléseket, amikor a rakert tömlővel tisztítja. A hátsó üléseknek függetlenül kell lenniük a tömlős tisztításkor.

A hátsó ülések 60:40 arányban vannak felosztva, és lehajthatók.

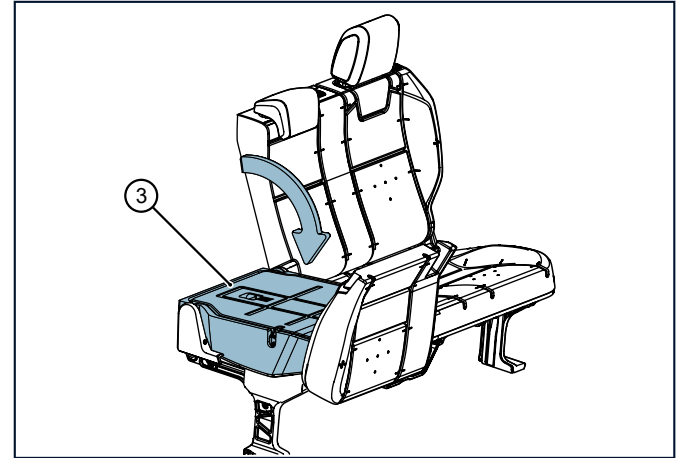
A hátsó ülés lehajtásakor két lehetőség van: Az első lehetőség a hátsó támlarész előrehajtása, hogy az alsó párna tetején feküdjön. A második módszer a fejtámasz eltávolítása, majd az ülés alsó

VEZETÉS ELŐTT

párnájának a jármű eleje felé történő hajtása (1), és az egyszemélyes külső ülés (2) feletti hurok meghúzása.



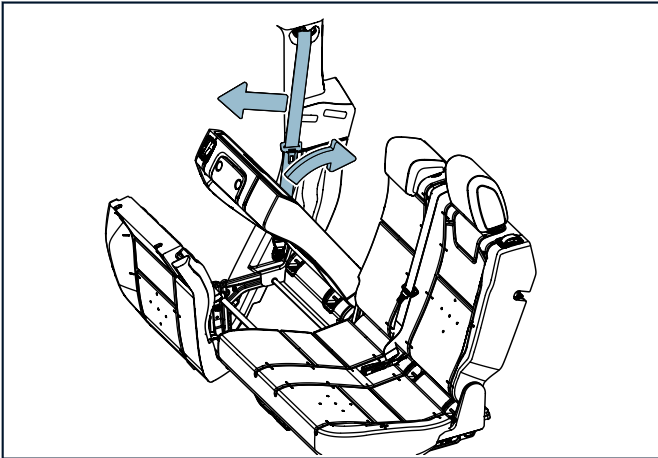
Hajtsa előre a háttámlát az ülés összecukásához (3).



FIGYELMEZTETÉS: Amikor visszahajtja az üléseket, hogy ülésként használhassa őket, győződjön meg arról, hogy az ülések a helyükre vannak-e rögzítve. Ha az ülések nincsenek a helyükre rögzítve, a hurokszál közelében egy piros jelzőfény látható. Ha a piros jelzőfény nem látható, az ülés reteszelt helyzetben van. Mindig próbálja meg mozgatni az üléseket, még akkor is, ha nincs piros jelzőfény.

! FIGYELMEZTETÉS: Távolítsa el a biztonsági övet az üléstől, amikor a háttámlát függőleges helyzetbe hajtja. Ez megakadályozza, hogy a biztonsági öv beakadjon a háttámlába.

! FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen arra, hogy a keze vagy a karja ne szoruljon az ülés, a belső rész és a rögzítő közé, amikor rögzíti a helyére.



i FIGYELEM: Az üléseknek mindig függőlegesen kell lenniük a belső tisztítási folyamathoz.

UTAS BIZTONSÁGI ÖV RENDSZER

Az utas biztonsági öv rendszert úgy tervezték, hogy különféle ütközési körülmények között megvédje a járműben ülőket.

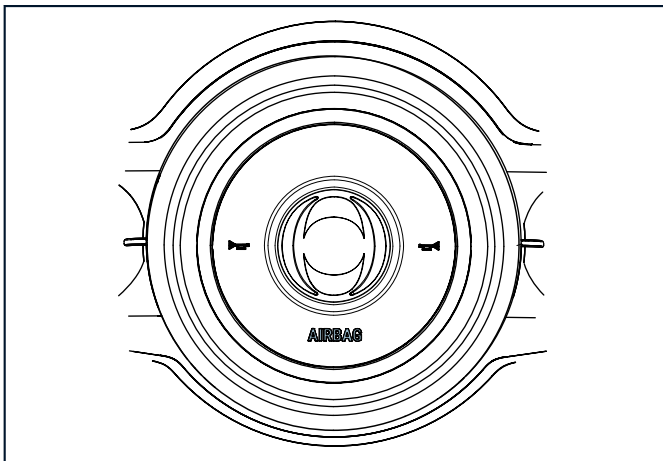
A rendszer a következőkből áll:

- > Vezető és első utas biztonsági övek előfeszítővel és terheléskorlátozó rendszerrel.
- > Hátsó biztonsági övek.
- > Kétfokozatú vezető- és utasoldali légszák.
- > Függenylégszákok a jármű mindkét oldalán.
- > Mellkas légszákok a jármű mindkét oldalán. (Csak a vezető és az első utas)


A jármű légszákvezérlő modul (ACM) van felszerelve, amely méri az ülések foglaltságát. Egy kioldási mátrix segítségével az ACM kiszámítja, hogy szükséges-e és hol kell kioldani a légszákokat.

Ütközés esetén az ACM meghatározza a szükséges rögzítőrendszert, amelyet aktiválni kell. Ha a légszákok vagy az előfeszítő(k) nem működnek ütközéskor, az nem jelenti azt, hogy valami baj van a rendszerrel. Az ACM minden leolvasást és információt figyelembe vesz, valamint a jármű balesetkori állapotát. Ez azt eredményezheti, hogy a feltételek nem megfelelőek a légszák kioldásának, a biztonsági öv előfeszítő(k) és egyéb biztonsági berendezések működésének kiváltására.

A légszákok elhelyezkedését a járműben egy „AIRBAG” felirat vagy jelző jelzi a belső tér körül. Például a kormánykerék középső részébe „AIRBAG” felirat került.



Annak meghatározása, hogy a rendszer működőképes-e

Ha a gyújtás ON (Be) állásba van kapcsolva, akkor a rendszer állapotának visszaigazolására a légszákrendszer figyelmeztető szimbóluma  látható a visszajelző műszercsoportban. Ha a légszákrendszer figyelmeztető szimbóluma vezetés közben világít, akkor ez a légszákrendszer hibáját jelzi. Az információs/

szórakoztató rendszer képernyőjén figyelmeztető üzenet jelenik meg a hiba leírásával.

Ha ezen állapotok bármelyike előfordul, még ha időszakosan is, azonnal vizsgáltsa meg a biztonsági öv rendszert egy hivatalos INEOS-partnerrel. Ha nem vizsgálja ki és nem javítja ki, előfordulhat, hogy a rendszer nem fog megfelelően működni például baleset esetén.

BIZTONSÁGI ÖVEK



FIGYELMEZTETÉS: A biztonsági öv használata elengedhetetlen. A biztonsági öv be nem csatolása megnöveli a súlyos sérülések vagy halálesetek esélyét baleset esetén.



FIGYELMEZTETÉS: A biztonsági öveket nem szabad megcsavarni. Ez erős fékezéskor sérülést okozhat.



FIGYELMEZTETÉS: Soha ne helyezze a biztonsági öv vállrészét a háta mögé vagy a karja alá. Baleset vagy hirtelen fékezés esetén ez sérüléshez vezethet.



FIGYELMEZTETÉS: Az öveket felnőttek számára tervezték. Ezért a csecsemőket és a kisgyermeket jóváhagyott biztonsági gyermekülésben kell rögzíteni.



FIGYELMEZTETÉS: Tartsa jól karbantartva a biztonsági öveket, és ahol lehetséges, kerülje az érintkezést éles tárgyakkal és szegélyekkel. Ennek elmulasztása a

VEZETÉS ELŐTT

biztonsági öv hevederének elvágását vagy kopását eredményezi, ami meggyengíti az övet. Ez a biztonsági öv meghibásodásához vezethet erős fékezés vagy baleset során, súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat.



FIGYELMEZTETÉS: Minden övszerelvényt csak egy utas használhat. Veszélyes övet kötni az utas ölében szállított gyermekekre. Ne kössön felnőtt biztonsági övet két gyermek köré.



FIGYELMEZTETÉS: A saját és a járműben tartózkodók biztonsága érdekében alapvető fontosságú, hogy minden utas helyesen üljön a szükséges rögzítőelemekkel. Még légszákok esetén is sérülések és halálesetek következhetnek be, ha a biztonsági öveket nem megfelelően használják.



FIGYELMEZTETÉS: Az üléstámla hátradöntése jelentősen csökkentheti a biztonsági öv által nyújtott védelmet baleset esetén. Állítsa az üléstámlát függőleges helyzetbe. Győződjön meg arról, hogy az üléstámla a helyén van rögzítve, különben hirtelen megállás vagy ütközés esetén előremozdulhat és sérülést okozhat.



FIGYELMEZTETÉS: A biztonsági öveket úgy tervezték, hogy megtartsák a test csontvázát, ezért alacsonyan kell viselni a medence elülső részén, a mellkason és a vállakon. Kerülni kell az öv alsó szárának keresztben történő viselését a hason.



FIGYELMEZTETÉS: Mindig távolítsa el a merev vagy törhető tárgyakat, például szemüveget vagy mobiltelefont a zsebéből. Ezek a tárgyak beszorulhatnak a biztonsági övek alá, és baleset esetén sérülést okozhatnak.



FIGYELMEZTETÉS: A kismamáknak orvoshoz kell fordulniuk a biztonsági öv legmegfelelőbb viselésének módját illetően.



FIGYELMEZTETÉS: A felhasználó nem végezhet olyan módosításokat vagy kiegészítéseket, amelyek megakadályozzák a biztonságiöv-beállító eszközök működését, vagy a biztonságiöv-szerelvény beállítását a lazaság megszüntetése érdekében. Soha ne szereljen fel tartozékokat a biztonsági övekre.



FIGYELMEZTETÉS: A tervezett kényelem biztosítása érdekében a biztonsági öv becsatolása után ügyeljen arra, hogy az öv a lehető legszorosabb legyen, anélkül, hogy kényelmetlenséget okozna, kiküszöbölve a szükségtelen meglazulást.



FIGYELMEZTETÉS: Tilos hangjelzés kikapcsolására szolgáló hamis biztonságiöv-csatot használni. Ne használjon hangjelzés kikapcsolására szolgáló hamis biztonságiöv-csatot.



FIGYELMEZTETÉS: A teljes biztonsági öv szerelvényt ki kell cserélni, ha balesetnek vagy ütközésnek van kitéve,

még akkor is, ha nincsenek egyértelmű jelei a kopásnak vagy ütközésnek.



FIGYELMEZTETÉS: Ha ezen a járművön biztonsági övet kell cserélni, akkor azt jóváhagyott biztonsági övre KELL cserélni. Az első ülésekhez jóváhagyott biztonsági öveknek terheléskorlátozó rendszert is tartalmazniuk kell.



VIGYÁZAT: A biztonsági öveget tisztán kell tartani, hogy a visszahúzó szerkezet megfelelően működjön. Ügyeljen arra, hogy az öv hevederje ne legyen megcsavarodva, hurkolva, kopott vagy eltömődött. Ha kétségei vannak a biztonsági öv rögzítőinek állapotával vagy működésével kapcsolatban, kérjen segítséget és tanácsot egy hivatalos INEOS-partnertől.



VIGYÁZAT: A biztonsági öv hevederje szennyeződhet vagy megsérülhet olyan anyagoknak való kitétség következtében, mint a fényező, olajok és vegyszerek, különösen az akkumulátorsav. Ha a biztonsági övek tisztítást igényelnek, akkor csak enyhe szappant és vizet javasolt használni. Ha az öv hevederei kikopnak, szennyeződnek vagy megsérülnek, akkor újat kell beszerezni.

Előfeszítő és terheléskorlátozó

Biztonsági okokból a járműbe előfeszítők és terheléskorlátozó rendszerek vannak beépítve.

Az előfeszítők a frontális vagy majdnem frontális ütközések során csökkentik a biztonsági övek meglazulását. Az előfeszítőket úgy tervezték, hogy az utasokat az üléseken belül tartsák, elkerülve az előre elmozdulást. Az överő-korlátozó csökkenti az utasokra nehezedő nyomást, amikor a vállheveder egy bizonyos határértéknél nagyobb erőt érzékel, csökkentve az utasokra nehezedő feszültséget, így elkerülhető a biztonsági övvel kapcsolatos sérülések hirtelen megállás vagy ütközés esetén. Az överő-határoló működésbe lépése után az utas előretolódik, így az első légzsákok veszik át a visszatartó hatás nagyobb részét.



FIGYELEM: Egyes mérsékelt frontális vagy ráfutásos baleseteknél csak az előfeszítő rendszer lép működésbe.

Biztonsági öv rögzítése

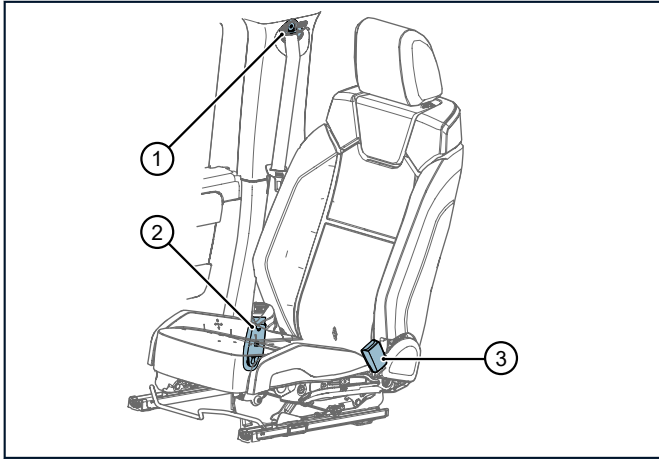


FIGYELEM: A biztonsági öv blokkolhat, ha lejtőn parkol, amikor a biztonsági öv hevederét kihúzza. Ha a mechanizmus reteszeli, finoman oldja meg az öv feszességét, és lassan vezesse az öv hevederét, amíg az öv teljesen vissza nem húzódik a helyére.

A járműben lévő összes ülés hárompontos tehetetlenségi tekerces biztonsági övvel van felszerelve.

1. Az első biztonsági övek a B oszlopból lépnek ki és be. A hátsó biztonsági övek a hátsó ülés háttámlájának tetejéről lépnek ki és be.
2. Biztonsági öv rögzítés pontja.

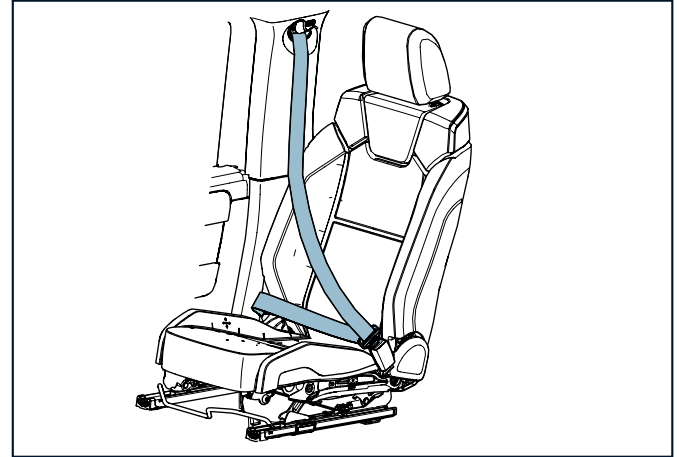
3. Övcsat retesz helye.



A tehetetlenségi biztonságiöv-tekerceket úgy tervezték, hogy automatikusan megfeszítsék az övet, amikor a biztonság és a kényelem érdekében szükséges, de az tekercek erős fékezéskor vagy ütközéskor blokkolnak.

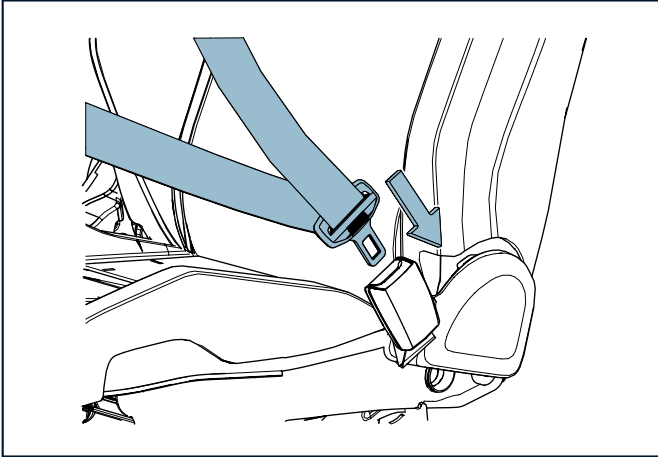
A biztonsági öv és a tehetetlenségi övtekercek reteszelő funkciójának teszteléséhez gyorsan húzza előre a biztonsági öv hevedert. A biztonsági övnek reteszelődni kell, amikor hirtelen erőmozgást, például hirtelen fékezést hajt végre. Ha a reteszelő mechanizmus nem zárja be a biztonsági övet ebben a tesztben, konzultáljon egy hivatalos INEOS-partnerrel.

A biztonsági öv becsatolásához húzza ki a biztonsági övet a váll felett, ügyelve arra, hogy a biztonsági öv csat nyelvét fogja meg. Húzza végig a mellkas felett és lefelé a biztonsági öv csatjának retesze felé.




VEZETÉS ELŐTT

Nyomja be a biztonsági öv csat nyelvét a csat reteszébe, amíg kattánást nem hall.




FIGYELEM: Javasoljuk, hogy pozitív kattánás hallatán a biztonsági övet a testen keresztül lefelé húzza, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a biztonsági öv megfelelően reteszeli a csat belsejében.

Biztonsági öv emlékeztető

A biztonsági övre figyelmeztető szimbólum  világítani kezd a visszajelző csoportban, akusztikus figyelmeztető hanggal együtt, jelezve, hogy az elfoglalt első ülésen ki van kapcsolva a biztonsági öv.

A biztonságiöv-emlékeztető akkor aktiválódik, ha a jármű eléri a 25 km/h sebességet. A hangjelzés 93 másodperc időtartamig hallható.

A hátsó ülés figyelmeztető szimbóluma  világítani kezd, és hangjelzés hallható, ha a hátsó biztonsági övek bármelyike ki van kapcsolva, miközben a jármű mozog.

Biztonsági öv kioldása



FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja, hogy az öv elcsavarodjon, amikor visszahúzza a tárolási helyzetbe.



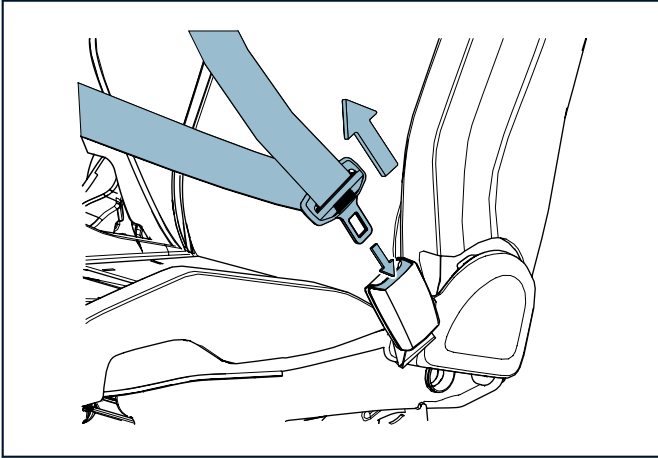
FIGYELMEZTETÉS: Minden utasnak, beleértve a vezetőt is, mindig be kell kötnie a biztonsági övet, függetlenül attól, hogy van-e légszék felszerelve vagy sem, hogy baleset esetén csökkentse a sérülések vagy a halál kockázatát.



VIGYÁZAT: A visszahúzódó biztonsági öv hevederét mindig vezesse tárolási helyzetbe, ellenkező esetben a biztonsági öv csatja a belső felületekhez vagy az ablakokhoz csapódhat.

VEZETÉS ELŐTT

Fogja meg a biztonsági öv csat nyelvét, és a kioldáshoz nyomja meg a csat reteszén lévő gombot. Ügyeljen arra, hogy óvatosan vezesse a biztonsági öv hevederét, így az lassan visszahúzódik az eredeti tárolt helyzetébe.



FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használjon hátrafelé néző gyermekülést az előtte lévő aktív légszákkal védett ülésen, mert a gyermek halálát vagy súlyos sérülését okozhatja.

A légszákrendszert úgy tervezték, hogy védje az összes utast hirtelen fékezés vagy súlyos ütközés esetén. A légszákok a biztonsági övek előfeszítőivel együttműködve biztosítják a légszákok kioldását komoly frontális ütközés esetén.

LÉGSZÁKOK

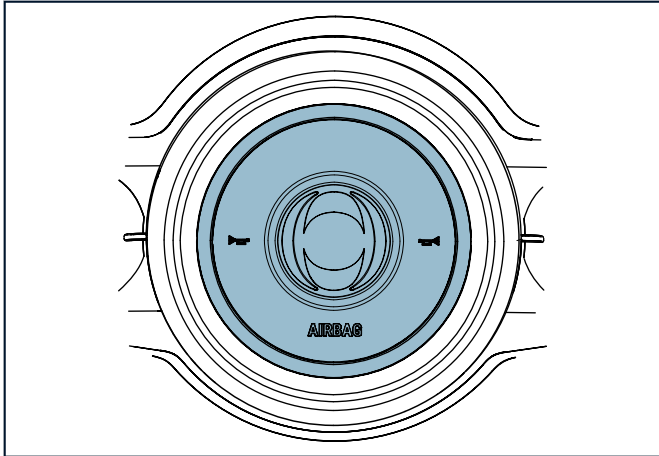


FIGYELMEZTETÉS: Az utasítások betartásához indulás előtt olvassa el és értse meg a légszák biztonsági címkéit.

VEZETÉS ELŐTT

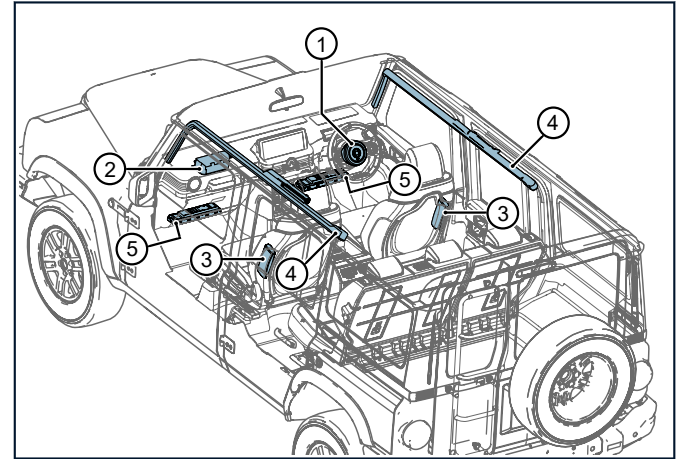
A légszások biztonsági címkéi a járműben találhatóak, hogy minden utas figyelmébe ajánljuk. Az utasítások betartásához indulás előtt olvassa el és értse meg a légszák biztonsági címkéit.

1. A vezetőoldali légszák a kormánykerékben található (1).



2. Az utasoldali légszák (2) a felső kesztyűtartóban található.
3. Az oldalsó mellkas-légszások (3) az első vezető- és utasülésekben találhatóak.
4. A függőnylégszások (4) a tetőkárpitban találhatóak.

5. A térdpárna légszások (5) (ha vannak ilyenek) a műszerfal alatt találhatóak.





A légszák biztonsági címkéi az első utas napellenzőn találhatóak. A jármű vezetése előtt el kell olvasni és meg kell érteni az ezeken a címkéken található utasításokat.


A légszák működésbe lépése




FIGYELMEZTETÉS: A szakszerűtlen kezelés vagy manipuláció a légszások véletlen aktiválódását eredményezheti, ami sérülést vagy akár halált okozhat.


 **FIGYELMEZTETÉS:** A harmadik fél gyártók üléshezaitnak használata megakadályozhatja az ülés oldallégzsákjainak kioldódását, és növelheti a sérülések kockázatát baleset esetén.

 **FIGYELMEZTETÉS:** Minden utasnak, beleértve a vezetőt is, mindig be kell kötnie a biztonsági övet, függetlenül attól, hogy van-e légzsák felszerelve vagy sem, hogy baleset esetén csökkentse a sérülések vagy a halál kockázatát.

 **FIGYELMEZTETÉS:** Semmilyen tárgyat nem szabad a kormánykerék középső borítására vagy az első utasoldali panelre rögzíteni vagy ráhelyezni. Az ilyen tárgyak sérülést okozhatnak, ha a jármű olyan súlyos ütközésben részesül, hogy a légzsákok kioldódnak.

 **FIGYELMEZTETÉS:** A légzsákok aktiválódásakor kisebb horzsolási sérülések keletkezhetnek. Ezt a gyorsan kinyíló légzsák csupasz bőrrel történő érintkezése okozhatja.

 **FIGYELMEZTETÉS:** Ha egy légzsák kiold, akkor a légzsák kioldása következtében fellépő zaj miatt átmeneti halláskárosodás léphet fel.

 **FIGYELMEZTETÉS:** Kerülje a biztonsági öv alkatrészeinek érintését közvetlenül a kioldás után, mert fennáll az égési sérülések veszélye.



FIGYELEM: A légzsákrendszert nem úgy tervezték, hogy védjen a hátsó ütközésektől.

A légzsákrendszert úgy tervezték, hogy további védelmet nyújtson. A légzsákok azonban néhány ezredmásodperc alatt és jelentős erővel fújódnak fel. Ezért fennáll a halál vagy súlyos sérülés veszélye. Ha az utasok nem megfelelően ülnek a megfelelő pozícióban, vagy nem megfelelően vannak rögzítve a biztonsági övek helytelen használata miatt, akkor a légzsákok aktiválódásakor a sérülésveszély megnő.


A rendszer nem lép működésbe kisebb elülső vagy oldalsó ütközések esetén, például parkolás közben.

Ha karbantartásra van szükség egy légzsák közelében, kérjen tanácsot egy hivatalos INEOS-partnertől. Ennek elmulasztása a légzsák véletlen kioldását okozhatja.

A légzsák meghibásodása




FIGYELMEZTETÉS: Aktív légzsák figyelmeztető lámpa esetén ne szereljen fel gyermek biztonsági öv rendszert az első utasülésre.

A jármű önellenőrzést végez indításkor. A légzsák figyelmeztető lámpája  10 másodpercig világít, majd kikapcsol. Ez megerősítést ad arról, hogy a rendszer nem észlelt hibát. Ha hat másodperc elteltével a légzsák figyelmeztető lámpája továbbra is világít, akkor a légzsákrendszerben megerősített hiba van. Azonnal kérjen tanácsot a legközelebbi INEOS hivatalos szervizközponttól.


GYERMEKEK BIZTONSÁGA


Az INEOS a gyermekek biztonsága érdekében az alábbi pontokat kifejezetten ajánlja utazás közben:


- > A gyermekek a hátsó utasüléseken üljenek.
- > A gyermekeket – életkoruktól függetlenül – mindig a megfelelő rögzítési módszerrel kell rögzíteni, amikor a járműben utaznak.
- > Mindig használjon ISOFIX/i-Size rögzítőket, ahol ezek elérhetőek.


 **FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne használjon hátrafelé néző gyermekülést az előtte lévő aktív légzsákkal védett ülésen, mert a gyermek halálát vagy súlyos sérülését okozhatja.




 **FIGYELMEZTETÉS:** A megfelelő gyermek biztonsági öv rendszer, megfelelően felszerelve és használva, a legtöbb baleseti helyzetben a legmagasabb fokú védelmet nyújtja a csecsemők és kisgyermekek számára.

 **FIGYELMEZTETÉS:** Az utasoldali légzsákok ki kell kapcsolni, ha gyermekülést használnak az első utasülésen. Ellenkező esetben a légzsákok kioldása a gyermek halálos sérülésének veszélyét rejt magában. Ez különösen akkor fordul elő, ha az első utasülésen menetiránynak háttal gyermek biztonsági öv rendszert használnak.

 **FIGYELMEZTETÉS:** A biztonságiöv-émlékeztető funkciót csak a felnőtt méretű utasok felismerésére tervezték, és a gyermekülés nem aktiválja. Ha a gyermekülést biztonsági övvel kell az első utasüléshez rögzíteni, győződjön meg arról, hogy az megfelelően van felszerelve a gyártó utasításai szerint. A nem megfelelően rögzített gyermekülés baleset esetén a csecsemő vagy a gyermek súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.

 **FIGYELMEZTETÉS:** Ne engedje, hogy gyermekek utazzanak a járműben anélkül, hogy megfelelően rögzítenék őket. Mindig megfelelő gyermekülést vagy hevedert kell használni.

 **FIGYELMEZTETÉS:** Minden biztonsági öv szerelvényt csak egy utas használhat. Veszélyes az utas ülésen szállított gyermek körül biztonsági övet bekötni.

VEZETÉS ELŐTT



FIGYELMEZTETÉS: Az utazás közbeni sérülések elkerülése érdekében gyermekülések használatakor ügyeljen arra, hogy a beszerelt gyermekülés ne feküdjön vagy ne dőljön a belső ajtónak vagy az ablakoknak.



FIGYELEM: Ne takarja le a gyermek biztonsági öv rendszereket tárgyakkal vagy anyagokkal, és ne rögzítsen tárgyakat a gyermek biztonsági öv rendszerekre.

Gyermek biztonsági öv rendszer ülés

ÜLÉSSZÁM	ÜLÉSHELYZET	JELZÉS	MEGJEGYZÉS
1	Első utasülés	 	(1), (2), (3)
2	Hátsó ülés, bal oldal	  	(2), (3)
3	Hátsó ülés, középső		(2), (3)
4	Hátsó ülés, jobb oldal	  	(2), (3)



FIGYELEM: A fenti táblázat bal- és jobbkormányos járműre egyaránt vonatkozik. Az 1-es, 2-es, 3-as és 4-es üléspozíciók ugyanazok az ülések maradnak, függetlenül attól, hogy jobb- vagy balkormányos-e.

A „gyermek biztonsági öv rendszer” táblázatban található jelölések meghatározása:



= Alkalmos i-Size és ISOFIX gyermek biztonsági öv rendszerhez.



= Ez az ülés felső heveder rögzítési ponttal van felszerelve.



= Soha ne használjon hátrafelé néző gyermek biztonsági öv rendszert az első utasülésen, ha az első utasoldali légzsák be van kapcsolva.



= Alkalmos univerzális gyermek biztonsági öv rendszerhez, amelyet a jármű biztonsági övével kell rögzíteni.

A táblázat „MEGJEGYZÉS” oszlopának leírása:

(1) = Tolja teljesen hátra az első ülést.

(2) = Ha előre néző gyermekülést szerel fel, ha van hely a gyermekülés és a háttámla között, állítsa be a háttámla

VEZETÉS ELŐTT

dőlésszögét a gyermek biztonsági öv rendszer megfelelő felszerelése érdekében.

(3) = Ha a fejtámasz zavarja a gyermek biztonsági öv rendszert, szükség szerint állítsa be a fejtámasz magasságát, vagy távolítsa el a fejtámaszt.

Részletes információ a gyermek biztonsági öv rendszerről

LEÍRÁS	ÜLÉSHELYZET SZÁMA				
	1 (FPA aktíválva)	1 (FPA inaktíválva)	2	3	4
Univerzális övhöz megfelelő ülés helyzet (IGEN/NEM)	NEM	IGEN	IGEN	IGEN	IGEN
i-Size ülés pozíció (IGEN/NEM)	NEM	NEM	IGEN	NEM	IGEN
Oldalsó rögzítéshez megfelelő ülés helyzet (L1/L2)	NEM	NEM	X	X	X
Megfelelő hátrafelé néző rögzítés (R1/R2/R3)	NEM	NEM	R1, R2	NEM	R1, R2
Megfelelő előre néző rögzítés (F2X/F2/F3)	NEM	NEM	F2X, F2, F3	NEM	F2X, F2, F3
Megfelelő fokozó rögzítés (B2/B3)	NEM	NEM	B2, B3	NEM	B2, B3

Kulcs az táblázathoz:

IGEN = Megfelelő az ülés pozíció leírásához.

NEM = Nem alkalmas ehhez az ülés pozícióhoz.

X = Az ISOFIX pozíció nem alkalmas az ISOFIX gyermek biztonsági öv rendszerhez ebben a rögzítésben.

FPA = Első utas légzsák.

Gyermek biztonsági öv rögzítése



FIGYELMEZTETÉS: A biztonsági öveket felnőttek számára tervezték, ezért a csecsemőket és a kisebb gyermekeket jóváhagyott biztonsági gyermekülésben kell rögzíteni. A nem megfelelően rögzített csecsemő vagy gyermek súlyosan megsérülhet vagy meghalhat egy ütközésben.

A felső hevederszíjat a gyermek bordaívére és csípőjére kell helyezni, így a gyermek biztonságban van, de kényelmesen ül. Fontos, hogy az átölelhető heveder a combon át legyen elhelyezve, és érintse a medencét, de a hasi területet ne.

A biztonsági öv hevederét az utasításoknak megfelelően kell elhelyezni, azokon a testrészeken, amelyek a leginkább képesek bármilyen ütközésből származó erőt felvenni.

Utasoldali légzsák kikapcsolása



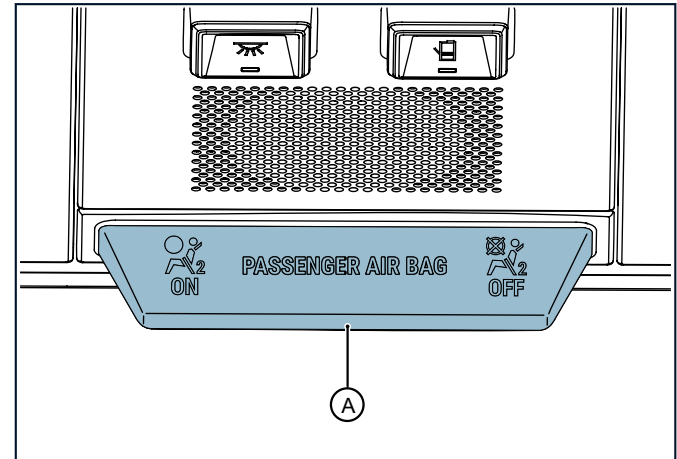
FIGYELMEZTETÉS: Ha az utasoldali légzsák kikapcsoltként jelenik meg, de a légzsák figyelmeztető lámpája világít, ne engedje, hogy felnőttek vagy gyermekek használják az utasülést. Azonnal konzultáljon egy hivatalos INEOS-partnerrel.

Az utasoldali légzsák lámpái (A) a felső elhelyezésű vezérlőpanelen találhatóak.

A jármű indításakor az utasoldali légzsák összes lámpája világít, mivel a jármű öntesztben van.

Ha az utasoldali légzsák az önteszt befejezése után aktív, akkor az „ON” (Be) lámpa és a „PASSENGER AIR BAG” (Utasoldali légzsák) felirat világít 60 másodpercig. Ekkor nem világít a lámpa vagy a felirat, és az utasoldali légzsák aktív marad.

Ha az utasoldali légzsák az önellenőrzési folyamat befejezése után inaktív, akkor az „OFF” (Ki) lámpa és a „PASSENGER AIR BAG” (Utasoldali légzsák) felirat folyamatosan világít, jelezve, hogy az utasoldali légzsák ki van kapcsolva.




Az utasoldali légzsák kikapcsolásához győződjön meg arról, hogy a kézifék be van kapcsolva, és a jármű parkoló állásban (P) van. Ekkor ne nyomja le a fékpedált.

Nyomja meg az „Passenger Airbag” („Utasoldali légszák”) gombot az információs/szórakoztató rendszerben. Ezután a kérésre három másodpercig nyomja le a fékpedált. Megerősítést kap az információs/szórakoztató rendszeren, hogy a légszák le van tiltva.

Ha nincs megerősítés, ne feltételezze, hogy a légszák kikapcsolt. Próbálja újra a folyamatot az elejétől. Ha a megerősítés nem jelenik meg újra, forduljon egy hivatalos INEOS-partnerhez, és ne szereljen fel semmilyen gyermek biztonsági öv rendszert az első utasülésre.


Gyermekülés és első utasoldali légszák


 **FIGYELMEZTETÉS:** Soha ne ültessen gyermeket gyermekülésbe vagy ülésmagasítóra az első utasülésen, ha a légszák be van kapcsolva.


 **FIGYELMEZTETÉS:** Ne kapcsolja ki az első utasoldali légszákot, kivéve ha gyermekülést szerel fel az első utasülésre. Amikor a gyermekülést leveszi az első utasülésről, mindig aktiválja az utasoldali légszákot. Ha a gyermekülés eltávolítása után nem kapcsolja be az első utasoldali légszákot, amikor egy felnőtt használja, akkor az utas nem kapja meg a légszák teljes védelmét. Súlyos sérülések vagy halál is előfordulhat.

A légszákrendszert úgy tervezték, hogy kinyíljon, és további védelmet nyújtson az első ülésen ülőknek súlyos frontális vagy oldalsó ütközések esetén.

ISOFIX ÉS I-SIZE RÖGZÍTÉSEK

 **FIGYELMEZTETÉS:** Mindig győződjön meg arról, hogy a gyermekülés megfelelően a helyére van rögzítve a gyártó utasításai szerint. A rögzítetlen gyermekülés veszélyes. Hirtelen megállás vagy ütközés esetén elmozdulhat, súlyos sérülést vagy halált okozva a gyermeknek vagy bármely más utasnak.

 **FIGYELMEZTETÉS:** A gyermekülés felszerelésekor ügyeljen arra, hogy az ülésen és a rögzítési pontokon ne legyenek tárgyak vagy akadályok. Ennek elmulasztása megakadályozza a gyermekülés megfelelő és biztonságos rögzítését az ISOFIX (International Standards Organisation FIX)/i-Size rögzítési pontjaihoz.

 **FIGYELMEZTETÉS:** Ha a gyermekülés nincs megfelelően rögzítve az ISOFIX/i-Size rögzítési pontokhoz, akkor a hirtelen fékezés vagy ütközés következtében az ülés elmozdulhat, ami a gyermek vagy az utasok súlyos sérülését vagy halálát okozhatja.

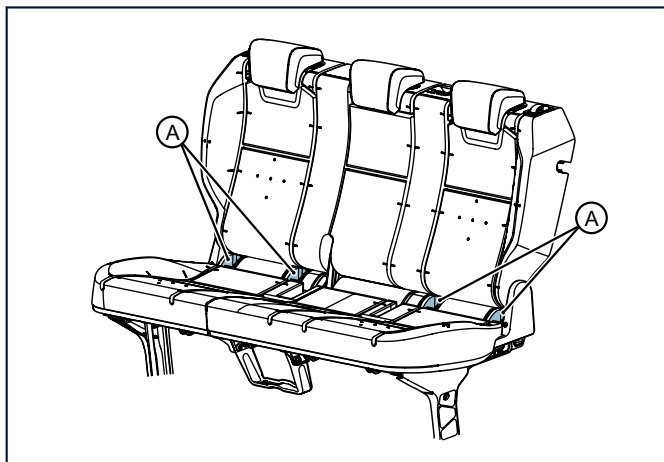
 **FIGYELMEZTETÉS:** Amikor ISOFIX/i-Size hevederekkel ellátott gyermekülést szerel fel, győződjön meg arról, hogy a gyermekülés rögzítőhevederét mindig használja.

Hátsó ülés ISOFIX/i-Size



A jármű ISOFIX/i-Size rögzítővel van felszerelve a hátsó utasüléseken történő gyermekülés használatához. A rögzítési

VEZETÉS ELŐTT

pontok (A) az ülés alapja és az üléstámla között találhatóak mindkét hátsó ülésen.



TÁBLÁZAT 1: ISOFIX és i-Size azonosítás

ISOFIX	i-SIZE
	

Heveder rögzítési pontjai







FIGYELMEZTETÉS: Amikor a gyermekülést ISOFIX/i-Size rögzítőelemekre szereli, mindig használja a gyermekülés rögzítőhevederét.



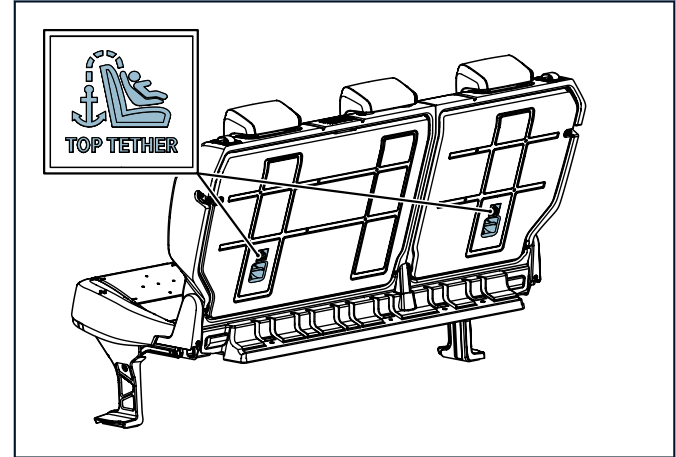
FIGYELMEZTETÉS: Soha ne használja a gyermek biztonsági öv rendszer rögzítési pontjait tárgyak lefogására vagy rögzítésére. A heveder rögzítési pontjait csak gyermekek és gyermekülések rögzítésére szabad használni. A felnőttek nem hagyatkozhatnak ezekre a rögzítési pontokra, és a biztosított felnőtt utasbiztonsági rendszereket használják. A gyermek biztonsági öv rendszer rögzítési pontjait úgy tervezték, hogy csak a helyesen felszerelt gyermek biztonsági öv rendszer által kifejtett terheléseket viseljék el.

VEZETÉS ELŐTT


-  **FIGYELMEZTETÉS:** Kövesse a gyártó utasításait a gyermekülések felszerelésékor a helyes felszerelés és elhelyezés érdekében. Ennek elmulasztása veszélyes.
-  **FIGYELMEZTETÉS:** A hevedernek mindig akadálymentesnek kell lennie. Ne helyezzen semmilyen tárgyat a hevederre a gyermek és a heveder rögzítési pontja közé. Nagyon fontos, hogy ne vezesse el a hevedert a gyermek teste felett. Ha a tárgy vagy akadály elmozdul utazás közben, a heveder meglazulhat, és ütközéskor sokkal kevésbé lesz hatékony.
-  **FIGYELMEZTETÉS:** Utazás előtt mindig győződjön meg arról, hogy a felszerelt gyermekülés a helyére van rögzítve. A rögzítetlen gyermekülés súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat.
-  **FIGYELMEZTETÉS:** Ügyeljen arra, hogy a biztonsági övek el legyenek távolítva, amikor a gyermeküléseket az ISOFIX / i-Size rögzítőkhoz és rögzítőelemekhez rögzíti. Ellenkező esetben a gyermekülés nem tud biztonságosan csatlakozni az ISOFIX/i-Size rögzítőhevederekhez.

A hevedereket úgy tervezték, hogy csökkentsék a gyermekülés mozgását hirtelen fékezés vagy ütközés esetén. A heveder a

gyermekülés felső részét köti össze a hátsó szélső ülések hátsó részén található rögzítővel.



A heveder rögzítéséhez a hátsó ülések háttámlájában található heveder rögzítési ponthoz a hevedernek az ülés tetején lévő fejtámla rúdjai között kell futnia, és maga a fejtámla alatt kell feküdnie. Ügyeljen arra, hogy a rögzítés után ne legyen laza a heveder.

A heveder rögzítési pontjai a következő szimbólummal azonosíthatók:  .

GYERMEKÜLÉS BIZTONSÁGI ÖV BESZERELÉSVEL



FIGYELMEZTETÉS: A biztonsági övhöz kapcsolt gyermek biztonsági öveket úgy tervezték, hogy a biztonsági öv alsó szárával és vállrészével kerüljenek rögzítésre. Ha a gyermek biztonsági öv nincsen megfelelően rögzítve, akkor az a gyermekek súlyos sérüléséhez vagy halálához vezethet hirtelen fékezés vagy ütközés esetén.



FIGYELMEZTETÉS: A gyermekülés beszerelésekor kövesse a gyártó utasításait a helyes beszerelési folyamat érdekében. A gyermekülés gyártója utasításainak figyelmen kívül hagyása a gyermekülés beszerelésekor veszélyes, és hirtelen fékezés vagy ütközés esetén sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

A gyermekülés biztonsági övvel az első ülésre történő felszereléséhez kövesse az alábbi eljárást:

1. Az utasoldali légzsákot a gyermek biztonsága érdekében ki kell kapcsolni.
2. Mozgassa hátra az utasülést, és döntse hátra az ülés háttámláját, hogy helyet teremtsen.
3. Kövesse a gyermekülés gyártójának utasításait, és szerelje be a gyermekülést az utasülésbe. A gyermekülést használó gyermek biztonsága érdekében fontos betartani a gyártó utasításait.

4. Állítsa be az utasülés hátsó részét, amíg a gyermekülés meg nem támasztja és rögzíti.

A járműbe automatikusan reteszelő visszahúzó (ALR) rendszer van beszerelve, amely a gyermekülések rögzítését követően a helyére kerül. Az ALR-rendszer ideiglenesen lezárja a biztonsági övet, hogy rögzítse a gyermekülést.

Automatikusan reteszelő visszahúzó rendszer

Az automatikusan reteszelő visszahúzó (ALR) rendszert úgy tervezték, hogy csak akkor működjön, ha a biztonsági öv teljesen ki van húzva. Csak akkor használja a biztonsági övet a gyermekülés rögzítésére, ha a biztonsági övet a maximális kihúzási pontig húzta.

Az övretesszel fűzze át a biztonsági övet megfelelően a gyermekülésen, és rögzítse az övreteszt a biztonsági öv csatjába.

Ha a biztonsági öv be van kapcsolva, fontos, hogy óvatosan szüntesse meg az alsó öv lazaságát. Ezután hagyja visszahúzódni a felső övszíjat, amíg már nem lesz laza. Amikor a felső öv behúzódik, a biztonsági öv behúzásakor kattánó hangot kell hallania.



FIGYELMEZTETÉS: A beszerelés után mindig ellenőrizze, hogy a gyermekülés biztonságos-e.



FIGYELMEZTETÉS: Mindig húzza meg a felső biztonsági öv hevedert az öv behúzása után, hogy ellenőrizze, hogy az ALR-retesz bekattant-e.

i **FIGYELEM:** Ha lejtőn parkol, a biztonsági öv kihúzásakor lezárhat. Ez nem hiba. Ha a mechanizmus blokkol, lazítson a biztonsági öv feszességén, majd nagyon finoman húzza meg a biztonsági övet, így elkerülheti a tehetetlenségi záródást.

A gyermekülés eltávolításakor teljesen vissza kell húzni a biztonsági övet egy használaton kívüli helyzetbe, ezzel kikapcsolja az ALR-rendszert, így az ALR-rendszer biztonságos és készen áll a többi felnőtt utas általi használatra.

i **FIGYELEM:** Az ALR-rendszer kioldása után fontos, hogy mindig ismétlje meg a biztonsági öv teljes kihúzásának folyamatát, hogy az ALR-rendszer újra bekapcsoljon a gyermekülés visszaszerelésékor.

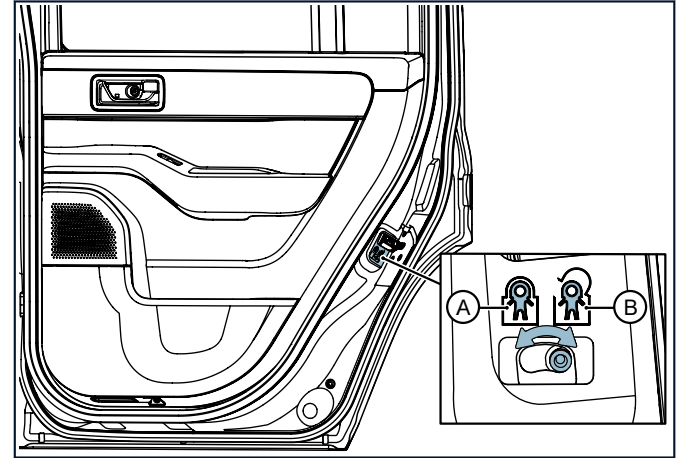
GYERMEK AJTÓZÁRAK

! **FIGYELMEZTETÉS:** Ha gyermekek ülnek a hátsó üléseken, használja a gyermekzárát.

! **FIGYELMEZTETÉS:** A központi zár funkció **NEM** gyermekzár.

Csak a jármű hátsó ajtóinak vannak ellátva gyerekszárakkal. Ez tervezése révén megakadályozza, hogy a gyermekek a jármű belsejéből kinyissák az ajtókat. Az alábbi képen az (A) pozíció azt jelzi, hogy a

gyermekzárak be vannak kapcsolva. A (B) pozíció azt jelzi, hogy a gyermekzárak nincsenek aktiválva.



A JÁRMŰ KEZELÉSE

A JÁRMŰ MOTORJÁNAK BEJÁRATÁSA	57
A MOTOR INDÍTÁSA ÉS LEÁLLÍTÁSA	57
KORMÁNYKERÉK-KEZELŐSZERVEK	23
ABLAKOK ÉS TÜKRÖK	61
BELSŐ LÁMPÁK	64
KÜLSŐ LÁMPÁK	66
ABLAKMOSÓ RENDSZER	73
KÉZIFÉK	77
HAJTÁSLÁNC	78
A JÁRMŰ BERAKODÁSA	88
TANKOLÁS	91
RÉSZECSESZŰRŐK	95

A JÁRMŰ MOTORJÁNAK BEJÁRATÁSA

Mind a benzin-, mind a dízelmotorok megfelelő bejárata elengedhetetlen a motor és a járműalkatrészek lehető legjobb megbízhatóságának biztosításához a jármű teljes élettartama során.

Elengedhetetlen, hogy az első 800 km során megfontoltan vezessen, így a motor, a sebességváltó, a fékek és az abroncsok bejártódjanak. Az INEOS a következőket ajánlja a bejárati folyamathoz:

- > Semmilyen fokozatban ne terhelje túl vagy terhelje meg a motort.
- > Ne használjon teljes gázt, és ne túráztassa a motort a szükséges szinteken túl.
- > Ahol lehetséges, kerülje az erőteljes gyorsítást és az erős fékezést. Ez nem vonatkozik a vészhelyzetekre.



FIGYELEM: A bejárati fázisban az üzemanyag- és motorolaj-fogyasztás magasabb lehet.



FIGYELEM: Az első vezetés során füst keletkezhet a kipufogórendszerből kipárolgó viasz és olaj miatt. Ilyen esetben az első út végeztével, parkolja le a járművet egy nyitott kültéri helyen, és kerülje a gőzök belélegzését.

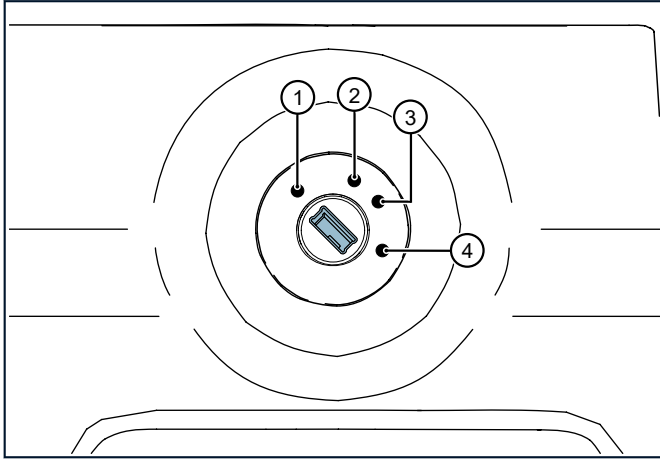
A MOTOR INDÍTÁSA ÉS LEÁLLÍTÁSA

Gyújtáshelyzet



VIGYÁZAT: Ne tartsa a kulcsot a (4) helyzetben, a motor beindulása után azonnal engedje el a kulcsot. Ennek elmulasztása károsíthatja a jármű alkatrészeit.

1. Helyezze be a kulcsot a gyújtáskapcsolóba, (1) helyzetbe.
2. Forgassa el a kulcsot az óramutató járásával megegyező irányba a tartozékok (ACC) bekapcsolásához, (2) helyzetbe.
3. Fordítsa el a kulcsot ismét az óramutató járásával megegyező irányba a gyújtás (IGN) bekapcsolásához, (3) helyzetbe.
4. A motor indításához forgassa el ismét a kulcsot az óramutató járásával megegyező irányba, (4) helyzetbe.
5. Miután a motor beindult, engedje el a kulcsot, hogy visszatérjen (3) helyzetbe.



A motor elindítása



FIGYELMEZTETÉS: A motort a járműben bármely személy elindíthatja, ha a kulcs a gyújtáskapcsolóban van. Ügyelni kell arra, hogy a jármű ne maradjon felügyelet nélkül a kulccsal és az utasokkal, például kisgyermekkel. A motor indításához le kell nyomni a lábféket. Ha nincs lenyomva a lábfék, akkor a motor nem indul be.



FIGYELMEZTETÉS: Biztosítsa, hogy a kézifék be legyen húzva, és a sebességváltó parkoló állásban (P) legyen. Ez

megakadályozza, hogy a jármű elmozduljon a motor beindítása után.



VIGYÁZAT: Extrém alacsony hőmérsékleten (-20 °C és ez alatt) ne járassa a motort 4000 ford./perc felett álló helyzetben vagy induláskor, amíg a hűtőfolyadék hőmérsékletmérője el nem éri a normál üzemi hőmérsékletet. Ha így tesz, fennáll a motor károsodásának veszélye.

Nyomja meg a fékpedált, fordítsa a kulcsot a (4) helyzetbe, amíg a motor be nem indul. Ha a motor beindult, engedje el a kulcsot. Ez lehetővé teszi a kulcs visszaforgatását a (3) helyzetbe.

A motor leállítása




FIGYELMEZTETÉS: A motor leállítása előtt győződjön meg arról, hogy a kézifék be van húzva, és a jármű parkoló (P) állásban van. Ez megakadályozza, hogy a jármű elmozduljon a motor beindítása után.

A motor leállításához forgassa a kulcsot 1. helyzetbe, és vegye ki a kulcsot.

Eco indítás/leállítás (ESS)

Ha a jármű áll, például közlekedési lámpánál vagy forgalomban áll, akkor az ESS ideiglenesen leállítja a motort.

Eco indítás/leállítás működtetése (ESS)

Az Eco indítás/leállítás funkció alapértelmezés szerint be van kapcsolva az autó indításakor. Az ESS funkció manuálisan a középkonzolon található  gomb (10) megnyomásával kapcsolható ki.

Ha a jármű **D** sebességben van és a fékpedált lenyomja, amikor a jármű áll, akkor a motor automatikusan leáll. Amikor a motor leállt és a fékpedált benyomja, a sebességfokozat átkapcsolható **P** állásba és a fékpedál elengedhető, a motor leállított állapotban marad.

D fokozatba kapcsolás és/vagy a fékpedál felengedése után a motor automatikusan újraindul. A motor a következő esetekben is újraindul:

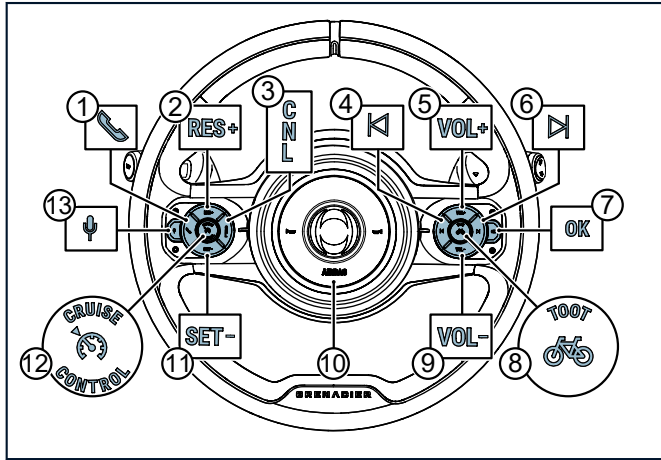
- > A vezető kinyitja a vezetőajtót és kioldja a vezető biztonsági övét (az Auto P bekapcsol).
- > A fokozatválasztó **N**, **R** vagy **M** (kézi) állásban van.
- > A vezető lenyomja a gázpedált.
- > Elindul az olajsztintmérés.
- > Megnyomják az ESS gombot.
- > Módosul a klímaszabályozás.
- > A rendszer a jármű gördülését észleli.
- > A 3 perces időkorlát elérése.

Ha az alábbi helyzetek közül bármelyik vagy több is fennáll, akkor az Eco indítás/leállítás kikapcsol:

- > A fokozatválasztó **N**, **R** vagy **M** (kézi) állásban van.
- > A jármű akkumulátorának töltöttségi állapota 50% alatt van.
- > A jármű meredek lejtőn áll.
- > A fékpedál nincs megfelelően lenyomva.
- > A vezető biztonsági öve nincs becsatolva, és a vezetőajtó nincs megfelelően becsukva.
- > A motorháztető nincs megfelelően zárva.
- > A motor, a sebességváltó vagy az akkumulátor nem éri el az optimális hőmérsékletet.
- > A kétsebességes osztómű alacsony kis áttételen van.
- > Aktív az Off-road Mode (Terepjáró mód) vagy a Wading Mode (Vízben való gázolás mód).
- > A külső hőmérséklet túl alacsony vagy túl magas.
- > Utánfutó van csatlakoztatva.

A JÁRMŰ KEZELÉSE

KORMÁNYKERÉK-KEZELŐSZERVEK



GOMB	DEFINIÇÃO
1	Nyomja meg a telefonhívás fogadásához.
2	Állítsa vissza vagy növelje a sebességet, ha a sebességtartó automatikát vagy a Downhill Assist (Lejtmenet segédrendszer) rendszert használja.
3	Kiválasztás visszavonása.


GOMB	DEFINIÇÃO
4	Ugrás az előző műsorszámra vagy rádióállomásra. Hosszan megnyomva visszatekerheti a műsorszámot vagy módosíthatja a rádiófrekvenciát.
5	Hangerő növelése.
6	Ugrás a következő műsorszámra vagy rádióállomásra. Hosszan megnyomva gyorsan előretekerheti a műsorszámot vagy módosíthatja a rádiófrekvenciát.
7	OK a kiválasztáshoz vagy a kiválasztás megerősítéséhez.
8	Figyelmeztető hangjelzés kerékpárosok vagy gyalogosok közelében.
9	Hangerő csökkenése.
10	Főkürt, amely figyelmeztet másokat a jármű közeledésére vagy jelenlétére, vagy felhívja a figyelmet a veszélyre.
11	Állítsa be vagy csökkentse a sebességet, ha a sebességtartó automatikát vagy a Downhill Assist (Lejtmenet segédrendszer) rendszert használja.


GOMB	DEFINÍCIÓ
12	Készenléti állapotba kapcsolja a sebességtartó automatikát, amely készen áll a beállításra. Kikapcsolja a sebességtartó automatikát.
13	Hangfelismerés (Apple CarPlay® és Android Auto).

Kürt és toot funkciók



FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a toot funkciót arra, hogy figyelmeztessen más járműveket a jelenlétére.

A kürt , a fenti kormánykeréken található kezelőszervek gombja (10) arra szolgál, hogy figyelmeztessen másokat a jármű jelenlétére, vagy felhívja a figyelmet egy veszélyre.

A toot gomb  ¹⁰⁰⁷, a kormánykerék feletti kezelőszervek egyik gombja (8) aktivál egy figyelmeztető hangot, amely halkabb, mint a standard kürt. A toot célja, hogy udvariasan figyelmeztesse a kerékpárosokat vagy gyalogosokat a jelenlétére.

ABLAKOK ÉS TÜKRÖK

Ablakok



FIGYELMEZTETÉS: Az ablakkapcsolókat minden utas működtetheti. Fontos, hogy semmi esetre ne használják ezeket rendeltetéssel ellentétesen. A sofőrök kötelesek minden utast tájékoztatni a lehetséges veszélyről, és meg kell győződni arról, hogy az ablak felemelése előtt minden akadály elhárult.



FIGYELMEZTETÉS: Fontos, hogy amikor az ablakok nyitva vannak, az utasoknak kezüket és karjukat a járműben kell tartaniuk a sérülések elkerülése érdekében. Az is fontos, hogy tárgyak, például hosszú tárgyak vagy testvégtagok ne lógiának ki az ablakokon, mert ez súlyos sérülést vagy ütközést okozhat.



FIGYELMEZTETÉS: Házállatok szállítása során fontos ellenőrizni, hogy nem érhetik el az ablaknyílást, és megfelelően rögzítve vannak a sérülések vagy balesetek elkerülése érdekében.



FIGYELEM: Javasoljuk, hogy rendszeres időközönként vigyen fel vízlepergető bevonatot az első ajtóablakokra. Ez segít eltávolítani a vizet az ablakokból, és javítja a vezető látását.

Az ablakok működéséhez be kell kapcsolni a gyújtást. Ha az áramellátás megszakad, például az akkumulátor lekapcsolása vagy

A JÁRMŰ KEZELÉSE

a gyújtás kikapcsolása esetén, az ablakok nem működnek a várt módon.



FIGYELEM: Az ablakok a gyújtás kikapcsolása után hatvan másodpercig továbbra is működnek.

A vezető- és az utasoldali ablakok mind az első, mind a hátsó ülésen elektromosan működtethetők az ajtóknál található gombokkal. A vezetőoldali ablak kezelőpanelje négy kapcsolóból áll, amelyek lehetővé teszik a vezető számára az összes ablak működtetését. Az utasoldali ablakok működtetésére szolgáló kapcsoló egy külön kapcsoló, amely az egyes utasoldali ajtóknál található.

Nyomja meg az ablakkapcsolót, amíg az ablak el nem mozdul, majd engedje el, ekkor az ablak tovább nyílik. Ezt a kapcsoló újabb megnyomásával állíthatja meg.

Az ablak zárásához húzza meg az ablakkapcsolót, és tartsa lenyomva, amíg az ablak be nem záródik. Az ablak bezárásakor nincs önműködő funkció.



FIGYELEM: Nem érhető el a becsípődésgátló funkció.

Külső tükrök

A külső tükrök elektromosan állíthatók a vezetőoldali ajtón található tükrővezérlő gombbal. Nyomja meg a tükrő kapcsolóját balra vagy jobbra a beállítani kívánt oldal kiválasztásához. A

kiválasztott tükrő beállításához mozgassa az iránygombot fel, le, balra vagy jobbra.

Behajtható tükrök



FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen a tükrök be- és kihajtására. A tükrök kényszerített behajtása károsíthatja a járművet.




FIGYELMEZTETÉS: Ne vezessen behajtott tükrökkel, mert ez rontja a kilátást a jármű körül, és balesethez vezethet.



FIGYELMEZTETÉS: A tükrök kihajtása után állítsa be a tükröket, így a vezetés előtt biztosítja a jó kilátást. Ennek elmulasztása balesethez vezethet.

A külső tükrök manuálisan behajthatók, ezt a járművön kívülről kell megtenni.

Elektromosan fűthető külső tükrök (OPCIONÁLIS)

Ha a fűthető hátsó ablak gombot  lenyomja, akkor a fűtött külső tükrök automatikusan bekapcsolnak és működnek.

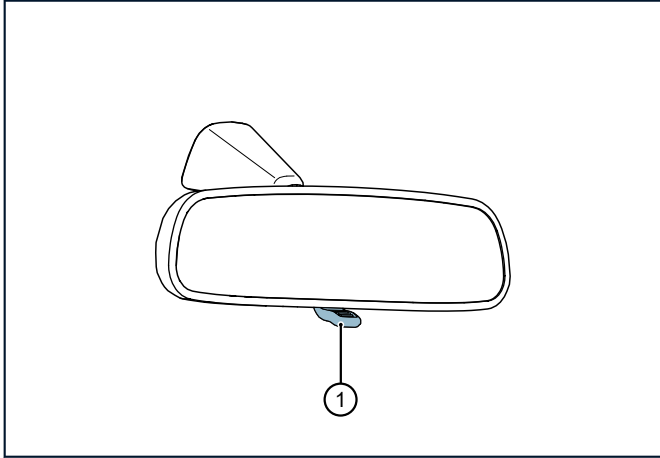
A fűtés 30 perc elteltével automatikusan kikapcsol.

Belső tükrök

A visszapillantó tükrő egy gömbtartóra van rögzítve, amely lehetővé teszi a vezető számára, hogy beállítsa a tükrő helyzetét.

A JÁRMŰ KEZELÉSE

A visszapillantó tükör a tükör alatt elhelyezett kar (1) segítségével manuálisan tompítható. A tükör tompított megjelenéséhez nyomja a kart a jármű eleje felé, majd a kart a jármű hátulja felé húzva visszatérhet nem tompított helyzetbe.



Safari ablakok (OPCIONÁLIS)

A Safari ablakok a jármű tetején találhatók. A Safari ablakok részben kinyithatók, hogy a levegő be- és kiáramolhasson a járműből forró éghajlaton vagy a belső tér mosás utáni szárításakor. A Safari ablakok teljesen eltávolíthatók és a járműben tárolhatók.



FIGYELMEZTETÉS: Ne működtesse a Safari ablakokat vezetés közben.



FIGYELMEZTETÉS: Győződjön meg arról, hogy a mechanizmus teljesen a helyére van zárva, amikor a Safari ablakot kinyitják, de nem távolítják el.



FIGYELMEZTETÉS: Ne ejtse a Safari ablakokat kemény felületekre. Mindig óvatosan kezelje.



FIGYELMEZTETÉS: Mindig erősen fogja meg a Safari ablakokat, és lassan vezesse át az ablakokat a napfénytető nyílásán. Az ablak gyors leejtése vagy behúzása a nyíláson a jármű károsodásához vagy az utasok súlyos sérüléséhez vezethet.



VIGYÁZAT: Fontos, hogy rossz időjárási körülmények között zárja be a Safari ablakokat, így elkerülheti a jármű belsejének víz általi károsodását.



VIGYÁZAT: Soha ne hagyja a Safari ablakokat részben nyitva vagy teljesen eltávolítva, amikor távol van a járműtől.

A Safari ablakok részleges nyitása:

1. Tolja a zárszerkezetet a jármű eleje felé.
2. Nyomja felfelé a reteszelőszerkezetet, amíg a reteszelőszerkezet szilárdan be nem nyomódik és a helyére nem rögzül.

A JÁRMŰ KEZELÉSE

A Safari ablakok teljes eltávolításához kövesse az alábbi eljárást:

1. Részlegesen nyissa ki a Safari ablakokat.
2. Nyomja felfelé a reteszelőszerkezet alsó részét. Addig tegye ezt, amíg a Safari ablak és a reteszelőszerkezet alsó része el nem válik.
3. Tolja felfelé a Safari ablakot, amíg el nem tudja irányítani a Safari ablakokat a jármű eleje felől, és szabadítsa ki a konzolokat a retesztartóból.
4. A Safari ablakot szilárdan kell tartani, két kézzel vezetve be a nyíláson.



FIGYELEM: Leválasztás közben ne egyensúlyozza ki az ablakot a jármű tetején.

Safari ablakok tárolása



FIGYELMEZTETÉS: A járműben való mozgás, az utasok sérülése vagy a jármű károsodásának elkerülése érdekében a tárolótáskát rögzíteni kell.



VIGYÁZAT: A Safari ablakok mozgatásához vagy szállításához használja a tárolótáskát. Ennek elmulasztása a jármű és az ablakok károsodásához vezethet.

Van egy erre kijelölt tárolótáska a Safari ablakok biztonságos tárolására a járműből való kivétel után.




FIGYELEM: Station Wagon járműben a táskát a jármű hátsó részében kell elhelyezni, a rögzítőszemek segítségével pedig rögzíteni kell, hogy biztonságosan a helyén maradjon.



FIGYELEM: A Utility Wagon járműben ajánlott a táskát függőleges helyzetben, az első utasülés mögött tárolni, és a biztonság kedvéért a helyére rögzíteni.

BELSŐ LÁMPÁK



FIGYELEM: A belső lámpa kapcsolója  a tetőkonzolon található. A kapcsoló felülírja az egyes olvasólámpa-kapcsolókat és a résnyire nyitott ajtólámpák kapcsolóját.

A belső lámpák közé tartoznak az első sor, a második sor olvasólámpái és a lábtér lámpái (ha vannak).

Egyetlen gombnyomással felkapcsolhatók a belső lámpák. Nyomja meg újra a kikapcsolásukhoz. Ha a belső lámpák funkció be van kapcsolva, egy kis LED-lámpa világít a gombon.

Első ülésor olvasólámpák

Az első ülésor olvasólámpái a felső elhelyezésű vezérlőpanelen található, a vezető és az első utas között.

Az olvasólámpák egyedi kapcsolókkal vannak felszerelve. A kapcsoló egyszeri megnyomásával kapcsolja be az olvasólámpa

A JÁRMŰ KEZELÉSE

megfelelő oldalát, egyszeri megnyomásával pedig az olvasólámpa kikapcsolását érheti el.



FIGYELEM: Ha a következő feltételek teljesülnek, az olvasólámpák akkor is világítanak, ha a lámpa kapcsolója ki van kapcsolva.

- > A belső lámpa kapcsolója be van kapcsolva.
- > A segédlámpa kapcsolója automatikus állásban van, és bármelyik ajtó nyitva van.

Második ülésor olvasólámpák

Minden olvasólámpa egyedi kapcsológombokkal van felszerelve, amelyeket gyémánt textúra jelöl.

A kapcsoló egyszeri megnyomásával kapcsolja be az olvasólámpa megfelelő oldalát, egyszeri megnyomásával pedig az olvasólámpa kikapcsolását érheti el.

A kapcsoló előlapja az előlap közepén lévő csuklópánton elforgatható. Egyszerre csak a lámpa egyik oldalát lehet megnyomni.


Környezeti világítás lámpák

LÁMPA	FELSZERELÉSI HELY	STANDARD/ OPCIONÁLIS
Felső konzol lámpája	Felső elhelyezésű vezérlőpanel	Standard
Kesztyűtartó lámpája	Kesztyűtartó	Opcionális
Lábtér lámpa	Műszerfal alatti panel	Opcionális
Környezeti ajtólámpa	Ajtó belső kárpitozása	Opcionális

A felső konzolon lévő lámpa és a környezeti ajtólámpák (ha vannak) a következő körülmények között világítanak:

- > A tompított fényszórók be vannak kapcsolva
- > Az országúti fényszórók be vannak kapcsolva
- > A fényszórók AUTO állásban vannak.

A kesztyűtartó lámpája világítani kezd, amikor kinyitják, illetve kikapcsol, ha becsukják a kesztyűtartót.

A lábtér lámpái kigyulladnak, ha a belső lámpa gombja  be van kapcsolva, vagy ha a segédlámpa funkció be van kapcsolva. A

A JÁRMŰ KEZELÉSE

segédlámpa funkció aktiválódik, ha kinyitják az ajtókat, a kulccsal nyitják az ajtókat, vagy kikapcsolják a gyújtást.

Kilépő-világítás (OPCIONÁLIS)

Lehetséges, hogy a járműre kilépő-világítás van felszerelve.

Ha kinyit egy ajtót, a megfelelő kilépő-világítás automatikusan világítani kezd. Ha becsukja az ajtót, a kilépő-világítás kialszik.

A kilépő-világítás tíz perc után kialszik, ha egy ajtó nyitva marad és a gyújtás ki van kapcsolva.

Raktérlámpák

A raktér lámpa a tetőkárpiton, a jármű hátulján található.

Amikor kinyitja a hátsó 30/70 ajtókat, a hátsó raktér lámpa világít, majd ismét kialszik, amikor a 30/70 ajtókat becsukja.

Segédlámpák



FIGYELEM: A résnyire nyitott ajtólámpák (segédlámpák) függetlenek az olvasólámpa kapcsolóitól és a belső lámpa kapcsolóitól.



FIGYELEM: A résnyire nyitott ajtólámpák automatikusan bekapcsolnak, ha kinyitják az ajtókat, még akkor is, ha az olvasólámpa vagy a belső lámpa kapcsolója ki van kapcsolva.

A résnyire nyitott ajtólámpák magukban foglalják az első sor, a második sor olvasólámpáit és a lábtér lámpáit.

Minden lámpa egyidejűleg be- és kikapcsol, azonban a funkció automatikusan működik, ha a résnyire nyitott ajtólámpák kapcsolóját működteti, és kinyit egy ajtót.

KÜLSŐ LÁMPÁK

Minden külső lámpa zárt lámpaegység, fényforrásként fénykibocsátó dióddal (LED). A lámpaegységek nem javíthatók. Ha egy lámpa vagy lámpaegység meghibásodik, forduljon a hivatalos INEOS-partneréhez.

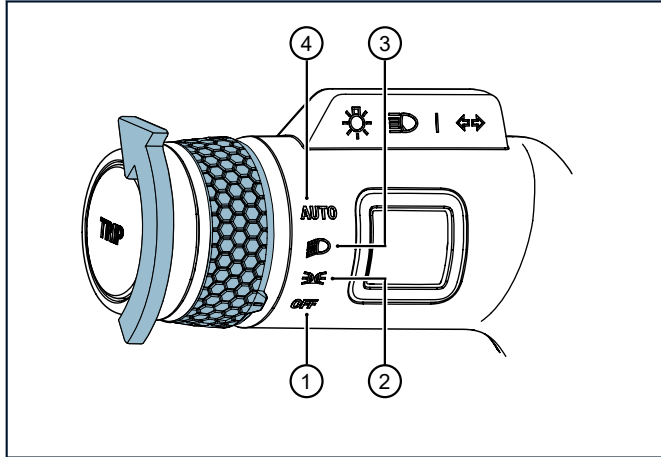
Tompított fényszóró

A tompított fényszóró éjszakai használatra szolgál utcai lámpákkal megvilágított területeken, például városokban vagy rossz látási viszonyok között történő vezetés közben. A tompított fényszóró aszimmetrikus fényt használ az országúti fényszóróhoz képest rövidebb útszakasz megvilágítására, hogy elkerülje a szembejövő járművek elvakítását.

A tompított fényszóró bekapcsolásához forgassa el a bal oldali bajuszkapcsoló végét a 3. pozícióba. A tompított fényszóró

A JÁRMŰ KEZELÉSE

kikapcsolásához forgassa vissza a bajuszkapcsoló végét „OFF” (KI) pozícióba; 1. pozíció.



POZÍCIÓ	ÁLLAPOT	DEFINÍCIÓ
1	OFF (KI)	A tompított fényszóró funkciói ki vannak kapcsolva.
2	Parkolólámpák	A parkolólámpák aktívak.

POZÍCIÓ	ÁLLAPOT	DEFINÍCIÓ
3	Tompított fényszóró	A tompított fényszóró be van kapcsolva.
4	AUTO	Automatikusan bekapcsolja a tompított fényszórót, ha a jármű érzékelői elég gyenge környezeti fényt érzékelnek a lámpák bekapcsolásához.

Parkolólámpák



VIGYÁZAT: Ha kikapcsolt motor mellett bekapcsolva hagyja a parkolólámpákat, lemerül az akkumulátor. Ezt a funkciót csak korlátozott ideig szabad használni.

A parkolólámpák bekapcsolásához forgassa el a bal oldali bajuszkapcsoló végét 2. helyzetbe. Javasoljuk, hogy használja a parkolólámpákat, ha éjszaka az út szélén parkol, vagy amikor a látási viszonyokat elsősorban az időjárás befolyásolja.

Automatikus világítás vezérlés

Amikor az automatikus világításvezérlés funkció be van kapcsolva és a motor jár, a rendszer automatikusan átkapcsol a nappali menetvilágítás és a tompított fényszórók között. Ez a külső fényviszonyoktól és az érzékelőrendszer által adott információktól

A JÁRMŰ KEZELÉSE

függ. Például alagútba való belépéskor és onnan való kilépéskor a tompított fényszórók automatikusan bekapcsolnak, ha minimális a nappali fény. Az alagút elhagyásakor újra kikapcsolnak, és az érzékelők felismerik a megfelelő nappali fényt.

Az automatikus világításvezérlés funkció bekapcsolásához forgassa el a bal oldali bajuszkapcsolót 4. helyzetbe.

Az automatikus funkció a nappali menetvilágítás között a következő funkciókra vált:

- > Lámpák elöl és hátul bekapcsolva.
- > Parkolólámpák elöl és hátul bekapcsolva.
- > Tompított fényszóró bekapcsolva.
- > Rendszámtábla lámpái bekapcsolva.

Országúti fényszóró

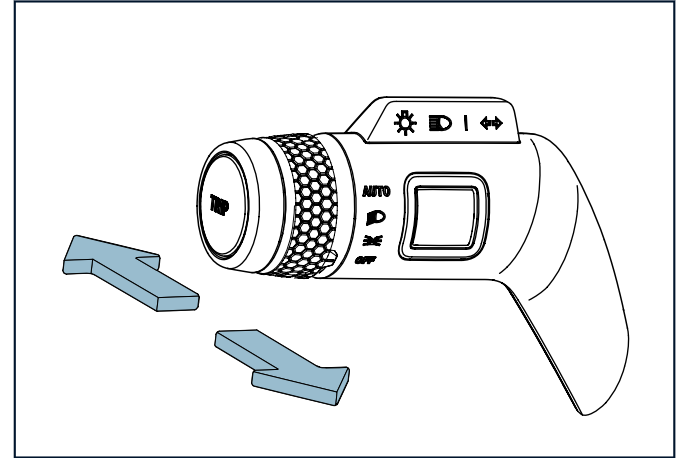


FIGYELMEZTETÉS: Ha be van kapcsolva a közeli vagy szembejövő forgalom miatt, kapcsolja át az országúti fényszórót tompítottra, hogy elkerülje a többi vezető elvakítását. Balesetveszély áll fenn, ha a szembejövő vezetők átmenetileg elvakulnak.

Az országúti fényszóró az út éjszakai megvilágítására szolgál, amikor nincsenek utcai lámpák, vagy ha a járművet világítás nélküli helyzetben használják, például terepen vezetnek éjszaka.

Az országúti fényszóró bekapcsolásához tolja el a bal oldali bajuszkapcsolót a vezetőtől a jármű eleje felé. Az országúti

fényszóró kikapcsolásához húzza a bajuszkapcsolót a vezető felé vissza a kiindulási helyzetbe.



Országúti fényszóró villantás

A fényszóró villantásához húzza a bal oldali bajuszkapcsolót a vezető felé a fényszóró aktiválásához, majd engedje vissza a kiindulási helyzetbe a fényszóró kikapcsolásához. Ennek eredményeként a fényszóró egyszer be- és kikapcsol. A fényszórók egymást követő felvillantásához ismételje meg ezt.

A JÁRMŰ KEZELÉSE

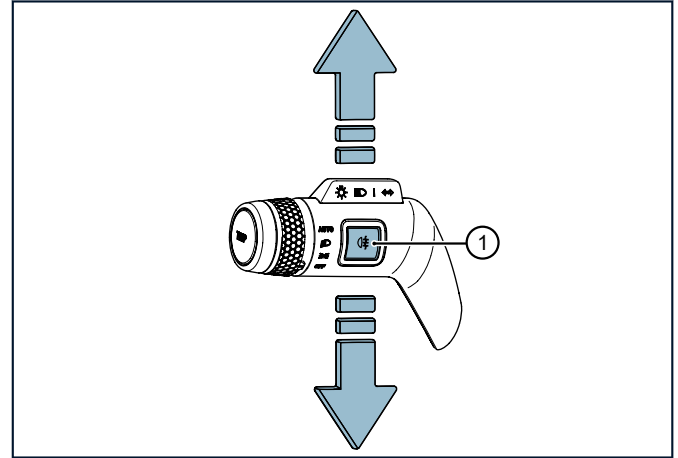
Nappali menetvilágítások

A nappali menetvilágítás növeli a jármű láthatóságát nappal. Automatikusan bekapcsolnak nappal, amikor a motor jár. A rendszer a fényviszonyoktól függően automatikusan válthat a nappali menetvilágítás és a fényszórók között.

Írányjelzők

Rövid jelzéshez nyomja felfelé vagy lefelé a bal oldali bajuszkapcsolót, majd engedje el. A folyamatos jelzéshez nyomja felfelé vagy lefelé a bal oldali bajuszkapcsolót, amíg az a helyére

nem kattán, azáltal jelezve. A visszavonáshoz tolja vissza a bajuszkapcsolót a kiindulási helyzetbe.




Hátsó ködlámpák



FIGYELMEZTETÉS: Ne felejtse el kikapcsolni a hátsó ködlámpát, ha a funkcióra nincs szükség, mert ez elvakíthatja a többi vezetőt vagy elvonhatja azok figyelmét.

A JÁRMŰ KEZELÉSE

A hátsó ködlámpák  a bajuszkapcsolón lévő gomb (1) megnyomásával működtethetők.

A hátsó ködlámpa ködben vagy más rossz időjárási körülmények között, rossz látási viszonyok mellett használható.

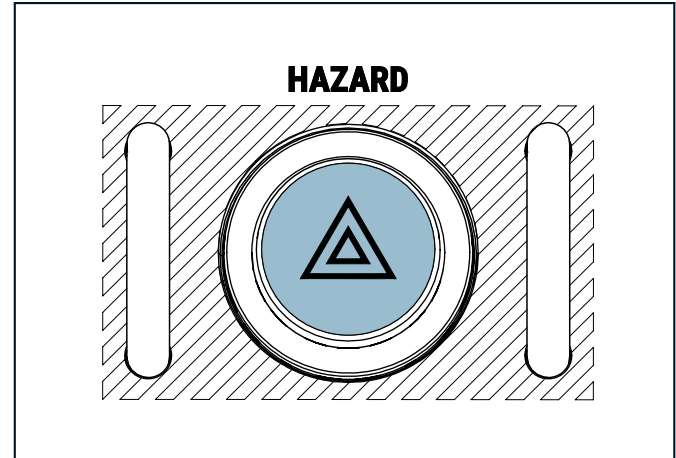
VÉSZVILLOGÓK



FIGYELEM: A gyújtás kikapcsolása után a vészvillogók tovább működnek.

A vészvillogó bekapcsolásához nyomja meg a vészvillogó gombot (13), amely a középkonzolon található.


Amikor a vészvillogók be vannak kapcsolva, minden irányjelző lámpa villogni kezd. A vészvillogó kikapcsolásához nyomja meg ismét a gombot (13).





Tolatólámpák

Ha a gyújtás be van kapcsolva, és a hátrameneti fokozatot választja, a tolatólámpák világítani kezdenek.


Kiegészítő országúti LED-fényszórók

A kiegészítő országúti LED-fényszórók, más néven munkalámpák csak az országúti fényszóróval együtt aktiválhatók (egyes régiókban az Off-road (Terepjáró) vagy a Wading Mode (Vízben való gázolás) módokat is ki kell választani). A lámpák működtetéséhez először be kell kapcsolni a gyújtást és a gombot. Ezután meg kell nyomni a felső elhelyezésű vezérlőpanelen található  gombot, amely kigyullad, jelezve a vezetőnek, hogy a lámpák felkapcsoltak.


 **FIGYELEM:** A lámpáknak ugyanolyan hatásuk lesz, mint az országúti fényszórónak, vagyis vakító hatást keltenek a szembejövő forgalomban.

 **FIGYELEM:** A kiegészítő országúti LED-fényszórók használata szigorúan csak terepen lehetséges. A kiegészítő országúti LED-fényszórók átmenetileg elvakíthatják a többi közlekedőt.

Fényszóró-hatótávolság beállítása

 **FIGYELMEZTETÉS:** Fontos, hogy a fényszóró hatótávolságát a járművön belüli súlyeloszlástól függően állítsa be. A fényszóró-tartomány beállításának elmulasztása átmenetileg elvakíthatja a többi közlekedőt.


A tömeg eloszlása a járműben befolyásolja a fényszórók sugarának magasságát. Mindig úgy állítsa be a fényszórókat, hogy az út megfelelő megvilágítását és a jármű előtti teret fenntartsa anélkül, hogy a többi vezetőt és a közlekedőket elvakítaná.

Forgassa el a tetőkonzolban található görgetőkereket  a kívánt kapcsolóállásba.

POZÍCIÓ	TEHERBÍRÁS
0	Csak a vezető, vagy a vezető és az összes első ülés foglalt (üres raktér)
1	Minden ülés foglalt (üres raktér)
2	Minden ülésben felnőtt ül (maximálisan kihasznált raktér)
3	Csak a vezető (maximálisan kihasznált raktér)

Vezetés külföldön

A turista üzemmód a külső lencsére erősített szalag használatával érhető el, amely részben blokkolja a tompított fényt.

 **FIGYELEM:** Az INEOS a következőket ajánlja:

- > 3M™ Temflex™ 1500
- > Scotch® vinil elektromos szalag 22

A JÁRMŰ KEZELÉSE

- > *Hasonló a PVC-alapú elektromos/szigetelő szalaghoz természetes gumi ragasztóval.*

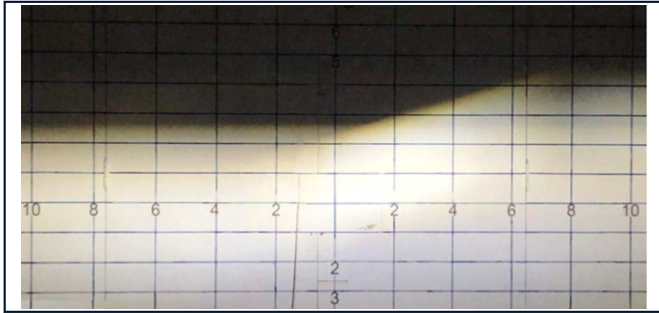
Győződjön meg arról, hogy a szalag 55 mm széles és 35 mm magas. A szalagot fel kell ragasztani a felső tompított fényszóró lencsére.



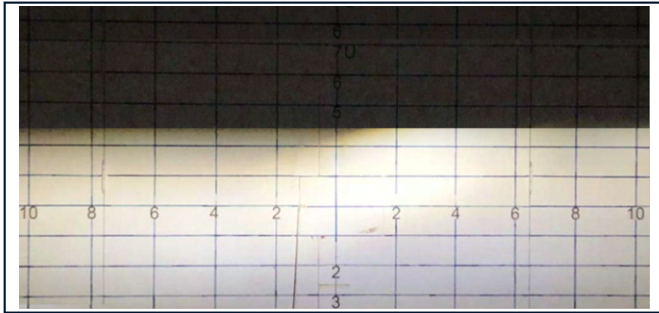
A következő kép azt mutatja, hogyan kell kinéznie a tompított fényszóró mintának egy 10 méteres falon.

A JÁRMŰ KEZELÉSE

Matrica nélkül:



Matricával:



ABLAKMOSÓ RENDSZER

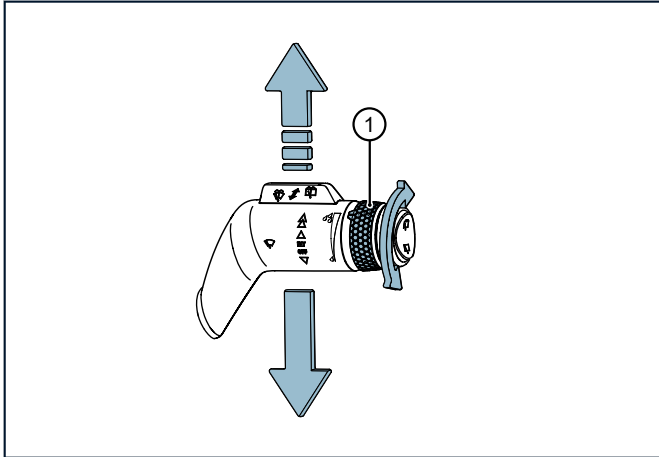
Az ablaktörlő és -mosó rendszer olyan rendszer, amely tiszta kilátást biztosít azáltal, hogy esőben eltávolítja az esőcseppeket a szélvédő üvegről és a hátsó ablaküvegről. Az ablakmosó rendszer használatával a szennyeződés és a por is eltávolítható a szélvédőüvegről. Ezen okokból kifolyólag ez a rendszer elengedhetetlen a járművek biztonságos vezetéséhez.

A JÁRMŰ KEZELÉSE

Ablaktörő

A jobb oldali bajuszkapcsoló vezérli a jármű ablaktörőit, valamint a mosási és törési funkciót.

Az első ablaktörők a bajuszkapcsolót felfelé vagy lefelé tolva vezérelhetők.



SEBESSÉG

OFF (KI)

DEFINIÇÃO

Ez a választókar alsó nyugalmi helyzete. Az első ablaktörőknek kikapcsolt állapotban kell lenniük.

A JÁRMŰ KEZELÉSE

SEBESSÉG	DEFINIÓ
GYORSTÖRLÉS	Amikor kikapcsolt helyzetben a lenyomja a bajuszkapcsolót, az ablaktörlők egyetlen törlést hajtanak végre. A bajuszkapcsoló visszatér kikapcsolt helyzetbe, amint elengedi.
SZAKASZOS	A bajuszkapcsolót egy kattanásig felfelé tolva bekapcsolja az ablaktörlők szakaszos üzemét. A fordulatszámot a forgatógomb (1) szabályozza. Ha ezt a vezetőől elfelé forgatja, nő az ablaktörlő sebessége. A vezető felé csavarva az ablaktörlő sebessége csökken.
ALACSONY SEBESSÉG	Kikapcsolt helyzetből kétszer nyomja felfelé a bajuszkapcsolót. Ez az ablaktörlőket alacsony sebességű, folyamatos törlésre állítja.
NAGY SEBESSÉG	Ha felfelé tolja a bajuszkapcsolót, egy kattanással alacsony sebességről, kettővel szakaszos, hárommal pedig kikapcsolt állásból, akkor az ablaktörlők nagy sebességű, folyamatos törléssel működnek.

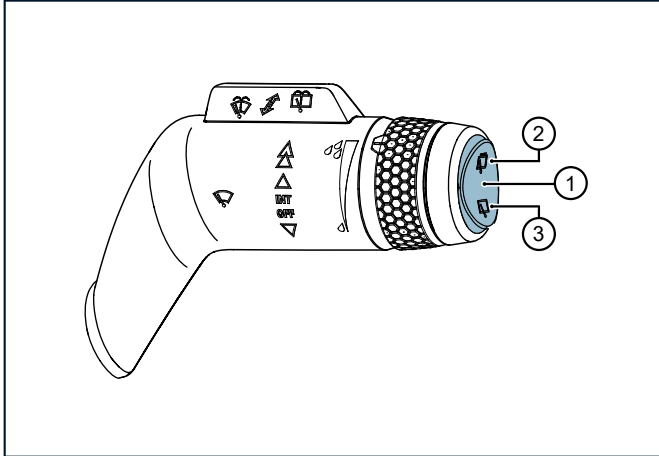
Nyomja újra lefelé a bajuszkapcsolót a magasabb pozícióból a kívánt beállítási vagy kikapcsolt helyzetbe.



VIGYÁZAT: Állítsa be a gyújtást, és kapcsolja ki az ablaktörlőket, ha a jármű autósómosban vagy nagynyomású mosás alatt van. A gyújtás bekapcsolása biztosítja, hogy az ablaktörlő karok parkolási helyzetben rögzüljenek, és segít megelőzni az ablaktörlő karok károsodását.

Hátsó ablaktörő

A hátsó ablaktörő a bajuszkapcsoló végén található háromállású váltógombbal vezérelhető.



GOMB

SEBESSÉG LEÍRÁS

1

KI - A kapcsoló tetejének és aljának kiállva kell lennie a bajuszkapcsoló végére. A hátsó ablaktörő ki van kapcsolva.

GOMB

SEBESSÉG LEÍRÁS

2

SZAKASZOS - Nyomja meg a gomb tetejét úgy, hogy az egy síkban legyen a bajuszkapcsoló végével, és az ablaktörő szakaszosan kezd el törölni.

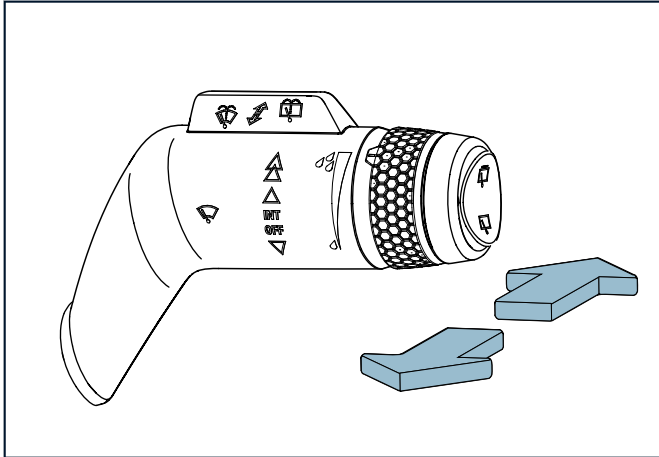
3

FOLYAMATOS - Nyomja meg a gomb alját úgy, hogy az egy síkban legyen a bajuszkapcsoló végével, és az ablaktörő folyamatosan törölni kezd.

A JÁRMŰ KEZELÉSE

Szélvédőmosók

A mosást és a törlést a bajuszkapcsoló eltolásával vagy a vezető felé húzásával lehet szabályozni.



Ha egyszer eltolja a bajuszkapcsolót a vezetőtől elfelé, azzal aktiválja a hátsó mosót, és az ablaktörlő egy meghatározott ideig folyamatos törlést hajt végre. A bajuszkapcsoló ideiglenesen a vezető felé húzva aktiválhatók az első mosók, és az ablaktörlők meghatározott ideig kis sebességű törlést hajtanak végre.

Amint elengedi, a bajuszkapcsoló visszaáll a nyugalmi helyzetébe.

Fűthető szélvédőmosó fűvókák (OPCIONÁLIS)

A szélvédőmosó fűvókák hideg időben automatikusan felmelegednek, így megakadályozzák az ablakmosó folyadék megfagyását. Manuálisan is aktiválhatók a fűthető hátsó ablak gombjával [ttt].

KÉZIFÉK



FIGYELMEZTETÉS: Parkoláskor a fékpedáit teljesen be kell nyomni, és elengedhetetlen, hogy a sebességváltó parkoló állásban legyen (P). Ezután a jármű álló helyzetben rögzítéséhez be kell húzni a kéziféket. Ne hagyja a járművet lejtőn anélkül, hogy ezt a két lépést elvégezné. Ezen utasítás be nem tartása sérülést vagy halált okozhat.



VIGYÁZAT: Amíg a jármű teljesen meg nem állt, ne húzza be a kéziféket. A kézifékkar haladás közbeni behúzása blokkolja a hátsó fékeket, és instabillá teheti a járművet, vagy a kézifék hibás működéséhez vezethet.



VIGYÁZAT: Menet közben a kézifékkart teljesen ki kell engedni, különben a fékek túlmelegedhetnek, ami a jármű károsodását okozhatja.

A JÁRMŰ KEZELÉSE

Kioldáshoz:

1. Erősen nyomja meg és tartsa lenyomva a fékpedált.
2. Húzza kissé felfelé a kézifékkart.
3. Nyomja meg a kézifék markolata végén található gombot.
4. Engedje le teljesen a kézifékkart.

Rögzítéshez:

1. A kézifék behúzása előtt állítsa le teljesen a járművet.
2. Erősen nyomja meg és tartsa lenyomva a fékpedált.
3. Húzza meg a kézifékkart, amennyire csak lehetséges, anélkül, hogy megnyomná a kézifékmarkolat végén található gombot.

Annak érdekében hogy a jármű teljesen megállva maradjon a fékpedál elengedése után kellően húzza meg a kézifékkart. A lejtőtől és a hasznos tehertől függően a kézifékkart tovább kell húzni, és a sebességváltót parkoló állásba (P) kell állítani. Ha a kézifék a fékpedál elengedése után nem tartja mozdulatlanul a járművet, akkor ellenőriztesse a járművet egy hivatalos INEOS-partnerrel.

HAJTÁSLÁNC

A hajtáslánc továbbítja a motor által termelt erőt a kereknek. Ezáltal biztosítja a forgatónyomatékot a jármű előre- vagy hátramenetéhez.

Automata sebességváltó

A Grenadier sebességváltója egyesíti az automata sebességváltó funkcióit a kézi váltás lehetőségével.

A jármű nyolcfokozatú automata sebességváltót és kétsebességes osztóművet használ. A kétsebességes osztómű tizennyolc sebességfokozatot tesz lehetővé: tizenhat előre és kettő hátramenet. Az kétsebességes osztómű középső differenciálművel rendelkezik, amely elosztja a hajtást az első és a hátsó tengely között, állandó négykerék-hajtást biztosítva ezáltal.

Fokozatválasztó pozíciók

A fokozatválasztó kar a sebességváltó üzemmódok közötti váltásra szolgál.

A fokozatválasztó kar a következők egyikét kapcsolja be:

SZIMBÓLUM	SEBESSÉGFOKOZAT	DEFINÍCIÓ
P	Parkolás	A sebességváltó parkolás helyzetben van rögzítve, és a jármű nem tud mozogni vagy gurulni. Amikor a jármű nem mozog vagy nem gurul, egyszerűen válassza ki a parkoló állást (P).

A JÁRMŰ KEZELÉSE

SZIMBÓLUM	SEBESSÉGFOKOZÓ	DEFINIÓ
R	Hátramenet	Csak akkor válassza ki a hátramenetet R, amikor a jármű áll.
N	Üres	A jármű szabadon gurítható.
D	Vezetés	Az előrehaladáshoz minden sebességfokozatot automatikusan kiválasztásra kerül.

A parkolás automatikusan bekapcsol, ha:

- > A vezető biztonsági öve ki van kapcsolva.
- > A vezetőajtó nincs megfelelően becsukva.
- > A motor ki van kapcsolva, és a sebességváltó még vezetés vagy hátramenet fokozatban van.

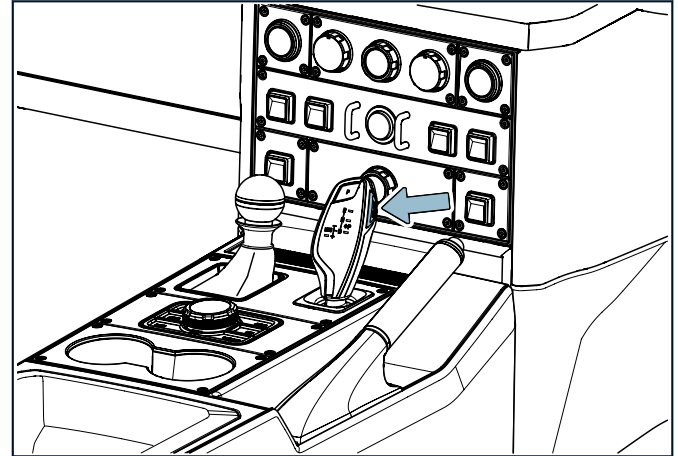
Sebességfokozat kiválasztása



FIGYELMEZTETÉS: A jármű elmozdulásának megakadályozása érdekében a sebességfokozat kiválasztása után tartsa lenyomva a fékpedált.

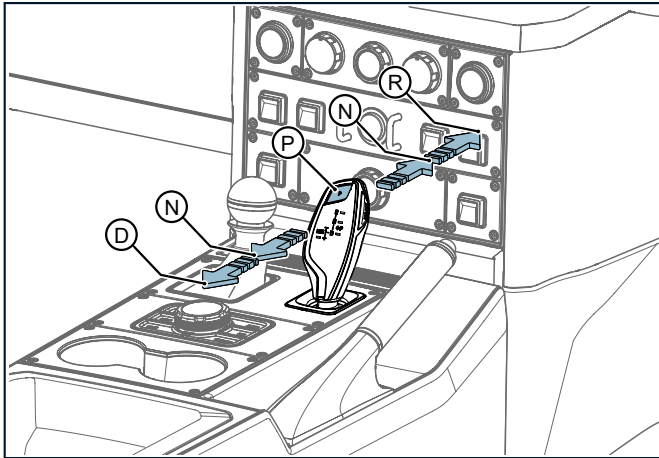
A fokozatváltó működtetéséhez kövesse az alábbi eljárást:

1. Győződjön meg arról, hogy a vezető biztonsági öve be van kapcsolva.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot a választókar reteszelésének feloldásához.



A JÁRMŰ KEZELÉSE

3. Nyomja a választókart a kívánt irányba. A választókar elengedésekor automatikusan visszatér a középső helyzetbe.



i FIGYELEM: Csak akkor kapcsolja be a hátramenetet, ha a jármű áll.

Autómosás funkció

Az alábbi művelet a járművet biztonságos gördülési állapotba állítja.

1. Helyezze a sebességváltót **N** fokozatba, és közben nyomja le a fékpedált.
2. Állítsa le a motort.
3. Azonnal kapcsolja be a gyújtást a motor beindítása nélkül.
4. Ekkor az „autómosás funkció” be van kapcsolva, a jármű pedig tolható.

i FIGYELEM: Ha nincs bekapcsolva a gyújtás, akkor pár perc elteltével bekapcsol a parkolási pozíció.

Meghibásodás esetén előfordulhat, hogy nem tud sebességet váltani. Ha ez megtörténik, hívja a legközelebbi hivatalos INEOS-partnert támogatásért.

A kézi (mód) és a váltás aktiválása



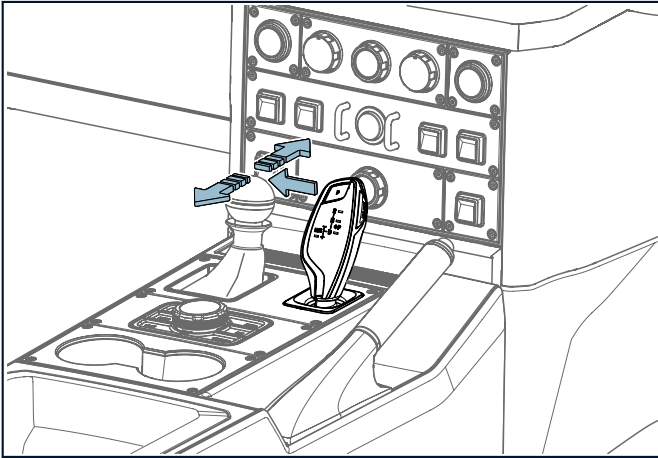
FIGYELMEZTETÉS: Egy ideig ne engedje, hogy a motor túl magas fordulatszámon vagy a fordulatszám határon legyen. Ha a jármű egy ideig a határon forog, az túlmelegedést és az alkatrészek meghibásodását kockáztatja. Ez azt eredményezi, hogy az INEOS hivatalos partnerének helyre kell állítania a járművet.

A JÁRMŰ KEZELÉSE

A 8 sebességes váltó automata, de a vezető kézi üzemmódba kapcsolhat. Előfordulhat, hogy meredek dombról lefelé haladva kézi üzemmódba kell váltani.

A kézi üzemmód aktiválásához kövesse az alábbi eljárást:

1. Tolja balra a sebességváltó kart a sebességváltó kar **D** állásából.



2. A fokozatok kézi váltásához használja a fokozatválasztó kart:

> A visszakapcsoláshoz nyomja előre a fokozatválasztó kart.

> A magasabb sebességfokozatba kapcsoláshoz húzza hátra a fokozatválasztó kart.



FIGYELEM: A sebességváltó bizonyos helyzetekben automatikusan kapcsol. Például ha eléri a percnkénti fordulatszám (RPM) küszöbértéket.

A kézi üzemmódból való kilépéshez nyomja vissza a fokozatválasztó kart **D** helyzetbe.

Sebességváltó jelző

A sebességváltó jelzőt úgy tervezték, hogy segítsen csökkenteni az üzemanyag-fogyasztást azáltal, hogy a legmegfelelőbb fokozatot ajánlja.

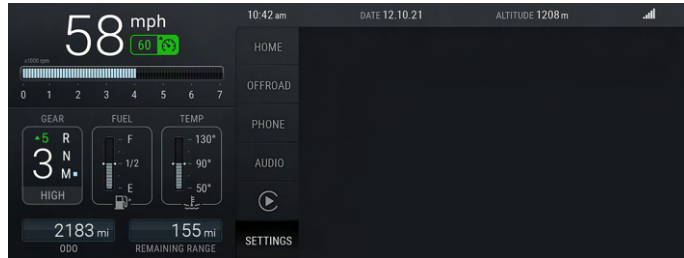
A vezetési helyzettől és a jármű felszereltségétől függően a rendszer javasolhatja egy vagy több fokozat kihagyását. Az út állapotának, a forgalom sűrűségének és a biztonságknak továbbra is meghatározó tényezőnek kell lennie a legjobb fokozat kiválasztásánál. Ezért a sofőr továbbra is felelős az adott helyzethez megfelelő sebességfokozat kiválasztásáért.



FIGYELEM: A rendszer nem kapcsolható ki kézi üzemmódban.

A JÁRMŰ KEZELÉSE

Az információ az információs/szórakoztató rendszer képernyőjén nyílik és az ajánlott sebességfokozat formájában jelenik meg. Ez az üzemanysínt mérő mellett található.



FIGYELEM: A rendszer a vezetési körülményekhez igazítja a sebességváltási utasításokat. Ilyenek például a lejtő vagy a terhelés és a vezetési stílus, például a teljesítményigény, a gyorsítás és a fékezés.

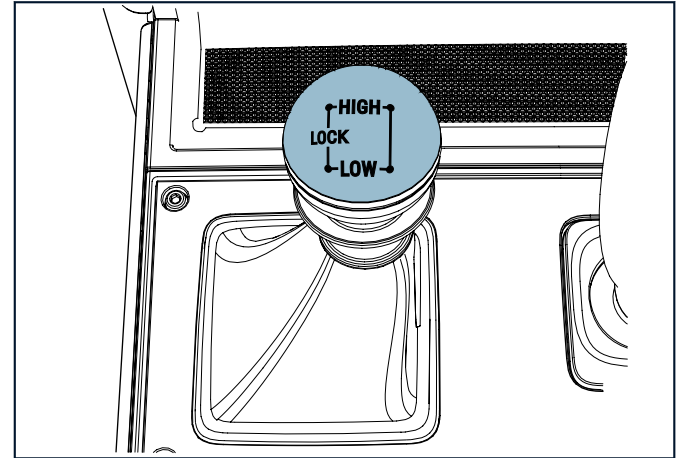
Kétsebességű osztómű

A kétsebességű osztóművet úgy tervezték meg, hogy segítse a vezetőt terepen történő vezetés vagy vontatás közben. A kétsebességű osztómű kapja az erőt a sebességváltótól, és mind az első, mind a hátsó tengelyre továbbítja azt. A pozíciók: „High” (Nagy), „High lock” (Nagy zárt), „Low” (Kicsi) vagy „Low Lock” (Kicsi zárt).

Osztómű választókar pozícióinak bekapcsolása

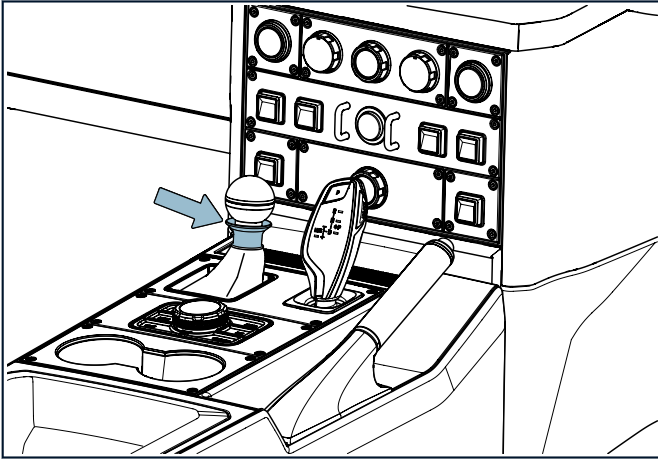


FIGYELMEZTETÉS: Terepen vagy vízben való gázolás a kis áttételt kell használni. A kis áttételű fokozatokat nem szabad közutakon használni.



A JÁRMŰ KEZELÉSE

A kétsebességes osztómű kar zárógyűrűvel rendelkezik, amelyet felfelé kell húzni, mielőtt más pozíciót választhat ki.



A kétsebességes osztómű választókar a következőket kapcsolja össze:


HIGH (Nagy) – A nagy áttétel minden normál közúti vezetéshez és száraz, sík terepen történő vezetéshez használható.

LOW (Kicsi) – Álló helyzetből való elinduláshoz nehéz rakománnyal, alacsony sebességű manőverezéshez pótkocsival vagy alacsony

sebességgel nehéz terepen való haladáshoz a kis áttételt kell használni. Ne használja „LOW” (Kis áttételi) fokozatban közutakon.

A „HIGH” (Nagy) és „LOW” (Kicsi) közötti váltáshoz a járműnek álló helyzetben kell lennie, és a sebességváltónak **N** állásban kell lennie.

 **FIGYELMEZTETÉS:** Tartsa nyomva a fékpedált, hogy megakadályozza a jármű elmozdulását a sebességfokozat kiválasztása után.

 **FIGYELMEZTETÉS:** Ne csavarja be az osztódoboz „üres fokozat csavarját” az óramutató járásával ellentétes irányba, kivéve, ha a jármű már üres állapotban van, és Ön visszaállítja a járművet vezetési állapotba. Ha a csavart rossz irányba forgatja vagy eltávolítja, akkor ez súlyos károkat okozhat a kétsebességes osztóműben.

 **VIGYÁZAT:** Ne használjon pneumatikus vagy elektromos szerszámokat az „üres fokozat csavarhoz”. Az „üres fokozat csavart” óvatosan kell forgatni.

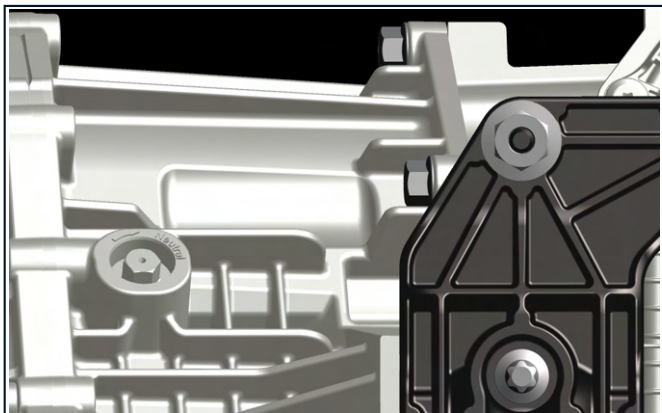
 **VIGYÁZAT:** Ez a vészhelyzeti üres fokozat, csak mentési és vontatási célokra szolgál.

A jármű vontatásához vagy gördítéséhez a kétsebességes osztómű üres helyzetbe állítható. A járművet először ékekkel kell rögzíteni, ez megállítja a jármű gördülését. Másodszor, a jármű alatt, az osztóműben található az „üres fokozat csavar”. A csavart az óramutató járásával megegyező irányban kell forgatni, befelé csavarva addig, amíg már nem tud tovább menni. A csavar

A JÁRMŰ KEZELÉSE

becsavarása után, amennyire csak lehetséges, a jármű üres fokozatba kerül.

Az „üres fokozat” a „NEUTRAL” (Üres) szóról és egy iránynyílról azonosítható, mindkettő a burkolaton látható. Ez megerősíti az óramutató járásával megegyező irányú forgást, hogy elérje a jármű üres állapotát.



FIGYELEM: Próbálja meg bekapcsolni a „HIGH” (Nagy) vagy „LOW” (Kicsi) fokozatot, hogy megbizonyosodjon arról, hogy elérte a jármű üres állapotát.



FIGYELMEZTETÉS: Amikor vontatás vagy gurulás után a járművet üres helyzetből eltávolítja, fontos, hogy a

csavart az óramutató járásával ellentétes irányba forgassa, de csak addig, amíg a csavarfej egy szintbe nem kerül az osztómű házával. Ellenkező esetben a kétébességes osztómű súlyosan megsérülhet.

Differenciálművek



FIGYELMEZTETÉS: A differenciálmű nem megfelelő üzemeltetése és használata veszélyes lehet. Ez az alkatrész meghibásodásához és a jármű károsodásához, akár sérüléshez vagy halálhoz vezethet, ha valamelyik fő alkatrész meghibásodik.



FIGYELMEZTETÉS: A reteszelt differenciálművek instabilitást okozhatnak nagy tapadású felületeken. Ez olyan eseményhez vezethet, amelyben a jármű károsodik vagy személyi sérülés alakul ki.



FIGYELMEZTETÉS: Soha ne zárja össze az első differenciálművet lejtmenetben. A jármű kezelhetősége jelentősen csökken. Veszélyes, ugyanis balesethez vagy sérüléshez vezethet.



FIGYELMEZTETÉS: A jármű maximum 70 km/h sebességgel vezethető, miközben a differenciálművek be vannak kapcsolva. Óvatosan kell használni, mivel a stabilizáló funkciók bekapcsolat differenciálművek mellett NEM működnek. Az óvatosság elmulasztása a jármű károsodását, sérülést vagy akár halált is okozhat.

A JÁRMŰ KEZELÉSE



VIGYÁZAT: Az éles fordulási szögek megterhelhetik a hajtásláncot nagy tapadású felületeken. Ez megterheli az alkatrészeket, és károsíthatja a járművet.



VIGYÁZAT: A differenciálzárat csak alacsony tapadású felületeken használja, mint például hó, homok vagy sár.



VIGYÁZAT: Ha a járművet normál útfelületen vezeti, a differenciálmű reteszelve, a kormányzás merev lesz, az abroncsok túlzottan elkopnak, a sebességváltó pedig terhelést kaphat. Ez túlzott igénybevételnek teszi ki a sebességváltót, és idő előtti meghibásodást okozhat, amelyre esetleg nem terjed ki a garancia.



VIGYÁZAT: A differenciálzárat az akadály előtt kell bekapcsolni, és az akadály leküzdése után azonnal ki kell kapcsolni. A hosszú távú használat túlmelegedéshez és a rendszer maradandó károsodásához vezethet.



FIGYELEM: Javasoljuk, hogy csak képzett vagy hozzáértő járművezetők használják a differenciálzáratokat.

Állandó 4x4

Az állandó 4x4 egy olyan rendszer, amely mind a négy kereket folyamatosan meghajtja, és teljes időben használható minden felületen, beleértve a járdát is. Az osztóműbe beépített differenciálmű további funkciója lehetővé teszi a négykerék-hajtás állandó használatát. Minden abroncs a rendelkezésre álló nyomaték körülbelül 25%-át hozza létre, ha a talaj egyenletes

felületű. A folyamatos négykerék-hajtású járművek nagyon jól működnek közúton, és nagyon jól használhatók terepen.

Központi differenciálzár



VIGYÁZAT: A differenciálművet csak akkor szabad reteszelni, ha a járművel alacsony tapadású felületeken közlekedik. A differenciálmű reteszelve nagy tapadású felületeken megterhelheti a hajtáslánc alkatrészeit.



FIGYELMEZTETÉS: Nagy tapadású felületeken egyik differenciálmű sem zárható össze. A reteszelt differenciálmű erősen befolyásolja a menetdinamikát nagy tapadású felületeken, instabillá és veszélyessé téve a járművet. Ez balesetet, súlyos sérülést vagy életveszélyt okozhat.

A jármű zárható középső differenciálművel van felszerelve, amelyet az osztómű választókarja választ ki. Amikor a differenciálmű nincs reteszelve, lehetővé teszi, hogy a két tengely eltérő sebességgel forogjon, ezáltal megfeleljen az egyes tengelyekre vonatkozó követelményeknek.

Nyitott középső differenciálmű esetén, ha az első vagy a hátsó tengelyen lévő egyetlen kerék elveszti a tapadást, a jármű bármely kerekének képessége, hogy a hajtást átadja az útfelületnek, jelentősen csökken vagy teljesen elveszik.

A középső differenciálmű reteszelve mindig egyenletesen osztja el a nyomatékot az első és a hátsó tengely között, ami azt jelenti, hogy ha egyetlen kerék elveszti a tapadást, az csak korlátozza az

A JÁRMŰ KEZELÉSE

adott tengely azon képességét, hogy a hajtást átvigye az útra. A jármű másik tengelyét ez nem érinti. Alacsony tapadású felületeken a középű differenciálmű reteszelése gyakran javíthatja a jármű azon képességét, hogy a hajtást átvigye a felületre, és javítja a jármű teljes tapadását.

Zárható hátsó és első differenciálmű (OPCIONÁLIS)



FIGYELMEZTETÉS: Ha az első differenciálmű össze van zárva, a jármű kormányzási lehetőségei erősen korlátozottak.

A vezető az utastérből zárhatja össze az első és a hátsó differenciálművet.

Amikor a differenciálmű reteszelve van, az érintett tengely mindkét kereke a jobb tapadás érdekében nehéz menetfelületeken azonos sebességgel forog.



FIGYELEM: Ha a hátsó és/vagy első differenciálmű össze van zárva, az Electronic Stability Control (Elektronikus stabilitáscsökkentő) és a blokkolásgátló fékrendszer automatikusan kikapcsol.

Hogyan lehet összezárni a hátsó és az első differenciálművet





FIGYELMEZTETÉS: Ne zárja össze az első és a hátsó differenciálzárat, ha egy vagy több kerék forog, mert ez károsíthatja a sebességváltót.



VIGYÁZAT: A differenciálművet csak laza és csúszós felületű terepen való közlekedéskor szabad összezárni. Mindig nyissa ki a differenciálműveket normál közúti vezetéshez vagy amint nem csúszós felületet ér el, még akkor is, ha az osztóműben alacsony sebességfokozat van beállítva. Ellenkező esetben a kormányzás merev lesz, az abroncsok túlzottan kopnak, a sebességváltó pedig terhelést kap, ami károsíthatja.



VIGYÁZAT: Ha a differenciálzár visszajelző lámpa narancssárgán világít, ez azt jelenti, hogy a differenciálművek össze vannak kapcsolva. Ha a visszajelző lámpa narancssárgán villog, ez azt jelenti, hogy a differenciálművek összekapcsolása folyamatban van. Hiba esetén a visszajelző lámpa pirosan világít. Ha a visszajelző lámpa pirosan világít, forduljon hivatalos INEOS-partneréhez.

A hátsó és az első differenciálmű a felső elhelyezésű vezérlőpanelen lévő két gombbal zárható össze és nyitható. Mind a hátsó  és az első  differenciálmű gombok egy kis LED-del rendelkeznek, amely világít, ha a differenciálművek össze vannak kapcsolva.



Differenciálzár sorrendje:

1. Osztómű „LOW LOCK” (Kicsi zárt) állásban.
2. Hátsó differenciálzár.
3. Első differenciálzár.

A hátsó differenciálzár lezárásához nyomja meg és tartsa lenyomva a hátsó differenciálzár gombot egy másodpercig, az alább felsorolt feltételek mellett:

- > Motor jár.
- > Osztómű „LOW LOCK” (Kicsi zárt) állásban.
- > Sebesség 15 km/h alatt.
- > Gázpedál állás 40% alatt.
- > A kerekek nem forognak.
- > Az Electronic Stability Control (Elektronikus stabilitásscabályozó) rendszernek nem szabad aktívan

támogatnia a vezetőt a differenciálzár bekapcsolásakor.



FIGYELEM: Ha a jármű áll, és egy másodpercig lenyomva tartja a hátsó differenciálzár gombot, akkor a hátsó differenciálzár gombon lévő LED villogni kezd. Amint elkezd haladni a járművel, a differenciálzár állapota látható lesz a visszajelző műszercsoporton.

Az első differenciálzár lezárásához nyomja meg és tartsa lenyomva az első differenciálzár gombot egy másodpercig, az alább felsorolt feltételek mellett:

- > Motor jár.
- > Osztómű „LOW LOCK” (Kicsi zárt) állásban.
- > Sebesség 15 km/h alatt.
- > Hátsó differenciálzár be van kapcsolva.
- > A kerekek nem forognak.
- > Az Electronic Stability Control (Elektronikus stabilitásscabályozó) rendszernek nem szabad aktívan támogatnia a vezetőt a differenciálzár bekapcsolásakor.



FIGYELEM: Ha az első differenciálzár gombját a hátsó differenciálzár bekapcsolása előtt megnyomja, akkor a gomb LED-je egyszer felvillan, és az első differenciálzár nem zár össze.

A JÁRMŰ KEZELÉSE



FIGYELEM: Ha a jármű áll, és a hátsó differenciálzár már össze van kapcsolva. Egy másodpercig lenyomhatja az első differenciálzár gombot, az első differenciálzár gombon lévő LED villogni kezd. Amint elkezd haladni a járművel, a differenciálzár állapota látható lesz a visszajelző műszercsoporton.

Az első vagy a hátsó differenciálmű szétkapcsolásához rövid gombnyomásra van szükség. Ez bármilyen vezetési körülmények között megtehető.

Ha az első differenciálzár szétkapcsolása előtt kapcsolja szét a hátsó differenciálzárát, akkor az első és a hátsó differenciálmű is szétkapcsol.



FIGYELEM: Ha szétkapcsolja a középső differenciálzárát, mielőtt a hátsó és az első differenciálzárát szétkapcsolná, akkor mindhárom differenciálzár szétkapcsol.

Az első és a hátsó differenciálzár szétkapcsolásakor a jármű állapotellenőrzést végez. Az ellenőrzés eltarthat egy ideig, mivel a helyes állapot észlelése a jármű aktuális mozgásától függ. Ha alacsony sebességgel vezet, miközben balra, majd jobbra kormányozza a járművet, csökkentheti az állapotészlelési időt.

A JÁRMŰ BERAKODÁSA



FIGYELMEZTETÉS: Ha nagy vagy nehéz tárgyakat rak be, fokozott figyelemmel járjon el, és tegye ezt több ember

segítségével. Azt is tanácsoljuk, hogy a sérülések vagy halálesetek elkerülése érdekében a megfelelő rakodóberendezést használja.



FIGYELMEZTETÉS: A jármű nehéz tárgyakkal való megrakodása megváltoztathatja a jármű kezelési jellemzőit. Nehéz rakományokkal óvatosan vezessen.



FIGYELMEZTETÉS: Nehéz rakományok szállításakor ügyeljen arra, hogy a rakományok rögzítve legyenek. Veszélyes a járművet úgy vezetni, hogy közben nehéz rakományok mozognak benne.

Külső segédszj (OPCIONÁLIS)



FIGYELMEZTETÉS: A külső segédszj (és a hozzá csatolt elemek) csak akkor használhatók, ha terepen vezet. A közúti használat tilos. Ha a jármű külsejére rakod felszereléseket, az megváltoztathatja a kezelési jellemzőket. A felhasználók ne terheljék meg a járművet, opciókat vagy tartozékokat (vagy azok bármely részét) a tervezett teherbírásuknál nagyobb mértékben. A jármű vagy bizonyos felszereltségi elemek nem megfelelő használata nem biztonságos helyzeteket idézhet elő, és anyagi kárhoz és/vagy a használó személyi és/vagy más személyek személyi sérüléséhez vezethet.

A külső segédszj a járműajtókon és a harmadik sor ablaka/panelje alatt helyezkedik el. Négy gyorskioldó lekötőszemmel van ellátva,

A JÁRMŰ KEZELÉSE

amelyek a szíj mentén az előre meghatározott helyekre illeszkednek.

TERHELÉS HOGONKÉNT			
FELSŐ SEGÉDSÍN		ALSÓ SEGÉDHORGOK	
Első ajtó	10 kg	Első ajtó	5 kg
Hátsó ajtó	15 kg	Hátsó ajtó	10 kg
Hátsó negyed panel	15 kg	-	-

TELJES TERHELÉS SÍNEKÉNT/VEZETŐHORGONKÉNT (AJTÓ)			
FELSŐ SEGÉDSÍN		ALSÓ SEGÉDHORGOK	
Első ajtó	45 kg	Első ajtó	15 kg
Hátsó ajtó	35 kg	Hátsó ajtó	20 kg
Hátsó negyed panel	40 kg	-	-

Belső segédsínek (OPCIONÁLIS)



FIGYELMEZTETÉS: Biztosítsa, hogy a rakodótérben lévő felszerelés rögzítve legyen, a felhasználók ne terheljék meg az opciókat vagy tartozékokat (vagy azok bármely részét) a tervezett teherbírásuknál nagyobb mértékben. A jármű vagy bizonyos felszereltségi elemek nem megfelelő használata nem biztonságos helyzeteket idézhet elő, és anyagi kárhoz és/vagy a használó személy és/vagy más személyek személyi sérüléséhez vezethet.

A belső segédsínek a raktér padlóján találhatók. Négy gyorskioldó leköttőszemmel vannak ellátva, amelyek a sín mentén az előre meghatározott helyekre illeszkednek.

Tető rakodása



FIGYELMEZTETÉS: Ha alagutakban vagy korlátozott magasságú helyeken, például korlátozott magasságú parkolókból közlekedik, ügyeljen a jármű rakománymagasságára (beleértve a tetőcsomagtartókat is).



FIGYELMEZTETÉS: Ha nagy vagy nehéz tárgyakat rak be, fokozott figyelemmel járjon el, és tegye ezt több ember segítségével. Azt is tanácsoljuk, hogy a sérülések vagy halálesetek elkerülése érdekében a megfelelő rakodóberendezést használja.

A JÁRMŰ KEZELÉSE



VIGYÁZAT: Csak az eredeti INEOS tetőcsomagtartó/tetőrudak rögzíthetők a gyújtócsatornára. A hasznos teheret egyenlően kell elosztani, és a hasznos teher súlypontjának a lehető legalacsonyabbnak kell lennie.



VIGYÁZAT: A tető maximális teherbírása (tetőcsomagtartó-tartozékkal) statikusan 420 kg és vezetés közben (dinamikusan) 150 kg. Ne lépje túl a tető teherbírását.

A jármű tetejének rakodásakor fontos, hogy betartsa a tetőrakodással kapcsolatos összes vonatkozó törvényt vagy előírást.

Az INEOS azt javasolja, hogy a legnehezebb tárgyakat a jármű hátsó részébe, a könnyebbeket pedig a tetőre rakodja.

Használat előtt mindig ellenőrizze a tetőterhelést és az esetleges tetőcsomagtartókat. A biztonságos tetőterhelés érdekében fontos betartani a gyártó karbantartási utasításait.

A tető rakodásakor gondolja át a tárgyak elhelyezését, mielőtt rögzíti azokat. A tetőre rakott tárgyak alakja, súlya és mérete módosíthatja a jármű irányíthatósági jellemzőit. Tervezze meg előre, hogyan lesz minden leköteve és elhelyezve. A hosszú tárgyak, például a kenek vagy a szőrfdeszkek túlnyúlhatnak. Ne feledje, hogy ez nem csak a jármű magasságát, hanem a hosszát is módosíthatja.

Létra (OPCIONÁLIS)



FIGYELMEZTETÉS: A létra maximális terhelhetősége 150 kg.



FIGYELMEZTETÉS: A létra csak akkor használható, ha a 30/70 osztott ajtók teljesen zárva vannak. A létra nyitott 30/70 osztott ajtókkal történő használata sérülést vagy a jármű károsodását okozhatja.

A létra a jármű hátulján található.

VEZETÉS TETŐRAKOMÁNNYAL



FIGYELMEZTETÉS: Kerülje a hirtelen kormányozdulatokat, mert ezek instabillá tehetik a rakományt, vagy akár a jármű felborulását is eredményezhetik, ami súlyos sérülést vagy halált okozhat.



FIGYELMEZTETÉS: Kerülje a lejtőn történő oldalazást, amely felboríthatja a járművet.




FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen arra, hogy a jármű abroncsainak nyomását a tetőrakomány súlyának megfelelően állítsa be.


A JÁRMŰ KEZELÉSE


Ha hosszú időn keresztül utazik, akkor elengedhetetlen, hogy a rendszeres megállók vagy kényelmi szünetek során körbejárja a járművet, és ellenőrizze a tetőrakományt biztonság szempontjából. Annak ellenőrzése érdekében, hogy semmi sem mozdult el vagy nem vált instabillá, minden rögzítő berendezést, például rögzítőelemet vagy hevedert meg kell vizsgálni. Ennek elmulasztása, ha tárgyak mozdulnának el vagy leesnének a járműről, akkor sérülést vagy halált is okozhat.

Ha a járművet tetőrakománnyal üzemelteti, akkor a jármű tömege megnő. Ez azt jelenti, hogy fékezéskor tovább tart a lassítás vagy a megállás. Javasoljuk, hogy a többsúlytal lassabban vezessen. Legyen éber és ésszerű!

TANKOLÁS

 **FIGYELMEZTETÉS:** Tankolás előtt kapcsolja ki a gyújtást, és soha ne alkalmazzon szikrát vagy lángot az üzemanyagtartály töltőszelvényének közelében. Tankoláskor kövesse a töltőállomás kezelési és biztonsági utasításait.

 **FIGYELMEZTETÉS:** Ne használjon nyílt lángot az üzemanyag közelében.

 **FIGYELMEZTETÉS:** Ne dohányozzon az üzemanyag közelében.



FIGYELMEZTETÉS: Az üzemanyag és az üzemanyaggózzal robbanásveszélyes. Ne keltsen szikrát, ha üzemanyag közelében tartózkodik, vagy ha üzemanyagszagot érez a járműben és környékén. Ha üzemanyagszagot érez a járművében, azonnal vizsgálta ki a hivatalos INEOS-partnerével, vagy értesítse a segélyszolgálatokat.



FIGYELMEZTETÉS: Lehet, hogy az üzemanyagrendszer nyomás alatt van. Ha sziszegő hangot hall az üzemanyagbetöltő nyílás közelében, ne tankoljon addig, amíg a hang meg nem szűnik. Ellenkező esetben az üzemanyag kifolyhat, ami súlyos személyi sérülést okozhat.



FIGYELMEZTETÉS: Ne töltse túl az üzemanyagtartályt. A túltöltött tartályban lévő nyomás szivárgást okozhat, és tüzelőanyag-szivárgáshoz és tűzveszélyhez vezethet.



FIGYELEM: Ne töltse fel az üzemanyagtartályt, ha lejtőn, például meredek felhajtón vagy dombon parkol. Az üzemanyag a túlfolyón keresztül kijuthat, és a felhajtóra vagy az útra folyhat.

Az üzemanyag-szivattyúk automatikusan lekapcsolnak, ha a tartály megtelt. Ne folytassa a tankolást ha megtelt a tartály, mert ez a túlfolyásból eredő kiömléshez vezet. Nagyon fontos, hogy betartsa a töltőállomás egészségügyi és biztonsági szabályait. Töltőállomáson nem ajánlott a következőket tenni:

- > Dohányzás.
- > Mobiltelefon használata.

A JÁRMŰ KEZELÉSE

- > Szikra létrehozása.
- > Nyílt láng használata.

i **FIGYELEM:** Az üzemanyagtöltő állomáson történő üzemanyag-betöltéskor védőkesztyű viselése javasolt.

Üzemanyagszintre és hátralévő hatótávra vonatkozó figyelmeztetések

A hátralévő üzemanyaggal megtehető távolság és az aktuális üzemanyagszint az információs/szórakoztató rendszer képernyőjén látható.



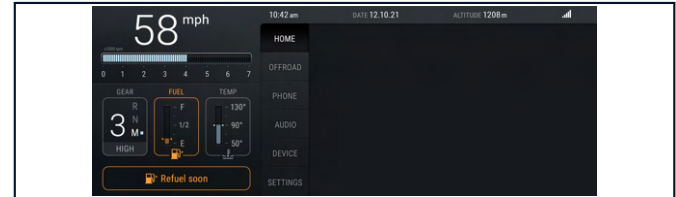
Az üzemanyagszint-figyelmeztetésnek három szakasza van:

1. Ha a maradék üzemanyag 120 km és 70 km között van, akkor az üzemanyagszint műszer és a megtehető távolság színe fehérről borostyánsárgára változik. Ez arra

figyelmeztet, hogy az üzemanyag szintje csökken, és hamarosan tankolni kell.

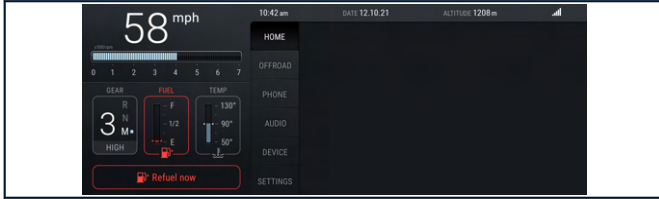


2. Továbbá a megtehető távolságot egy üzenet váltja fel, amely értesíti a vezetőt arról, hogy hamarosan tankolnia kell.



3. Ha a megtehető távolság kevesebb, mint 70 km, akkor a harmadik figyelmeztetésnél az üzemanyagszint műszer és a megtehető távolság borostyánsárgáról pirosra változik. Ez azt jelenti, hogy a jármű most tartalék üzemanyagot használja, és a lehető leghamarabb tankolni kell.

A JÁRMŰ KEZELÉSE



Üzemanyagfedél nyitása

Az üzemanyagfedél a jármű hátsó részén, a jobb oldalon található.

Az üzemanyagfedél kinyitásához a járművet ki kell nyitni. Az üzemanyagfedél kinyitásához nyomja befelé az üzemanyagfedél hátsó szélét, és engedje el. Az üzemanyagfedél kinyílik.

Az üzemanyagfedél lezárásához nyomja a hátsó szélét, amíg az üzemanyagfedél biztonságosan be nem záródik.

Tanksapka kinyitása

Lassan fordítsa el a sapkát az óramutató járásával ellentétes irányba a nyitáshoz. Ha a sapka kilazult, akassza rá az üzemanyagfedél belső oldalára.

AdBlue (csak dízelmotor)



FIGYELMEZTETÉS: Ne töltsön be AdBlue -t járó motor mellett.



FIGYELMEZTETÉS: Az AdBlue nem mérgező, de irritálhatja a bőrt és a szemet.



VIGYÁZAT: Azonnal mossa le az AdBlue -t a jármű karosszériájáról. Az AdBlue károsíthatja a jármű fényezését, ha a karosszérián marad.



VIGYÁZAT: Ne töltsön AdBlue -t a dízel tartályba, mert ez károsíthatja az üzemanyag tartályt, a szivattyút és a befecskendező rendszert. Ha AdBlue van a dízel tartályban, ne kapcsolja be a gyújtást vagy ne indítsa el a motort, és hívja a legközelebbi hivatalos INEOS-partnert.

Az AdBlue karbamid és ionmentesített víz színtelen, nem mérgező keveréke. Kis mennyiségű AdBlue kerül befecskendezésre a kipufogógáz áramlásába. Magas hőmérsékleten az AdBlue ammóniává és szén-dioxiddá alakul át.

A kipufogógázban lévő káros nitrogén-oxid reakcióba lép a szelektív katalitikus redukciós (SCR) katalizátorban lévő ammóniával, és ártalmatlan nitrogénné és vízzé alakul.

AdBlue szintek



FIGYELEM: Az INEOS azt javasolja, hogy az AdBlue feltöltésekor állítsa le a motort.

Az AdBlue -tartály úrtartalma körülbelül 17 liter. Az AdBlue szintjének ellenőrzéséhez lépjen be a Settings (Beállítások)

A JÁRMŰ KEZELÉSE

menübe az információs/szórakoztató rendszer képernyőjén. Válassza ki a Vehicle Functions (Járműfunkciók), a Vehicle Information (Járműinformációk) és az AdBlue lehetőséget. Az AdBlue szint százalékos arányban és a feltöltéshez szükséges mennyiségben jelenik meg.

Ha az AdBlue szintje 25% alá esik, akkor a százalék színe borostyánsárgára változik, jelezve, hogy az AdBlue -t hamarosan fel kell tölteni. Ha a tartály szintje 10%-ra vagy az alá esik, akkor a százalékos szint pirosra vált, jelezve, hogy az AdBlue -tartályt a lehető leghamarabb fel kell tölteni.



Az AdBlue tartalék figyelmeztetés akkor aktiválódik, ha a megtehető távolság eléri a 2400 km-t.

AdBlue reserve (AdBlue tartalék)

AdBlue level low- Please refill AdBlue (Az AdBlue szintje alacsony – Töltse fel az AdBlue-t)

Az AdBlue figyelmeztetés akkor jelenik meg, ha a megtehető távolság 400 km-re vagy ez alá csökken. A hátralévő megtehető távolság 400 km és 0 km között jelenik meg az információs/szórakoztató rendszer képernyőjén.

AdBlue - No restart in 400 km (AdBlue - 400 km-en belül nincs újraindítás)

No restart in 400 km- Please refill AdBlue (400 km-en belül nincs újraindítás - Töltse fel az AdBlue-t)

Amikor az **AdBlue** megtehető távolság eléri a 0 km-t, az alábbi figyelmeztető üzenet jelenik meg:

No start- fill AdBlue (Nincs indítás - töltse fel az AdBlue-t)

AdBlue empty- Please refill AdBlue or engine will not start (AdBlue üres - Töltse fel az AdBlue-t, ellenkező esetben a motor nem indul be)



FIGYELEM: Ha az AdBlue szintje a tartályban teljesen lecsökken, a motor nem indul el. Ha ez megtörténik, azonnal töltse fel az AdBlue -t. Az újratöltés után győződjön meg arról, hogy a gyújtás és a motor le van kapcsolva, így a jármű újraindításakor a figyelmeztetés kialszik. Javasoljuk, hogy várjon egy keveset, mielőtt újraindítaná a járművet.

AdBlue töltő helye

Az AdBlue kipufogófolyadék, nem üzemanyag-adalék. Külön tartályban található, és a tanksapka mellett található AdBlue töltőkupakon keresztül lehet feltölteni.



FIGYELEM: A jármű AdBlue folyadékkal történő feltöltéséhez csak jármű fűvókát használjon.

RÉSZECSKESZŰRŐK

Dízel részecskeszűrő (DPF)

A DPF a gépjárművére szerelt károsanyag-kibocsátás-csökkentő rendszerek részét képezi. A DPF-et arra tervezték, hogy kiszűrje a káros dízelgázokat és részecskéket, például a járműből a légkörbe kikerülő kormot.

Regeneráció



FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja a járművet parkolni vagy alapjáraton a kiszáradt fű, levelek és más éghető anyagok felett. A DPF regenerációs folyamata a kipufogógázt rendkívül felforrósítja, amely a regenerációs folyamat befejezése után még egy ideig hőt sugároz. Olyan helyen hagyja lehűlni a járművet, ahol nincsenek éghető anyagok, és ahol jó a szellőzés.




VIGYÁZAT: Győződjön meg arról, hogy elegendő üzemanyag van a járműben a teljes regenerációs folyamat befejezéséhez. Ennek elmulasztása esetén a járműből kifogy az üzemanyag, ami a jármű esetleges károsodását okozhatja.



A normál szűrőkkel ellentétben, amelyek rendszeres cserét igényelnek, a dízel részecskeszűrőt úgy tervezték, hogy regenerálja vagy megtisztítsa magát a működési hatékonyság fenntartása érdekében. A szűrő a DPF-ben lévő koromrészecskék magas hőmérsékleten történő elégetésével rendszeresen megtisztul.


Ha a járművel rövid vagy akár nagy távolságokat vezetnek, gyakori gyorsítással és lassítással, vagy megállással és elindulással, akkor ez korom-felhalmozódáshoz vezethet a DPF belsejében. A dízel részecskeszűrő élettartamának meghosszabbítása és a regenerációs folyamat elősegítése:

- > Lehetőleg olyan autópályán vagy kétsávos úton haladjon, ahol a járművel minimális kockázattal, az útviszonyok és a sebességkorlátozások betartása mellett, állandó sebességgel lehet haladni.
- > Kerülje el a hosszan tartó alapjáratot, és az elindulás/megállás típusú vezetést.
- > Ne kapcsolja ki a gyújtást az utazás során.
- > Az útnak legalább 20 percrek kell lennie, hogy a motor és a dízel részecskeszűrő elérje a normál üzemi hőmérsékletet.

> Ahol helyénvaló és biztonságos, használjon a normálnál alacsonyabb sebességfokozatot, hogy magasabb motorfordulatszámot tartson 2000 ford./perc felett, és a DPF hőmérsékletét is magasasan tartsa.

 **FIGYELEM:** Ebben az időszakban az üzemanyag-fogyasztás magasabb lehet. A folyamat során fellépő füst és égés szaga normális, a DPF regenerálódik és elégeti a benne lévő tartalmat.

 **FIGYELEM:** Az út befejezésekor fémcsattanó hangot hallhat vagy forró fémszagot érezhet a járműben. Ez normális a regenerációs folyamat során fennálló magas hőmérséklet miatt. Ha a regenerációs folyamat nem lehetséges, vagy probléma van a dízelszűrővel, akkor a motor lámpája  világitani fog.

 **VIGYÁZAT:** Amennyiben problémákra gyanakszik a DPF-rendszerrel kapcsolatban, forduljon tanácsért a legközelebbi hivatalos INEOS-partnerhez. Ezt ne hagyja figyelmen kívül, és ne vezessen nagy távolságokat meghibásodással, amíg nem szervizelte vagy cserélte ki a DPF-rendszert.

Benzin részecskeszűrő (GPF)


A GPF-rendszert úgy tervezték, hogy csökkentse a jármű kipufogórendszerén keresztül kibocsátott káros gázokat és részecskéibocsátást. A részecskék idővel magas hőmérsékleten


elégnek, ezt regenerációnak nevezik, és a jármű vezetése közben automatikusan megtörténik.

Regeneráció

A normál szűrőkkel ellentétben, amelyek rendszeres cserét vagy regenerálást igényelnek, a GPF-et úgy tervezték, hogy magas hőmérsékleten működjön, hogy megakadályozza a GPF-rendszer blokkolását. A GPF összegyűjti és elégeti a káros részecskéket vezetés közben, elkerülve ezáltal a káros részecskék kibocsátását a kipufogórendszerből és a légkörbe jutását.

Ha a járművel rendszeresen rövid távú utakon közlekedik, ajánlatos időnként autópályára vagy kétsávos útra vinni a járművet, az útviszonyokat és a sebességkorlátozásokat betartva, így a motor és a GPF felmelegszik olyan hőmérsékletre, amely elegendő az összegyűjtött részecskék elégetéséhez.

 **FIGYELEM:** Kerülje el a hosszan tartó alapjáratot, és az elindulás/megállás típusú vezetést, mert ez részecskék felhalmozódásához vezethet a GPF belsejében.

 **FIGYELMEZTETÉS:** Amennyiben problémákra gyanakszik a GPF-rendszerrel kapcsolatban, forduljon tanácsért a legközelebbi hivatalos INEOS-partnerhez. Ezt ne hagyja figyelmen kívül, és ne vezessen nagy távolságokat amíg a GPF-rendszert nem szervizelte vagy cserélte ki.

Katalizátor

A katalizátort úgy tervezték, hogy csökkentse a kipufogógázokkal a légkörbe kerülő káros anyagok mennyiségét.

VEZETŐI TÁMOGATÁS ÉS FUNKCIÓK


VEZETÉS TEREPEEN	98
SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA	102
VÉSZLEÁLLÍTÁS JEL (ESS)	105
ELECTRONIC STABILITY CONTROL (ELEKTRONIKUS STABILITÁSSZABÁLYOZÓ, ESC)	105
ANTI-LOCK BRAKE SYSTEM (BLOKKOLÁSGÁTLÓ FÉKRENDSZER) (ABS)	108
DOWNHILL ASSIST	108
UPHILL ASSIST (Emelkedő segédrendszer)	110
PARKOLÁSSEGÍTŐ RENDSZEREK	110
TOLATÓKAMERA (OPCIONÁLIS)	114
SOS VÉSZHELYZETI HÍVÁS (eCall)	115
KÖZÚTI VÉSZHELYZETEK	116
GÉPJÁRMŰ HELYREÁLLÍTÁS	119
UTÁNFUTÓ VONTATÁSA	124

VEZETŐI TÁMOGATÁS ÉS FUNKCIÓK


VEZETÉS TEREPEN


A Grenadier egy kiváló terepjáró, de a terepen való közlekedés veszélyes tud lenni. Ha lehetséges, kérjen szaktanácsot és vegyen részt képzésen.

 **FIGYELMEZTETÉS:** Ne vállaljon felesleges kockázatot, és mindig készüljön fel a vészhelyzetekre.

 **FIGYELMEZTETÉS:** Győződjön meg arról, hogy a vezető megfelelő ismeretekkel rendelkezik a terepen történő vezetési technikákról, minimálisra csökkentve ezáltal az Ön, a vezető, az utasok és a jármű kockázatait.

 **FIGYELMEZTETÉS:** Off-road Mode (Terepjáró mód) vezetés esetében a személyes biztonság érdekében mindig használja a biztonsági övet.

 **VIGYÁZAT:** Győződjön meg arról, hogy a járműben elegendő üzemanyag van, mielőtt terepen vezetne. Ha az üzemanyagszint alacsony, akkor az egyenetlen talaj és a meredek lejtők károsíthatják a motort.

 **VIGYÁZAT:** Ne vezessen terepen megrakott tetővel. Javasoljuk, hogy terepen történő vezetés előtt távolítsa el a tetőn lévő csomagokat. Különösen lejtőkön történő oldalazás előtt.

A terepjáró és a vízben való gázolás vezérlőgombjai a tetőkonzolon belül találhatóak.




FIGYELEM: Az Off-road Mode (Terepjáró mód) és a Wading Mode (Vízben való gázolás mód) üzemmódokat nem szabad közutakon használni.



Off-road Mode (Terepjáró mód)




FIGYELMEZTETÉS: Amikor az ESC OFF visszajelző lámpa világít, óvatosan kell eljárni a csökkent stabilitási funkció miatt.

Az Off-road Mode (Terepjáró mód) aktiválásához nyomja meg a tetőkonzolon található Off-road Mode (Terepjáró mód) gombot .

Az Off-road Mode (Terepjáró mód) aktiválásához a járműnek járó motorral és behúzott kézifékkal kell állnia. Körülbelül egy másodpercig kell nyomva tartani a gombot, a gomb elengedésekor egy tizenöt másodperces időablak áll rendelkezésre az Off-road Mode (Terepjáró mód) aktiválásának megerősítésére. A megerősítéshez nyomja meg ismét az Off-road Mode (Terepjáró mód) gombot, és egy hangjelzés jelzi, hogy az aktiválás befejeződött. Az aktiválás megerősítése után két visszajelző lámpa világít, az egyik az Off-road Mode (Terepjáró

mód) lámpája  a másik pedig az ESC OFF lámpa . Ezenkívül az információs/szórakoztató egység képernyőjén megjelenik egy üzenet, amely megerősíti az Off-road Mode (Terepjáró mód) aktiválását, és magában a gombban is világít egy kis LED.

VEZETŐI TÁMOGATÁS ÉS FUNKCIÓK

Az Off-road Mode (Terepjáró mód) kikapcsolásához legalább egy másodpercig tartsa lenyomva az Off-road Mode (Terepjáró mód) gombot , majd engedje fel. A LED gomb és a visszajelző lámpák kialszanak, jelezve, hogy az Off-road Mode (Terepjáró mód) ki van kapcsolva.

Ha az Off-road Mode (Terepjáró mód) funkciót bekapcsolja, az Electronic Stability Control (Elektronikus stabilitásszabályozó) ESC Off-road (ESC terepjáró) módba kapcsol. Az ESC off-road mode (ESC terepjáró mód) bekapcsolásával az ESC funkcionalitása csökken. Óvatosan kell használni.



FIGYELEM: Az Off-road Mode (Terepjáró mód) automatikusan kikapcsol, ha a jármű 70 km/h-nál gyorsabban halad, vagy ha leállítják a motort harminc másodpercnél hosszabb időre.

VÁLTOZÁSOK AZ OFF-ROAD MODE (TEREPJÁRÓ MÓD) AKTIVÁLÁSÁKOR		
KIKAPCSOLVA	BEKAPCSOLVA	MÓDOSÍTVA
Vészjelző rendszer (ESS)	Termikus mód	Electronic Stability Control (Elektronikus stabilitásszabályozó) (ESC)

VÁLTOZÁSOK AZ OFF-ROAD MODE (TEREPJÁRÓ MÓD) AKTIVÁLÁSÁKOR		
KIKAPCSOLVA	BEKAPCSOLVA	MÓDOSÍTVA
	Parkolásegítő távolság-ellenőrző (PDC) - automatikus	
	Akusztikus vezetőajtó állapotfigyelmeztet és	
	Út menti kommunikáció (RVC)	
	Akusztikus biztonsági öv emlékeztető	

Wading Mode (Vízben való gázolás mód)



FIGYELMEZTETÉS: Az ajtókat mindig tartsa zárva vízben való gázolás közben. Ennek elmulasztása a járműbelső elárasztásához vezethet. Ez károsíthatja a járművet, és az utasok sérülését vagy akár halálát is okozhatja.

VEZETŐI TÁMOGATÁS ÉS FUNKCIÓK



VIGYÁZAT: A maximális gázlómélység 800 mm. A 800 mm-nél mélyebb vízben való gázolás károsíthatja a járművet.



VIGYÁZAT: Soha ne lépje túl az 5 km/h-s sebességet vízben való gázolás közben. Ha nem tartják be a maximális vízben való gázolási sebességet, akkor hullám keletkezhet, amely behatolhat a légbeszívó nyílásokba, visszafordíthatatlan motorkárosodást okozva (hidrosztatikus zár).



VIGYÁZAT: A folyamatos vízben való gázolás maximális időtartama húsz perc. Ne végezzen folyamatos vízben való gázolást 20 percnél tovább. A 20 percnél hosszabb vízben való gázolás károsíthatja a járművet, sőt, a jármű helyreállítását is igényelheti.



VIGYÁZAT: Hagyja a járművet alapjáraton legalább 20 percig, vagy közvetlenül vízben való gázolás után vezessen 20 percig. Ennek elmulasztása károsíthatja az indítómotort.




VIGYÁZAT: Ne állítsa le a motort vízben való gázolás közben, mert ez súlyos károkat okozhat az erőátviteli berendezésben.






FIGYELEM: A megközelítési és indulási szög 16° (30%) csak vízben való gázolásnál.



FIGYELEM: A Wading Mode (Vízben való gázolás mód) aktiválásához aktiválni kell az Off-road Mode (Terepjáró mód) lehetőséget. A központi differenciálzárnak „LOW” (Kicsi) állásban kell lennie, és a középső differenciálzárnak be kell kapcsolnia.

A Wading Mode (Vízben való gázolás mód) aktiválásához nyomja meg a tetőkonzolon található Wading Mode (Vízben való gázolás mód) gombot . Egy másodpercre nyomja le a gombot, elengedésekor tizenöt másodperces intervallum áll rendelkezésre az aktiválás megerősítésére. A megerősítéshez nyomja meg és tartsa lenyomva a Wading Mode (Vízben való gázolás mód) gombot, amíg hangjelzést nem hall. Az aktiválás megerősítése

után az Off-road Mode (Terepjáró mód) lámpa  és az ESC OFF lámpa  világít. Az információs/szórakoztató rendszer képernyőjén megjelenik egy üzenet, amely megerősíti, hogy a Wading Mode (Vízben való gázolás mód) aktiválva van, és a gombon lévő LED világít.

A Wading Mode (Vízben való gázolás mód) kikapcsolásához legalább egy másodpercig tartsa lenyomva a Wading Mode (Vízben való gázolás mód) gombot . A LED gomb és a visszajelző lámpák kialszanak, jelezve, hogy a Wading Mode (Vízben való gázolás mód) ki van kapcsolva.

Alternatív megoldásként a Wading Mode (Vízben való gázolás mód) automatikusan kikapcsol a következő esetekben:

- > Az Off-road Mode (Terepjáró mód) ki van kapcsolva
- > A középső differenciálmű ki van kapcsolva

VEZETŐI TÁMOGATÁS ÉS FUNKCIÓK

- > Az osztómű „LOW” (Kicsi) áttételről „HIGH” (Nagy) áttételre vált.

VÁLTOZÁSOK A WADING MODE (VÍZBEN VALÓ GÁZOLÁS MÓD) AKTIVÁLÁSÁKOR		
KIKAPCSOLVA	BEKAPCSOLVA	MÓDOSÍTVA
DPF/GPF regeneráció	Levegőkeringetés üzemmód	Electronic Stability Control (Elektronikus stabilitásszabályozó) (ESC)
Oldalsó motorventilátorok	Sebességkorlátozó 30 km/h alatt.	
Ülésfűtés (ha van)		
PDC automatikus		
Akusztikus vezetőajtó állapotfigyelmeztetés		
RVC automatikus (még mindig konfigurálható a vezető által)		
Akusztikus biztonsági öv emlékeztető		

VÁLTOZÁSOK A WADING MODE (VÍZBEN VALÓ GÁZOLÁS MÓD) AKTIVÁLÁSÁKOR		
KIKAPCSOLVA	BEKAPCSOLVA	MÓDOSÍTVA
		Szelektív katalitikus redukciós (SCR) fűtés
		Részecske (PM)/nitrogén-oxid (NOX) érzékelők

Off-Road (Terepjáró mód) és Wading Mode (Vízben való gázolás mód) üzemmavara

Meghibásodás esetén nem ad hangjelzést vagy jelzést az üzemmódváltáskor.

Meghibásodás esetén nem ajánlott a járművet terepre vinni, mivel a jármű nem lesz képes teljes mértékben kezelni a terepfelületet és az egyenetlen talajt. Meghibásodás esetén semmi esetre sem szabad vízben gázolni a járművel, mert ez károsíthatja a járművet.

Magas helyzetű légbeszívás (OPCIONÁLIS)

A motor levegőbeszívó nyílásának felemelése biztosítja, hogy a motor tisztább és hűvösebb levegőt kapjon poros környezetben.



FIGYELEM: A magas helyzetű légbeszívás nem javítja a vízben gázolási teljesítményt vagy a maximális gázolási mélységet.

Magas helyzetű légbeszívás ciklon rendszerű előszűrő (TARTOZÉK)



VIGYÁZAT: Ha terepen vezet, akkor csak a magas helyzetű légbeszívás ciklon előtisztítót használja.

Ez a tartozék ciklon technológiával nagy sebességgel forgatja a levegőt, mielőtt az belépne a magas helyzetű légbeszívó csatornába. Ez centrifugális hatást biztosít minden pornak és szennyeződésnek, megakadályozva, hogy a szennyeződések bejussanak a motor levegőbemenetébe. Nagyon poros és koszos környezetekhez ajánlott.

SEBESSÉGTARTÓ AUTOMATIKA



FIGYELMEZTETÉS: A vezetéstámogató rendszereket semmilyen körülmények között nem arra tervezték, hogy a vezető számára szünetet biztosítsanak a koncentrációban, vagy hogy helyettesítsék a vezető figyelmét. A járművezető teljes felelősséget vállal a jármű vezetésekor.



FIGYELMEZTETÉS: A sebességtartó automatika egy vezetést segítő eszköz, amely kényelmet biztosít a vezetőnek, ha hosszabb ideig egy adott sebességgel

vezet. Fontos, hogy a vezető megőrizze a koncentrációt, csak megfelelő út- és forgalmi viszonyok esetén használja a sebességtartó automatikát. Ennek elmulasztása balesetet vagy ütközést okozhat, ami halálos vagy súlyos sérülésekhez vezethet.



FIGYELMEZTETÉS: A sebességtartó automatika csak segédeszközként szolgál, és nem tudja figyelembe venni az útviszonyok változását vagy az időjárási viszonyokat. Ön sofőrként felelős a beállított járműsebességért, a zökkenőmentesen és időben történő fékezésért, valamint az Ön és a közelben lévő jármű(vek) közötti távolság ellenőrzéséért.



FIGYELMEZTETÉS: A sebességtartó automatika csak a sofőr által meghatározott sebesség beállítására szolgál, a vezető mindig felelős azért, hogy a járművet a használt sávon belül uralja. Ha a járművet a koncentráció hiánya miatt nem tartja a sávon, az balesetet vagy ütközést okozhat, ami halálos vagy súlyos sérülésekhez vezethet.

A sebességtartó automatika nem használható, ha:

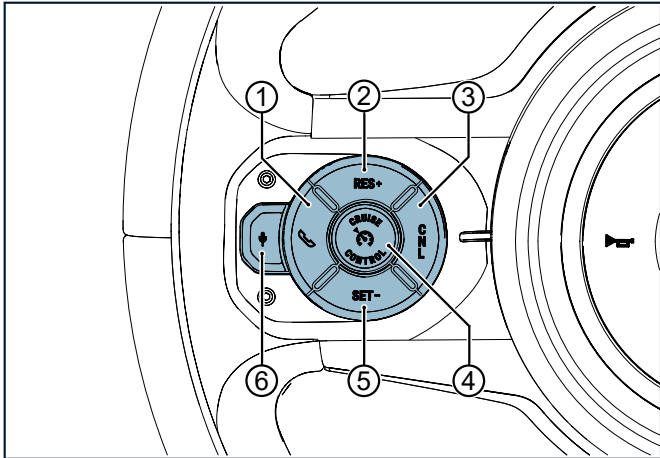
- > Az út- és forgalmi viszonyok nem teszik lehetővé az állandó sebesség fenntartását, pl. nagy forgalomnál vagy kanyargós utakon.
- > Ha egyenetlen terepen vagy csúszós felületen vezet. Például jég, kavics, homok vagy víz van az úton.

VEZETŐI TÁMOGATÁS ÉS FUNKCIÓK

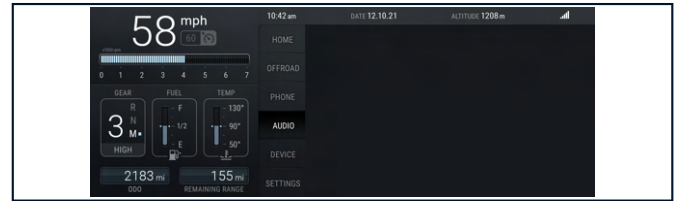
- > Bármilyen olyan körülmény esetén történő vezetés, amely fékezéskor vagy gyorsításkor a jármű megcsúszását vagy a tapadás elvesztését okozhatja.
- > Rossz időjárási körülmények között, például heves esőben, ködben vagy hóban rosszak a látási viszonyok.

Sebességtartó automatika aktiválása

A sebességtartó automatika a kormányon lévő gombokkal aktiválható.



A sebességtartó automatika funkció aktiválásához készenléti állapotban nyomja meg a sebességtartó automatika gombot (4). Ezt az információs/szórakoztató rendszer képernyőjén a sebességérték melletti sebességtartó automatika szürke szimbóluma jelzi.



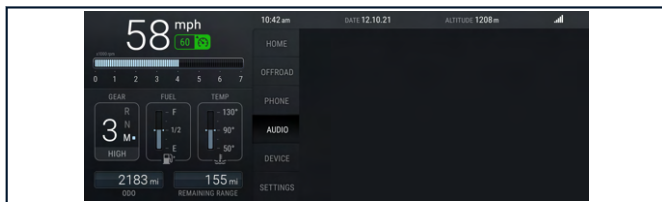
Sebesség beállítása



FIGYELEM: A sebességtartó automatika csak 30 km/h feletti sebességnél működik.

Ha a sebességtartó automatikát az aktuális sebességre kívánja beállítani, nyomja meg a „SET -” (Beállítás) gombot (5). Ha aktív, a

szimbólum zöldre vált, és az aktuálisan beállított sebességtartó automatika sebességet mutatja.



Ha az aktuális sebesség megegyezik a vezető által beállított sebességgel, akkor a beállított sebesség zöld színnel jelenik meg. Ha a sebesség a beállított sebesség felett vagy alatt van, akkor a szám szürke, nem zöld színű lesz.

A sebesség beállítása után növelhető vagy csökkenthető a „RES +” (Visszaállítás) gomb (2) vagy a „SET -” (Beállítás) gomb (5) megnyomásával. Bármelyik gomb rövid megnyomása növeli vagy csökkenti a sebességet. Ha a gombot lenyomva tartja, a sebesség nagyobb lépésekben nő/csökken.



FIGYELEM: A sebességtartó automatika automatikusan kikapcsol, ha lenyomja a fékpedált, vagy ha a jármű sebessége 30 km/h alá csökken.

Beállított sebesség visszaállítása



FIGYELMEZTETÉS: A beállított sebességet csak akkor szabad visszaállítani, ha az biztonságos, és a vezető tudatában van a beállított sebességnek, és vissza kíván térni ahhoz. A vezetőnek tisztában kell lennie a forgalmi és időjárási viszonyokkal, mielőtt visszaállítaná az utolsó beállított sebességet.

Ha a vezető bármikor megnyomja a „CNL” (Törlés) gombot (3), a sebességtartó automatika készenléti üzemmódba kapcsol. Ugyanez a helyzet a fékpedál lenyomásakor vagy az Electronic Stability Control (Elektronikus stabilitásszabályozó, ESC) bekapcsolásakor. A rendszer elmenti az utoljára beállított sebességet, és a sebességtartó automatika szimbóluma és a sebességszám szürkén jelenik meg.

A „RES +” (Visszaállítás) gomb (2) megnyomásával a sebességtartó automatika az utoljára beállított sebességre aktiválódik. Ha megnyomja a „SET -” (Beállítás) (5) gombot, akkor az elmentett sebességet felülírja az aktuális sebesség.

Sebességtartó automatika kikapcsolása

A „CNL” (Törlés) gomb (3) visszaállítja a sebességtartó automatikát készenléti állapotba. Ugyanez a helyzet a fékpedál lenyomásakor vagy az Electronic Stability Control (Elektronikus stabilitásszabályozó, ESC) bekapcsolásakor. Ha a sebességtartó automatika készenléti üzemmódban van, a kikapcsolásához nyomja meg egyszer a sebességtartó automatika gombját (4).

VÉSZLEÁLLÍTÁS JEL (ESS)

Erős fékezéskor aktiválódik az ESS funkció. Erős fékezéskor a féklámpák automatikusan villognak, a vészvillogók pedig automatikusan bekapcsolnak, amikor a jármű megáll.

ELECTRONIC STABILITY CONTROL (ELEKTRONIKUS STABILITÁSSZABÁLYOZÓ, ESC)



FIGYELMEZTETÉS: Az Electronic Stability Control (Elektronikus stabilitásszabályozó, ESC) rendszer egy vezetést segítő rendszer: a vezetőnek meg kell őriznie a koncentrációt és figyelnie kell a körülötte lévő forgalomra. A járművezetőnek készen kell állnia arra, hogy reagáljon a környező forgalom, az időjárási viszonyok és a felszín változásaira, illetve a jármű haladását gátló akadályokra.




FIGYELMEZTETÉS: Ne kapcsolja ki az Electronic Stability Control (Elektronikus stabilitásszabályozó, ESC)

rendszert, ha tetőrakománnyal vezet. Tetőrakománnyal a tömegközéppont magasabban van, így sokkal nagyobb a felborulás vagy a baleset kockázata. Ez különösen fontos hirtelen reakciók, például az úton lévő akadályok elkerülése esetén.




FIGYELMEZTETÉS: Ha a hátsó és/vagy az első differenciálmű össze van zárva, nem áll rendelkezésre stabilitási támogatás, amely segítené a vezetőt. A járművet rendkívül óvatosan vezesse!



Amikor az ESC aktívan támogatja a vezetőt, az ESC visszajelző lámpa  villog.

Az ESC azáltal segíti a vezetőt, hogy motor- és fékezési beavatkozásokkal támogatja a jármű stabilitását. Az ESC kikapcsolása csökkenti a vezető rendelkezésére álló menetstabilizáló funkciókat.



Az ESC a jármű állapotától függően eltérően támogathatja a vezetőt. A következő táblázatok bemutatják hogy az ESC hogyan segíti a vezetőt a jármű állapotától függően, és hogy az ESC OFF gomb meg van-e nyomva vagy sem.



VEZETŐI TÁMOGATÁS ÉS FUNKCIÓK

JÁRMŰ ÁLLAPOTA	ESC OFF (nincs megnyomva a gomb)	ESC OFF (gomb megnyomva)
Magas/alacsony sebességfokozat (a középső differenciálmű nincs összezárva)	Alapértelmezett mód	<p>ESC OFF mód (csökkentett stabilitás)</p> <p>> Megjelenített szöveg: ESC OFF</p> <p>> Visszajelző:  OFF</p>

JÁRMŰ ÁLLAPOTA	ESC OFF (nincs megnyomva a gomb)	ESC OFF (gomb megnyomva)
Magas/alacsony fokozat (a középső differenciálmű összezárva)	<p>ESC Off-road Mode (Terepjáró mód) módban</p> <p>> Megjelenített szöveg: ESC Off-road (ESC terepjáró)</p> <p>> Visszajelző:  OFF</p>	<p>ESC OFF mód (csökkentett stabilitás)</p> <p>> Megjelenített szöveg: ESC OFF</p> <p>> Visszajelző:  OFF</p>

VEZETŐI TÁMOGATÁS ÉS FUNKCIÓK

JÁRMŰ ÁLLAPOTA	ESC OFF (nincs megnyomva a gomb)	ESC OFF (gomb megnyomva)
Terepjáró/vízben való gázolás aktív	ESC Off-road Mode (Terepjáró mód) módban	ESC OFF mód (csökkentett stabilitás)
	<ul style="list-style-type: none"> > Megjelenített szöveg: ESC Off-road (ESC terepjáró) > Visszajelző:  	<ul style="list-style-type: none"> > Megjelenített szöveg: ESC OFF > Visszajelző: 

JÁRMŰ ÁLLAPOTA	ESC OFF (nincs megnyomva a gomb)	ESC OFF (gomb megnyomva)
Hátsó/első differenciálmű összezárva	ESC és ABS KI (nem áll rendelkezésre stabilitási támogatás)	ESC OFF nem érhető el
	<ul style="list-style-type: none"> > Megjelenített szöveg: ESC and ABS OFF (ESC és ABS OFF) > Visszajelző:   	

> A Trailer Stability Assist (Utánfutó-stabilizáló segédrendszer) funkció csak alapértelmezett módban aktív.

> A Downhill Assist (Lejtmenet segédrendszer) ESC Off módban nem érhető el.

> Ha a hátsó és/vagy az első differenciálmű össze van zárva, akkor a Downhill Assist (Lejtmenet segédrendszer) nem érhető el.

> Ha a hátsó és/vagy az első differenciálmű össze van zárva, akkor az Uphill Assist (Emelkedő segédrendszer) nem érhető el.


VEZETŐI TÁMOGATÁS ÉS FUNKCIÓK

ESC OFF mód





FIGYELMEZTETÉS: Ha az ESC ki van kapcsolva, a járművek menetstabilitása csökken gyorsításkor vagy kanyarodáskor. Óvatosan kell használni!





FIGYELMEZTETÉS: Ha az ESC szimbólum  égve marad, akkor az ESC rendszer hibát észlelt. Hiba esetén nem áll rendelkezésre stabilitási támogatás. Azonnal vegye fel a kapcsolatot az INEOS legközelebbi hivatalos partnerével.

Miközben az ESC aktívan támogatja a vezetőt, az ESC kikapcsolása nem lehetséges.

Az ESC kikapcsolásához tartsa lenyomva az ESC OFF gombot  amely a tetőkonzolban található. Tartsa lenyomva a gombot, amíg


világítani nem kezd a visszajelző lámpa  és az információs/szórakoztató rendszer képernyőjén megjelenik az ESC OFF felirat.

Amikor a járművet ESC OFF módban vezeti, a maximális sebesség, mielőtt automatikusan visszatérne Off-road Mode (Terepjáró mód) üzemmódba vagy alapértelmezett üzemmódba, 78 km/h.

Az ESC újbóli aktiválásához nyomja meg és tartsa lenyomva az ESC gombot , amíg az ESC OFF visszajelző lámpa  kialszik.

ANTI-LOCK BRAKE SYSTEM (BLOKKOLÁSGÁTLÓ FÉKRENDSZER) (ABS)



FIGYELMEZTETÉS: Ha az ABS lámpa  világít, és a hátsó és/vagy első differenciálmű ki van oldva, akkor ez azt jelenti, hogy hiba lépett fel. Azonnal konzultáljon egy hivatalos INEOS-partnerrel.

Az Anti-lock Braking System (Blokkolásgátló fékrendszer) (ABS) célja, hogy segítse a vezetőt fékezés közben, és javítsa a jármű stabilitását. Ha az autó elveszti a tapadást, akkor az ABS a kerekek blokkolásának elkerülése érdekében működéskébe lép.

DOWNHILL ASSIST



FIGYELMEZTETÉS: A Downhill Assist (Lejtmenet segédrendszer) egy vezetést segítő eszköz. A vezetőnek mindig uralnia kell a járművet.



FIGYELMEZTETÉS: A járművezetőnek készen kell állnia arra, hogy reagáljon a környező forgalom, az időjárási viszonyok és a felszín változásaira, illetve a jármű haladását gátló akadályokra.

A Downhill Assist (Lejtmenet segédrendszer) lejtőn lefelé a jármű sebességének szabályozásával segíti a vezetőt. A funkció használatakor a vezetőnek nem kell használnia a fékpedált.

VEZETŐI TÁMOGATÁS ÉS FUNKCIÓK

A Downhill Assist (Lejtmenet segédrendszer) a jármű sebességének szabályozásával segíti a vezetőt a stabilitás megtartásában. A rendszer lejtmenetben az egyes kerekek fékezésével stabilan tartja a járművet.

A Downhill Assist bekapcsolása

A Downhill Assist (Lejtmenet segédrendszer) csak akkor aktiválható, ha a hátsó és/vagy az első differenciálmű nincs bekapcsolva. Ezenkívül a jármű nem haladhat előremenetben 25 km/h-nál, illetve hátramenetben 10 km/h-nál gyorsabban.

A Downhill Assist (Lejtmenet segédrendszer) bekapcsolásához nyomja meg a felső elhelyezésű vezérlőpanelen található Downhill

Assist gombot .

Aktiválása után az információs/szórakoztató rendszer képernyőjén a Downhill Assist (Lejtmenet segédrendszer) szimbólum zöld színnel jelenik meg.



Ugyanez a szimbólum villog, amikor a Downhill Assist (Lejtmenet segédrendszer) irányít.



FIGYELEM: A Downhill Assist (Lejtmenet segédrendszer) nem érhető el, ha az ESC OFF le van nyomva, vagy ha a hátsó és/vagy első differenciálmű be van kapcsolva.

Sebesség beállítása



FIGYELEM: A Downhill Assist (Lejtmenet segédrendszer) csak 25 km/h alatti sebességnél vagy 10 km/h alatti tolatási sebességnél működik.

A Downhill Assist (Lejtmenet segédrendszer) sebessége növelhető vagy csökkenthető a „RES +” gomb (2) vagy a „SET -” gomb (5) megnyomásával, amely a kormánykeréken található.

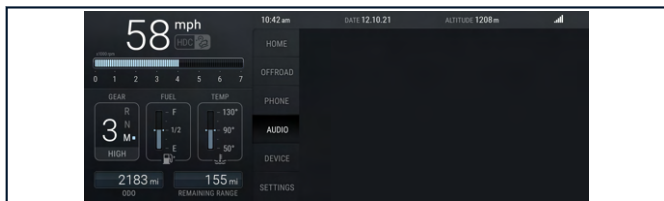
A Downhill Assist kikapcsolása


Nyomja meg egyszer a Downhill Assist (Lejtmenet segédrendszer)


gombot  a Downhill Assist (Lejtmenet segédrendszer) kikapcsolásához. A Downhill Assist (Lejtmenet segédrendszer)

VEZETŐI TÁMOGATÁS ÉS FUNKCIÓK


automatikusan kikapcsol, ha a vezető 25 km/h vagy hátramenetben 10 km/h fölé gyorsít.



 **FIGYELEM:** Ha megnyomja az ESC OFF gombot, a Downhill Assist (Lejtmenet segédrendszer) automatikusan kikapcsol.

 **FIGYELEM:** Az első és/vagy hátsó differenciálzár aktiválásakor a Downhill Assist (Lejtmenet segédrendszer) automatikusan kikapcsol.

UPHILL ASSIST (Emelkedő segédrendszer)


 **FIGYELMEZTETÉS:** Ha a hátsó és/vagy az első differenciálmű össze van zárva, akkor az Uphill Assist (Emelkedő segédrendszer) nem érhető el.


Az Uphill Assist (Emelkedő segédrendszer) egy olyan vezetést segítő eszköz, amely csak lejtőn történő elindulás esetén képes


rövid ideig megtartani a járművet. Még akkor is, ha a funkció aktív, a vezető felelőssége, hogy a jármű ne guruljon vissza.

A funkció aktiválásához a megfelelő fokozatot a haladási iránytól függően kell kiválasztani. Üres fokozatban az Uphill Assist (Emelkedő segédrendszer) nem érhető el.

PARKOLÁSEGÍTŐ RENDSZEREK

 **FIGYELMEZTETÉS:** A parkolásegítő rendszerek csak segítségnyújtásra szolgálnak. A vezető felelőssége, hogy parkoláskor vagy tolatáskor tisztában legyen a környezetével.

 **FIGYELEM:** Ha a vonórúd aljzatát vonórúdra szerelt elemekhez, például kiegészítő kerékpártartóhoz vagy utánfutóhoz használják, a hátsó parkoláserzékelők és az aktív parkolásegítő rendszerek kikapcsolnak.

 **FIGYELEM:** A gallytörőrács-/kengururács-tartozék és/vagy a harmadik féltől származó gallytörőrácsok/kengururácsok zavarhatják az első parkoláserzékelőket. Bármilyen gallytörőrács-/kengururács-tartozék telepítéséhez forduljon a legközelebbi hivatalos INEOS-partnerhez.

Parkolási távolság ellenőrzése



VIGYÁZAT: Mindig a járművezető felelőssége, hogy felismerje az akadályokat és megbecsülje a jármű távolságát azoktól. Előfordulhat, hogy a rendszer nem érzékel bizonyos kinyúló tárgyakat, gátló objektumokat, vékony akadályokat vagy festett felületeket, amelyek esetleg kárt tehetnek a járműben. A parkolásegítő rendszerek használatakor mindig ügyeljen a környezetére.

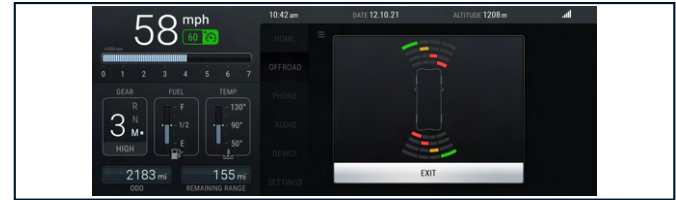


VIGYÁZAT: Ne tisztítsa az érzékelőket súroló hatású vagy éles tárgyakkal. Ez az érzékelők károsodását okozhatja.



FIGYELEM: A megbízható működés érdekében az első és a hátsó lökhárítóban lévő érzékelőket jégtől, fagytól és szennyeződéstől mentesen kell tartani. Ha nagynyomású permetet használnak a jármű tisztításához, az érzékelőket csak rövid ideig és 20 cm-nél nagyobb távolságból szabad permetezni.

A parkolásegítő távolság-ellenőrző (PDC) rendszer négy érzékelővel rendelkezik a jármű hátulján, és opcionálisan további négy érzékelővel a jármű elején.



Ha alacsony sebességgel halad, és közel kerül egy tárgyhöz vagy más járműhöz, a hátsó parkolásegítő hang- és vizuális figyelmeztetést ad az információs/szórakoztató rendszer képernyőjén.

Ha alacsony sebességgel halad, és közel kerül egy tárgyhöz vagy más járműhöz, az első parkolásegítő (ha van) hang- és vizuális figyelmeztetést ad az információs/szórakoztató rendszer képernyőjén.

Parkolásezékelő aktiválása

A PDC rendszer a hátrameneti fokozat bekapcsolásakor automatikusan aktiválódik.

A bekapcsolt R sebességfokozat csak akkor jelezheti a hátsó parkolásegítő aktiválását, ha az aktuális vezetési mód „Normal Mode” (Normál mód) állásban van. Az automatikus aktiválás nem


VEZETŐI TÁMOGATÁS ÉS FUNKCIÓK

történik meg „Off-Road Mode” (Terepjáró mód) és „Wading Mode” (Vízben való gázolás mód) üzemmódban.



FIGYELEM: Ha a kézifék be van húzva, a rendszer nem fog működni. Ha behúzza a kéziféket, és hátramenet van kiválasztva, a tolatókamera működik, de egy üzenet jelenik meg az információs/szórakoztató rendszer képernyőjén. A hátsó PDC kikapcsol, és a központi vezérlőegység paneljén lévő kapcsoló is inaktív lesz.

Parkolásérzékelő inaktíválása

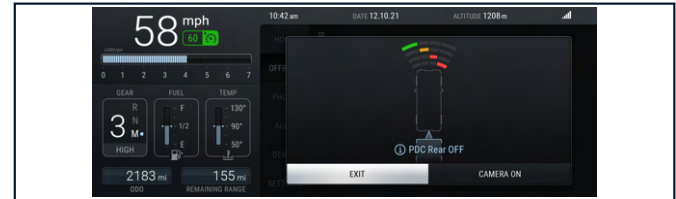
A rendszer a középkonzol jobb alsó sarkában található  gomb (8) megnyomásával manuálisan inaktíválható, vagy automatikusan kikapcsol, amikor a sebességfokozatot parkoló állásba (P) kapcsolják, vagy behúzzák a kéziféket. A PDC automatikusan kikapcsol, ha a jármű sebessége túllép egy meghatározott 15 km/h-s küszöböt, vagy egy folyamatosan megtett 50 m-es távolságot előre.

Ha a jármű Wading Mode (Vízben való gázolás mód) vagy Off-road Mode (Terepjáró mód) üzemmódban van, a PDC automatikusan kikapcsol.

Az első parkolásegítő (ha van), manuálisan kikapcsolható a beállítások menüben. Ez megerősítésképpen látható lesz az információs/szórakoztató rendszer képernyőjén.



A hátsó parkolásegítő automatikusan kikapcsol, ha csatlakoztatva van egy utánfutó. Ez megerősítésképpen látható lesz az információs/szórakoztató rendszer képernyőjén.



VEZETŐI TÁMOGATÁS ÉS FUNKCIÓK

Ha a hátsó parkolásegítő ki van kapcsolva, az alábbi képernyő jelenik meg.



Parkoláserzékelő működése



VIGYÁZAT: Erős esőben vagy hasonló kedvezőtlen körülmények között előfordulhat, hogy a PDC-érzékelők nem mindig képesek pontosan mérni a közeli tárgyak távolságát. A teljesen leterhelt jármű vagy szabálytalan akadályok szintén pontatlan méréseket okozhatnak. Ilyen körülmények között fokozottan ügyeljen.

Ha akadályt észlel a jármű elején vagy hátulján, egy sor figyelmeztető hangot hall. A figyelmeztető hangok gyakorisága növekszik, ahogy a jármű megközelíti az akadályt.

A sípoló hang folyamatos hangjelzéssé válik, ha akadályt észlel a jármű körülbelül 0,4 méterén belül.



FIGYELEM: Ha az érzékelőkkel azonos frekvenciasávot használó ultrahang-frekvenciát észlel, a PDC-rendszer hamis figyelmeztető hangokat adhat ki.



FIGYELEM: A PDC-rendszer belső és külső érzékelőket használ. Amikor előre manőverez egy garázsba, az első külső érzékelők leállítják az észlelést, ha három másodpercig vagy tovább észlelnek egy álló vagy távolodó tárgyat. Ez lehetővé teszi az észlelést közvetlenül a jármű előtt vagy mögött az ilyen típusú manővereknél.



FIGYELEM: Hiba esetén figyelmeztető üzenet jelenik meg az információs/szórakoztató rendszer képernyőjén.

Parkolásegítő távolság-ellenőrző meghibásodása

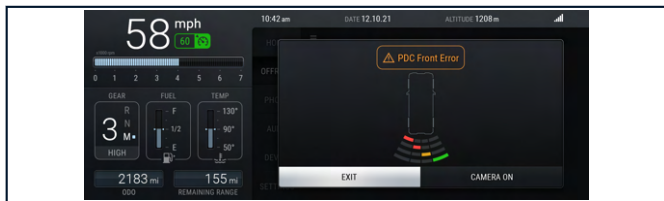


FIGYELEM: Hiba esetén figyelmeztető üzenet jelenik meg az információs/szórakoztató rendszer képernyőjén.

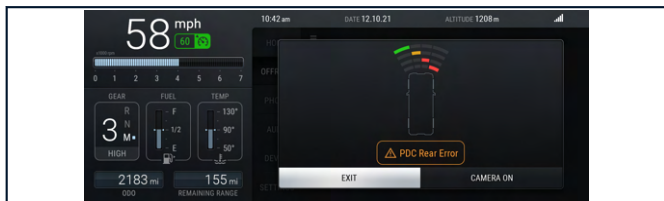
Ha hiba található az első parkolásegítőben (ha van) vagy a hátsó parkolásegítőben, akkor hibaüzenet jelenik meg az információs/szórakoztató rendszer képernyőjén.

VEZETŐI TÁMOGATÁS ÉS FUNKCIÓK

Első parkolássegítő (ha van):



Hátsó parkolássegítő:

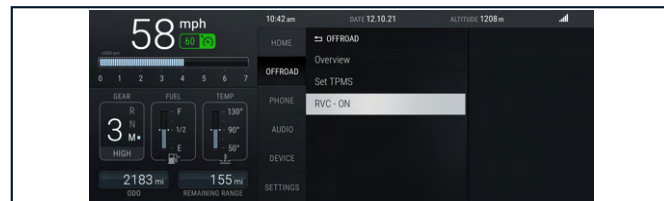


TOLATÓKAMERA (OPCIONÁLIS)

A széles látószögű tolatókamera a tolatáskor az akadályok és alacsony tárgyak láthatóbbá tételével megkönnyíti a jármű manőverezését szűk helyeken és terepen.

Tolatókamera bekapcsolása

Ha a jármű „Off-road Mode” (Terepjáró) vagy „Wading Mode” (Vízben való gázolás) módban van, a tolatókamera a terepi beállításokban manuálisan aktiválható.



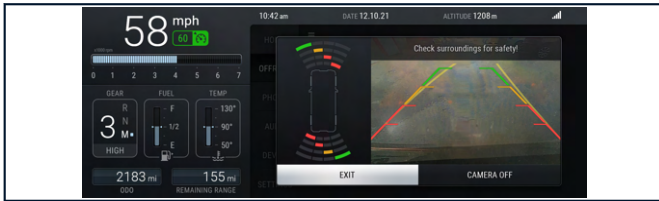
Ha a tolatókamera aktiválva van, a kamera képernyője megjelenik az információs/szórakoztató rendszer képernyőjén, a PDC kijelző mellett.



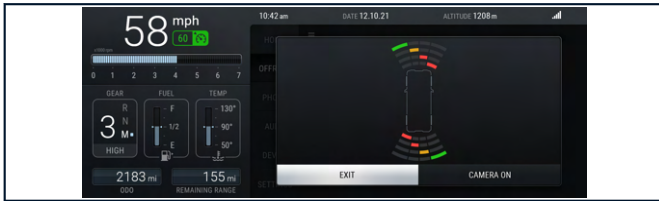
VEZETŐI TÁMOGATÁS ÉS FUNKCIÓK

Tolatókamera kikapcsolása

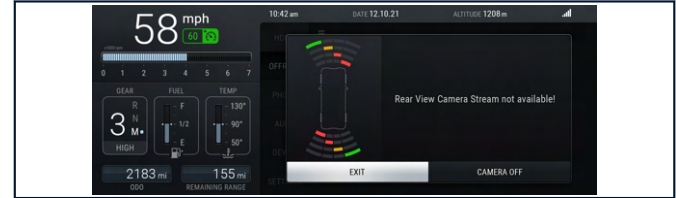
A tolatókamera az információs/szórakoztató rendszer képernyőjén található „CAMERA OFF” (Kamera ki) gomb megnyomásával kapható ki.



A tolatókamera ismételt bekapcsolásához nyomja meg a „CAMERA ON” (Kamera be) gombot.



Ha a tolatókamera nem érhető el, figyelmeztető üzenet váltja fel a kamera képernyőjét.



A tolatókamera átfedő ablaka bármikor bezárható az információs/szórakoztató rendszer képernyőjén az „EXIT” (Kilépés) gomb megnyomásával.

SOS VÉSZHELYZETI HÍVÁS (eCall)



FIGYELMEZTETÉS: Az eCall rendszer nem mentőszolgálat, és az INEOS nem tudja garantálni a reakciót. Nem helyettesíti az utazásra (különösen a terepre/kalandra/távolsági utakra) való megfelelő felkészülést, és nem szabad erre, mint a segélyszolgálatok értesítésének egyetlen módszerére hagyatkozni.

Az eCall rendszer segélyhívó rendszert biztosít a felhasználónak. A rendszer a GPS műholdhálózatot használja, hogy pontos helyet biztosítson a segélyszolgálatok számára, hogy megtalálják a baleset helyszínét.

VEZETŐI TÁMOGATÁS ÉS FUNKCIÓK

Az eCall rendszer manuálisan vagy automatikusan aktiválható. A hangkapcsolat létrejötte után az SOS gomb zöld LED-je világít.

Ha a gyújtás be van kapcsolva, a piros LED világít az SOS gombon, miközben a rendszer öntesztet hajt végre. Ha nincs hiba, a piros LED egy percen belül zöld LED-re vált. Ha a piros LED folyamatosan világít, kérjen segítséget egy INEOS-partnertől.

Kézi működtetés

A segélyhívó rendszer kézi működtetése:

1. Nyissa fel az eCall kapcsolójának fedelét, amely a tetőkonzolban található.
2. Nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot, amíg a zöld LED villogni nem kezd.
3. Nyolc másodperc elteltével a jármű a segítség kérése érdekében segélyhívást tárcsáz.

Az eCall rendszer manuális működtetése olyan baleset esetén, amely nem elég súlyos a légszák kioldásához, de szükség van a mentőszolgálat segítségére. Vagy ha olyan incidens történik, amely nem érinti Önt, de szükség van a mentőszolgálatra, például egy baleset az Ön járműve mellett.



FIGYELEM: A segélyhívás funkciót csak akkor szabad használni, ha Ön vagy mások sürgősségi segítségre szorulnak. A funkció nem használható meghibásodás vagy más hasonló, nem vészhelyzet esetén.

Automatikus működés

Az eCall rendszer közvetlenül kapcsolódik az utasbiztonsági rendszerhez (ORC). Ha baleset vagy közúti ütközés történik a légszák kioldásával, az eCall rendszer automatikusan felveszi a kapcsolatot a segélyhívóval, hogy tanácsot adjon. Az üzemeltető központ egy szöveges üzenetet is kap olyan információkkal, mint például az aktuális tartózkodási hely.



FIGYELEM: Ha a segélyhívás be van kapcsolva, de az utasok eszméletlensége miatt nem érkezik válasz, akkor a segélyszolgálatot kiküldik a jármű helyszínére.

Meghibásodási figyelmeztetés

Ha az eCall rendszer meghibásodik, például törött alkatrész miatt, az eCall gomb LED-je folyamatosan pirosan világít. Rendszerhiba esetén forduljon egy INEOS-partnerhez.

KÖZÚTI VÉSZHELYZETEK

Elsősegélycsomag

A járműhöz elsősegélycsomag tartozik. A csomag a jármű hátsó ajtajában található.

Elakadásjelző háromszög (OPCIONÁLIS)

A járműhöz egy elakadásjelző háromszög tartozik (ha van ilyen), az elakadásjelző háromszög a jármű hátsó ajtajában található. Az elakadásjelző háromszög arra szolgál, hogy figyelmeztesse a többi járművezetőt az út szélén való jelenlétére. Használja az elakadásjelző háromszöget, így időt ad a többi vezetőnek a sebesség és a vezetési pozíció biztonságos módosítására.

Tűzoltó készülék (OPCIONÁLIS)

A tűzoltó készülék a „Közúti vészhelyzeti készlet plusz” opció része, ha van ilyen. A tűzoltó készülék az első utasülés alatt található. A tűzoltó készülék vészhelyzetekben használatos. Kérjük, olvassa el a gyártó utasításait a tűzoltó készüléken.

Láthatósági mellény

A járműhöz egy láthatósági mellény tartozik. A szabványos láthatósági mellény a vezetőülés alatt található a gyors hozzáférés érdekében, az opcionális második pedig a hátsó ajtóban található az elsősegélycsomagnál. Mindig tartsa a láthatósági mellényt a járműben, és vészhelyzet vagy meghibásodás esetén vegye fel.

Jármű szerszámkészlet

A járműben van egy szerszámkészletet, amely vészhelyzetben használatos, például út menti kerékcseréhez. A szerszámkészlet a vezetőülés alatt található. A szerszámkészlet eltávolításához nyissa

ki a vezetőoldali ajtót, oldja ki a tartószíjat, és biztonságosan csúsztassa ki a szerszámkészletet az ülés alól.

Hidraulikus emelő



FIGYELMEZTETÉS: Győződjön meg arról, hogy nehéz csomagok és utasok nincsenek a járműben, mielőtt felemeli a járművet a hidraulikus emelővel.



FIGYELMEZTETÉS: Győződjön meg arról, hogy a jármű stabil és vízszintes talajon áll, mielőtt felemeli a járművet a hidraulikus emelővel.

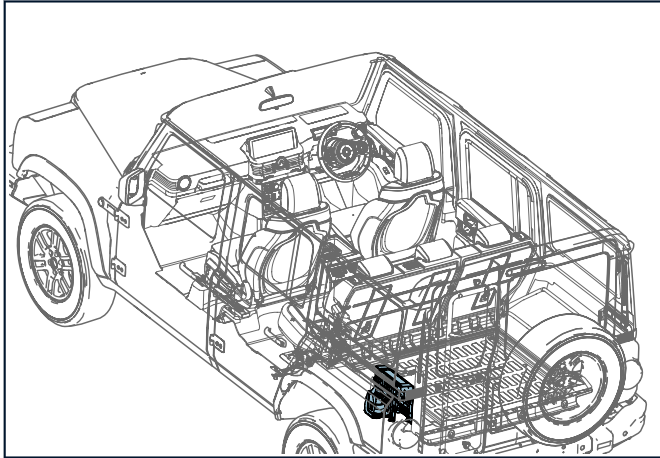


FIGYELMEZTETÉS: Senki sem tartózkodhat a jármű alatt semmilyen okból, amikor a járművet a hidraulikus emelővel megemeli.

A járműben van egy hidraulikus emelő, amely vészhelyzetben használatos, például út menti kerékcseréhez. A hidraulikus emelő a hátsó berakodási területen található a szervizpanel mögött. A

VEZETŐI TÁMOGATÁS ÉS FUNKCIÓK

külső szervizpanel eltávolítása után van egy másodlagos belső panel, amelyet szintén el kell távolítani.



FIGYELEM: A hidraulikus emelő használata előtt győződjön meg arról, hogy nincs-e rajta sérülés vagy kopás. Ha a hidraulikus emelőn sérülést vagy problémát észlel, azonnal forduljon a hivatalos INEOS-partneréhez.

Jármű emelése



FIGYELMEZTETÉS: Csak a hidraulikus emelőt használja a jármű szilárd és vízszintes talajon történő emeléséhez. Ez biztosítja a hidraulikus emelő és a jármű stabilitását.



FIGYELMEZTETÉS: Magának a hidraulikus emelőnek sík és szilárd talajon kell állnia. Használat előtt távolítsa el a köveket vagy más törmelékét a hidraulikus emelő talpa alól.



FIGYELMEZTETÉS: Ne használja az emelőt, ha nem biztos az emelési pontok elhelyezkedésében a járművön. Kérjen tanácsot és támogatást egy hivatalos INEOS-partnertől.



FIGYELMEZTETÉS: A hidraulikus emelő használatakor mindig ellenőrizze, hogy nincsenek-e tárgyak vagy személyek a jármű alatt. Ennek elmulasztása súlyos sérülést vagy halált okozhat.



FIGYELMEZTETÉS: Ne emelje fel a járművet utasokkal vagy nehéz csomagokkal. Ez az emelő meghibásodásához vezethet, mivel a jármű túl nehéz lehet. Ez súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.



FIGYELMEZTETÉS: Ne emelje fel a járművet utasokkal vagy nehéz csomagokkal. Vontatáskor mindig rögzítse és válassza le az utánfutót, mielőtt használni kezdené a

hidraulikus emelőt. Ennek elmulasztása az emelő meghibásodásához vezethet, mivel a jármű túl nehéz lesz. Ez súlyos sérüléshez vagy halálhoz vezethet.



FIGYELEM: Javasoljuk, hogy a jármű felemelésekor a kerekeket ékelje ki, a járművet pedig tegye parkoló (P) állásba, hogy elkerülje a jármű váratlan mozgását.

A jármű felemelése a hidraulikus emelővel:

1. Ügyeljen arra, hogy elzárja a kioldószelepet az óramutató járásával megegyező irányban teljesen elforgatva.
2. Helyezze az emelőt a tengelyen lévő két lengéscsillapító-rögzítő tartó közé.
3. A kart fel-le pumpálva emelje fel az emelőt.



FIGYELEM: A jármű alatti részek forróak lehetnek, legyen óvatos, ha a jármű alatt van. Például ha a járműnek nincs ideje lehűlni, akkor a kipufogó rendkívül forró lehet.

Az emelő leengedése:

1. Távolítson el minden szerszámot és tárgyat a jármű alól, és ellenőrizze, hogy nincsenek-e emberek vagy testrészek a jármű alatt.
2. Távolítsa el a kart a hidraulikus emelőből, és helyezze rá a kioldószelepre.
3. Lassan forgassa el a kioldószelepet az óramutató járásával ellentétes irányba, hogy lassan engedje vissza a

járművet a talajra. Ezt óvatosan tegye, hogy elkerülje a hidraulikus emelő és a jármű hirtelen elmozdulását.

GÉPJÁRMŰ HELYREÁLLÍTÁS



FIGYELMEZTETÉS: A jármű helyreállítását és/vagy szállítását megfelelő tudással és képzéssel rendelkező személyzetnek kell elvégeznie. A jármű helyreállítása és szállítása rendkívül veszélyes. Ha nem kér segítséget megfelelően képzett személyzettől, súlyos sérülés vagy halál veszélye áll fenn.

Gépjárművét mindig járműszállítóra kell emelni, és csak rövid távolságra szabad vontatni, például ha akadályt okoz, vagy ha fel kell helyezni egy szállítóeszközeire. Az osztóművet a jármű vontatása előtt üresbe kell helyezni az osztómű oldalán található üres állás csavar segítségével.



FIGYELEM: Az INEOS azt javasolja, hogy a járművet mind a négy kerékkal a földtől felemelve, platós vagy megfelelő kerékemelő berendezés segítségével szállítsa. Ez a módszer előnyösebb, mint az egyéb típusú vontatások.

Első vonószemek

Két első vonószem található az alvázhöz hegesztve. Ezek a jármű elején, az első lökhárító alatt találhatók. A vonószemek

VEZETŐI TÁMOGATÁS ÉS FUNKCIÓK

biztonságos csatlakoztatási pontként használhatók a jármű vontatásához.

VONÓHOROG	MAXIMÁLIS TERHELÉS
Vízszintes	40 kN
Függőleges	30 kN

Hátsó vonószemek

Két hátsó vonószem található az alvázhöz hegesztve. Ezek a jármű hátulján, a hátsó lökhárító alatt találhatóak. A vonószemek más, legfeljebb 3,5 tonna tömegű járművek vontatására használhatók.

VONÓHOROG	MAXIMÁLIS TERHELÉS
Vízszintes	35 kN
Függőleges	22,5 kN
Középső	30 kN



FIGYELEM: Utánfutó vonószerkezettel történő vontatásakor a maximális függőleges középső terhelés (utánfutó orrsúly) 350 kg.

Vontatás négy keréken



FIGYELMEZTETÉS: Ha járó motor nélkül vontatja a járművet, a kormánykerék és a fékpedál is nagyobb ellenállást fog kifejteni. A fékszervo és a kormányzivattyú nem kapcsol be, hogy segítséget nyújtson a vezetőknek. Ez azt jelenti, hogy nagyobb erőre lesz szükség a vezető részéről a jármű kezeléséhez.



FIGYELMEZTETÉS: Ha az akkumulátort valamilyen okból le kell választani, először a kormányoszlopot kell kinyitni. Ha nem oldja fel a kormányoszlop retesztét az akkumulátor leválasztása előtt, a kormányoszlop zárva marad vontatás közben. Ez az irányítás elvesztéséhez vezethet, ami súlyos sérülést vagy halált okozhat.



VIGYÁZAT: Ha a sebességváltó meghibásodik, vagy a jármű kerekei és abroncsai megsérülnek, akkor nem szabad csak vontatni és szállítani a járművet. A hibás sebességváltóval vagy sérült kerékekkel és abronccsal rendelkező jármű vontatása további károkat okozhat a járműben.



VIGYÁZAT: Csak két kerékkal a talajon történő vontatás károsíthatja a sebességváltót. Csak két kerékkal a talajon vontatni nem javasolt.



VIGYÁZAT: Ne vontassa a járművet nagy távolságra. A vontatás olyan módszer, amelyet rövid távolságra

használnak, például a jármű megfelelő útra vagy utánfutóhoz vontatására.



VIGYÁZAT: A jármű vontatása előtt mindkét kardántengelyt el kell távolítani. Ennek elmulasztása a jármű károsodását okozza.



VIGYÁZAT: A vontatási sebesség nem haladhatja meg az 50 km/h-t, a vontatási távolság pedig nem haladhatja meg az 5 km-t.

Ha feltétlenül vontatási módszerrel kell helyreállítani a járművet, például az út szélére kell vontatni helyreállítás céljából, kövesse az alábbi eljárást:

1. Válassza az üres állást az automata sebességváltón.
2. Állítsa a differenciálművet nyitott helyzetbe.
3. Üresbe kapcsoláshoz forgassa el az üresbe állító csavart az óramutató járásával megegyező irányba. A csavar az osztómű oldalán található.
4. Fordítsa el a kulcsot a gyújtástartályban 1. helyzetbe, ezzel kioldja a kormányoszlopot.
5. Oldja ki a kéziféket.



FIGYELEM: A kulcsnak a helyén kell maradnia vontatás közben, ne próbálja meg módosítani a kulcs helyzetét a gyújtásban, amíg a vontatás be nem fejeződik és a jármű nem áll.



VIGYÁZAT: Ha vontatás közben bekapcsolva hagyja a gyújtást, lemerül az akkumulátor, a jármű lámpái bekapcsolnak fékezésre és irányjelzésre. A járművet csak rövid távolságon vontatassa.

A jármű szállítása



FIGYELMEZTETÉS: A jármű szállítása során legyen rendkívül óvatos, és kérjen segítséget szakembertől. A jármű szállítása rendkívül veszélyes lehet, ha nem megfelelően végzik. Bármilyen nem biztonságos művelet súlyos sérülést vagy halált okozhat.

Elengedhetetlen, hogy a járművet biztonságosan rögzítsék a jármű szállítása előtt. Mindig megfelelő képesítéssel rendelkező szakembereket vegyen igénybe a jármű helyreállításához és szállításához. Kifejezetten ennek a járműnek a szállítására tervezett utánfutó használata ajánlott.

Első (OPCIONÁLIS) és hátsó (TARTOZÉK) csőrőlő



FIGYELMEZTETÉS: A csőrőlő használata előtt ellenőrizze, hogy nincs-e rajta sérülés vagy kopás. Ennek elmulasztása a jármű károsodását, súlyos, vagy akár halálos sérülést is okozhat.



VIGYÁZAT: Ne használja rendeltetéssel ellentétesen a csőrőlőt, a csőrőlő kizárólag a saját jármű helyreállítására szolgál. A csőrőlő rendeltetéssel ellentétes használata a

VEZETŐI TÁMOGATÁS ÉS FUNKCIÓK

csörlő, a csörlő alkatrészeinek és a jármű károsodását okozhatja.

A csörlő használata előtt a következő ellenőrzéseket kell elvégezni:

- > A csörlőnek jól karbantartottnak és vizuálisan jó állapotban kell lennie.
- > Nem szabad kitenni a motorokat káros hatásoknak.
- > Minden rögzítőelemet és csatlakozást ellenőrizni kell.
- > Meg kell vizsgálni a kábelen az elhasználódás jeleit, mint például sérülések, vágások és kopás.

A csörlő kábelét a súrlódás rögzíti a dobon. Ellenőrizze, hogy a kábel megfelelően van-e csatlakoztatva, és nem csúszik-e a dobon. Soha ne tekerje le teljesen a kábelt, csak addig tekerje le, amíg a kötélén látható piros jelzés meg nem jelenik. Annak érdekében, hogy a húzáshoz elegendő súrlódás álljon rendelkezésre, tekerje le a kábelt, és terhelés alatt tekerje fel (például húzza az autó súlyát egy enyhe lejtőn).

A csörlő vezeték nélküli távirányítóval működik. A csörlőt a tetőkonzolon található kapcsoló megnyomásával kell bekapcsolni. Kapcsolja ki a csörlőt a tetőkonzolon található ugyanazon kapcsolóval.

További részletekért tekintse meg a járműhöz mellékelt csörlődokumentációt.

A jármű segédindítása



FIGYELMEZTETÉS: A segédindításhoz használt járműnek ugyanolyan feszültségű – vagyis 12 V-os – akkumulátorral kell rendelkeznie. Ennek elmulasztása súlyos sérülést vagy halált okozhat.



FIGYELMEZTETÉS: Ne indítsa be a járművet gyorsítottól.



FIGYELMEZTETÉS: Amikor a negatív indítókábelt a földelési ponthoz csatlakoztatja, ne használja földelési pontként az üzemanyag-vezetéseket, a motor billenőfedelét vagy a szívócsontot.



FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátor töltésekor vagy a jármű segédindításakor ügyeljen a megfelelő szellőzésre.



FIGYELMEZTETÉS: Ne csatlakoztasson közvetlenül pozitív (+) sarut negatív (-) saruhoz az akkumulátoron. Ez súlyos sérülést vagy halált okozhat. A motorháztető alatt csatlakozópontok találhatóak, ezeket kell használni.



FIGYELMEZTETÉS: Ne engedje, hogy az egyik vezeték csatlakozásai hozzáérjenek a másik vezetékéhez.



FIGYELMEZTETÉS: Ha a két jármű között segédindító kábeleket használ, ügyeljen arra, hogy a kábelek ne gabalyodjanak össze vagy ne akadjanak bele semmilyen

VEZETŐI TÁMOGATÁS ÉS FUNKCIÓK

mozgó mechanikus alkatrészbe, ami károsíthatja a járművet. Ha a kábelek beakadnak, az súlyos sérülést vagy halált okozhat.



VIGYÁZAT: Csak azonos névleges feszültségű akkumulátorokat csatlakoztasson.



VIGYÁZAT: Ha az akkumulátor nem tartja meg a töltést a segédindításhoz használt járműről való indítás után, akkor a járművet nem szabad vezetni amíg nem ellenőriztette egy hivatalos INEOS-partnerrel. A jármű ismételt segédindítása további károkat okozhat.

A lemerült akkumulátorral rendelkező jármű indítókábelekkel és egy másik jármű akkumulátorával indítható el. Az akkumulátor a jármű hátsó osztatlan ülése alatt található, ennek köszönhetően a motortérben hozzáférhető pozitív és negatív saruk találhatóak.

A jármű segédindítása előtt vegye figyelembe a következő pontokat:

- > Szigetelt sarukkal rendelkező, legalább 16 mm² (dízelmotoroknál 25 mm²) keresztmetszetű indítókábeleket használjon.
- > Ne válassza le a lemerült akkumulátort a járműről.
- > A lemerült akkumulátor 0 °C hőmérsékleten megfagyhat. Hagyja felmelegedni a lefagyott akkumulátor az indítóvezetékek csatlakoztatása előtt.
- > Kapcsoljon ki minden szükségtelen elektromos fogyasztót.

- > A járművek nem érintkezhetnek egymással a segédindítási folyamat során.
- > Húzza be a kéziféket, tegye a sebességváltót üresbe, az automata sebességváltót pedig **P** állásba (ha van) mindkét jármű esetében.
- > Nyissa fel mindkét pozitív pólus vagy akkumulátor piros pozitív pólusvédő kupakját (ha van).

A biztonsági figyelmeztetések figyelembe vétele és a szükséges biztonsági felszerelések és ruházat előkészítése után a jármű segédindítása végrehajtható.

Segédindítási művelet

1. Parkolja le a segédindításhoz használt járművet a lehető legközelebb. A jármű-akkumulátoroknak egymás mellett kell lenniük, ez csökkenti a segédindító kábelek az akkumulátorokhoz való csatlakoztatásukhoz szükséges helyet.
2. Győződjön meg arról, hogy a kézifék mindkét járműben be van húzva.
3. A segédindításhoz használt járműnek üres fokozatban kell lennie, vagy automata esetén parkoló (**P**) fokozatban kell lennie.
4. Biztosítsa hogy mindkét jármű le legyen állítva.

VEZETŐI TÁMOGATÁS ÉS FUNKCIÓK

5. Csatlakoztassa a pozitív (+) kábelt a segédindításhoz használt jármű akkumulátorának pozitív (+) sarujához. Ezután csatlakoztassa a pozitív (+) kábel másik végét a lemerült akkumulátorral rendelkező jármű pozitív (+) sarujához.
6. Csatlakoztassa a negatív (-) kábelt a segédindításhoz használt jármű negatív (-) sarujához.



FIGYELMEZTETÉS: Ne csatlakoztassa a hátralévő negatív (-) kábelt a lemerült akkumulátorral rendelkező jármű negatív (-) sarujához. Biztonsági okokból csak az utolsó megmaradt negatív (-) kábelt csatlakoztassa a földelési ponthoz.

7. Csatlakoztassa az utolsó megmaradt negatív (-) csatlakozót a lemerült akkumulátorral rendelkező jármű földelési pontjához.
8. Ellenőrizze, hogy a csatlakozások biztonságosak és a megfelelő helyzetben vannak-e. Ellenőrizze, hogy a kábelek nem akadtak-e be mozgó vagy mechanikus alkatrészekben. Most indítsa be a segédindításhoz használt jármű motorját, és járassa körülbelül 1500–2000 fordulót/perc sebességgel két-három percig.
9. Most indítsa el a lemerült akkumulátorral rendelkező járművet, és hagyja, hogy mindkét motor együtt működjön további két percig.
10. Állítsa le a segédindításhoz használt járművet.
11. Először válassza le a negatív (-) kábeleket, majd a pozitív (+) kábeleket mindkét járműről.

12. Hagyja a lemerült akkumulátorral rendelkező járművet még egy ideig üresjáratban járni, hogy az akkumulátor feltöltődjön.

Javasoljuk, hogy az eredetileg lemerült akkumulátorral rendelkező járművet állítsa le. Ezután próbálja meg újraindítani a járművet, hogy megnézzé, újraindul-e a motor. Ha a jármű újraindul, ez megerősíti, hogy az akkumulátor töltődik, amikor a motor jár. Menjen a járművel hosszabb útra, így teljesen feltöltheti az akkumulátort.

Ha a jármű nem indul újra az segédindítási eljárás végrehajtása után, forduljon a hivatalos INEOS-partneréhez az akkumulátor és/vagy a töltőrendszer ellenőrzése és – szükség esetén – cseréje érdekében.

UTÁNFUTÓ VONTATÁSA



FIGYELMEZTETÉS: Amikor a jármű vontat, mindig maradjon távol a jármű és a vontatott tárgy – például utánfutó – közötti területtől. Ennek elmulasztása sérülést vagy halált okozhat.



FIGYELMEZTETÉS: Utánfutót csak az utánfutó-vonóhoroghoz rögzítsen. Ha utánfutót csatlakoztat a jármű bármely más részéhez, az csökkent kezelhetőséget és az irányítás elvesztését eredményezheti.



VIGYÁZAT: A fékezett utánfutó maximális vontatási tömege 3500 kg. Ne lépje túl ezt a vontatási tömeget.



VIGYÁZAT: Ne használja a nagy áttételt, ha 32 km/h sebességnél kisebb sebességgel halad, vagy ha nehéz terhet vontat. Ellenkező esetben a sebességváltó túlmelegedhet. Nehéz rakomány vontatásakor ajánlatos 32 km/h alatti sebességet és kis áttételi fokozatot használni.

Az utánfutót a gyártó ajánlásainak megfelelően használja, és tartsa be a vonatkozó jogszabályokat.

Trailer Stability Assist (Utánfutó-stabilizáló segédrendszer)

Speciális Electronic Stability Control (Elektronikus stabilitásszabályozó, ESC) kalibrálása vontatáshoz. A Trailer Stability Assist (Utánfutó-stabilizáló segédrendszer) segít az egyes kerekek csúszásának szabályozásában, ezáltal megakadályozza az utánfutó esetleges kilengését.

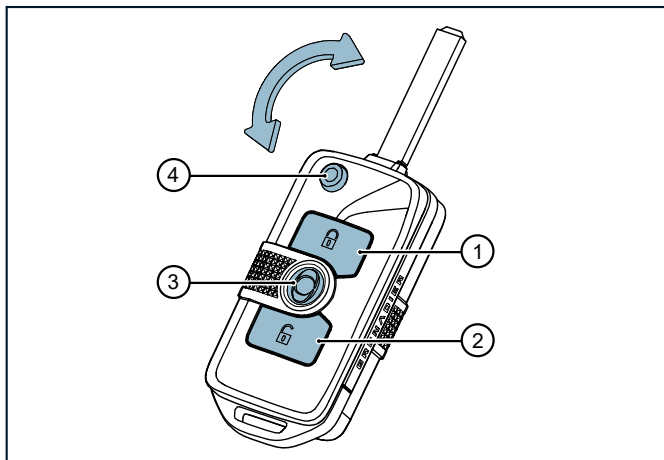
A jármű ESC rendszerének alapértelmezett üzemmódban kell lennie ahhoz, hogy a Trailer Stability Assist (Utánfutó-stabilizáló segédrendszer) működjön. Amikor a Trailer Stability Assist (Utánfutó-stabilizáló segédrendszer) aktiválódik, a visszajelző

lámpa  villogva figyelmezteti a vezetőt.

JÁRMŰKULCS GOMBOK	127
-------------------------	-----

JÁRMŰBIZTONSÁG

JÁRMŰKULCS GOMBOK



SZÁM	GOMB	FUNKCIÓ
1	Zárás	Nyomja meg a jármű zárásához és a biztonsági rendszer élesítéséhez.
2	Nyitás	Nyomja meg a gombot a vezetőajtó kinyitásához.

SZÁM	GOMB	FUNKCIÓ
3	Pánik	A pánikgomb elindítja a jármű riasztóját.
4	Kulcslap	Nyomja meg a gombot a kulcslap kioldásához, a jármű manuális nyitására és zárására.

Elektronikus ajtónyitó kulcs elemcseréje



FIGYELMEZTETÉS: Tartsa távol az akkumulátort gyermekektől. Ha úgy gondolja, hogy az elemeket lenyelték vagy a test bármely részébe helyezték, azonnal forduljon orvoshoz.



FIGYELMEZTETÉS: A lítium gombelem lenyelés esetén 2 órán belül súlyos vagy halálos sérüléseket okozhat. Azonnal forduljon orvoshoz.

A járműkulcs elemmel működik. Az elemet használatától függően ki kell cserélni, biztosítva ezáltal az elektronikus ajtónyitó kulcs problémamentes működését.

Az elem cseréjéhez távolítsa el az elektronikus ajtónyitó kulcs hátsó fedelét; ekkor elérhetővé válik az elem. Cserélje ki az elemet, és helyezze vissza a fedelet az elektronikus ajtónyitó kulcs hátuljára.



FIGYELEM: Az elemeket megfelelő újrahasznosítási helyen kell leadni. A régi elemeket ne dobja a háztartási hulladék közé. A régi elemeket a környezetvédelmi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa.

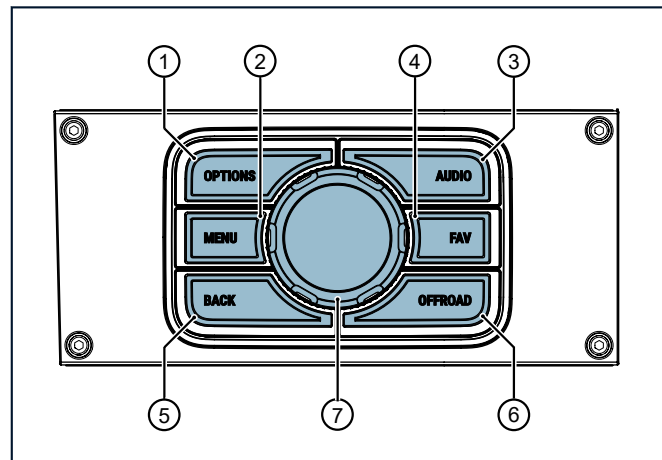


MÉDIA ÉS INFORMÁCIÓS/SZÓRAKOZTATÓ RENDSZER

ÁTTEKINTÉS	130
HOME (KEZDŐKÉPERNYŐ)	137
OFF-ROAD (TEREP)	140
PHONE (TELEFON)	143
DEVICE (ESZKÖZ)	150
AUDIO (HANG)	152
SETTINGS (BEÁLLÍTÁSOK)	158
AUDIOKIMENET-SPECIFIKÁCIÓ	165
CSATLAKOZTATHATÓSÁG	166

ÁTTEKINTÉS

Központi vezérlőfelület (CCI)



SZÁM	GOMB	DEFINÍCIÓ
1	OPTIONS (Opciók)	Megnyitja vagy bezárja az aktív terület/fókusz opciók menüjét.
2	MENU (Menü)	Megnyitja és bezárja az aktív terület/fókusz menüjét.
3	AUDIO (Hang)	Megnyitja az audio menüt.
4	FAVOURITE (Kedvenc)	Alapértelmezés szerint a rádióra kapcsol (a beállításokban módosítható).

MÉDIA ÉS INFORMÁCIÓS/SZÓRAKOZTATÓ RENDSZER

SZÁM	GOMB	DEFINÍCIÓ
5	BACK (Vissza)	Visszatérés az előző opcióhoz vagy képernyőhöz.
6	OFFROAD (Terep)	Az információs/szórakoztató rendszer terep képernyőre vált.
7	FORGÓGOMBOS VEZÉRLŐ	Irányított mozgás balra, jobbra, fel és le mozzgatással vagy a forgógombos vezérlő forgatásával. Nyomja meg egyszer befelé, mint egy gombot, az aktuális kiválasztás megerősítéséhez.

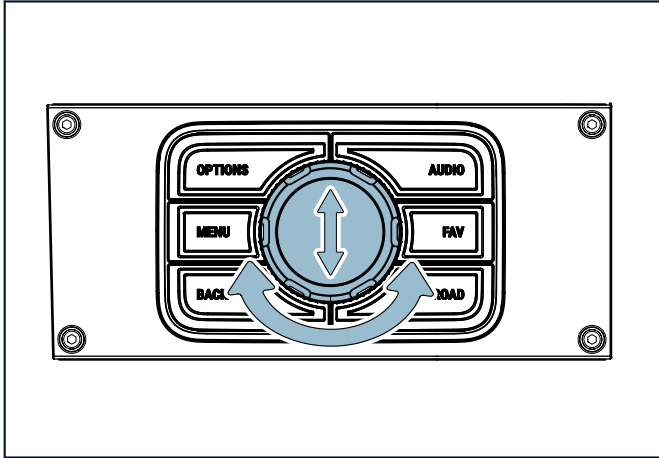
A fókusz váltásához, például a kedvencek sávról a rádiófrekvenciás opcióra való átlépéshez forgassa el a forgógombos vezérlőt.

Az aktuálisan kiemelt elem kiválasztásához nyomja be egyszer a forgógombos vezérlőt. A forgógombos vezérlő elforgatásával kiválaszthatja az aktuálisan aktív ablakban lévő elemeket.

A forgógombos vezérlő megnyomásával vagy húzásával átkapcsolhatja a fókusz az elérhető ablakok között. Az érintés

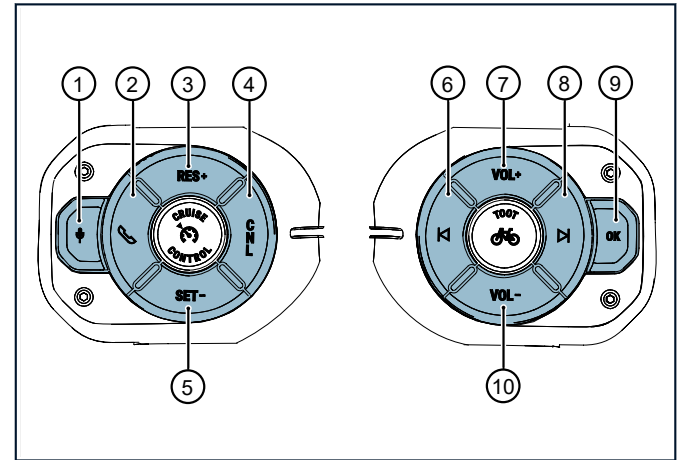
MÉDIA ÉS INFORMÁCIÓS/SZÓRAKOZTATÓ RENDSZER

funkció használatakor közvetlenül megnyomhatja a gombokat, vagy felfelé és lefelé görgethet.



Ha eléri az ablak utolsó elemét, a le gomb megnyomása semmit sem csinál, ekkor a felhasználónak fordított sorrendben kell navigálnia.

KORMÁNYKERÉK-KEZELŐSZERVEK



1. Hangaktiválás (csak Apple CarPlay és Android Auto)
2. Hívások indítása és befejezése
3. Fokozatos növekedés
4. Mégse
5. Fokozatos csökkenés
6. Előző zeneszám
7. Hangerő növelése

MÉDIA ÉS INFORMÁCIÓS/SZÓRAKOZTATÓ RENDSZER

- Következő szám
- OK – Kiválasztás megerősítése
- Hangerő csökkentése

HANGERŐ ÉS NÉMÍTÁS

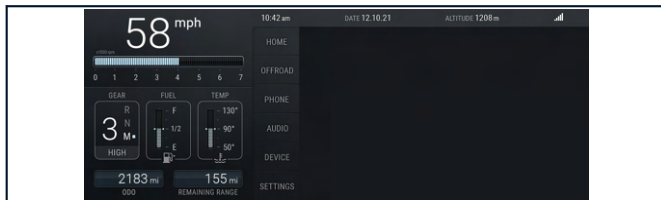
A hang elnémításához nyomja meg a középkonzolon található némítás gombot (9). A hang visszaállításához nyomja meg ismét a némítás kikapcsolása gombot. A hangerő beállításához forgassa el a audio gombot körbevező gombot (9).

Alternatív megoldásként a kormánykerék kezelőszerveivel nyomja meg a (7) gombot a hangerő növeléséhez vagy a (10) gombot a hangerő csökkentéséhez.

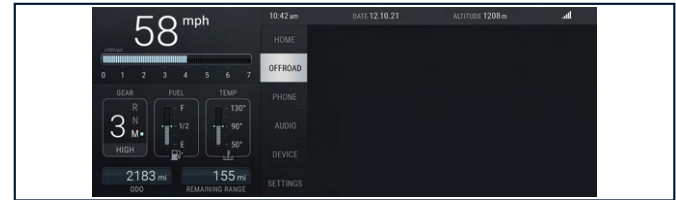
KIEMELŐ KURZOR

A kiemelő kurzor az információs/szórakoztató rendszer képernyőn történő navigáció során a felhasználó aktuális pozíciójának jelzésére szolgál.

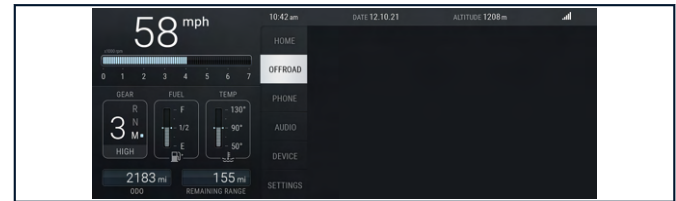
Nincs kiemelő kurzor:



Kiemelő kurzor:

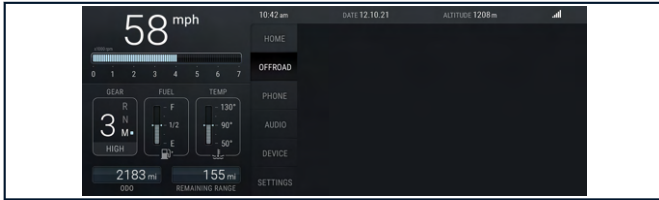


Lenyomott kiemelő kurzor:



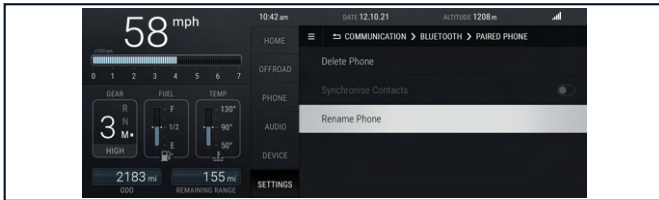
MÉDIA ÉS INFORMÁCIÓS/SZÓRAKOZTATÓ RENDSZER

Aktív/kiválasztott opció:



Alapértelmezés szerint a kiemelő kurzor a „HOME” (Kezdőképernyő) menülapon jelenik meg. A menüben való navigálás során a kiemelő kurzor azon a kijelölésen lesz, amelyik az adott menüben utoljára aktíválva volt.

A kiemelő kurzor szürkén jelenik meg, ha a kijelölés nem lehetséges.



FIGYELEM: Ha probléma fordul elő a rendszerrel, például meghibásodott a csatlakozó vagy érzékelőprobléma áll fenn, akkor az érték helyett „-” jelenik meg. Ha ez

megtörténik, további támogatásért forduljon INEOS-partneréhez.

OPCIÓK MENÜ

Az opciómenü az információs/szórakoztató rendszer érintőképernyőjén a „HOME” (Kezdőképernyő) lap melletti opciók menü gombjának megérintésével vagy a CCI „OPTIONS” (Opciók) gombjának (1) megnyomásával nyitható meg.



Az opciók menü a gomb ismételt megnyomásával, a CCI-n az „OPTIONS” (Opciók) gomb megnyomásával, vagy a CCI-n a „BACK” (Vissza) gomb (5) megnyomásával zárható be.

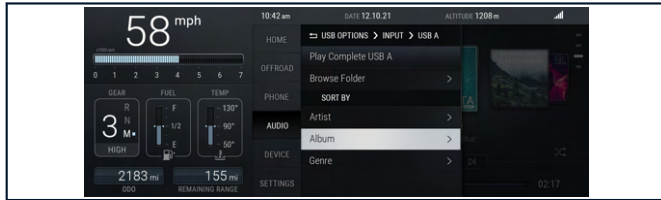


FIGYELEM: Az Opciók menü gombja szürkén jelenik meg, ha nem lehet kiválasztani vagy megnyitni. Például a beállítási menüben az Opciók gomb nem választható ki.

Az Opciók menü megnyitásakor továbbra is használja a forgógombos vezérlőt az elérhető opciók közötti navigáláshoz.

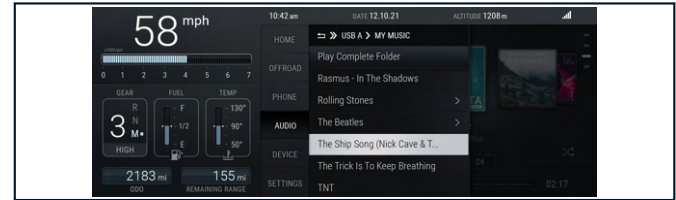
NAVIGÁCIÓS SÁV

Minden menü tetején található egy navigációs sáv, amely az aktuális tartózkodási helyét mutatja a menüszerkezeten belül. Minden alkalommal, amikor a felhasználó kiválaszt egy opciót, a navigációs sáv megjeleníti a megtett útvonalat az eddig kiválasztott opciók nevének megjelenítésével.

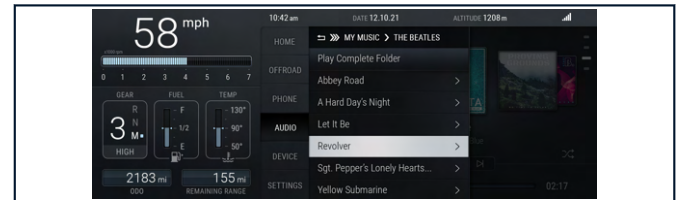


Ha nincs elég hely a kiválasztott opciók nevének megjelenítéséhez, a navigációs sáv az útvonalneveket nyilakra cseréli. A nyilak jelzik az eddig kiválasztott menüstruktúra szintjét.

Ez a kép az első két nyílként elrejtett „USB OPTIONS” (USB-opciók) és az „INPUT” (Bemenet) példát szemlélteti:



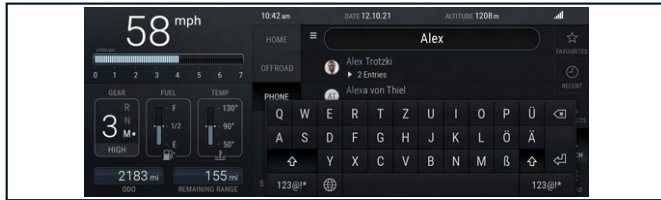
Ez a kép az első három nyílként elrejtett „USB OPTIONS” (USB-opciók) és az „INPUT” (Bemenet) és „USB A” példát szemlélteti:



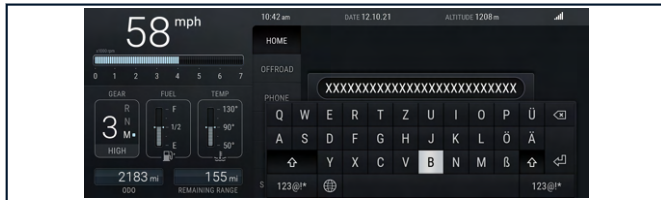
MÉDIA ÉS INFORMÁCIÓS/SZÓRAKOZTATÓ RENDSZER

BILLENTYŰZET

Miután kiválasztotta a bevittelt igénylő lehetőséget, megjelenik a billentyűzet.



Ha a bevittelt igénylő mező nem látható, egy bevittelt mező jelenik meg a billentyűzet felett.

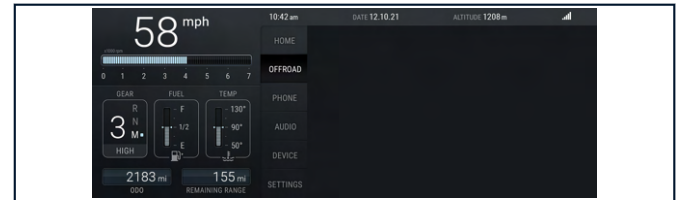


A billentyűzet bezárásához nyomja meg a „BACK” (Vissza) gombot a CCI-n, vagy érintse meg bárhol a billentyűzeten kívül.

Amikor a felhasználó kiválasztja a földgömb szimbólumot a billentyűzeten, megjelenik egy átfedés a billentyűzetkiosztás megváltoztatásának lehetőségeivel.

INFORMÁCIÓS FEJLÉC

Az információs sáv az információs/szórakoztató rendszer képernyőjének tetején látható. Az információs sáv olyan információkat jelent meg, mint az idő, a dátum, a magasság és a telefon jele.



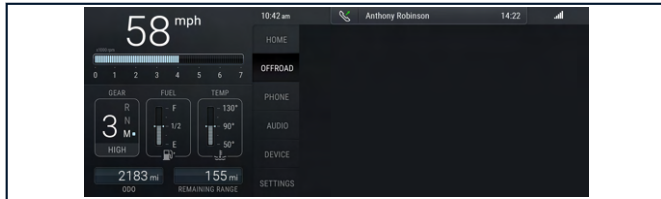
Az információs sáv megváltozik, és bizonyos funkciók használatakor megjeleníti a szükséges információkat.

MÉDIA ÉS INFORMÁCIÓS/SZÓRAKOZTATÓ RENDSZER

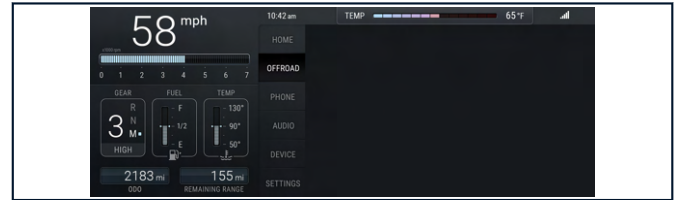
Az audioátfedés csak akkor jelenik meg, ha az „AUDIO” (Hang) képernyő nem aktív.



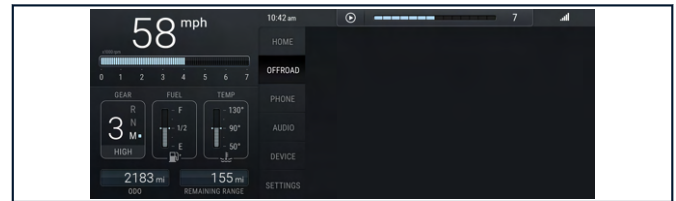
Az aktív hívás információi a hívás befejezéséig láthatók.



A hőmérséklet információ a belső hőmérséklet-beállítások változásait mutatja.



A hangerőszabályzó információ akkor jelenik meg, amikor a felhasználó beállítja a hangerőszinteket.



HOME (KEZDŐKÉPERNYŐ)

A kezdőképernyő lap két részre van osztva, amelyeket fókusznak is neveznek. A felső rész a hangfókusz, amely hanginformációkat jelenít meg, például az aktuálisan lejátszott és a lejátszási lista

MÉDIA ÉS INFORMÁCIÓS/SZÓRAKOZTATÓ RENDSZER

soron következő zeneszámit. Az alsó rész a kedvencek fókuszában található, megjelenítve a csatlakoztatott mobiltelefon névjegyeit.

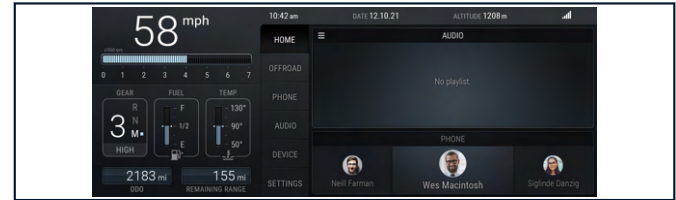


Alapértelmezés szerint a hangfókusz látható, de a rendszer megjegyzi az utoljára kiválasztott fókuszt. Például, ha a felhasználó a kedvencek fókuszának böngészéséből a „SETTINGS” (Beállítások) lapra lép, majd ismét visszatér a „HOME” kezdőképernyőre, a kedvencek fókusza az utoljára használt pozíciótól folytatódik.

Ha nincs elérhető kedvenc névjegy a kedvencek fókuszában, akkor szöveg jelenik meg, például a „No Favourite Contact” (Nincs kedvenc névjegy).



Ha nem áll rendelkezésre audio lejátszási lista, a hangfókuszban a „No Playlist” (Nincs lejátszási lista) szöveg jelenik meg.



Audio kezdőképernyő

Ha a hangfókusz aktív, a hangforrástól függően a felhasználó a következő kijelzéseket fogja látni a „HOME” (Kezdőképernyő) lapon:

FM/AM-rádió egy frekvenciát jelző információs sávval.



MÉDIA ÉS INFORMÁCIÓS/SZÓRAKOZTATÓ RENDSZER

Albumborítót megjelenítő DAB (ha van), kétsoros információval. Az első sor az állomás nevét mutatja, a második pedig a frekvenciát.



Albumborítót megjelenítő Bluetooth eszköz (ha van), kétsoros információval. Az első sor a műsorszám nevével, a második sor az előadó és az album nevével jelenik meg.



Albumborítót megjelenítő USB-eszköz (ha van), kétsoros információval. Az első sor a műsorszám nevével, a második pedig az előadó és az album nevével jelenik meg.

A lejátszás alatt álló aktív műsorszám mindig az hangfókusz közepén lesz.

Ha a felhasználó kiválasztja a kedvenc fókuszot, miközben a hangfókusz aktív, akkor a kedvenc fókusz megnagyobbodik, jelezve a képernyő prioritását. A hangfókusz mérete csökken.



Favourites (Kedvencek)

A kedvencek fókuszában a csatlakoztatott mobiltelefon névjegyei láthatók. A kedvenc fókusz legfeljebb három névjegyet jelenít meg egyszerre. Ha háromnál több kedvenc névjegy van, akkor a felhasználó az érintőképernyővel vagy a forgógombos vezérlő elforgatásával lapozhat a listán.

MÉDIA ÉS INFORMÁCIÓS/SZÓRAKOZTATÓ RENDSZER

Az egyidejűleg látható három névjegy középső névjegyére kiemelésre kerül, felfedve az adott névjegyhez tartozó telefonszámokat.



Ha egy névjegyhez több szám tartozik, egy kis méretű lefelé mutató nyíl jelenik meg. A forgógombos vezérlő, az érintőképernyő vagy a kormánykerék kezelőszervei segítségével görgessen lefelé a listán, így további számokat jelenít meg.

Ha nincs mobiltelefon csatlakoztatva, akkor a kedvenc fókuszban szöveg jelenik meg, például: „No phone connected. Please go to settings.” („Nincs csatlakoztatott telefon. Kérjük, lépjen a beállításokhoz.”)



OFF-ROAD (TEREP)

Attitude (Szemléletmód)

Az „OFFROAD” mód (Terepjáró mód) föltre kattintva megjelenik a jármű terepen történő használatához kapcsolódó funkciók menüje. Az első allap az attitúd képernyő, amely a következő információkat jeleníti meg:

- > Wheel angle (Kerékszög).
- > Altitude (Tengerszint feletti magasság).
- > G-Force (G erő).
- > Pitch (Dőlésszög).
- > Roll (Gördülés).



Off-Road Temperature (Terep hőmérséklet)

A második állapot hőmérsékleti információkat jelenít meg, például:

- > Mind a négy használatban lévő abroncs nyomása (ez nem tartalmazza a pótkerék abroncsát).
- > Mind a négy használt abroncs hőmérséklete (ez nem tartalmazza a pótkerék abroncsát).
- > Motorhőmérséklet.
- > Automata sebességváltó hőmérséklete.
- > Kétsebességű osztómű hőmérséklete.



Pathfinder Navigation Mode (Pathfinder navigációs mód)

A harmadik állapot a Pathfinder navigációs mód. A képernyő a tetején található kezdőlap gombból és három további lehetőségből áll majd, mint például a „Record Path” (Útvonal

rögzítése), „Follow Path” (Útvonal követése), és a „Roadbook” (Útikalauz).

- > Follow Path (Útvonal követése) – Kövessen egy meglévő GPX-dokumentumot.
- > Record Path (Útvonal rögzítése) – Rögzítsen és hozzon létre egy új GPX-dokumentumot.
- > Roadbook (Útikalauz) – Útvonal manuális rögzítése.

Follow Path (Útvonal követése)

Miután a felhasználó rögzítette a kívánt útvonalat, az útvonal a rögzített útpontok segítségével követhető. Amikor a felhasználó a következő útpontra kattint, az iránytű a kívánt irányba navigálja a felhasználót a következő útpont eléréséhez. Az iránytű követése közben a felhasználó láthatja a következő kiválasztott útpont eléréséig hátralévő távolságot.



A felhasználó az információs/szórakoztató rendszer képernyőjén a „NEXT WAYPOINT” (Következő útpont) vagy a „PREVIOUS WAYPOINT” (Előző útpont) gombok megnyomásával kiválaszthatja

a következő szükséges útpontot, vagy visszatérhet egy előző útponthoz. A felhasználó az információs és szórakoztató képernyő megnyomásával vagy a forgógombos vezérlő használatával is kiválaszthatja az útpont jelölőt az útvonalvonalon.

Record Path (Útvonal rögzítése)

A rögzítési útvonal képernyő használható a manuálisan vagy automatikusan megtett útvonal rögzítésére.

A felhasználó az útvonal rögzítése gombra kattintva adhat hozzá egy útpontot, vagy automatikusan hozzáadhat egy útpontot. A beállított távolságok útpontjainak automatikus hozzáadásához a felhasználónak be kell kapcsolnia az automatikus funkciót a menüopciókban.

Az alábbi képen az iránytű a haladási irányt és a megtett távolságot mutatja.



Roadbook (Útikalauz)

Az útikalauz funkció ralivezetéshez és terepvezetéshez használható. Az utas a tervezett utazáshoz összehasonlíthatja az útikalauzt egy kézi útikalauzzal. A felhasználó az információs/szórakoztató rendszer képernyőjén a mínusz vagy plusz gombokkal állíthatja be a pontok közötti távolságot. A távolság 100 méteres lépésekben történő csökkentéséhez vagy növeléséhez nyomja meg a mínusz vagy a plusz gombot. Ez az információs/szórakoztató rendszer képernyőjének gombjai megnyomásával vagy a forgógombos vezérlő használatával történik.



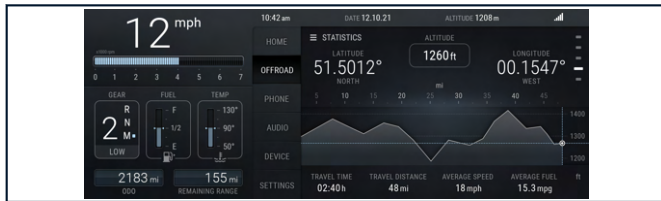
A „TOTAL TRIP” (Teljes utazás) a teljes megteendő távolság, a „PARTIAL TRIP” (Részleges utazás) pedig az a távolság, amelyet egy ellenőrző pontig meg kell tenni. Ez segít az utasnak megérteni az addig megtett távolságot.

MÉDIA ÉS INFORMÁCIÓS/SZÓRAKOZTATÓ RENDSZER

Statistics (Statiztika)

A negyedik állapot statisztikai információkat jelenít meg, például:

- > Latitude (Földrajzi szélesség).
- > Longitude (Földrajzi hosszúság).
- > Altitude (Tengerszint feletti magasság).
- > Travel time (Utazási idő).
- > Travel Distance (Elmozdulási távolság).
- > Average Speed (Átlagsebesség).
- > Average Fuel (Átlagos üzemanyag).



Off-Road Electrical (Terepi elektromos rendszer)

Az ötödik állapot elektromossággal kapcsolatos információkat jelenít meg, például:

- > Current charge (Aktuális töltés).
- > Battery temperature (Akkumulátor hőmérséklet).
- > Voltage (Feszültség).
- > State of charge (Töltöttségi állapot).



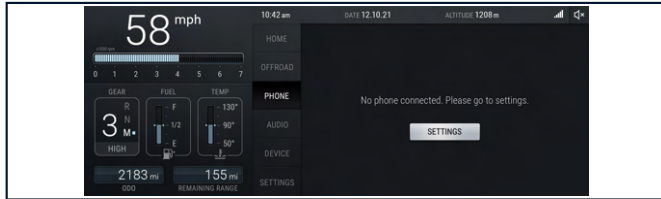
PHONE (TELEFON)

A mobiltelefonok Bluetooth vagy USB segítségével csatlakoztathatók az információs/szórakoztató rendszerhez. A felhasználó telefonálhat, lejátszhatja a tárolt zenét, vagy navigációs célokra használhatja a mobiltelefont.

Az érintőképernyő vagy a forgógombos vezérlő segítségével válassza ki a „PHONE” (Telefon) lapot az információs/szórakoztató

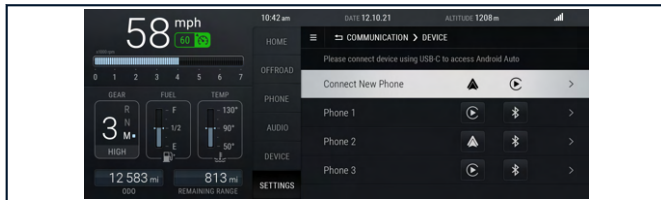
MÉDIA ÉS INFORMÁCIÓS/SZÓRAKOZTATÓ RENDSZER

rendszer képernyőjén a „PHONE” (Telefon) rész megnyitásához. Ha a „PHONE” (Telefon) lapot választja, a rendszer megjeleníti az összes csatlakoztatott eszközt. Ha nincs telefon csatlakoztatva, akkor a „SETTINGS” (Beállítások) gomb jelenik meg a „No phone connected. Please go to settings.” (Nincs csatlakoztatott telefon. Kérjük, lépjen a beállításokhoz) üzenettel.



Telefon csatlakoztatása

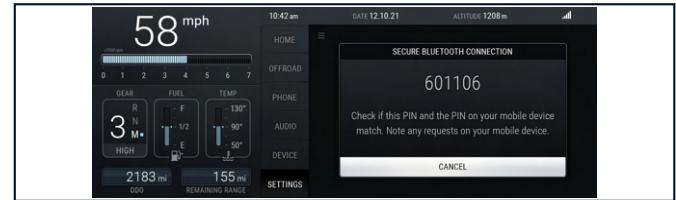
Ha nincs telefon csatlakoztatva, az információs/szórakoztató rendszer képernyőjén megjelenik a „SETTINGS” (Beállítások) gomb. Ez átírányítja Önt a beállítások menü eszközbeállítási képernyőjére.



Új telefon csatlakoztatásához válassza a „Connect New Phone” (Új telefon csatlakoztatása) lehetőséget az információs/szórakoztató rendszer képernyőjén. Ekkor megjelenik az elérhető telefonok listája. Ha több azonos nevű telefon van, a rendszer a telefonneveket egy számmal a végén jeleníti meg.



A telefon kiválasztása után a biztonsági párosítási PIN-kód megjelenik az információs/szórakoztató rendszer képernyőjén.



Ezt a PIN-kódot be kell írni a csatlakoztatni kívánt telefonba. Ha helytelenül adja meg a PIN-kódot, a kapcsolat megszakad.

Amikor a felhasználó rákattint a Bluetooth szimbólumra egy aktív Apple CarPlay vagy Android Auto munkamenet közben, akkor a

MÉDIA ÉS INFORMÁCIÓS/SZÓRAKOZTATÓ RENDSZER

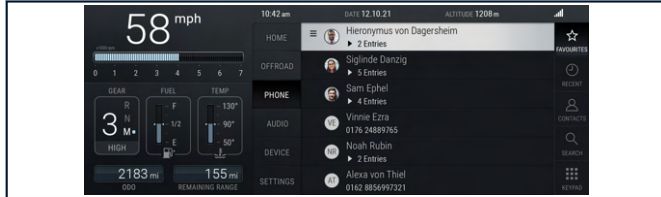
vetítési mód letiltásra kerül, és az eredeti hang és telefon érdekében megtörténik a mobil csatlakoztatása.

Almenü

Ha a telefon csatlakoztatva van, és a felhasználó a „PHONE” (Telefon) lapon van, öt almenü jelenik meg az információs/szórakoztató rendszer képernyőjén.

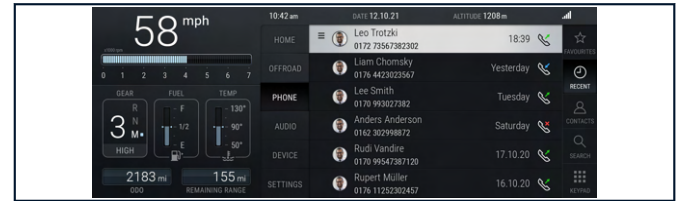
Favourites (Kedvencek)

A „FAVOURITES” (Kedvencek) menüben megjelenik egy lista az összes elmentett kedvenc telefonos névjegyből. Megjeleníti az egyes kedvencek képét, nevét és telefonszámát.



Recent (Legutóbbi)

A „RECENT” (Legutóbbi) menüben megjelenik a híváselőzmények listája. Látható lesz a névjegy képe, a név és a telefonszám, valamint a hívás ideje és típusa.



Ha az adott napon tárcsázott, fogadott vagy nem fogadott hívást, akkor a hívás ideje látható lesz. Az előző napi hívások „Yesterday” (Tegnap) jelzéssel jelennek meg. Az aktuális nap előtt egy héttel bonyolított hívások konkrét napként jelennek meg, például „Tuesday” (Kedd). Minden egy hétnél régebbi hívástípus a hívás tárcsázásának, fogadásának vagy nem fogadásának dátumaként jelenik meg.

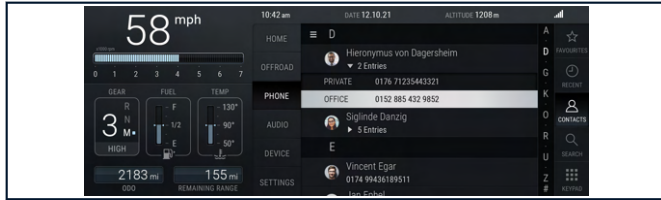
Contacts (Névjegyek)

A Contacts (Névjegyek) menü a csatlakoztatott telefon szinkronizált névjegyeit jeleníti meg. Látható lesz a névjegy neve és telefonszáma, beleértve a névjegyhez beállított képet.

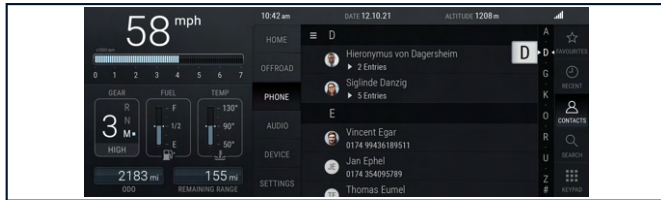
Ha egy névjegyhez nem áll rendelkezésre név, akkor a név mező üresen marad. Ha a kiválasztott névjegyhez egynél több telefonszám van hozzárendelve, akkor a telefonszám helyén egy

MÉDIA ÉS INFORMÁCIÓS/SZÓRAKOZTATÓ RENDSZER

nyíl lesz, majd az adott névjegyhez rendelt telefonszámok száma jelenik meg. A névjegyhez rendelt bejegyzések megjelenítéséhez válassza ki a névjegyet. Névjegyenként legfeljebb öt telefonszám megengedett.

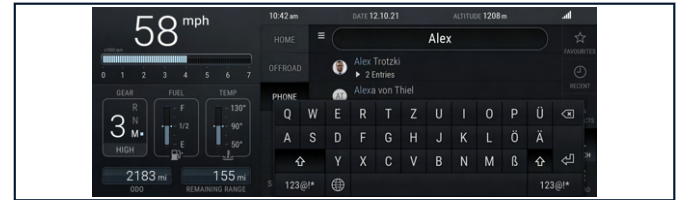


Van egy ábécé sáv, amely lehetővé teszi a gyorsabb navigációt a névjegyzékben. Ennek a sávnak a használatakor egy lebegő kurzor (a képen D) jelenik meg, és az aktuálisan kiválasztott betűt jelzi. Ez a kurzor két másodpercig látható. Ha a kiválasztott betűhöz nem tartozik névjegy, akkor a lebegő kurzor a következő elérhető névjegyre ugrik.



Search (Keresés)

A felhasználó a neve beírásával kereshet elérhető névjegyeket. A billentyűzet automatikusan megjelenik. Itt a felhasználó elkezdheti beírni a keresett névjegy nevét. A névjegyek a felhasználó által megadott adatok szerint jelennek meg. Ha nincs eredmény, akkor a képernyőn megjelenik a „No Result” (Nincs eredmény) üzenet. Ha a felhasználó nem adja meg a bevitelt, akkor az összes névjegy megjelenik.

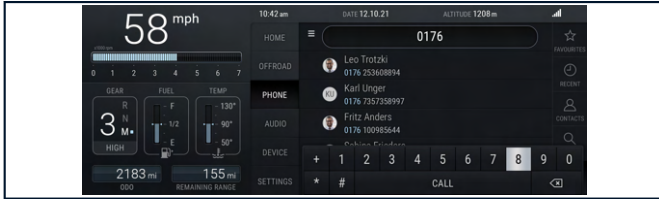


Keypad (Billentyűzet)

A felhasználó a billentyűzet menüjével szám alapján kereshet az elérhető névjegyek között, vagy tárcsázhat egy még nem mentett számot. Ha nem történik hívás, és a rendszer nem ismer fel keresési eredményt a beírt számról, akkor a képernyőn a „No Results List” (Nincs eredménylista) üzenet jelenik meg.

MÉDIA ÉS INFORMÁCIÓS/SZÓRAKOZTATÓ RENDSZER

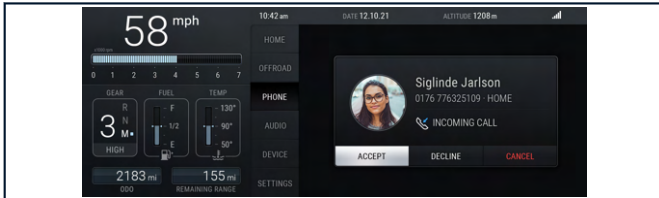
A call (hívás) gomb letiltásra kerül, ha a beviteli mezőt a felhasználó üresen hagyja. A szám beírása után elérhetővé válik a call (hívás) gomb.



Incoming Call (Bejövő hívás)

Bejövő hívás esetén a hívás részletei megjelennek az információs/szórakoztató rendszer képernyőjén.

Alapértelmezés szerint a kurzor az „ACCEPT” (Hívásfogadás) gombon lesz.



Három gomb lesz látható, amikor megjelenik a bejövő hívás képernyője.

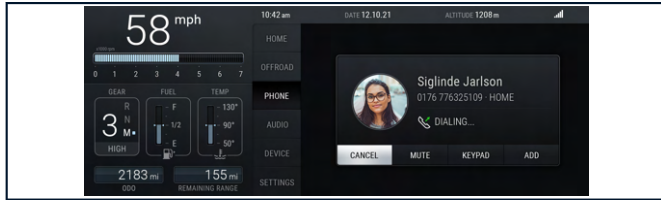
GOMB	DEFINIÓ
ACCEPT (Hívásfogadás)	Fogadja a hívást, és a képernyő az aktív hívás képernyőjére ugrik.
DECLINE (Elutasítás)	Elutasítja a hívást, és ott folytatja, ahol a felhasználó a hívás fogadásakor volt.
CANCEL (Mégse)	Bezárja a párbeszédablakot, és visszavált az előző képernyőre.

Dialling Call (Hívás tárcsázása)

Hívás tárcsázásakor a hívás részletei megjelennek az információs/szórakoztató rendszer képernyőjén.

MÉDIA ÉS INFORMÁCIÓS/SZÓRAKOZTATÓ RENDSZER

Alapértelmezés szerint a kurzor a „CANCEL” (Mégse) gombon lesz. Ha a hívást elfogadják, az információs/szórakoztató rendszer képernyője az aktív hívás képernyőjére ugrik.



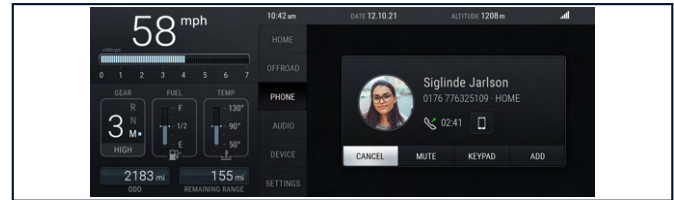
Kimenő hívás során négy gomb látható.

GOMB	DEFINIÇÃO
CANCEL (Mégse)	Bezárja a párbeszédablakot, és visszavált az előző képernyőre.
MUTE (Némítás)	Elnémítja a mikrofont a járműben, és a gomb „UNMUTE” (Némítás visszavonása) opcióra vált.
KEYPAD (Billentyűzet)	Megnyitja a számbillentyűzetet.

GOMB	DEFINIÇÃO
ADD CALL (Hívás hozzáadása)	Az aktuális hívás tartásba kerül, megnyílik a partnerlista az elérhető almenü opciókkal. Ha a felhasználó új hívást indít, az aktuális tartásban lévő hívás véget ér.

Aktív hívás

Amikor egy hívást fogad és az aktívá válik, a képernyőn megjelennek a hívó fél elérhetőségei és egy időzítő, amely mutatja a hívásban eddig eltöltött időt.



GOMB	DEFINIÇÃO
CANCEL (Mégse)	Bezárja a párbeszédablakot, és visszavált az előző képernyőre.

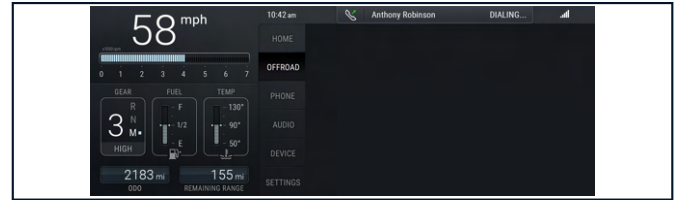
MÉDIA ÉS INFORMÁCIÓS/SZÓRAKOZTATÓ RENDSZER

GOMB	DEFINÍCIÓ
MUTE (Némítás)	Elnémítja a mikrofont a járműben, és a gomb „UNMUTE” (Némítás visszavonása) opcióra vált.
KEYPAD (Billentyűzet)	Megnyitja a számbillentyűzetet.
ADD CALL (Hívás hozzáadása)	Az aktuális hívás tartásba kerül, megnyílik a partnerlista az elérhető almenü opciókkal. Ha a felhasználó új hívást indít, az aktuális tartásban lévő hívás véget ér.

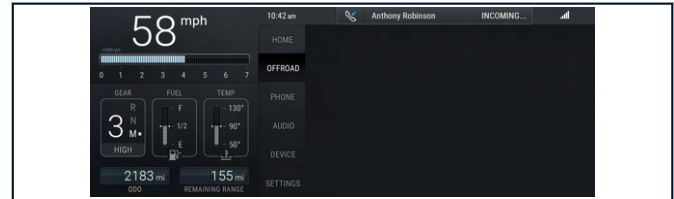
Hívásinformációs sáv fejléc

A hívásinformációs sáv az információs/szórakoztató rendszer képernyőjének tetején jelenik meg, ha a felhasználó átvált a hívásablakból.

A hívásinformációs sáv a hívás állapotától függően eltérően jelenik meg. Ha a felhasználó egy névjegyet hív, és egy másik képernyőre vált, akkor a következő hívásinformációs sáv jelenik meg:



Ha egy bejövő hívás közben a felhasználó kilép a hívásablakból anélkül, hogy elfogadná vagy elutasítaná, akkor a következő hívásinformációs sáv jelenik meg:



A felhasználó visszaállíthatja a hívásablakot, ha megérinti a hívás szakaszt a hívásinformációs sávban, vagy használja az opciómenüt, majd a „Recover Call Dialogue” (Híváspárbeszéd helyreállítása) opciót.

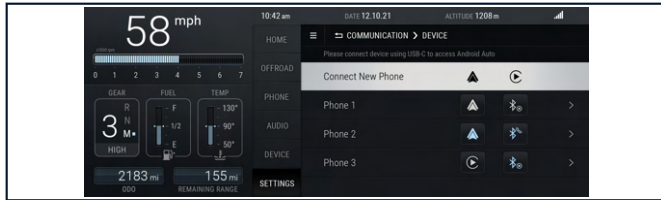
DEVICE (ESZKÖZ)

A „DEVICE” (Eszköz) menüben a korábban párosított és tárolt eszközök jelennek meg. Ha a csatlakoztatott eszköz támogatja az Android Auto vagy az Apple CarPlay szolgáltatást, akkor a „DEVICE” (Eszköz) menü lesz az alapértelmezett hely a kapcsolódó funkciók kezeléséhez.

TELEFONKÉSZÜLÉK CSATLAKOZTATÁSA

Ha nincs telefon csatlakoztatva, a felhasználó rákattinthat az eszköz gombra, és ekkor közvetlenül megjelenik a beállítások oldala.

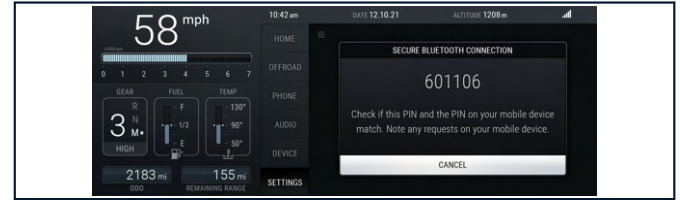
Új telefon csatlakoztatásához válassza a „Connect New Phone” (Új telefon csatlakoztatása) lehetőséget. Ezzel elindítja a Bluetooth felderítési módot, és megjeleníti az elérhető telefonok listáját.



FIGYELEM: Ha több azonos nevű eszköz elérhető, a rendszer az eszköz neveket egy számmal a végén jeleníti meg. Például, ha két telefon van csatlakoztatva és

mindkettő Sam telefonja, akkor Sam's Phone (Sam telefonja) és Sam's Phone-1 (Sam telefonja-1) néven jelennek meg.

A telefon kiválasztása után megjelenik a biztonsági párosítási PIN-kód az információs/szórakoztató rendszer képernyőjén. A kapcsolat megerősítéséhez adja meg a biztonsági PIN-kódot a telefonon.



APPLE CARPLAY CSATLAKOZTATÁSA



FIGYELEM: Az Apple CarPlay a kompatibilitáshoz IOS 13 és újabb rendszert igényel. Az IOS 12 és ennél régebbi verziók kompatibilitási hibákat okozhatnak.



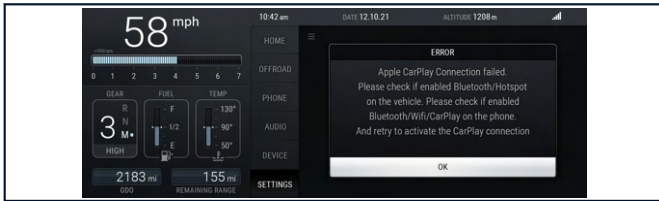
FIGYELEM: A vezeték nélküli Apple CarPlay üzemeltetéséhez be kell kapcsolni a hotspotot.

Miután a Bluetooth használatával csatlakoztatta a telefont, automatikusan megjelenik az Apple CarPlay . Amikor első

MÉDIA ÉS INFORMÁCIÓS/SZÓRAKOZTATÓ RENDSZER

alkalommal csatlakoztatja a telefont, megjelenik egy közbelső képernyő, amely arra kéri a felhasználót, hogy fogadja el az adatvédelmi szabályzatot.

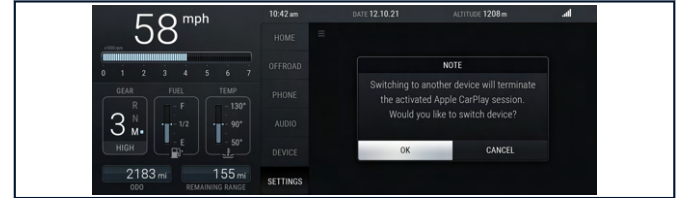
Ha a csatlakozás sikertelen, egy üzenet jelenik meg az információs/szórakoztató rendszer képernyőjén.



Ha az információs/szórakoztató rendszerhez csatlakoztatott eszköz támogatja a Wireless Apple CarPlay szolgáltatást, akkor a telefon párosítása után felkéri a csatlakozásra.

Ha az USB-kapcsolat csatlakoztatásakor már van vezeték nélküli Apple CarPlay vagy vezetékes Android Auto kapcsolat, akkor

megjelenik egy felszólítás a képernyőn, amelyről átválthat az újonnan csatlakoztatott eszközre.

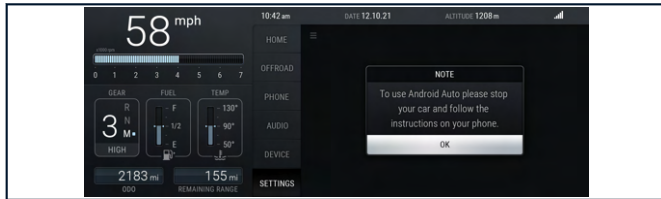


MÉDIA ÉS INFORMÁCIÓS/SZÓRAKOZTATÓ RENDSZER

AZ ANDROID AUTO CSATLAKOZTATÁSA

Az eszköz csatlakoztatása érdekében kövesse az alábbi eljárást az Android Auto eléréséhez:

1. Csatlakoztassa a készüléket USB-C kapcsolaton keresztül.
2. Az információs/szórakoztató rendszer képernyőjén megjelenik egy felugró üzenet, amely a következőre kéri a vezetőt: „stop the car and follow instruction on your phone” (Álljon meg az autóval, és kövesse a telefonon megjelenő utasításokat.).



3. Egy üzenet jelenik meg a telefonkészüléken, amely utasítja a felhasználót a csatlakozás módjára.
4. Miután követte az utasításokat, és befejezte a telefonkészüléken, nyomja meg az „OK” gombot az információs/szórakoztató rendszer képernyőn.
5. Ha a csatlakozás megghiúsult, nyomja meg az „OK” gombot az információs/szórakoztató rendszer képernyőjén, és kezdje újra az eljárás elejétől.

6. A „DEVICE” (Eszköz) menülap most Android Auto szimbólumra változik, megerősítve a kapcsolatot.



AUDIO (HANG)

Ha az audio fül menüt választja, a vezeték nélküli kapcsolaton keresztül csatlakoztatott Apple CarPlay mindig megjelenik a képernyőn. A képernyő szélén lévő vonalas jelzések segítségével azonban navigálhat más hangforrások között.



A hangforrások a következők:

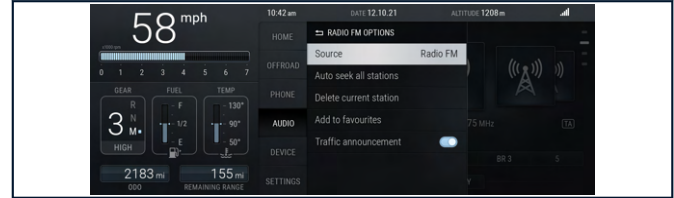
MÉDIA ÉS INFORMÁCIÓS/SZÓRAKOZTATÓ RENDSZER

MENÜSZINT	HANGFORRÁS	DEFINIÓ
1	Apple CarPlay	Vezeték nélküli kapcsolat alkalmazásakor az Apple CarPlay jelenik meg prioritásként.
2	Rádió	Rádió – AM/FM és DAB.
3	USB	USB csatlakoztatású eszközök – Telefon és pendrive
4	Bluetooth	Bluetooth -on keresztül csatlakoztatott eszközök, például telefon vagy táblagép.

Hangbeállítások menü

Nyomja meg az opciók menüt a megtekintéséhez és kiválasztásához:

1. Source (Radio waveband) (Forrás (rádió hullámsáv))
2. Auto seek all stations (Minden állomás automatikus keresése)
3. Delete current station (Az aktuális állomás törlése)
4. Add to favourites (Hozzáadás a kedvencekhez)
5. Traffic announcements (Közlekedési hírek)



Ha a rádió DAB-ra van állítva, akkor az „Add to favourites” (Hozzáadás a kedvencekhez) nem választható.

A közlekedési hírek be- és kikapcsolása gomb elérhető lesz a rádióbeállítások listájában, ha be van állítva az „FM” képernyőn a rádióbeállítások gomb kiválasztásakor. A közlekedési hírek alapértelmezés szerint aktívak lesznek.

OPCIÓ MENÜ LISTA	DEFINIÓ
Source (Forrás)	Ha megnyomja a Source (Forrás) gombot az opciók menüben, megjelenik a frekvenciabeállítások listája.
Auto seek all stations (Minden állomás automatikus keresése)	Ezzel az összes talált állomást hozzáadja egy előre beállított rádiólistához (nem a kedvencekhez). Az első megtalált állomás lejátszása megkezdődik.

MÉDIA ÉS INFORMÁCIÓS/SZÓRAKOZTATÓ RENDSZER

OPCIÓ MENÜ LISTA	DEFINÍCIÓ
Delete current station (Az aktuális állomás törlése)	Nyomja meg az aktuális állomás törléséhez a tárolt rádiók listájáról.
Add to favourites (Hozzáadás a kedvencekhez)	Adja hozzá az állomást a kedvencekhez, vagy távolítsa el a kedvencek közül, ha már el van mentve.

OPCIÓ MENÜ LISTA	DEFINÍCIÓ
Traffic Announcements (Közlekedési hírek)	Nyomja meg a közlekedési hírek kikapcsolásához vagy bekapcsolásához.

Rádió

FM/AM



KIJELZŐ FÓKUSZ	DEFINÍCIÓ
Állomáslista	Az elérhető FM/AM állomások megjelenítése.
Aktuális frekvencia	Jelenleg kiválasztott frekvencia.

MÉDIA ÉS INFORMÁCIÓS/SZÓRAKOZTATÓ RENDSZER

KIJELZŐ FÓKUSZ	DEFINIÓ
Öt kedvenc frekvencia	A frekvencia hosszan nyomva tartásával akár öt frekvenciát is elmenthet a kedvencek közé. A frekvencia rövid megnyomásával elindíthatja az állomás lejátszását.
Frequency (Frekvencia) gomb	Előugró párbeszédpanel az előző vagy a következő állomás kereséséhez.

Az egyik fókuszról a másikra való váltáshoz használja a forgógombos vezérlőt vagy az érintőképernyőt. Mozdassa a forgógombot felfelé vagy lefelé, és a fókusz átvált az állomáslista, az aktuális állomás, a kedvencek és a frekvenciagomb között.

A „FREQUENCY” (Frekvencia) gomb megnyomásakor egy felugró párbeszédablak jelenik meg a frekvencia megváltoztatásához. A frekvencia ebben a párbeszédablakban módosítható az érintőképernyő vagy a forgógombos vezérlők használatával. Ha megtalálta a megfelelő frekvenciát, nyomja meg az „OK” gombot a párbeszédpanel bezárásához.



DAB



KIJELZŐ FÓKUSZ	DEFINIÓ
Állomáslista	Az elérhető DAB állomások megjelenítése.
Aktuális frekvencia	Jelenleg kiválasztott állomás.

MÉDIA ÉS INFORMÁCIÓS/SZÓRAKOZTATÓ RENDSZER

KIJELZŐ FÓKUSZ	DEFINIÇÃO
Öt kedvenc állomás	Akár öt állomást menthet a kedvencek közé, ha hosszan megnyomja az állomást. Nyomja meg röviden az állomást a lejátszás elindításához.

USB

Ha USB-eszközt csatlakoztat, a képernyőn megjelennek az előadó- vagy borítóinformációk, ha elérhetők. Ellenkező esetben az alapértelmezett kép jelenik meg. A borítókép alatt látható információ a következő:

- > Dal neve
- > Előadó – Album neve

Egy zeneszám lejátszásakor a felhasználó a borítóképek között görget, az éppen lejátszott dal információi a borítóképek felett láthatók.



A képernyőn kiválaszthatja az ismétlést, véletlenszerű lejátszást, normál lejátszást, szünetet, leállítást, illetve beállíthatja a műsorszám időszávját. Ha a fókusz a lejátszási listán és a borítóinformációkon van, használja a forgógombot vagy az érintőképernyőt a lejátszási lista görgetéséhez. Nyomja meg a vissza gombot az aktuális műsorszám elejétől való újraindításához.



MÉDIA ÉS INFORMÁCIÓS/SZÓRAKOZTATÓ RENDSZER

Ha a fókusz a képernyő alján lévő idősávon van, használja a forgógombot úgy, hogy elforgatja a sávot előre és hátra. A lejátszás elindításához vagy a szám szüneteltetéséhez nyomja meg befelé a forgógombot. Ez az érintőképernyő segítségével is megtehető.



FIGYELEM: A lejátszás, szünet, ismétlés és a véletlenszerű lejátszás gombok csak az érintőképernyőről aktiválhatók. A forgógombos vezérlő nem tudja aktiválni a gyorsérintős gombokat. Lépjen az USB-beállítások menübe, ha be szeretné állítani az ismétlést és a véletlen sorrendet a forgógombos vezérlővel.

USB opciók

Ha USB-eszköz csatlakozik, és a felhasználó az „AUDIO” fül menüjében van, nyomja meg az Opciók menüt az USB-beállítások megtekintéséhez.

Az USB-beállítások menüben a következő lehetőségek közül választhat:

USB OPCIÓK	DEFINIÇÃO
Input (Bemenet)	Válasszon az elérhető USB-eszközök közül.
Shuffle (Véletlen sorrendű lejátszás)	Be vagy kikapcsolja a véletlen sorrendű lejátszást.

USB OPCIÓK

DEFINIÇÃO

Repeat (Ismétlés)

Válthat a lejátszási lista összes dalának ismétlése vagy egyetlen szám ismétlése között.



FIGYELEM: A véletlenszerű lejátszás és az ismétlés nem támogatott Android Auto esetén. A véletlenszerű lejátszás és az ismétlés az Apple CarPlay esetén magán az alkalmazáson keresztül működik.

A rendelkezésre álló USB-eszközök közötti navigációhoz válassza az „Input” (Bemenet) lehetőséget. Ha kiválasztott egy USB-eszközt, kezelheti a tartalmat, eldöntheti, hogy lejátszsa-e a teljes USB-tartalmat, vagy lejátszsa-e a létrehozott almappákat.

Bluetooth

Bluetooth -eszköz csatlakoztatásakor a képernyőn megjelennek a lejátszani kiválasztott aktuális műsorszám információi, ha elérhető. Ellenkező esetben az alapértelmezett kép jelenik meg. A borítókép alatt látható információ a következő:



Dal neve



Előadó – Album neve

MÉDIA ÉS INFORMÁCIÓS/SZÓRAKOZTATÓ RENDSZER



i **FIGYELEM:** A zeneszám lejátszására vonatkozó információ teljes mértékben a csatlakoztatott Bluetooth eszköztől függ.

A képernyőn kiválaszthatja az ismétlést, véletlenszerű lejátszást, normál lejátszást, szünetet, leállítást, illetve beállíthatja a műsorszám időtartamát.

Ha a fókusz a képernyő alján lévő időtartamon van, használja a forgógombot úgy, hogy elforgatja a sávot előre és hátra. A lejátszás elindításához vagy a szám szüneteltetéséhez nyomja meg befelé a forgógombot. Ez az érintőképernyő segítségével is megtehető.

i **FIGYELEM:** Az ismétlés és a véletlenszerű lejátszás gombok csak az érintőképernyőről aktiválhatók. A forgógombos vezérlők nem tudják aktiválni a gyorsérintős gombokat. Lépjen a Bluetooth-beállítások menübe, ha be szeretné állítani az ismétlést és a véletlen sorrendet a forgógombos vezérlőkkel.

Bluetooth opciók

Ha Bluetooth-eszköz csatlakozik, és a felhasználó az „AUDIO” fül menüjében van, nyomja meg az Opciók menüt a Bluetooth-beállítások megtekintéséhez.

A Bluetooth-beállítások menüben a következő lehetőségek közül választhat:

OPCIÓK	DEFINÍCIÓ
Input (Bemenet)	Válasszon az elérhető csatlakoztatott eszközök közül.
Shuffle (Véletlen sorrendű lejátszás)	Be vagy kikapcsolja a véletlen sorrendű lejátszást.
Repeat (Ismétlés)	Válthat a lejátszási lista összes dalának ismétlése vagy egyetlen szám ismétlése között.

SETTINGS (BEÁLLÍTÁSOK)

Navigáljon a beállítások menüben az érintőképernyő vagy a forgógombos vezérlő segítségével.

MÉDIA ÉS INFORMÁCIÓS/SZÓRAKOZTATÓ RENDSZER

A beállítások menüben a következő választható lehetőségek vannak:

- > General (Általános információk).
- > Display Settings (Kijelző beállítások).
- > Vehicle Functions (Járműfunkciók).

- > Acoustic Settings (Akusztikai beállítások).
- > Communication (Kommunikáció).
- > Pathfinder File Transfer (Pathfinder fájlátvitel).

General (Általános információk)

ÁLTALÁNOS BEÁLLÍTÁSOK	DEFINÍCIÓ
Language (Nyelv)	Megnyitja a nyelvválasztó ablakot, ahol a felhasználó kiválaszthatja a kívánt nyelvet.
Unit (Mértékegység)	Megnyitja a mértékegység menüt, ahol a felhasználó beállíthatja a Speed (Sebesség), Temperature (Hőmérséklet), Pressure (Nyomás), Distance (Távolság) és Fuel (Üzemanyag) esetében preferált vizuális mértékegységet. Például °C vagy °F.
Time / Date (Idő/dátum)	Itt a felhasználó beállíthatja az időt és a dátumot automatikusra, módosíthatja a dátum- és időformátumot, kiválaszthatja az időzónát, és be- vagy kikapcsolhatja a nyári időszámítást. Ha a felhasználó kikapcsolja az automatikus opciót, akkor lehetőség van az idő és a dátum manuális beállítására.
LHD / RHD (Balkormányos / jobbkormányos)	Az információs/szórakoztató rendszer képernyője beállítható bal vagy jobbkormányosra.
Rotation direction of CCI (A CCI forgásiránya)	A forgógombos vezérlő forgásiránya módosítható. Például előfordulhat, hogy a felhasználó az óramutató járásával megegyezően az óramutató járásával ellentétes irányban módosítani szeretné a forgatást, amikor a vezérlőt jobbra forgatja.
Order of Contact Name (Névjegyek sorrendje)	A felhasználó kiválaszthatja, hogy a névjegyek neveit vezetéknev-keresztnev vagy keresztnev-vezetéknév beállításban szeretné látni.

MÉDIA ÉS INFORMÁCIÓS/SZÓRAKOZTATÓ RENDSZER

ÁLTALÁNOS BEÁLLÍTÁSOK	DEFINIÓ
CCI Favourites (CCI kedvencek)	A felhasználó beállíthatja, hogy mi legyen kedvenc gombként regisztrálva. A felhasználó a kedvenc gomb megnyomásával megerősítés nélkül felhívhat egy névjegyet. A névjegyet kedvenc gombként kell regisztrálni.
Reset General Settings (Általános beállítások visszaállítása)	Visszaállítja az általános beállításokat az alapértelmezett értékekre. A visszaállítás előtt a felhasználó megerősítésére van szükség.
Reset All (Összes visszaállítása)	Az összes beállítást visszaállítja az alapértelmezett értékekre, a visszaállítás előtt a felhasználó megerősítésére van szükség.

Display Settings (Kijelző beállítások)

A „DISPLAY” (Kijelző) menü a következő opciókat tartalmazza:

KIJELZŐ BEÁLLÍTÁSOK	DEFINIÓ
Display Brightness (Kijelző fényereje)	Információs/szórakoztató rendszer képernyő fényerejének beállítása.
Configure Info Areas (Információs területek konfigurálása)	Konfigurálja a látható információkat, például: Average Fuel (Átlagos üzemanyag), Average Speed (Átlagsebesség), Battery Charge (Akkumulátor töltöttsége), Trip Distance (Utazási távolság), Outside Temperature (Külső hőmérséklet), Audio Source (Hangforrás), Date (Dátum), Travel Time (Utazási idő) és Odometer (Kilométer-számláló).
Reset Display Settings (Kijelző beállításainak visszaállítása)	Visszaállítja az összes kijelzőbeállítást az alapértelmezett értékekre. A visszaállítás előtt a felhasználó megerősítésére van szükség.

MÉDIA ÉS INFORMÁCIÓS/SZÓRAKOZTATÓ RENDSZER

Vehicle Functions (Járműfunkciók)

A „VEHICLE FUNCTIONS” (Járműfunkciók) menü a következő opciókat tartalmazza:

A JÁRMŰ FUNKCIÓ	DEFINIÓ
Instrument Illumination (Műszer megvilágítás)	Beállítja a megvilágított műszerek fényerejét.
Central Locking System (Központi zárrendszer)	A felhasználó megadhat olyan beállításokat mint például: Drive Away Locking (Elindulás utáni ajtózáras), Selective Locking (Szelektív záras), Leaving Home Light Timeout (Otthonról távozás világítási időkorlát), Remote Lock Feedback (Távoli záras visszajelzés), Auto Door Unlock (Automatikus ajtónyitás), Follow Me Home (Hazakísérés) és Re-lock Remote Unlocked Door (Nyitott ajtó újrazárasa távolról).
Park Distance Control – Front Deactivation (Parkolássegítő távolság-ellenőrző – első inaktíválás)	Itt inaktíválható az első PDC, így a négy első érzékelő kikapcsol.
Vehicle Information (Jármű-információk)	A felhasználó olyan információkat láthat, mint például az Engine Oil levels and temperatures (Motorolaj szintje és hőmérséklete), AdBlue levels (AdBlue-szintek), Tyre Pressure (Abroncsnyomás), Battery (Akkumulátor), Service Intervals (Szervizintervallumok), VIN number (Alvászám), Total Distance Driven (Teljes megtett távolság), Software (SW) Version (Szoftververzió (SW)) és Active Warning Messages (Aktív figyelmeztető üzenetek).
Speed Warning Sound (Sebességre figyelmeztető hang)	Amikor a jármű eléri a beállított sebességet akusztikus figyelmeztető hang hallható.
Passenger Airbag (Utasoldali légszák)	Itt kapcsolható ki- vagy be az utasoldali légszák.

MÉDIA ÉS INFORMÁCIÓS/SZÓRAKOZTATÓ RENDSZER

A JÁRMŰ FUNKCIÓI	DEFINIÇÃO
Daytime Running Light (Nappali menetvilágítás)	Itt kapcsolható ki- vagy be a nappali világítás.
Trip Information (Útinformációk)	Megjeleníti a TRIP A (A út) és TRIP B (B út) út értékeit. Mindkettő egyenként visszaállítható.
Reset Vehicle Function Settings (Járműfunkció-beállítások visszaállítása)	A jármű összes funkcióbeállítását visszaállítja az alapértelmezett értékekre. A visszaállítás előtt a felhasználó megerősítésére van szükség.

Acoustic Settings (Akusztikai beállítások)

Az „ACOUSTIC SETTINGS” (Akusztikai beállítások) menü a következő opciókat tartalmazza:

AKUSZTIKAI BEÁLLÍTÁSOK	DEFINIÇÃO
Equalizer (Hangszínszabályozó)	Beállítja a hangszínszabályozó beállításait a kívánt frekvenciára.
Fader / Balance (Fader/Balansz)	A Fader/Balansz (ha van) kiválasztható a járműben lévő hangszórókimenetekhez.
Volume Settings (Hangerő-beállítások)	A felhasználó itt állíthatja be a hangerő beállításait. Beállítások, például a Volume at Vehicle Start (Hangerő a jármű indításakor), a Volume Minimization (Hangerő minimalizálása), a Speed Dependent Volume Control (Sebességtől függő hangerőszabályozás) és a Notification Volume (Értesítési hangerő).
PDC Sound (PDC-hang)	Itt állítható be a PDC hangereje 0–14 tartományban. Minél nagyobb ez a szám, annál nagyobb lesz a hangerő.

MÉDIA ÉS INFORMÁCIÓS/SZÓRAKOZTATÓ RENDSZER

AKUSZTIKAI BEÁLLÍTÁSOK	DEFINIÓ
Input Sound (Bemeneti hang)	A bemeneti hangerő 0-14 tartományban állítható. Minél nagyobb ez a szám, annál nagyobb lesz a hangerő.
Warning Sounds (Figyelmeztető hangjelzések)	A Warning Sounds (Figyelmeztető hangok) alacsony, közepes vagy magas hangerőre állíthatók.
Reset Acoustic Settings (Akusztikai beállítások visszaállítása)	Visszaállítja az összes akusztikai beállítást az alapértelmezett értékekre. A visszaállítás előtt a felhasználó megerősítésére van szükség.

Communication (Kommunikáció)

A „COMMUNICATON” (Kommunikáció) menü a következő opciókat tartalmazza:

KOMMUNIKÁCIÓS BEÁLLÍTÁSOK	DEFINIÓ
Device List (Készüléklista)	Csatlakoztasson egy új eszközt, vagy tekintse meg az ismert eszközök csatlakozási állapotát. A felhasználó kiválaszthatja a csatlakoztatott eszközt az eszközbeállítások megtekintéséhez, mint például a Hands Free Call (Kihangosítás) – ha van –, Synchronize Contacts (Névjegyek szinkronizálása), Audio Streaming (Audio-adatfolyam), Rename Device (Eszköz átnevezése) és az eszköz törlésének lehetősége.
Bluetooth	Megnyitja a Bluetooth menüt. Itt lehet be- vagy kikapcsolni a Bluetooth opciót, be- vagy kikapcsolni a Bluetooth láthatóságát, és módosítani a Bluetooth eszköz nevét.

MÉDIA ÉS INFORMÁCIÓS/SZÓRAKOZTATÓ RENDSZER

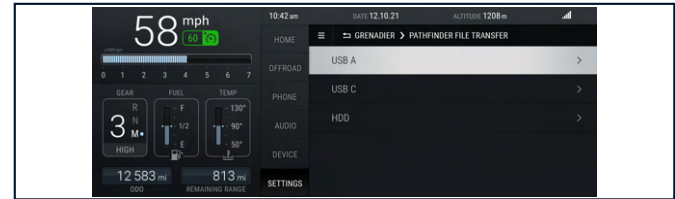
KOMMUNIKÁCIÓS BEÁLLÍTÁSOK	DEFINIÇÃO
WiFi Hotspot Active and Visible (WiFi-hotspot aktív és látható)	Kapcsolja be vagy ki a WiFi-hotspotot, és tekintse meg a beállításokat.
Reset Communication Settings (Kommunikációs beállítások visszaállítása)	Visszaállítja az összes kommunikációs beállítást az alapértelmezett értékekre. A visszaállítás előtt a felhasználó megerősítésére van szükség.

Pathfinder File Transfer (Pathfinder fájlátvitel)

A „PATHFINDER FILE TRANSFER” (Pathfinder fájlátvitel) menü a következő opciókat tartalmazza:

- > USB A
- > USB C

> Merevlemez (HDD)



PATHFINDER BEÁLLÍTÁSOK	DEFINIÇÃO
USB A	Itt a felhasználó megtekintheti a GPX Collection mappát és az USB-eszközön tárolt GPX-fájlokat. A GPX-fájlok importálhatók egyenként, illetve az összes fájl egyszerre importálható. A GPX Collection mappák importálhatók egyenként, az összes fájl egyszerre, illetve egy teljes mappa importálható.

MÉDIA ÉS INFORMÁCIÓS/SZÓRAKOZTATÓ RENDSZER

PATHFINDER BEÁLLÍTÁSOK	DEFINIÇÃO
USB C	Itt a felhasználó megtekintheti a GPX Collection mappát és az USB-eszközön tárolt GPX-fájlokat. A GPX-fájlok importálhatók egyenként, illetve az összes fájl egyszerre importálható. A GPX Collection mappák importálhatók egyenként, az összes fájl egyszerre, illetve egy teljes mappa importálható.
HDD	Itt a felhasználó megtekintheti a GPX Collection mappáját és az elmentett GPX-fájlokat. A GPX Collection mappák és GPX fájlok exportálhatók, törölhetők vagy átnevezhetők.

Az alábbiakban egy példa látható az USB, GPX Files (GPX-fájlok) és GPX Collection Folder (GPX Collection mappa) opciókra:



Az alábbiakban egy példa látható az HDD, GPX Files (GPX-fájlok) és GPX Collection Folder (GPX Collection mappa) opciókra:



AUDIOKIMENET-SPECIFIKÁCIÓ

A járműben négy hangszóró található, egy-egy a jármű ajtaján belül.


MÉDIA ÉS INFORMÁCIÓS/SZÓRAKOZTATÓ RENDSZER

A hangszóró minimális kimeneti specifikációja ténylegesen 4x25 Watt négyzetes középérték (RMS). A hangszórók egyenként 4 ohmosak, így hosszú ideig kiváló hangminőséget biztosítanak.

A kupak zárásakor reteszselődik, hogy biztosítsa a tömítő összenyomást, és visszajelzést adjon a kupak zárásakor.

CSATLAKOZTATHATÓSÁG

Elülső adatbemeneti USB-portok

Az első adatbemeneti USB-portok a középső tárolórekeszben vagy opcionálisan a zárható tárolódobozban találhatóak, és a  szimbólum jelöli ezeket a kupak fedelén.

Kétféle USB-port létezik, egy A és egy C típusú port. Mindkét USB-port az USB 2.0 protokollal és adatkapcsolattal továbbítja az adatokat a fejeységhez, és a BC 1.2 töltési szabványnak megfelelően táplálja a csatlakoztatott USB-eszközt.

Kiegészítő töltőpontok (OPCIONÁLIS)

További töltőpontok minden eszközhöz. Ez az opció egy USB-A és egy USB-C portot biztosít a hátsó utasok számára, valamint egy 12 V-os aljzatot a raktérben.

Az USB-töltőpontokat a  szimbólum jelöli a kupak fedelén.

Az USB A port 2,4 A töltőáramot, az USB-C port pedig 3 A töltőáramot biztosít.

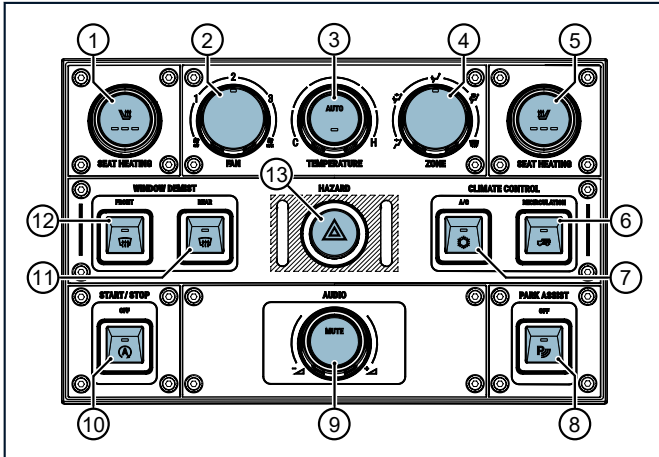
Az USB A és C csatlakozókat egy kupak takarja, hogy biztosítsa az IP54-kompatibilitást.

KLÍMASZABÁLYOZÁS

KÖZÉPKONZOL KLÍMASZABÁLYOZÓK	168
FŰTÖTT ELSŐ ÜLÉSEK (OPCIONÁLIS)	168
VENTILÁTOR SEBESSÉG BEÁLLÍTÁSA	168
HŐMÉRSÉKLET ÉS AUTOMATIKUS BEÁLLÍTÁS	168
LÉGÁRAMLÁSI ZÓNÁK	169
KERINGETÉS	169
LÉGKONDITIONÁLÓ	169
HÁTSÓ ABLAK PÁRAMENTESÍTÉS	169
ELSŐ ABLAK PÁRAMENTESÍTÉS	169
SZELLŐZŐBEÁLLÍTÁS	169

KÖZÉPKONZOL KLÍMASZABÁLYOZÓK

A klímaszabályozó gombjai ennek a szakasznak a szövegében számozással rendelkeznek. Ha egy szám van zárójelben, tekintse meg a középkonzol képét.



FŰTÖTT ELSŐ ÜLÉSEK (OPCIONÁLIS)



FIGYELMEZTETÉS: Ne aktiválja újra az ülésfűtést közvetlenül azután, hogy az automatikus időzítő kikapcsolta. Az ülésfűtés ismételt bekapcsolásának

hatására az ülés nagyon felforrósodhat, és égési sérüléseket okozhat a hőmérséklet-változásokra korlátozottan érzékeny személyeknél.

Függetlenül szabályozható fűthető első ülések háromféle hőmérséklet-beállítással a vezető és az utas számára.

Az ülésfűtés fokozatba állításához az első üléseken nyomja meg az egyik vagy mindkét gombot ((1) és (5)) a középkonzolon. A LED-ek mutatják, hogy melyik fűtési fokozat van beállítva: minél több LED világít, annál nagyobb a fűtési szint.

VENTILÁTOR SEBESSÉG BEÁLLÍTÁSA

Forgassa el a középkonzolon található ventilátorsebesség gombot (2) az óramutató járásával megegyező irányba a ventilátor sebességének növeléséhez, vagy az óramutató járásával ellentétesen a ventilátor sebességének csökkentéséhez.

HŐMÉRSÉKLET ÉS AUTOMATIKUS BEÁLLÍTÁS

Forgassa el a középkonzolon található hőmérséklet szabályozó gombot (3) az óramutató járásával megegyező irányba a hőmérséklet növeléséhez, vagy az óramutató járásával ellentétes irányba a hőmérséklet csökkentéséhez.

Az automatikus beállítás bekapcsolásához nyomja meg egyszer az auto gombot. A jármű ugyanazt a hőmérsékletet fogja fenntartani

a szellőzőnyílásokon keresztül érkező levegő hőmérsékletének automatikus növelésével és csökkentésével.

LÉGÁRAMLÁSI ZÓNÁK

A kívánt szellőzőnyílások kiválasztásához, amelyek elosztják a levegőáramlást a járműben, forgassa el a légáramlási zóna gombját (4) a középkonzolon.

KERINGETÉS

A levegő keringetéséhez a járműben, nyomja meg a gombot (6) a középkonzolon.

LÉGKONDITIONÁLÓ

A légkondicionáló bekapcsolásához nyomja meg a gombot (7) a középkonzolon. Ez aktiválja a légkondicionálót, amely elosztja a hideg levegőt a járműben.

HÁTSÓ ABLAK PÁRAMENTESÍTÉS

A hátsó ablak páramentesítő funkció bekapcsolásához nyomja meg a gombot (11) a középkonzolon. Ez a jó láthatóság érdekében páramentesíti a hátsó ablakot. A hátsó ablak páramentesítéséhez nyomja meg másodszer.

ELSŐ ABLAK PÁRAMENTESÍTÉS

Az első ablak páramentesítő funkciójának bekapcsolásához nyomja meg a gombot (12) a középkonzolon. Ez a jó láthatóság érdekében páramentesíti az első ablakot. Az első ablak páramentesítéséhez nyomja meg másodszer.

SZELLŐZŐBEÁLLÍTÁS

A szellőzőnyílások beállításához használja a szellőzőgombot. Nyomja felfelé vagy lefelé a szellőzőnyíláson belüli lapátok beállításához. Nyomja balra vagy jobbra a szellőző egység szögének beállításához. Forgassa el a gombot a szellőzőnyílás kinyitásához vagy zárásához.

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

KAPACITÁSOK ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK	171
SZERVIZ ÉS KARBANTARTÁS	174
ÜZEMANYAG	186
ELEKTROMOS RENDSZEREK	188
KÜLSŐ ÁPOLÁS	198
BELSŐ ÁPOLÁS	202
BELSŐ ÖBLÍTÉS	204
KEREKEK ÉS ABRONCSOK	211
VEVŐI INFORMÁCIÓK	219

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

KAPACITÁSOK ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

Tömeg és terhelés

TÖMEG ÉS TERHELÉS	2 ÜLÉSES UTILITY		5 ÜLÉSES UTILITY		STATION WAGON	
	BENZIN	DÍZEL	BENZIN	DÍZEL	BENZIN	DÍZEL
Bruttó járműtömeg [kg]	3500	3500	3500	3500	3500	3500
Önsúly (vezető nélkül) [kg]	2629	2704	2665	2740	2736 ^T – 2669 ^F	2811 ^T – 2744 ^F
Maximális hasznos teher (vezető nélkül) [kg]	871	796	835	760	764 ^T – 831 ^F	689 ^T – 756 ^F
Dinamikus tetőterhelés (tetőcsomagtartóval) [kg]	150	150	150	150	150	150
Statikus tetőterhelés (tetőcsomagtartóval) [kg]	420	420	420	420	420	420
Maximális fékezetlen vontatmánytömeg (közúton) [kg]	750	750	750	750	750	750

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

TÖMEG ÉS TERHELÉS	2 ÜLÉSES UTILITY		5 ÜLÉSES UTILITY		STATION WAGON	
	BENZIN	DÍZEL	BENZIN	DÍZEL	BENZIN	DÍZEL
Maximális fékezett vontatmánytömeg (közúton) [kg]	3500	3500	3500	3500	3500	3500
Max. vonóhorog-terhelés [kg]	350	350	350	350	350	350
Bruttó szerelvénytömeg [kg]	7000	7000	7000	7000	7000	7000

T Tartalmazza a Trialmaster Edition specifikus opciókat.

F Tartalmazza a Fieldmaster Edition specifikus opciókat.

Térfogatok és raktér

Térfogat és raktér	2 ÜLÉSES UTILITY		5 ÜLÉSES UTILITY		STATION WAGON	
	BENZIN	DÍZEL	BENZIN	DÍZEL	BENZIN	DÍZEL
Maximális volumen az 1. ülésor mögött [liter]	2088	2088	--	--	2035	2035
Maximális volumen a 2. ülésor mögött [liter]	--	--	1255	1255	1152	1152

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

Térfogat és raktér	2 ÜLÉSES UTILITY		5 ÜLÉSES UTILITY		STATION WAGON	
	BENZIN	DÍZEL	BENZIN	DÍZEL	BENZIN	DÍZEL
Maximális csomaghossz az 1. ülésor mögött [mm]	1512	1512	--	--	1645	1645
Maximális csomaghossz a 2. ülésor mögött [mm]	--	--	890	890	799	799
Padlóhossz az 1. ülésor mögött [mm]	1687	1687	--	--	1795	1795
Padlóhossz a 2. ülésor mögött [mm]	--	--	1062	1062	983	983
Raktérszélesség (padlószélesség a kerékívek között) [mm]	1064	1064	1064	1064	1064	1064
Raktér maximális szélessége [mm]	1268	1268	1268	1268	1268	1268
Beemelési magasság [mm]	899	899	899	899	899	899
Raktérmagasság [mm]	1047	1047	1047	1047	1047	1047

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

Jármű méretei

MÉRETEK	ÉRTÉK
Hossz (pótkerék nélkül) [mm]	4683 mm
Hossz (pótkerékkal) [mm]	4895 mm
Szélesség tükrökkel [mm]	2146 mm
Szélesség behajtott tükrökkel [mm]	1930 mm
Magasság (menetkész tömeg) [mm]	2050 mm
Nyomtáv [mm]	1645 mm
Elülső túlnyúlás [mm]	887 mm
Hátsó túlnyúlás [mm]	874 mm
Tengelytáv [mm]	2922 mm
Megközelítési szög (menetkész tömeg) [°]	35,5°
Rámpa átgördülési szög (menetkész tömeg) [°]	28,2°

MÉRETEK	ÉRTÉK
Indulási szög (menetkész tömeg) [°]	36,1°
Hasmagasság (menetkész tömeg) [mm]	264 mm
Gázlómélység [mm]	800 mm
Vízben való gázolás belépési szöge [°]	16°
Vízben való gázolás indulási szöge [°]	16°

SZERVIZ ÉS KARBANTARTÁS

Általános információk

A jármű különböző rendszerei nagyon kifinomultak és összetettek, speciális felszerelések szükségesek ezen járműrendszerek szervizeléséhez és karbantartásához, ezért a tulajdonos karbantartását az ebben a részben leírt rutin eljárásokra kell korlátozni.

Az ebben a szakaszban leírtakon túlmenő minden szervizelést rendszeres időközönként egy hivatalos INEOS-partnernek kell

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

elvégeznie. Minden olyan karbantartást, amely nem szerepel ebben a részben, egy hivatalos INEOS-partnernek kell elvégeznie. Ha az ebben a részben felsorolt rendszerek bármelyikében meghibásodás lép fel, javasoljuk, hogy egy hivatalos INEOS-partnerrel szakszerűen vizsgáltsa át és javíttassa meg a járművet.

QR-kód

Fontos a jármű szervizelése és karbantartása. A jármű megbízható, zökkenőmentes és hatékony üzemelése érdekében kövesse a megadott ütemtervet. A szervizelési ütemterv megtekintéséhez olvassa be az alábbi QR-kódot:



Alkatrészek és kenőanyagok

A jármű szervizelésekor feltétlenül csak az ajánlott alkatrészeket és a megfelelő specifikációjú folyadékokat használja. Ez biztosítja a jármű hosszú élettartamát és teljesítményét.



VIGYÁZAT: Ha a használt olajok és kenőanyagok nem felelnek meg a minimálisan előírt specifikációknak, a jármű túlzott kopás jeleit mutathatja, és ha az okozott kár nem súlyos, karbantartást igényel. A lerakódások

felhalmozódásának elkerülése érdekében fontos, hogy a megfelelő olajokat és kenőanyagokat használja, mivel ellenkező esetben jelentős károkat és környezetkárosodást okozhat a fokozott szennyezés mellett.



VIGYÁZAT: Ha az INEOS számára nyilvánvaló, hogy a nem jóváhagyott alkatrészek vagy termékek használata okozott kárt a járműben vagy a motorban, akkor az INEOS a gyártói garancia feltételeinek megfelelően megtagadhatja az ezen termékek használatából eredő károk javításának engedélyezését.

Üzemanyagrendszer



FIGYELMEZTETÉS: Ne engedje, hogy az üzemanyagtartályban lévő üzemanyagszint nullára csökkenjen. Ez éhezheti a motort, és károsíthatja az üzemanyagrendszert, pl. az üzemanyag-szivattyú(ka)t.



FIGYELMEZTETÉS: Az üzemanyagrendszer módosítása vagy kiegészítése tilos, kivéve, ha azt az INEOS tervezte. Vegye figyelembe, hogy bármilyen módosítás vagy kiegészítés veszélyes lehet, és jelentős károkat okozhat az üzemanyagrendszerben. Minden szervizműveletet és biztonsági visszahívási műveletet egy hivatalos INEOS-partnernek kell végrehajtania.

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

A biztonságos kibocsátás mellett a maximális megbízhatóság és teljesítmény nyújtása érdekében a jármű összetett és speciális elektronikus üzemanyag-befecskendező rendszert alkalmaz. Ezen okok miatt elengedhetetlen, hogy a tulajdonos megbízza az INEOS szervizcsapatát a rendszeres szervizelésre és karbantartásra a szükséges időközönként vagy bármilyen meghibásodás esetén.

Biztonsági öv rendszer

Az INEOS azt javasolja, hogy a járműre szerelt felfújható utasbiztonsági rendszereket (légzásakokat) és biztonsági övek alkatrészeit a tanúsítási címkén feltüntetett gyártási dátumtól számítva tízévenként cseréljék ki.

Szervizelési és karbantartási biztonsági óvintézkedések

Bármilyen szerviz- vagy karbantartási feladat elvégzése során igen fontos, hogy betartsák a következő biztonsági óvintézkedéseket:



FIGYELMEZTETÉS: Ha a járművet emelővel emeli fel, ne dolgozzon a jármű alatt, és ne helyezzen tárgyakat a jármű alá, kivéve, ha megfelelően alátámasztja olyan eszközökkel, amelyek a levegőben biztonságos helyzetben tartják a járművet.



FIGYELMEZTETÉS: Lehetőség szerint mindig viseljen védőruházatot és védőfelszerelést, biztosítva ezáltal saját védelmét a veszélyes vagy korrozív anyagokkal szemben.



FIGYELMEZTETÉS: Számos mozgó alkatrész van, amely kárt okozhat. A hűtőventilátor akkor is működhet, ha a motor nem üzemel. Tartsa távol a haját, a kezét, a ruházatát és minden egyéb tárgyat, például ékszert és szerszámot a mozgó alkatrészekről, például a hajtószíjaktól, tárcsáktól és minden más működési mechanizmustól. Javasoljuk, hogy minden olyan ruhadarabot vagy ékszert, amely beszorulva vagy hőhatásnak kitéve sérülést okozhat, mint például nyakláncok, gyűrűk, karkötők vagy nyakkendők és laza ruházat, a járművön végzett munka előtt vegyen le.



FIGYELMEZTETÉS: Ha lehetséges, a munkát hideg motor mellett és megfelelő hőmérsékleten végezze el. A katalizátorok, a DPF-ek és a GPF-ek magas hőmérsékletet sugároznak, még a motor és a gyújtás kikapcsolása után is.



FIGYELMEZTETÉS: Kerülje a bőre érintkezését a forró alkatrészekkel, például a motorral és a kipufogórendszerrel. Kiemelten fontos, hogy kerülje a bőrrel való érintkezést, ha a járműből motorfolyadékok vagy gőz távozik. Ez hibás működést jelez, és a folyadékok és gőzök kiszámíthatatlanná, forróvá és ártalmassá válhatnak.



FIGYELMEZTETÉS: Gyúlékony és mérgező anyagok vannak a jármű motorterében és környékén, beleértve a jármű alatt is. Ilyen gyúlékony és mérgező anyagok lehetnek a levegőben lévő folyadékok vagy gőzök. Például a benzin egy nagyon gyúlékony folyadék, amely

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

gőzöket bocsát ki a levegőbe. A zárt térben rekedt benzingőz erősen robbanásveszélyes lehet.



FIGYELMEZTETÉS: Anyag, például benzin kiömlése esetén állítsa le a motort. Ne használjon lángot vagy szikrát üzemanyag vagy üzemanyag-gőzök közelében. Ne dohányozzon üzemanyag vagy üzemanyag-gőz közelében.



FIGYELMEZTETÉS: A motor üzemeltetése közben biztosítsa, hogy a terület jól szellőzzön. Káros gőzök keletkeznek. A füstök és gőzök színtelenek és szagtalanok is lehetnek, eszméletvesztést okozhatnak és halálhoz is vezethetnek.



FIGYELMEZTETÉS: Tartsa távol a gyermekeket és a háziállatokat a járműtől, amikor karbantartást végez. Amikor a jármű körül vagy alatt karbantartási munkálatokat végez, a járműben nem lehet ember, állat vagy bármilyen tárgy. Kerülje el a jármű állványaira nehezedő súly növelését és magának a járműnek a mozgását. A váratlanul elmozduló alkatrészek és mechanizmusok sérülést vagy akár halálos sérüléseket okozhatnak.



FIGYELEM: Az előírt INEOS szervizeljárástól való eltérés vagy nem jóváhagyott alkatrészek használata érvénytelenítheti a garanciát.

Motorolajok és ártalmatlanítási figyelmeztetések



FIGYELMEZTETÉS: Tartsa távol gyermekektől.



FIGYELMEZTETÉS: A használt motorolajokkal való hosszan tartó és rendszeres érintkezés súlyos bőrbetegségeket okozhat, beleértve a bőrgyulladást és a rákot. Kerülje a túlzott érintkezést, érintkezés után alaposan mossa le.



FIGYELMEZTETÉS: Az olajcserét tapasztalt személy végezze. Ezenkívül tartsa be a fáradtolaj és a mérgező folyadékok ártalmatlanítására vonatkozó összes törvényt. Illegális a csatornákat, vízfolyásokat vagy talajt mérgező vegyszerekkel, például használt motorolajjal szennyezni. A járműfolyadékokat és kenőanyagokat mindig az engedélyezett hulladéklerakó helyeken vagy garázsokban és utántöltő állomásokon selejtezze le. Ha kétségei vannak, forduljon tanácsért a helyi önkormányzathoz.

Környezetvédelem



FIGYELMEZTETÉS: Illegális a csatornákat, vízfolyásokat vagy a talajt szennyezni. Használja az engedélyezett hulladéklerakó létesítményeket, beleértve a polgári létesítményeket és a használt olaj átvételére szolgáló

műhelyeket. Ha kétségei vannak, forduljon tanácsért a helyi önkormányzatához.

Veszélyes anyagok



FIGYELMEZTETÉS: Tartsa távol gyermekektől. Egyes anyagok káros vegyi anyagokat és mérgeanyagokat tartalmaznak, amelyek fogyasztása égési sérülést és vakságot vagy akár mérgezést is okozhat.



FIGYELMEZTETÉS: Mindig olvassa el a folyadékokhoz, alkatrészekhez vagy egyéb anyagokhoz mellékelt utasításokat, akár a címkékre vannak nyomtatva, akár az alkatrészekre vannak ragasztva, és gondosan tartsa be azokat. Ezeket az útmutatásokat az Ön egészsége és személyes biztonsága érdekében mellékeljük. Soha ne hagyja figyelmen kívül őket!



FIGYELMEZTETÉS: A gépjárművekben használt sok folyadék és egyéb anyag mérgező vagy veszélyes, és semmilyen körülmények között nem szabad fogyasztani. Folyadékok vagy anyagok, ahol lehetséges, ne kerüljenek bőrre, szembe vagy a szájba, fontos, hogy lehetőség szerint védőruházatot és védőfelszerelést viseljenek a hosszan tartó érintkezés elkerülése érdekében. Egyes anyagok, amelyekre figyelni kell, az akkumulátor elektrolit, fagyálló, olaj, fékfolyadék, benzin, ablakmosó adalékok, kenőanyagok, hűtőközeg és különféle ragasztók.

Kibocsátás-szabályozás

A jármű számos károsanyag-kibocsátást csökkentő berendezéssel van felszerelve, hogy megfeleljen a piaci emissziós szabványoknak.

Tudnia kell, hogy ennek a berendezésnek a tulajdonos vagy javítóműhely általi jogosulatlan cseréje, módosítása vagy manipulálása jogellenes lehet, és jogi szankciókat vonhat maga után.

Ezenkívül tilos módosítani a motor beállításait. Ezeket annak biztosítására hozták létre, hogy járműve megfeleljen a szigorú kipufogógáz-kibocsátási előírásoknak. A helytelen motorbeállítások hátrányosan befolyásolhatják a kipufogógáz-kibocsátást, a motor teljesítményét és az üzemanyag-fogyasztást, valamint magas hőmérsékletet okozhatnak, ami a katalizátor (ha van) és a jármű károsodását okozhatja.

Tulajdonosi karbantartási ellenőrzések

A jármű élettartamának maximalizálása és a jármű biztonságos működésének garantálása érdekében az INEOS azt javasolja, hogy a járművet egy hivatalos INEOS-partnerhez vigye el ütemezett szervizelésre és karbantartásra. Javasoljuk azonban, hogy kedvezőtlen terepen vagy időjárási körülmények között történő üzembe helyezés előtt, valamint bármilyen hosszú utazás előtt a járművet rendszeresen ellenőrizze az ütemezett szervizek között is. A következő oldalakon található tanácsokat és ellenőrzési eljárásokat.

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

Üzembe helyezés előtti ellenőrzések:

- > Járra körül a járművet, hogy megbizonyosodjon arról, hogy nincsenek olyan akadályok vagy tárgyak, amelyek kárt okozhatnak vagy akadályozhatják a járművet.
- > A jobb láthatóság érdekében távolítsa el a szélvédőről és a többi ablakról az akadályokat, például a jeget.
- > Javasoljuk továbbá, hogy szemrevételezéssel ellenőrizze a jármű alsó részén a folyadékszivárgásokat.
- > Ellenőrizze az abroncsokat, hogy nincsenek-e rajta kopás és leeresztés jelei.
- > Ellenőrizze a lámpák, irányjelzők, kürt, mosók és ablaktörlők működését.
- > A biztonsági övek és a fékek működése.
- > Ellenőrizze, hogy van-e megfelelő mennyiségű üzemanyag a tervezett út befejezéséhez, vagy elegendő-e a tervezett üzemanyagtöltő állomás eléréséhez.
- > Úgy állítsa be a tükröket, hogy jól lásson a jármű körül és a visszapillantó tükrön keresztül.

Heti ellenőrzések:

- > Abroncsok állapota, mint például a futófelület mélysége, idegen tárgyak, vágások és/vagy kopások az oldalfalon
- > Hűtőfolyadék szint
- > Fékfolyadék szint
- > Szervokormány folyadék

- > Szervokormány folyadék szint
- > Szélvédőmosó folyadék szintje
- > A szélvédőmosók működésének ellenőrzése
- > Léggondicionáló működése

Motorolaj



VIGYÁZAT: Fontos, hogy rendszeresen ellenőrizze a motorolaj szintjét. Ha a motort alacsony vagy magas szintű motorolajjal járattja, az súlyos motorkárosodást okozhat.

Minden negyedik tankoláskor vagy hetente, amelyik hamarabb következik be, ellenőrizze a motorolaj szintjét.

Kérjük, további információért olvassa el a „Motorolaj ellenőrzése és utántöltése” részt.

Motorháztető-kioldás

A motorháztető kinyitásához kétszer húzza meg a műszerfal alatt található kart, hogy kioldja a motorháztető reteszét.



FIGYELEM: Húzza meg kétszer a motorháztető-nyitó kart, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a retesz kioldott a motortérben, és így kézzel teljesen fel tudja nyitni a motorháztetőt.

Nyissa ki a motorháztetőt, és rögzítse a helyére a motorháztető támasztékkal. A motorháztető támasztéka két helyen helyezhető el, a normál és a szervizeléshez.

A motorháztető bezárásához engedje le a motorháztetőt közel záródásig, majd hagyja, hogy a motorháztető leessen, és becsukódjon. Ha a motorháztető nem záródik, nyissa ki ismét a motorháztetőt, és ismételje meg a műveletet enyhe kézi lenyomással.

Ablakmosó folyadék szintjének ellenőrzése és utántöltése



FIGYELMEZTETÉS: Csak akkor tölts fel az ablakmosó folyadék tartályt, ha a motor lehült és le van állítva. Soha ne kísérelje meg újratölteni a szélvédőmosó tartályt, amikor a motor forró.



FIGYELMEZTETÉS: Az ablakmosó folyadék erősen tömény és rendkívül gyúlékony lehet. Forró anyagokkal érintkezve, mint például a kipufogócsonk vagy a motorblokk, meggyulladhat.



FIGYELMEZTETÉS: Az INEOS azt javasolja, hogy a kiömlés elkerülése érdekében használjon megfelelő tölcsért, és a motor beindítása előtt távolítsa el a betöltőnyílás körüli részről minden kiömlött anyagot.



FIGYELMEZTETÉS: A motortérben keletkezett tűz esetén lehetőség szerint azonnal zárja le a motorháztetőt, és biztonságos távolságból hívja a tűzoltókat.



FIGYELEM: A hátsó mosórendszer ugyanazt a tartályt használja, mint az első mosórendszer. A tartály a motortérben, az első, bal oldali rész belsejében található.

Az ablakmosó folyadék tartály feltöltésekor csak jóváhagyott ablakmosó folyadékot használjon, így elkerülheti a váratlan károsodásokat és az alkatrészek, például az ablaktörlőlapátok kopását. Ha következetesen használja olyan területeken, mint a fényezés és a műanyagok, ez egy bizonyos ideig segít elkerülni a károsodást.

A körülményektől függően előfordulhat, hogy az ablakmosó folyadékot eltérő mértékű vízzel kell hígítani, de hideg, hó vagy fagy esetén a megfagyás elkerülése érdekében a felhasznált oldat nagyobb koncentrációjú kell hogy legyen. Használat során feltétlenül tartsa be a termékhez mellékelt információkat és a terméken található utasításokat.

A helyi vagy állami szabályozás korlátozhatja az illékony szerves vegyületek (VOC-ok) használatát, amelyeket általában fagyálló szerként használnak a szélvédőmosó folyadékokban. Korlátozott VOC tartalmú szélvédőmosó folyadékot csak akkor szabad használni, ha megfelelő fagyállóságot biztosít minden olyan régióban és éghajlaton, ahol a járművet üzemelteti.


Mosófolyadék feltöltése:

1. Távolítsa el a mosótartály kupakját.
2. Helyezzen egy megfelelő tiszta tölcsért a nyílásba.
3. Tölts be az ablakmosó folyadékot.
4. Törölje le a kiömlött anyagot.

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK


5. Helyezze vissza és húzza meg a kupakot.


Motorolaj ellenőrzése és utántöltése

 **FIGYELMEZTETÉS:** A motorolaj vagy alkatrészei forróak lehetnek, és súlyos égési sérüléseket okozhatnak. Ügyeljen arra, hogy az olajnak és az alkatrészeknek legyen ideje lehűlni a kezelés előtt.

 **FIGYELMEZTETÉS:** Ne távolítsa el az olajbetöltő kupakot, amikor a motor jár. A forró olaj éget és sérüléseket okoz.

 **VIGYÁZAT:** Ha a motort alacsony vagy magas olajszínttel járattja, az súlyos motorkárosodást okozhat.

 **VIGYÁZAT:** Ha nem a szükséges előírásoknak megfelelő motorolajat használ, az túlzott motorkopást, iszap és lerakódások felhalmozódását, valamint megnövekedett szennyeződést okozhat. Ez a motor meghibásodásához is vezethet.

 **VIGYÁZAT:** Ha a kárt nem megfelelő motorolaj használata okozza, akkor a jármű garanciája érvényét veszítheti. Gyenge minőségű vagy lejárt olajok, nem nyújtják a modern motorok által megkívánt védelmet.

 **VIGYÁZAT:** Az üzemi anyagok veszélyesek és mérgezőek lehetnek. Óvatosan kell kezelni. Vegye figyelembe a tartályokon feltüntetett információkat.



VIGYÁZAT: A szintnek a minimum és a maximum között kell lennie, soha nem haladhatja meg a maximumot vagy nem lehetnek a minimum alatt. Ha az olajsínt a minimum vagy a maximum felett van a szervizintervallumok között, vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos INEOS-partnerrel.



FIGYELEM: Javasoljuk, hogy az olaj feltöltéséhez a kiömlés elkerülése érdekében megfelelő tiszta tölcscért használjon. Az olaj kiömlése veszélyes lehet, ha a forró alkatrészekre, például a kipufogóra ömlik, mivel az olaj meggyulladhat. Ha tűz van a motortérben, zárja le a motorháztetőt, és megfelelő és biztonságos távolságból hívja a tűzoltókat.

A motorban lévő olajsínt elektronikusan felügyelt. Ha az olajsínt csökken és utántöltésre van szükség, akkor a vezető figyelmeztetést kap. Ha az olajsínt alacsony, és az alacsony olajsíntre figyelmeztető rendszer a feltöltés után továbbra is figyelmezteti a vezetőt, kerülje a jármű normál vezetését, mivel ez meghibásodásra utalhat. Ha ez megtörténik, azonnal forduljon az INEOS legközelebbi hivatalos partneréhez, és ne vezesse a járművet, amíg a probléma meg nem oldódik.



FIGYELMEZTETÉS: A dízel B57 motornak van egy nívópálca a motortérben, ezt azonban NEM szabad a motorolajsínt ellenőrzésére használni.

Mind a benzin-, mind a dízelmotorok olajsíntje elektronikus ellenőrzésű. A vezető az információs/szórakoztató rendszer képernyőjén megtekintheti az olajsíntet a jármű információi

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

között. Az olajsint a következő értékek segítségével jelenik meg a vezető számára:

OLAJSZINT	MEGJELENÍTETT ÉRTÉK
Motorolaj szintje minimumon	MIN
1. szint	25 %
2. szint	50 %
3. szint	75 %
Motorolaj szintje maximumon	100 %
Motorolaj túl van töltve	SPILL (KIÖMLÉS)
Motorolaj szintje OK	OK
Szerviz funkció aktív	FUNC (FUNKCIÓ)

Motorolaj felöltéséhez a következő módon járjon el:

1. Keresse meg az olajkupakot a motortérben.
2. Fordítsa el a kupakot az óramutató járásával ellentétes irányba, és vegye le.
3. Töltse be az INEOS által jóváhagyott motorolajat.
4. Helyezze vissza a kupakot, és a kupak rögzítéséhez húzza meg az óramutató járásával megegyező irányba, amíg ellenállást nem tapasztal.

5. Most ismét ellenőrizze a motorolajsintet, így meggyőződhet a megfelelő olajszintről.



FIGYELEM: A minimális és maximális töltési szint közötti mennyiségi különbség körülbelül egy liter olaj.

B58 BENZIN	SZERVIZ TÖLTÉS
Térfogat 15 °C-on	6,5 liter
Motorolaj	0W20
Ajánlott motorolaj	Titan EM BMW 4615E-0W

DÍZEL B57	SZERVIZ TÖLTÉS
Térfogat 15 °C-on	7,5 liter
Motorolaj	0/5W30
Ajánlott motorolaj	Petronas Syntium 0W30 DG

Motorolaj viszkozitási osztályok

Az Autóipari Mérnökök Társasága (SAE) által meghatározott viszkozitási osztály tájékoztatást ad az olaj sűrűségéről. A többosztályú olajat két számjegy jelzi, pl. SAE 5W-30. Az első szám,

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

amelyet egy W követ, az alacsony hőmérsékletű viszkozitást jelöli, amelyet az olaj áramlása határoz meg 0 Fahrenheit-foknál vagy -17,8 Celsius-foknál. A „W” a telet jelöli (angolul winter), tehát minél kisebb a „W” előtti szám, annál kevésbé sűrűsödik meg hidegben. A második szám a magas hőmérsékletű viszkozitás, ezt az olaj 212 Fahrenheit-fokon vagy 100 Celsius-fokon mért áramlása határozza meg. Ez a szám az olaj magas hőmérsékleten történő elfolyósodással szembeni ellenállását jelöli. A minimális környezeti hőmérséklettől függően elengedhetetlen a megfelelő viszkozitású olaj kiválasztása. Az összes ajánlott viszkozitási fokozat alkalmas magas környezeti hőmérsékletre.

Motor hűtőfolyadék ellenőrzése és utántöltése



FIGYELMEZTETÉS: Az üzemi anyagok veszélyesek és mérgezőek lehetnek. Óvatosan kell kezelni. Vegye figyelembe a tartályokon feltüntetett információkat.



FIGYELMEZTETÉS: Ne távolítsa el a betöltőnyílás (nyomás) kupakját, amíg a hűtőfolyadék-rendszer le nem hűlt. A kilépő gőz és/vagy hűtőfolyadék forrázást okozhat.



FIGYELEM: A hűtőfolyadék kupak eltávolításakor a kezek és karok megfelelő védelme érdekében tanácsos kendőt vagy hő- és folyadékálló kesztyűt használni.

Két tartály található, a fő hűtőfolyadék tartály a magas hőmérsékletű alkatrészekhez és a segéd tartály az alacsony hőmérsékletű alkatrészekhez. Mindkét tartály egymástól

függetlenül működik, azonban ha az egyik több hűtőfolyadékot használ, mint a másik, és gyakrabban kell utántölteni, az hibás működés jele lehet, ezt ellenőriztesse hivatalos INEOS-partnerével.

A magas hőmérsékletű tartály és a kiegészítő alacsony hőmérsékletű kör tartálya a motortérben található, a fő tartály a kettő közül a nagyobb.

1. Az óramutató járásával ellentétes elforgatással távolítsa el a hűtőfolyadék kupakot. A folyadékszint ellenőrzéséhez a tartály belsejében egy minimum és maximum szintjelző látható.
2. Töltse be a megfelelő hűtőfolyadékot a tartályba, amíg a szint el nem éri a maximum jelzőt. Fontos, hogy ne töltse túl a tartályt a maximum fölé, és ne hagyja a hűtőfolyadék szintjét a minimum alá csökkenni.
3. Miután megfelelően feltöltötte, az óramutató járásával megegyező irányba forgatva helyezze vissza a hűtőfolyadék kupakot, amíg szorosan le nem záródik.




FIGYELEM: A kupak túlhúzása károsíthatja a tartály menetét és magát a kupakot.


Dízel vízleválasztó (OPCIONÁLIS)




FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen arra, hogy ne fröccsenjen víz vagy üzemanyag az arcra, különösen a szembe és a szájra. Azonnal mossa le biztonságosan a folyadékot az arcáról, és forduljon orvoshoz.

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

 **FIGYELMEZTETÉS:** Annak érdekében, hogy hozzáférjen a leeresztő dugaszhoz, a járművet teljesen ki kell kapcsolni, mielőtt kihúzná az elektromos csatlakozót.

 **FIGYELMEZTETÉS:** Győződjön meg arról, hogy a jármű ki van kapcsolva, és az autó teljesen lehűlt. Ennek elmulasztása esetén a forró folyadék vagy az alkatrészek égési sérüléseket okozhatnak, például a jármű alatti kipufogócsövek megérintésekor.

 **VIGYÁZAT:** Ne húzza a vezetéket, amikor kihúzza az elektromos csatlakozót a vízleválasztóból. Ez károsíthatja az elektromos csatlakozót. Ha ez megtörténik, forduljon egy hivatalos INEOS-partnerhez.


Vezetés előtt és terepen történő vezetés után engedje le a vízleválasztót. Ez biztosítja, hogy a vízleválasztó ne töltődjön fel, és ne kapcsoljon be semmilyen figyelmeztető lámpát vagy üzenetet a középkonzol képernyőjén.

A vízleválasztó leeresztési eljárása:


1. Húzza ki az elektromos csatlakozót a vízleválasztó alján.
2. Helyezzen egy üres tartályt a vízleválasztó alá.
3. Nyissa ki és távolítsa el a leeresztő dugaszt. Legyen óvatos a leeresztő dugasz eltávolításakor, mert a víz és az üzemanyag azonnal kifolyhat a vízleválasztó belsejéből.
4. Hagyja, hogy a vízleválasztó teljesen leengedje a vizet és az üzemanyagot.


5. A leeresztő dugasz a vízleválasztóba történő visszaszerelésével zárja le a vízleválasztót.
6. Illessze vissza az elektromos csatlakozót a helyére.


 **FIGYELEM:** A leeresztett folyadék tartalmazhat üzemanyagot, ezért fontos, hogy a folyadékot biztonságosan, környezetbarát helyen ártalmatlanítsa.


 **FIGYELEM:** Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön üzemanyag a talajra.

Fékfolyadék

 **FIGYELMEZTETÉS:** Ha a fékfolyadék szintje a minimális jelzés alatt van, ne vezesse a járművet

 **FIGYELMEZTETÉS:** Az üzemi anyagok veszélyesek és mérgezőek lehetnek. Óvatosan kell kezelni. Ügyeljen a tartályokon található információkra.

 **FIGYELMEZTETÉS:** Viseljen védőruházatot, például kesztyűt, ha maró hatású anyagokat használ a kezek és karok védelmére.

 **VIGYÁZAT:** A fékfolyadék igen maró hatású. Ha kiömlött, a területet azonnal le kell tisztítani tiszta vízzel és tiszta nedves kendővel. A kiömlött folyadék károsíthatja és eltávolíthatja a festéket, vagy kimarhatja a fémet.

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

A fékfolyadék-tartályon minimum és maximum szintjelző vagy jelölés található. A folyadékszintnek a minimális és a maximális jelölés között kell lennie, soha nem lehet a minimum alatt vagy a maximum felett. Ha a folyadék a minimum jelzés alatt van, figyelmeztető üzenet jelenik meg, és a fék visszajelző lámpája világitani kezd. A fékfolyadék feltöltéséhez:

1. Távolítsa el a tartály kupakját.
2. Töltse fel a fékfolyadékot a maximális szintig.
3. Biztonságosan helyezze vissza a tartály kupakját.

Féketét kopás jelzés



FIGYELMEZTETÉS: Ha világít a fék figyelmeztető lámpája, azonnal forduljon egy hivatalos INEOS-partnerhez. A jármű vezetésének folytatása a jármű további károsodását, vagy akár sérülést vagy halált okozó balesetet is okozhat.



VIGYÁZAT: Ha a fékkopásérzékelő aktiválódott, és a fékbetéteket ki kell cserélni, akkor a fékrendszer ellenőrzése és a fékbetétek cseréje érdekében azonnal forduljon egy hivatalos INEOS-partnerhez.



VIGYÁZAT: Ha azt gyanítja, hogy probléma van a fékrendszerrel, esetleg alacsony szinten vannak a fékbetétek, vagy egyetlen a fékbetét kopása, azonnal forduljon a legközelebbi hivatalos INEOS-partnerhez.

Ha a fékbetét kopása meghaladja a megengedett határértéket, a fékbetét kopásérzékelője figyelmezteti a vezetőt. A fék visszajelző



lámpája világít, jelezve a vezetőnek, hogy meghibásodás léphet fel, és/vagy a fékbetétek kritikus szintre koptak.

Ablaktörlőlapát állapotának ellenőrzése

Ellenőrizze az ablaktörlőlapátok állapotát, ellenőrizze hogy nem kopott-e a gumi, illetve van-e bármilyen más sérülés – például repedés – a gumiban. Ezenkívül ellenőrizze, hogy az ablaktörlő mennyire távolítja el a vizet a szélvédőről. Ha törlési nyomok vagy víz marad az ablaktörlés után, akkor új ablaktörlőlapátokra lesz szüksége.

Az ablaktörlő forgókarja vagy kerete is meghajolhat vagy megsérülhet, ami az ablaktörlő cseréjét eredményezheti. A meggörbült ablaktörlő néha olyan hangokat okozhat, mint például a nyikorgás és a csattogás működés közben.

Ablaktörlőlapátok cseréje



FIGYELMEZTETÉS: Amikor eltávolítja a lapátokat a forgókarról, a véletlen károsodás elkerülése érdekében az INEOS azt javasolja, hogy használjon szélvédő védőeszközt.

A szélvédő vagy a hátsó ablaktörlőlapát cseréjekor használjon védőszőnyeget a véletlen sérülések elkerülése érdekében. Először emelje le az ablaktörlőkart a szélvédőről vagy a hátsó ablakról,

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

nyomja meg a rögzítőkapcsot, és tolja el a lapátot a kartól. A kar eltolása közben akassza ki az ablaktörlőlapátot.

Keresse meg az új lapátszerelvényt a karon, akassza a forgókonzolja, és nyomja be bekattanásig, amíg a lapátot meg nem tartja a kapocs, majd távolítsa el a védőszőnyeget.

Mindig olyan ablaktörlőlapátokat szereljen fel, amelyek megegyeznek az eredeti specifikációval.



FIGYELEM: Az INEOS azt javasolja, hogy a járművet egy hivatalos INEOS-partnerhez vigye, hogy szükség esetén kicseréljék az ablaktörlőket, de minden szervizelés alkalmával is ellenőrizni kell, hogy nincs-e rajta hiba vagy kopás. Javasoljuk továbbá, hogy jó időben szállítsa a járművet a hivatalos INEOS-partnerhez, hogy elkerülje a veszélyes körülmények közötti, az ablaktörlők teljes funkcionalitása nélküli vezetést.

Fényszóróegység

A fényszóróegység szigetelt, így kiváló védelmet nyújt az extrém körülmények között történő vezetés közben. A fényszóróegység fényszóróból, oldalsó lámpából és irányjelző lámpákból áll. A fényszóróegységet úgy tervezték, hogy tartós legyen, és ellenálljon a szélsőséges körülményeknek, beleértve a meleg és hideg időjárás mellett megtett utakat vagy a magas vízállásban való gázolást.

Ha a fényszóróegység meghibásodik, egy figyelmeztető üzenet és egy visszajelző lámpa szimbólum világít, amely figyelmezteti az utasokat a meghibásodásra.

Ha egy fényszóróegység meghibásodik, keressen fel egy hivatalos INEOS-partnert a probléma kivizsgálása és/vagy a csereegység beszerelése és a fényszóróegység működésének visszaállítása érdekében.

ÜZEMANYAG



VIGYÁZAT: Elengedhetetlen a megfelelő üzemanyag használata a járműben. Ha nem a megfelelő üzemanyagot használja, az károsítja az üzemanyagrendszert és a motort.



VIGYÁZAT: Ne használjon E85-ös üzemanyagot a járműben. Az E85 használata károsíthatja az üzemanyagrendszert. Ha E85 üzemanyagot tölt a tartályba, azonnal forduljon a legközelebbi hivatalos INEOS-partnerhez.

A benzinmotor ajánlott üzemanyaga 95 RON ólommentes, de használjon minimum 91 RON ólommentes benzint.

A dízelmotorhoz ajánlott üzemanyag a B7. Olyan dízelt használjon, amely megfelel az EN 590 vagy a vonatkozó nemzeti előírásnak.



FIGYELEM: Ólommentes, az EN228 szabványnak megfelelő, legfeljebb 5% vagy 10% etanoltartalmú benzin használható.

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK



FIGYELEM: Az EN590 előírásnak megfelelő, legfeljebb 7% biodízel tartalmú dízel üzemanyag használható.

Üzemanyag-biztonság



FIGYELMEZTETÉS: Ne hozzon létre szikrát, lángot vagy hőt az üzemanyag közelében. Fennáll a tűz vagy robbanás veszélye, amely súlyos sérülést vagy akár halált is okozhat.

Üzemanyag-takarékosság

Elengedhetetlen a jármű üzemanyag-takarékosságának maximalizálása. Mielőtt elindulna járművel, a következő szempontokat kell figyelembe venni.

- > Gyorsítás.
- > Sebesség.
- > Fékezés.
- > Rendszeres karbantartás.
- > Időjárás.
- > Rövid indításos/leállítási utak.
- > Terep.
- > Négykerék-hajtás.
- > Pogyász és vontatás.

> Üzemelő elektromos tartozékok és funkciók.

Az üzemanyag-takarékosság maximalizálása érdekében elengedhetetlen az enyhe gyorsítás és a sebességkorlátozások betartása az utakon. A hirtelen gyorsulás és a gyors hajtás széllellenállást hoz létre, így több üzemanyagot fogyaszt a jármű gyorsulásának és nagy sebességének fenntartására. Az erős és hirtelen fékezés csökkentheti az üzemanyag-hatékonyságot. Ügyeljen arra, hogy finoman és korábban fékezzen, ezáltal javíthatja a jármű üzemanyag-fogyasztását.

Fontos a jármű karbantartása. A jármű rendszeres karbantartása segít a jármű gazdaságosságának megőrzésében. A következő pontok, ha hibásak, csökkentik a jármű gazdaságos teljesítményét:

- > Abroncsnyomás.
- > Futómű-beállítás.
- > Olajállapot.
- > Légszűrő állapota.
- > Üzemanyagszűrő állapota.

A hideg időjárás és a rövid utak befolyásolják a gazdaságos teljesítményt, mivel a motornak időbe telik, amíg felmelegszik az optimális működési hőmérsékletre. Egyenetlen felületeken vagy esőben, nedves úton történő vezetés befolyásolhatja a jármű gazdaságosságát, mivel ez növeli a jármű ellenállását mozgás közben.

Ha nehéz csomagok vannak a járműben vagy a tetőcsomagtartón vezetés közben, vagy utánfutót vontat, az befolyásolhatja az üzemanyag-takarékosságot.

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

Az elektromos tartozékok és funkciók, mint például a légkondicionáló „MAX” üzemmódban történő működtetése csökkenti az üzemanyag-takarékosságot.

Üzemanyagtartály és AdBlue-kapacitás

ÜZEMANYAG/FOLYADÉK	ÜZEMANYAG KAPACITÁS
Benzin	90 liter
Dízel	90 liter
AdBlue	17 liter

ELEKTROMOS RENDSZEREK

AKKUMULÁTOR

A jármű akkumulátora: 12v105Ah EFB H9

A jármű akkumulátora nem igényel karbantartást, és csak hivatalos INEOS-partner ellenőrizheti a jármű rendszeres szervizelése során.

Akkumulátorinformációk



FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátorok kezelésekor mindig viseljen védőruházatot, például kesztyűt és karvédőt. Ellenkező esetben sérülés történhet.



FIGYELMEZTETÉS: Tartsa távol az akkumulátort gyermekektől.



FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátorok kénsavat tartalmaznak. Kerülje a bőrrel, szemmel vagy ruházattal való érintkezést. A savodat esetleges kifröccsenésével szemben védje a szemét, amikor az akkumulátor közelében dolgozik. Ha a sav bőrrel érintkezik vagy szembe kerül, azonnal öblítse le vízzel legalább 15 percig, és forduljon orvoshoz. Sav lenyelése esetén azonnal kérjen orvosi segítséget.



FIGYELMEZTETÉS: Műanyagházas akkumulátor felemelésekor a végfalakra nehezedő túlzott nyomás hatására sav áramolhat át a szellőzősapkákon, ami személyi sérüléshez, a jármű vagy az akkumulátor károsodásához vezethet. Az akkumulátort egy akkumulátortartóval emelje fel, vagy úgy, hogy a kezét az ellentétes sarkokra helyezi.



FIGYELMEZTETÉS: Soha ne helyezzen fémtárgyakat az akkumulátorra, és ne hagyja, hogy az akkumulátor pozitív saruja hozzáérjen a jármű karosszériájához. Ez

szikrát vagy rövidzárlatot okozhat, amely meggyújthatja az akkumulátor töltésekor keletkező gázokat.



FIGYELMEZTETÉS: Az elektrosztatikus töltés szikrákat okozhat, amelyek meggyújthatják az akkumulátoron belüli gyúlékony gázkeveréket.



FIGYELMEZTETÉS: Tartsa távol az akkumulátort lángtól, szikrától vagy éghető anyagoktól. Az akkumulátorok töltésekor vagy segédindításkor általában robbanásveszélyes gázokat termelnek. Mindig legyen elegendő szellőzés.



FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen arra, hogy viseljen kesztyűt, amikor az akkumulátor érintkezőit, saruit és a kapcsolódó tartozékokat kezeli, mivel ezek ólomvegyületeket tartalmaznak. Még a kesztyű viselése után is mosson kezet a kezelés után.



VIGYÁZAT: Soha nem szabad a motort leválasztott akkumulátorral járatni. Ez károsíthatja a jármű elektromos moduljait.



VIGYÁZAT: A jármű helyreállításán kívül nem szabad vezetni a járművet, ha annak akkumulátora nem képes elindítani a motort. Ebben az esetben ki kell cserélni a jármű akkumulátorát. Vegye fel a kapcsolatot az INEOS hivatalos partnerével.

Az akkumulátor cseréje



FIGYELEM: Az INEOS azt javasolja, hogy a 12 V-os akkumulátort hivatalos INEOS-partnerrel cseréltesse ki. Ha saját maga szeretné kicserélni az akkumulátort, akkor először vegye figyelembe a következő megjegyzéseket:

- > Csak olyan modellre cserélje ki az akkumulátort, amely pontosan megegyezik az eredeti specifikációival, és megfelel a vonatkozó követelményeknek.
- > Vegye át a cserélendő akkumulátor levehető részeit, például szellőzőtömlőket, könyökszerelvényeket vagy sarufedeleket.
- > Győződjön meg arról, hogy a szellőzőtömlő mindig az akkumulátor eredeti nyílásához csatlakozik.
- > Szereljen fel minden meglévő vagy mellékelt cellasapkát.
- > Győződjön meg arról, hogy a levehető alkatrészeket ugyanúgy csatlakoztatta, ahogyan eltávolította.

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

Akkumulátorszint-védelem



VIGYÁZAT: Ha az akkumulátor nem képes elindítani a motort, a lehető leghamarabb cserélje ki az akkumulátort.

A jármű intelligens akkumulátorérzékelővel (IBS) van felszerelve, amely figyelmeztet az akkumulátor feszültségéről és áramáról, valamint az akkumulátorsav hőmérsékletéről. Ha az akkumulátor kapacitása kritikusán alacsony, az érzékelő tájékoztatja az ECU-t, ami az utasok tájékoztatása érdekében egy figyelmeztető üzenetet jelenít meg az információs/szórakoztató rendszer képernyőjén. Ha alacsony akkumulátorszintre figyelmeztető üzenet jelenik meg, indítsa be a motort, és hagyja alapjáraton járni, hogy az akkumulátor feltölthessen, vagy csatlakoztasson megfelelő akkumulátortöltőt vagy kondicionálót. Alternatív megoldásként az akkumulátor töltöttségi szintjének eléréséhez vezesse a járművet legalább harminc percig. Javasoljuk, hogy ha az akkumulátor kapacitása eléri egy kritikus pontot, akkor az akkumulátor állapotának ellenőrzése érdekében vegye fel a kapcsolatot egy hivatalos INEOS partnerrel.

Az akkumulátor ártalmatlanítása



FIGYELMEZTETÉS: Az akkumulátorok nem megfelelő ártalmatlanítása súlyos sérüléseket okozhat.



FIGYELMEZTETÉS: Ne dobja az akkumulátort tűzbe vagy vízbe.



FIGYELEM: Az akkumulátorok nem megfelelő ártalmatlanítása környezeti károkat okoz.



FIGYELEM: Ne dobja ki az akkumulátort a háztartási szemétkosárba, mert ez illegális.

Az akkumulátorok szennyező anyagokat tartalmaznak, és veszélyesek lehetnek az Ön egészségére és a környezetre. A legtöbb akkumulátor olyan anyagokat tartalmaz, amelyek helytelen ártalmatlanítás esetén a környezetbe szivároghatnak. Ez hozzájárulhat a talaj és a víz szennyezéséhez, és veszélyeztetheti a vadon élő állatokat.

Környezetbarát módon ártalmatlanítsa az akkumulátorokat, és kövesse a helyi, engedélyezett ártalmatlanítási szabványokat. Ha többet szeretne megtudni az autóakkumulátorok újrahasznosításáról, vegye fel a kapcsolatot a helyi hivatalos újrahasznosító központtal.



FIGYELEM: Ha le kell választania a 12 V-os akkumulátort, az INEOS azt javasolja, hogy lépjen kapcsolatba támogatásért egy hivatalos INEOS-partnerrel.

Kiegészítő akkumulátor (OPCIONÁLIS)



FIGYELMEZTETÉS: Ha víz kerül az akkumulátor- és biztosítékterekbe, ne próbálja megérinteni az alkatrészeket, és kérjen további tanácsot egy hivatalos INEOS-partnertől. Ennek elmulasztása súlyos sérülést vagy halált okozhat.

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

A kiegészítő akkumulátor csatlakoztatva van a jármű elektromos rendszeréhez, de le van választva az indítóáramkörrel. A kiegészítő akkumulátorok biztonsági tartalékként szolgálnak a fő akkumulátor támogatására, ha szükséges, vagy feszültséget biztosítanak bizonyos járműrendszerekhez.

A kiegészítő akkumulátor védi a járművet, mivel megakadályozza a feszültségesést a motor indításakor.

Kiegészítő kapcsolópanel és elektromos előkészítés



FIGYELMEZTETÉS: Ne kísérelje meg módosítani a kábelköteget. Ha az alkatrészek megsérülnek és cserére szorulnak, kérjen további tanácsot hivatalos INEOS-partnerétől. Ennek elmulasztása súlyos sérülést vagy halált okozhat.



FIGYELMEZTETÉS: Ne fröccsenjen rá víz semmilyen elektromos vezetékre vagy csatlakozóra. Ha az elektromos vezetékek vagy csatlakozók nedvességnak vannak kitéve, azok korrodálódhatnak, eltörhetnek, vagy rendszerhibát okozhatnak.



VIGYÁZAT: Mielőtt csatlakoztatja ezeket a jármű tápellátásához, mindig ellenőrizze az elektromos tartozékok tápellátási követelményeit, és olvassa el a tartozékok kézikönyvét.

A jármű három előre bekábelezett 10 A elektromos aljzattal rendelkezik, egy a vezető és az első utas lábterében, egy pedig a motorháztető alatt található.

Nagy terhelés kiegészítő kapcsolópanel és elektromos előkészítés (OPCIONÁLIS)



VIGYÁZAT: Amikor elektromos tartozékokat csatlakoztat a kiegészítő aljzatokhoz, biztosítsa, hogy a csatlakozás mentes a szennyeződéstől, törmeléktől és nedvességtől, mert ennek elmulasztása rossz vezetőképességet eredményez.

A nagy terhelésű kiegészítő kapcsolópanel és elektromos előkészítés tartalmaz egy további 25 A aljzattal a motorháztető alatt, 25 A aljzattal a jármű hátulján és négy aljzattal a tetősín mélyedéseiben. A négy tetőaljzat két körön fut, az A aljzat az első körön, a B, C és D aljzat pedig a második körön. Mindegyik áramkör maximális kapacitása 25A.

12 V-os, elülső aljzat

Egy 12 V-os aljzat az alapfelszereltség része a jármű elején, a központi tárolótálcában.

BIZTOSÍTÉKOK



FIGYELMEZTETÉS: Ha egy biztosíték kiolvad a csere után, ne használja a biztosítékhoz tartozó elektronikus alkatrészt. Ennek elmulasztása tüzet okozhat a

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

járműben, ami a jármű károsodásához, sérülésekhez és akár halálhoz is vezethet.

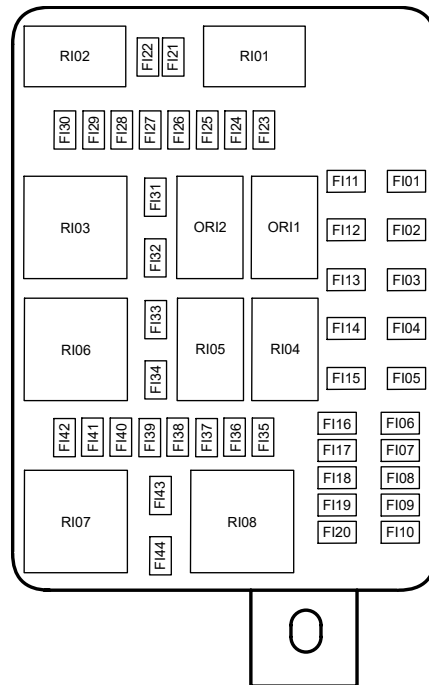


VIGYÁZAT: Csak egy másik, azonos névleges és típusú biztosítékra cseréljen ki biztosítékot. Ennek elmulasztása az elektromos alkatrészek károsodásához vezethet.

A jármű és a jármű elektromos alkatrészei védve vannak az elektromos túlfeszültségektől. Az elektromos áramkörök károsodásának elkerülése érdekében biztosítékok kerültek beépítésre a járműbe. Ha egy biztosítékkal ellátott áramkör túl sok áramot kap, akkor a biztosíték kiolvad, megszakítva az áramkört. Ez csökkenti a jármű egyéb elektromos rendszereinek és alkatrészeinek károsodási kockázatát.

A biztosítékban lévő elem eltörik vagy megolvad, jelezve, hogy elektronikus túlfeszültség történt. Cserélje ki a biztosítékot, vagy cseréltesse ki az INEOS hivatalos partnerével a biztosítékot. Ha ugyanaz a biztosíték újra kiolvad, a lehető leghamarabb forduljon az INEOS hivatalos partneréhez.

A következő kép a különböző biztosítékok helyét mutatja a belső elektromos központ biztosítékdobozában. A táblázat ismerteti az egyes biztosítékok helyét, névleges áramerősségét és a megfelelő rendszer(ek)e)t.



KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

BIZTOSÍTÉK HELYE	LEÍRÁS	ÁRAMERŐSSÉG
FI01	IGN relé (CL15 – elektronika)	30
FI02	IGN relé (CL15 – szivattyúk/ fűtés)	60
FI03	Első ablaktörlő motor	30
FI04	Tartozék relé (CL30ACC – R103)	60
FI05	Kürt (BCM)	20
FI06	Ablakemelő BE (BCM)	30
FI07	Ablakemelő JE (BCM)	30
FI08	Ablakemelő BH (BCM)	30
FI09	Ablakemelő JH (BCM)	30
FI10	Utánfutás relé (CL30S – R102)	25
FI11	Hátsó páramentesítő	30
FI12	HVAC (ventilátor)	40
FI13	Tartalék (légkompresszor/ fűvópisztoly)	40
FI14	Utánfutó modul	40

BIZTOSÍTÉK HELYE	LEÍRÁS	ÁRAMERŐSSÉG
FI15	SCR 1. modul	30
FI16	1. gateway modul (ETGW)	30
FI17	Vízleválasztó	25
FI18	Üzemanyag-szivattyú	30
FI19	2. gateway modul (ETGW)	15
FI20	Ajtózár	20
FI21	Jobb oldali ülésfűtés	25
FI22	Bal oldali ülésfűtés	25
FI23	Hűtőventilátor/ klímakompresszor	5
FI24	Sebességváltó	5
FI25	Műszercsoport/belső világítás/ kormánykerék	5
FI26	SCR 2. modul	15
FI27	Féklámpa kapcsolója	5
FI28	Felső konzol kapcsolója	10

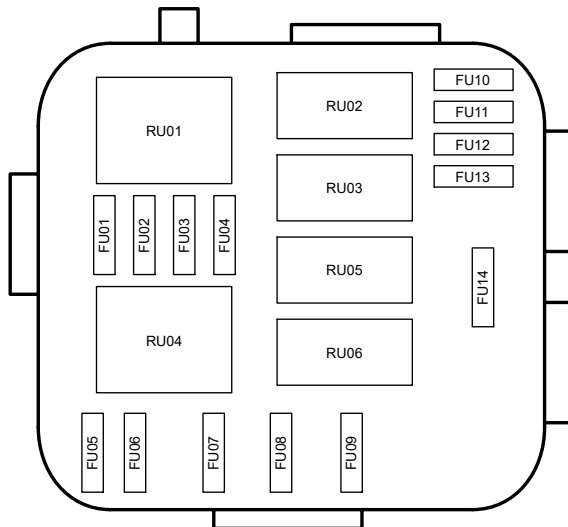
KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

BIZTOSÍTÉK HELYE	LEÍRÁS	ÁRAMERŐSSÉG
FI29	Bal lábtér	10
FI30	Jobb lábtér	10
FI31	Utánfutó	25
FI32	Fűtött tükrök	7,5
FI33	Csomagtartó lámpája/IBS/ NVLD	5
FI34	Nincs használatban (ADAS)	SZABAD
FI35	Indítókar – kormánymű/ESC/ fékfolyadék-érzékelő	7,5
FI36	Légzsák vezérlő modul	10
FI37	Indítókar – BCM/ETGW/ üléspárna/parkolássegítő/ tolatókamera /E-Call	7,5
FI38	Motoros tükrök	5
FI39	Fényszóró szintbeállítás	10
FI40	Indítókar – HVAC/ műszer csoport/kormánymű	7,5

BIZTOSÍTÉK HELYE	LEÍRÁS	ÁRAMERŐSSÉG
FI41	Üzemanyag-szivattyú vezérlő kipufogó csappantyú/ vízleválasztó	5
FI42	Első ablaktörlő/hátsó ablaktörlő	15
FI43	Vízszivattyú	10
FI44	Vízszivattyú (csak dízel)	10

A következő képen a különböző biztosítékok elhelyezkedése látható a motorháztető alatti elektromos központ biztosítékdobozában. A táblázat ismerteti az egyes biztosítékok helyét, névleges áramerősségét és a megfelelő rendszer(ek)e)t.

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

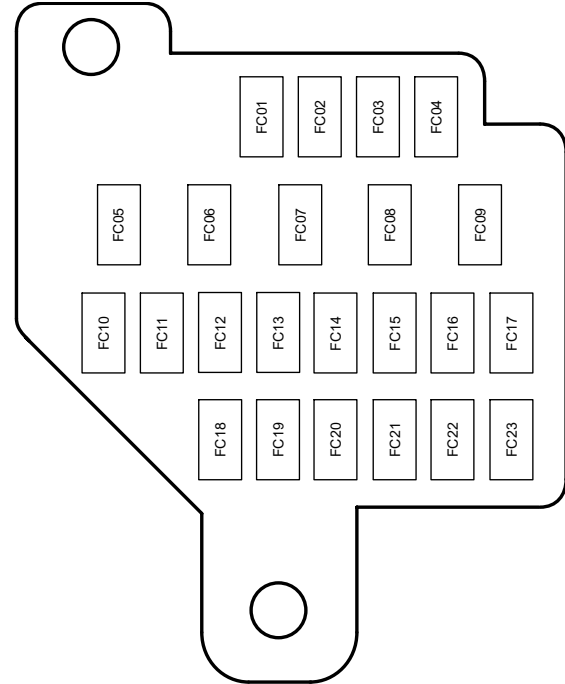


BIZTOSÍTÉK HELYE	LEÍRÁS	ÁRAMERŐSSÉG
FU01	Nincs használatban	SZABAD
FU02	Sebességváltó	20
FU03	Nincs használatban	SZABAD
FU04	Klímakompresszor	10
FU05	Gateway modul (ETGW)	5
FU06	Motor hűtőventilátor	15
FU07	Electronic Stability Control (Elektronikus stabilitásszabályozó) (szelepek)	40
FU08	Ablakmosó szivattyú	30
FU09	Indítómotor	30
FU10	Nincs használatban	SZABAD
FU11	Nincs használatban	SZABAD
FU12	Nincs használatban	SZABAD
FU13	Kürt - toot	7,5

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

BIZTOSÍTÉK HELYE	LEÍRÁS	ÁRAMERŐSSÉG
FU14	Electronic Stability Control (Elektronikus stabilitásszabályozó) (motor)	60

A következő kép a különböző biztosítékok helyét mutatja a vezetőfülke elektromos központi biztosítékdobozában. A táblázat ismerteti az egyes biztosítékok helyét, névleges áramerősségét és a megfelelő rendszer(ek)e)t.



KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

BIZTOSÍTÉK HELYE	LEÍRÁS	ÁRAMERŐSSÉG
FC01	Nincs használatban	SZABAD
FC02	Nincs használatban	SZABAD
FC03	HVAC modul	7,5
FC04	Óra/lopásjelző/logisztika	5
FC05	1. karosszériavezérlő modul	40
FC06	2. karosszériavezérlő modul	30
FC07	További fűtés, 3. lépés	40
FC08	További fűtés, 2. lépés	40
FC09	További fűtés, 1. lépés	40
FC10	Nincs használatban	SZABAD
FC11	HVAC modul	7,5
FC12	Fejegység	20
FC13	Segélyhívás	5
FC14	Gyújtáskapcsoló/ kormánykerék	10

BIZTOSÍTÉK HELYE	LEÍRÁS	ÁRAMERŐSSÉG
FC15	Fedélzeti diagnosztika (OBD-II)	10
FC16	Nincs használatban	SZABAD
FC17	Nincs használatban	SZABAD
FC18	Nincs használatban (diagnosztika)	SZABAD
FC19	Nincs használatban	SZABAD
FC20	Nincs használatban	SZABAD
FC21	12 V-os első kimenet	15
FC22	USB-töltés	5
FC23	12 V-os hátsó kimenet	15

A biztosítékok áramerősségét színek jelölik, amelyek segítenek azonosítani a biztosíték maximális áramkapacitását. Az alábbi táblázat ismerteti a biztosítékok színeit és az általuk jelzett erősítő névleges értékét.

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

BIZTOSÍTÉK	NÉVLEGES ÁRAMERŐSSÉG
Fekete	1A
Szürke	2A
Ibolya	3A
Rózsaszín	4A
Sárgásbarna	5A
Barna	7,5A
Piros	10A
Kék	15A
Sárga	20A
Átlátszó	25A
Zöld	30A
Vízkek	35A
Narancssárga	40A
Piros	50A
Kék	60A

BIZTOSÍTÉK	NÉVLEGES ÁRAMERŐSSÉG
Sárgásbarna	70A
Átlátszó	80A

KÜLSŐ ÁPOLÁS

Mosás



FIGYELMEZTETÉS: Csak akkor mossa le a járművet, ha a jármű lehűlt, és győződjön meg arról, hogy a panelek is hidegek.



FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon forró vizet, csak hideg vagy langyos vizet.



VIGYÁZAT: A nagy teljesítményű nagynyomású tisztítószerek behatolhatnak az ablaktömítésekben és az ajtókon. Ne irányítsa a nagynyomású mosót közvetlenül olyan alkatrészekre, amelyekbe behatolhat, illetve amelyek megsérülhetnek.



FIGYELMEZTETÉS: A nagynyomású tisztítók használata károsíthatja a fényezést és a külső szerelvényeket.

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK



VIGYÁZAT: Győződjön meg arról, hogy a fűtőventilátor ki van kapcsolva, elkerülve ezáltal a frisslevegő-szűrő sérülését vagy szennyeződését.

A karosszérialemezek és a jármű alsó része (beleértve a belső sárvédőíveket és a kerekeket is) állapotának megőrzése érdekében elengedhetetlen a jármű mosása.

Különösen fontos a jármű gyakori mosása a téli hónapokban, amikor az utakat sóval kezelték, mert ilyenkor le kell mosni az alsó részt, beleértve a belső sárvédőíveket is a káros szennyeződések eltávolításához, amelyek korrózióhoz vagy további károsodáshoz vezethetnek.

A gyakori mosás akkor is javasolt, ha a járművet terepen használja, vagy ha sáros, homokos vagy sós vízben gázol. Fordítson kiemelt figyelmet a jármű aljára és alsó felépítményére, beleértve a kerékfelületeket is, és biztosítsa a káros szennyeződések eltávolítását a járműről.



FIGYELEM: A féknyereg és a féktárcsa mosásakor ajánlatos a mosás befejezése után egy rövid ideig vezetni a járművet. Ennek célja a korrózió kialakulásának elkerülése, valamint annak biztosítása, hogy minden víz vagy tisztítószer kiszáradjon és eltávolítható legyen a fékrendszerekből és alkatrészekből.



FIGYELEM: Ha a jármű vezetése nélkül hagyja megszáradni, akkor vékony oxidált anyagréteg képződhet a féktárcsákon. Ez normális, és nem befolyásolhatja a fékek teljesítményét.

Az INEOS a következőket tanácsolja a jármű mosásakor:

- > Ne használjon háztartási szappant vagy mosószert.
- > Ne irányítsa a víztömlőket vagy a nagynyomású mosókat teljes erővel az ajtók, a motorháztető és a Safari ablak (ha van) tömítéseinek területére, elkerülve ezáltal a tömítés meghibásodását.
- > Ne használjon kefét a jármű karosszériáján, mert ez megkarcolja a fényezést és a lámpa lencséit.
- > Ne mossa a járművet közvetlen napfényben.
- > Mosás előtt hagyja kihűlni a járművet.

Javasolt mosási mód:

1. Nagynyomású mosással vagy tömlővel való öblítéssel távolítsa el a szennyeződésdarabokat, sarat, törmeléklet vagy útport.
2. Adjon enyhe semleges mosószert egy vödör vízhez, és kövesse a mosószert gyártójának utasításait.
3. Töltsön meg egy második vödört vízzel, és használja ezt az öblítéshez.
4. Használjon egy nagy, tiszta mosókesztyűt, áztassa be a vízzel kevert mosószerral teli vödörbe, és vigye fel a járműre. Ügyeljen arra, hogy a járművet kis részekben mossa le, felülről lefelé haladva.

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

5. Gyakran öblítse le a mosókesztyűt egy vödör tiszta öblítővízben, hogy elkerülje a sár és a szemcsék felhalmozódását a kesztyűn, mivel ez károsíthatja a fényezést.
6. Ha a járművet terepen vagy vízben való gázolásra használja, a jármű többszöri teljes lemosása javasolt. Rendkívül piszkos, sok sárral és porral rendelkező járművek esetén javasolt, hogy a kesztyűvel történő mosás után minden részt vagy panelt öblítsen le, így a maradék szennyeződések is lemosódnak a fényezésről.
7. Fontos, hogy a járművet mindig nedvesen tartsa, és soha ne hagyja, hogy tisztítószeres víz rászáradjon a járműre, mert az foltokat és víznyomokat hagyhat maga után.
8. Ha végzett, nagynyomású mosóval vagy tömlővel öblítse le teljesen a járművet, hogy a teljes jármű tiszta legyen, és ne legyen szennyezett víz a karosszéria körül. Ez arra is jó, hogy ellenőrizze, nem maradt-e ki rész.
9. Végül szárítsa meg a járművet egy puha szárítótörlővel, mielőtt hagyja levegőn megszáradni, így elkerülheti a vízfoltok megjelenését a járművön.

Üveg és tükör



VIGYÁZAT: Ne kaparja meg a hátsó ablak belsejét, és ne használjon súrolószert vagy vegyi oldószert a tisztításához. Ez károsíthatja a fűtőelemeket.

A jármű lemosása után puha, szőszmentes törlőkendővel tisztítsa meg a jármű ablakait, használjon járműhöz kifejlesztett ablaktisztítót, és gondosan kövesse a gyártó utasításait.

Ne használjon súroló hatású tisztítószereket vagy kaparókat a tükrök tisztításához a járműben és a körülötte lévő tükröknél, mivel ezek hajlamosak megsérülni, ha nem vigyáznak rá.

Fényezés



FIGYELMEZTETÉS: A járműre felragasztott vinil vagy matrica károsíthatja a fényezést.



FIGYELMEZTETÉS: Bármilyen fényezési javítást, kivéve a kisebb kóddarab felverődéseket, a hivatalos INEOS-partnernek kell elvégeznie.

A modern vízbázisú festékek érzékenyebbek a szennyeződésekre és a korrozív anyagok okozta nyomokra, azonban sokkal biztonságosabbak és környezetbarátabbak, mint az oldószert alapú festékek.

Az alábbiakban felsoroljuk azokat a leggyakoribb szennyeződések, amelyek hátrányosan befolyásolhatják a festést:

- > Madárürülék
- > Rovarmaradványok
- > Olaj és zsírok
- > Fékfolyadék

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

- Fanedv és virágpor
- Fagyálló
- Gyanta
- Kátrány
- Só



FIGYELEM: A szennyezőanyagok listája idővel kiegészíthető, mivel ez a lista nem teljes körű azokra a szennyezőanyag-csoportokra vonatkozóan, amelyek hátrányosan befolyásolhatják a festést.

A felsorolt szennyeződések bármelyikét azonnal mossa le a járműről, lehetőség szerint használjon meleg vizet és járműsámpont. A melegebb nyári hónapokban különösen fontos az esetleges szennyeződések mielőbbi lemosása a járműről, nehogy a napsütéses időjárás felgyorsítsa a fényezést károsító szennyeződések által okozott problémák megjelenését.

Kisebb fényezési sérülések, például kisebb kőforgácsok javíthatók javítófóliával, mielőtt rozsda képződik és korrózióhoz vezet.



FIGYELMEZTETÉS: Bármilyen fényezési sérülés javítását karosszériajavító műhely szakképzett munkatársával kell elvégeztetni. További tanácsért forduljon a legközelebbi INEOS hivatalos karosszériajavító központhoz.

Közúti kerekek

A kerekeket, a kerékanyákat és a középső kárpitokat rendszeresen meg kell tisztítani, hogy elkerülhető legyen a közúti használatból, terepen való vezetésből és vízben való gázolásból származó por, sár és sók felhalmozódása. Használjon pH-semleges keréktisztítót vagy enyhe szappanos vizes oldatot, hogy elkerülje a kerék vagy a kerékfesték és bevonatok károsodását. A kerekek mosásakor ügyeljen arra, hogy a használt oldat ne száradjon meg teljesen, mielőtt tiszta vízzel öblíti le.

Fényszóró lencsék

Tisztítsa meg a fényszórókat puha ronggyal és enyhe szappanos vízzel. Ne használjon oldószert, súrolószert vagy marószert tartalmazó tisztítószert. Ne tisztítsa a fényszóró lencséit száraz ruhával, mindig használjon enyhe szappanos vizet, és ne használjon kaparót, hogy elkerülje a lencse megkarcolódását.



FIGYELEM: Terepjárás és vízben való gázolás után mindig tisztítsa meg a fényszórókat, hogy minden körülmények között maximális megvilágítást biztosítsanak. Ennek elmulasztása balesethez vezethet.

Motorháztető alatti tisztítás

A motorháztető alatti tisztítást motortér-tisztítóval kell végezni. Mindig gondosan kövesse a motortér-tisztító utasításait, így elkerülheti a műanyagok és fémek károsodását. Ne használjon nagynyomású tömlőket vagy gőztisztítókat a motortér

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

tisztításához, nehogy víz kerüljön az elektronikus vezérlőmodulba vagy a biztosítékdobozokba.

Polírozás és gyantázás

Rendszeresen viaszolja a járművet, így megvédheti a fényezést terepen vagy vízben való gázoláskor. Előfordulhat, hogy egyes polírozó termékek szilikont tartalmaznak, így ideiglenes védőréteget hagynak maguk után. Olvassa el a gyártó utasításait, állapítsa meg hogy kell-e viaszt is alkalmazni. A jármű polírozása eltávolítja a durva környezet által okozott kör alakú foltokat vagy nyomokat, de viaszt vagy tömítőanyagot kell felvinni, hogy védőréteget adjon a fényezéshez. Ha a jármű viasszal kezelt és tömített, esőben vagy vízben való rövid gázoláskora víz lepereg a járműről. A gyártói utasítások címkéje szerint alkalmazza a termékeket.



FIGYELEM: Ne kezelje a műanyag borításokat és alkatrészeket fényezővel vagy viasszal, mert ez elszínezheti és károsíthatja az alkatrészeket.

Aláfutás-védelem



VIGYÁZAT: Nehéz terepen történő használat csak megfelelő üzemanyagtartály-védelem mellett megengedett (nagy teherbírású aláfutás-védelem).

A jármű alváza védőpanelelkel van ellátva, amelyek megvédik a hűtőt, az üzemanyagtartályt és a kipufogórendszert a só, szemcse, sár és víz által okozott károsodástól vagy korróziótól. Forduljon

INEOS-partneréhez a szükséges ellenőrzés és javítás érdekében, különösen hosszán tartó terepen való használat vagy vízben való gázolás után.



FIGYELEM: Bármilyen alvázvédelmi munkát hivatalos INEOS műhelyben kell elvégezni. Tél vagy hosszán tartó terepen való vezetés és vízben való gázolás előtt és után mossa le az alvázat, és ellenőriztesse a védőpaneleket.

Karbantartás

Mosás után ellenőrizze a jármű karosszériáját, hogy nincs-e rajta sérülés, például kődarabok és karcolások. A korrózió lassítása érdekében a kisebb sérüléseket egy erre való javítóecsettel javítsa ki, és további tanácsért forduljon a legközelebbi hivatalos INEOS-partnerhez.



FIGYELEM: Terepen való vezetés és vízben való gázolás előtt és után ajánlatos ellenőrizni a karosszériát, ez különösen fontos, ha közvetlenül terepen való haladás vagy vízben való gázolás után közvetlenül tervezi vezetni a járművet.

BELSŐ ÁPOLÁS

Kárpitok és szőnyegek



FIGYELMEZTETÉS: A tisztítószerekből származó oldószerek és gőzök zárt térben veszélyesek lehetnek. Győződjön meg arról, hogy a jármű jól szellőzik, és kövesse a gyártó által megadott nyomtatott utasításokat a termékek használatakor.



FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon benzint, bútorkrémeket vagy háztartási fényezőket a belső tér tisztításához.



VIGYÁZAT: Bizonyos ruhatípusok, mint például a farmer és a növényi cserzett bőr hajlamosak a „festékátvitelre”. Ez a bőr elszíneződését okozhatja. Az érintett területeket a lehető leghamarabb tisztítsa meg és lássa el újbóli védelemmel.



VIGYÁZAT: A belső tisztítás során ügyeljen arra, hogy a viselt ruha ne károsítsa az ülészövetet vagy a bőrt, és ne sértse meg vagy karcolja meg a belső felületeket. A tépőzár károsíthatja a szövet belsejét, és minden éles szegélyű ruha, például cipzár vagy övcsat, elszakíthatja az anyagokat, megkarcolhatja és megnyomhatja a bőrt, vagy megkarcolhatja a műanyag belső felületeket.



VIGYÁZAT: Ne használjon vizet a műszerfal, gombok, kapcsolók, LCD-képernyők vagy más elektromos alkatrészek tisztításához, mert a biztosítékok és a kapcsolók megsérülhetnek. Javasoljuk, hogy kissé nedves

törlőkendőt vagy beltéri tisztítószert használjon. Beltéri tisztítószerek használatakor nagyon gondosan kövesse a gyártó utasításait, soha ne permetezze a terméket közvetlenül a műszerfalra vagy a gombokra, hanem inkább egy puha, szőszmentes kendőre permetezzen.

A jármű belsejét csak kissé nedves kendővel vagy engedélyezett belső kárpittisztító szerrel tisztítsa, és gondosan kövesse a gyártó utasításait.

Tisztítsa meg a bőrkárpitot tiszta vízzel és puha ruhával, erősen szennyezett bőrhöz használjon bőrtisztító termékeket. Gondosan kövesse a címkén lévő gyártói utasításokat. Javasoljuk, hogy a bőrüléseket rendszeresen óvatosan kefélje át egy nagyon puha kézi kefével, eltávolítva ezáltal a száraz port vagy szennyeződést.



VIGYÁZAT: Ne tisztítsa a bőrt házi polírozó szerekkel vagy tisztítószerekkel. A bőr tisztának tűnhet a használat után, de a bőr élettartama jelentősen lecsökken, és sokkal hamarabb megjelenhetnek a kopás jelei.

A szövetkárpitok és szőnyegek felporszívózhatók és puha kefével eltávolítható minden szennyeződés, sár vagy por, mielőtt belső kárpittisztítóval megtisztítanák a foltokat vagy nehezen eltávolítható nyomokat.

A kormánykereket és a kárpitelemeket kissé nedves, hígítatlan kárpittisztítóval megnedvesített kendővel kell megtisztítani. Javasoljuk, hogy a kormánykereket és a kárpitelemeket egy második áttöréssel és langyos vízzel tisztítsa meg, hogy eltávolítsa a kárpittisztító által lebontott szennyeződéseket. Ezt követően a

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

szárításhoz törölje át egy tiszta törölközővel vagy puha mikroszálas kendővel.

Biztonsági övek ápolása



VIGYÁZAT: A biztonsági öv hevederét hagyni kell természetesen megszáradni, miközben teljesen ki van húzva.



VIGYÁZAT: Ne tisztítsa a biztonsági öv hevederét semmilyen háztartási tisztítószerrel, fehérítővel, festékkel vagy oldószerrel, mert ez idővel a heveder anyagának gyengülését okozza.

Az összes heveder megtisztításához húzza ki teljesen az öveket és használjon meleg vizet és nem mosószeres szappant a tisztításhoz. Hagyja az övet teljesen kihúzott állapotban természetesen megszáradni.



FIGYELEM: Ne engedje, hogy az öv behúzódjon, mielőtt teljesen megszáradt, és ne szárítsa hővel, hagyja természetes módon megszáradni.

Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági öv hevederét és rögzítését, hogy megbizonyosodjon arról, hogy mindegyik működőképes, ideértve a reteszt és a csatokat is.



FIGYELEM: Súlyos ütközés után a használt biztonsági övet az INEOS hivatalos szervizközpontjában kell kicserélni.



FIGYELMEZTETÉS: Ha bármilyen biztonsági öv, csat vagy retesz nem működik megfelelően, jelentse a legközelebbi INEOS hivatalos szervizközpontban. Ne használja vagy használják az adott biztonsági övet vezetéskor.

Rádió és képernyők



FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon súrolószereket, alkoholos oldószereket vagy vegyi oldószereket a tisztításukhoz.

A járműben lévő rádió és a képernyők tisztításához használjon száraz, tiszta puha kendőt. Csak jóváhagyott tisztítószereket, például képernyőtisztító spray-eket használjon, miután figyelmesen elolvasta a gyártó utasításait. Közvetlenül a kendőre permetezze, ne a képernyőkre.




FIGYELEM: Javasoljuk, hogy a gombok és képernyők letörlésekor csak óvatosan nyomja meg azokat, mert a túl nagy nyomás károsíthatja vagy megkarcolhatja őket.


BELSŐ ÖBLÍTÉS




FIGYELMEZTETÉS: Ne próbálja meg tisztítani a belső teret, miközben a jármű mozgásban van.

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

 **FIGYELMEZTETÉS:** Távolítsa el a tűzoltó készüléket (ha van ilyen) a járműből, mielőtt kiöblíti a belső teret. Nagyon fontos ezt megtenni, hogy elkerüljük a tűzoltó készülék károsodását, ami az eszköz használat közbeni hibás működéséhez vezethet. Ha a tűzoltó készüléket víz éri, forduljon a hivatalos INEOS-partneréhez.

 **VIGYÁZAT:** Mielőtt tömlővel kiöblíti a belső teret, parkolja le a járművet vízszintes talajon. Ennek elmulasztása azt eredményezheti, hogy a víz nem jut el a leeresztő dugasz furataihoz.

 **VIGYÁZAT:** Mielőtt kiöblíti a belső teret, távolítsa el a szerszámkészletet a járműből.

 **FIGYELMEZTETÉS:** Ne gázoljon vízben, ha a leeresztő dugaszok nincsenek a helyükön. A járműben víz gyűlhet fel.

 **FIGYELMEZTETÉS:** Ne engedje, hogy gyermekek felügyelet nélkül tömlővel öblítsék a jármű belsejét.


 **VIGYÁZAT:** A jármű padlózatán kívül ne öblítsen le semmit.


 **VIGYÁZAT:** Ne használjon nagynyomású tisztítót a belső tér tisztításához vagy öblítéséhez.


 **VIGYÁZAT:** Ne engedje, hogy víz fröccsenjen a jármű középső alagútja feletti aljzatokra és csatlakozókra.


Például az USB-csatlakozók védőfedéllel rendelkeznek, de nem rugós terhelésűek. Nem vízállóak, és ha nincsenek lezárva, víz kerülhet a csatlakozókba és az elektromos alkatrészekbe. Ezáltal megsérülhet a csatlakozó, ami további meghibásodásokhoz vezethet a járműben.

 **VIGYÁZAT:** Ha az ülések vagy ülőszerkezetek vízzel érintkeznek, azonnal meg kell szárítani. Ennek elmulasztása károsodást és korróziót okozhat.

 **VIGYÁZAT:** Távolítsa el a szerszámkészletet a jármű belsejéből az öblítés előtt. Ha nem távolítja el a szerszámkészletet az öblítés előtt, az a készletben lévő szerszámok károsodásához vezethet.

 **VIGYÁZAT:** A padló öblítése előtt távolítsa el a padlószőnyegeket (ha vannak ilyenek), így a víz maximálisan lefolyhat a leeresztő dugaszok helyén.

 **VIGYÁZAT:** Távolítsa el a hátsó raktér bejáratán belül található kárpitelemet. Ez hozzáférést biztosít a hátsó leeresztő dugaszhoz a berakodási területen belül.

 **VIGYÁZAT:** Mielőtt a jármű padlóját tömlővel öblítené, győződjön meg arról, hogy a leeresztő dugaszok ki vannak húzva.

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK



VIGYÁZAT: A leeresztő dugaszok nincsenek tartósan rögzítve vagy láncolva a járműhöz. Ügyeljen arra, hogy a padlóburkolat öblítésekor ne veszítse el a dugaszokat.



VIGYÁZAT: Ne használjon túl nagy mennyiségű vizet a belső tér tisztításához, a tisztítást és a jármű kiöblítését óvatosan kell elvégezni. Például ne öntsön vödörrel vizet a belső térbe, mert ez eláraszthatja azokat a területeket, amelyekre tilos kitenni víz hatásának.



VIGYÁZAT: Ne fröccsenjen rá víz semmilyen elektromos vezetékre vagy csatlakozóra. Ha az elektromos vezetékek vagy csatlakozók nedvességnek vannak kitéve, azok korrodálódhatnak, eltörhetnek, vagy rendszerhibát okozhatnak.



VIGYÁZAT: Ne öblítse le vagy fröcskölje le a középső alagútban lévő szellőzőnyílásokat, ezek nem zárhatók be. A szellőzőnyílásokba kerülő víz károsíthatja a jármű fűtés, szellőzés és légkondicionáló (HVAC) rendszerét.



VIGYÁZAT: Ne irányítsa a tömlőt, és ne irányítsa a vizet olyan résekbe, nyílásokba vagy lyukakba, ahol nem láthatja, hogy a víz mivel érintkezhet.



VIGYÁZAT: A belső kárpit lefolyónyílásai a víz elvezetését biztosítják, más célra nem használhatók.



VIGYÁZAT: Amikor eltávolítja a kárpitokat, ne távolítsa el és ne módosítsa az ajtózárok belsejében található

műanyag borításokat, mivel ez a rozsdásodás elleni garancia elvesztésével járhat.

A járműbe esetlegesen beletaposott szennyeződések vagy sók eltávolításához a padlófelületet, például a lábteret, kisnyomású tömlővel kell leöblíteni.

A jármű belsejének ½ hüvelykes víztömlővel történő öblítésekor a maximális vízáramlási sebességnek 5 l/percnek kell lennie.

Kisnyomású tömlővel biztonságosan a következő területeken öblíthet:

- > Gázpedál gumi.
- > Fékpedál gumi.
- > Első és hátsó lábter.
- > Raktér.
- > Levehető lábter szegélyek.

Ez nem kimerítő lista, de néhány példa azokra a kulcsfontosságú területekre, amelyeket semmilyen körülmények között nem szabad lemosni a meghibásodás veszélye miatt:

- > A belső elektromos kapcsolók és csatlakozók.
- > Vezetékek és elektromos csatlakozók (különösen mindkét első ülés alatt).
- > Elektromos alkatrészek a hátsó ülések alatt.
- > Biztonsági öv csatok, reteszek és nyelvek.

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

- > Légzsákok.
- > Fokozatválasztó.
- > Kormánykerék.
- > Felső elhelyezésű vezérlőpanel.
- > Első és hátsó ülések.
- > Első ülésének és csúszkák.
- > Belső ajtókárpit.
- > Tetőburkolat.
- > Középkonzol.
- > Kézifék.



FIGYELEM: Ne távolítsa el a vízfroccsenés elleni védőburkolatot a hátsó ülések aljáról, mert ez megvédi az elektromos alkatrészeket a víz és a nedvesség okozta sérülésektől, amelyek hibás működéshez vezethetnek. Ez vonatkozik a jármű rakterében, közvetlenül a hátsó ülések mögött lévő vízfroccsenés elleni védőburkolatra is. A vízfroccsenés elleni védőburkolat az elektromos alkatrészek vagy csatlakozók védelmére szolgál, amelyek ha nedvességgel érintkeznek, meghibásodhatnak. Ha a vízfroccsenés elleni védőburkolat megsérül, azonnal cserélje ki, forduljon a legközelebbi INEOS-partnerhez.



FIGYELMEZTETÉS: A tartozékokat, például a jármű rakterében lévő fiókot nem szabad leöblíteni. A tartozékok nem korrózióállóak.

Csak a padlófelületet szabad leöblíteni, a tartozékokat nem szabad víznek kiténni, vagy el kell távolítani a belső öblítés előtt.

Belső szőnyegek eltávolítása (OPCIONÁLIS)



FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt leöblíténé vagy kimosná a belső lábtereket, távolítsa el a belső szőnyegeket.



FIGYELMEZTETÉS: Ha a belső szőnyegekre víz fröccsen, vagy véletlenül leönti, azonnal meg kell szárítani ezeket.

Fontos, hogy a belső padlófelületet csak akkor öblítse ki, ha a belső szőnyegek eltávolíthatók és a leeresztő dugaszok hozzáférhetők. További információért forduljon hivatalos INEOS-partneréhez.





FIGYELEM: A jármű padlófelületének öblítésekor először a padlószőnyegeket kell eltávolítani. Ha nem eltávolítható szőnyegek vannak, vagy a padló szőnyeggel borított, akkor a belső padló öblítése nem alkalmazható.

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK


Belső leeresztő dugaszok

 **FIGYELMEZTETÉS:** A belső padlóburkolat öblítése előtt el kell távolítani a leeresztő dugaszokat.

 **FIGYELMEZTETÉS:** A belső padlóburkolat öblítése után ne maradjon víz a járműben. Törlés és szárítás után még megjelenhet némi víz vezetés közben és/vagy után, ami normális jelenség, és a lehető leghamarabb fel kell szárítani az ilyen nedvességet.

 **FIGYELMEZTETÉS:** Győződjön meg arról, hogy a leeresztő dugaszok megfelelően vannak visszahelyezve, mielőtt az öblítés befejezése után elindulna a járművel.

A jármű mind a négy lábtérben elhelyezett leeresztő dugaszát ki kell húzni és el kell távolítani, és ajánlatos egyszerre csak egy lábtérrel kiöblíteni, biztosítva ezáltal, hogy a szennyezett víz megfelelően ki tudjon folyni a járműből.


 **FIGYELEM:** Ügyeljen arra a helyre, ahol a jármű belsejét kiöblítette. A belső leeresztődugaszokon keresztül kilépő szennyezett víz a jármű alá kerül.


Biztonságos öblítési szintek


 **FIGYELMEZTETÉS:** Csak a jármű padlóját öblítse.


 **FIGYELMEZTETÉS:** A szennyezett víz elvezetése érdekében egyszerre csak egy lábtérrel öblítsen.

 **FIGYELMEZTETÉS:** Ne ömöljön vagy fröccsenjen rá víz az ülésekre, vagy az ülőszerkezetekre.

 **FIGYELMEZTETÉS:** Azonnal szárítsa meg az üléseket és az ülőszerkezeteket, ha vízzel vagy nedvességgel érintkeznek.

 **FIGYELMEZTETÉS:** Ne használjon tömlőcsövön kívül más a belső tér lemosására, mert a nagynyomású és egyéb motoros tisztítási módszerek nem megfelelőek.

 **FIGYELMEZTETÉS:** Ha valami véletlenül kifröccsen, azonnal szárítsa meg az elektronikát és a csatlakozókat, és ellenőrizze, hogy nem világítanak-e visszajelző lámpák.

 **FIGYELMEZTETÉS:** Mindig erősen fogja meg a tömlőcsövet, és soha ne hagyja felügyelet nélkül a járműben.

A jármű belsejének öblítésekor elengedhetetlen, hogy csak a padlóburkolatot öblítse. Javasolt a nagyobb sár- vagy szennyeződéstartókat és minden olyan dolgot, amely eltömítheti a vízelvezető nyílásokat öblítés előtt eltávolítani. Kezdje azzal, hogy óvatosan kiöblít egy-egy lábtérrel, és hagyja, hogy a szennyezett víz lefolyjon, miután a víz lefolyik, folytassa a jármű

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

padlójának öblítését. Tartsa a tömlőt lefelé, és vezesse a vizet a lefolyónyílások felé.

Fontos, hogy ne kerüljön víz az ülésekre, az ülészerkezetekre, az elektronikus vezetékekre és a csatlakozókra a járműben és környékén.



FIGYELMEZTETÉS: Az első utas és a vezetőülés alatt található egy légszák csatlakozó. A légszák csatlakozó nem érintkezhet vízzel vagy nedvességgel, mert ha ez a csatlakozó vizet kap, az a légszákrendszer hibás működéséhez vagy meghibásodásához vezethet. Ha a légszák csatlakozója vízzel érintkezett, a visszajelző lámpa kigyulladhat, de nem minden esetben. Ha véletlenül leöblíti, lefröcsköli vagy víznek teszi ki a csatlakozót, további tanácsokért és információkért haladéktalanul vegye fel a kapcsolatot az INEOS hivatalos partnerével.

A jármű akkumulátor és az elektromos alkatrészek a hátsó osztatlan ülés alatt találhatóak, ezek öblítés ellen burkolattal vannak védve, de óvatosan kell eljárni. Ügyeljen arra, hogy csak a hátsó lábterek padlófelületét öblítse, és kerülje el a víz fröccsenését, amely behatolhat az akkumulátorfedél és a hátsó osztatlan ülés közötti kis részbe.



FIGYELMEZTETÉS: Ne öblítse a hátsó ülés alatti részt, mert a víz kifolyik az akkumulátorfedél tetején lévő hozzáférési nyílásokon, ami károsíthatja az akkumulátort, a biztosítékokat és más elektronikus alkatrészeket. Ha víz fröccsen az ülésekre, azonnal

szárítsa meg, ha a víz az akkumulátor- és biztosítékreeszbe kerül, ne próbálja megérinteni az alkatrészeket, és kérjen további tanácsot az INEOS hivatalos partnerétől.

Raktér kiöblítése tömlővel



FIGYELMEZTETÉS: A raktér öblítésekor távolítsa el az első és a hátsó lábtér szőnyeget (ha van), és húzza ki az összes leeresztő dugaszt.



FIGYELMEZTETÉS: Ne öblítse le a jármű rakterét, ha a jármű elején, közepén vagy hátulján szőnyegpadló opció vagy nem eltávolítható szőnyegek találhatók.



FIGYELMEZTETÉS: Mielőtt elkezdi az öblítést, távolítson el minden tárgyat és poggyászt a jármű rakteréből és lábtereiből. Ez magában foglalja a tartozékokat és az opcionális alkatrészeket, mint például a raktérhatárolót, a raktérelválasztót és a rakományrögzítő rendszert.



FIGYELMEZTETÉS: Ne álljon a jármű rakterén öblítés közben, mert a padló nagyon csúszóssá válhat. Ennek figyelmen kívül hagyása akár halálos sérüléshez is vezethet.

A jármű hátsó raktere tömlővel kiöblíthető, így eltávolítók a raktér padlózatán lévő szennyeződések. Javasoljuk, hogy padlóról söpörjön le minden nagyobb szennyeződést, köveket és

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

kavicsokat, amelyek eltömíthetik a leeresztő nyílást. A hátsó raktér öblítésekor elengedhetetlen, hogy a vizet a lefolyónyílás felé irányítsa, kerülje el hogy a víz az ülések háttámlájára vagy a jármű padlója fölé fröccsenjen.



FIGYELEM: Az üléstámla tövéénél lévő vízfröccsenés elleni védőburkolatot nem szabad eltávolítani a raktér öblítésekor. Győződjön meg arról, hogy a vízfröccsenés elleni védőburkolat a helyén van, ezáltal védve az üléseket a fröccsenéstől, illetve elvezetve a vizet a hátsó osztatlan ülés alatt található elektromos alkatrészekről.



FIGYELMEZTETÉS: Az öblítés során az alsó hátsó ülés párnának vízszintes ülés helyzetben kell maradnia, a háttámlának pedig függőleges helyzetben kell lennie. Ez segít megakadályozni, hogy víz érje a hátsó osztatlan ülés alatt található elektromos alkatrészeket és csatlakozókat.

A felesleges víz a hátsó ülések oldalán a hátsó lábtereken belüli vízelvezető nyílásokba kerül, ez segíti a vízelvezetést.

A szennyezett vizet a jármű hátulján lévő vízelvezető nyílásba kell vezetni, elkerülve ezáltal a tócsákat a járműben. Ezt a belső lábterben kell elvégezni a felesleges víz eltávolításához, amely a hátsó ülések melletti vízelvezető csatornába folyt le.

Raktér leeresztő dugasz



FIGYELMEZTETÉS: A dugaszok nélküli vízben való gázolás vagy terepen való haladás a belső tér elárasztását, valamint a jármű és/vagy annak alkatrészeinek károsodását okozhatja. Ez balesetet okozhat, ami sérüléshez vagy halálhoz vezethet.



FIGYELMEZTETÉS: Ne gázoljon vízben a járművel, ha a leeresztő dugasz nincs visszahelyezve.



VIGYÁZAT: Távolítsa el a hátsó ajtó díszlécét a jármű hátuljából, így hozzáférhet a raktér leeresztő dugaszához. Ha a hátsó raktérben lévő leeresztő dugaszt nem távolítja el a jármű öblítésekor, az károkat okozhat.







VIGYÁZAT: A jármű vezetése előtt helyezze vissza a leeresztő dugaszokat.

Mielőtt kiöblíti a rakteret, távolítsa el a hátsó ajtó díszlécét. Távolítsa el a leeresztő dugaszt, amely alatta található, és tisztítsa meg a leeresztőnyílást a szennyeződésektől. Ez biztosítja, hogy a víz szabadon tudjon lefolyni a vízelvezető csatornán és a leeresztő dugason keresztül.




FIGYELEM: A leeresztő dugasz visszahelyezése után biztosítsa, hogy a díszléc megfelelően vissza legyen helyezve.

Szárítás öblítés után





-  **FIGYELMEZTETÉS:** Ne gázoljon vízben vagy haladjon terepen, ha a leeresztő dugaszok elvesztek vagy nincsenek visszahelyezve.
-  **FIGYELMEZTETÉS:** Mindig hagyjon időt a járműnek kellően kiszáradni, mielőtt elindulna.
-  **FIGYELMEZTETÉS:** Ne hagyja felügyelet nélkül a járművet, amikor az ajtók és az ablakok nyitva vannak.
-  **FIGYELMEZTETÉS:** Ne másszon fel a járműbe, amíg a padló teljesen meg nem szárad, mert fennáll a csúszás és leesés veszélye, ami súlyos sérülésekhez vagy halálhoz vezethet.

Fontos, hogy hagyja a járművet teljesen kiszáradni, mielőtt elindulna vagy becsukná az ajtókat és ablakokat. Bármilyen víztócsát a legközelebbi vízvezető nyílásba kell irányítani, majd törölje le a még nedves padlófelületet egy tiszta szárítótörölkével.

-  **FIGYELEM:** Az INEOS azt javasolja, hogy a jármű ablakait és ajtóit hagyják nyitva, hogy a levegő bejusson és távozhasson a járműből, és a kézi szárítás befejezése után eltávolítson minden maradék nedvességet.

KEREKEK ÉS ABRONCSOK

Általános információk

-  **FIGYELMEZTETÉS:** A járműnek megfelelő méretű abroncsot használjon, mert a nem megfelelő méretű abroncs károsíthatja a járművet és jelentősen csökkentheti a jármű biztonságát.
-  **FIGYELMEZTETÉS:** Ha bármilyen okból megváltozik az abroncs mérete, azonnal kérjen tanácsot egy hivatalos INEOS-partnertől. Fontos, hogy ne vezessen a járművel, mielőtt konzultált volna a hivatalos INEOS-partnerével, mivel előfordulhat, hogy a sebességmérő nem a megfelelő sebességet mutatja, vagy a jármű stabilitása jelentősen eltérhet a gyárilag felszerelt abroncstól.
-  **FIGYELMEZTETÉS:** Ne vezessen a járművel, ha az abroncsok sérültek, például vágások vagy kidudorodások vannak rajtuk. A sérült abronccsal való vezetés súlyos balesethez vezethet. Ha a jármű bármely abroncsa megsérül, beleértve a pótkereket is, forduljon a hivatalos INEOS-partneréhez.
-  **FIGYELMEZTETÉS:** Ne vezessen a járművel, ha az abroncsok nyomása nem megfelelő. A nem megfelelően felfújt abroncsokkal való vezetés az abroncsok egyenetlen kopásához vezethet, jelentősen lerövidítve az abroncsok élettartamát, illetve súlyosan befolyásolhatja a jármű kezelhetőségét.

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK



FIGYELEM: Az abroncsok nyomását rendszeresen ellenőrizni, és szükség esetén módosítani kell. Javasoljuk azonban, hogy egyidejűleg ellenőrizze a kopás vagy sérülés jeleit.

A jármű kerekeit és abroncsait nem csak közúti használatra tervezték, hanem terepre és vízben való gázolásokra is alkalmas. Fontos, hogy a jármű kerekeit és abroncsait, beleértve a pótkereket és az abroncsot is, olyan alkatrészekre cseréljék, amelyek megfelelnek a gyárból származó eredeti felszerelési specifikációknak. Ha a kerekeket és az abroncsokat olyan alkatrészekre cserélik, amelyek nem felelnek meg az előírt specifikációknak, az jelentős hatással van a jármű kezelhetőségére és a felfüggesztési rendszer összetevőinek élettartamára.

Abroncsápolás



FIGYELMEZTETÉS: Ne vezessen a járművel, ha az abroncsokon sérülés vagy kopás nyomai láthatók. Azonnal konzultáljon a hivatalos INEOS-partnerével.



FIGYELMEZTETÉS: Ne vezessen alacsony nyomású vagy defektes abroncsokkal. Ez további károkat okozhat a járműben, illetve akár balesetet is okozhat, ami sérüléshez vagy halálhoz vezethet.

Fontos, hogy gyakran ellenőrizze a jármű abroncsait, beleértve a pótkereket is. Normál utakon történő használat esetén a járművezetőnek legalább hetente egyszer ellenőriznie kell a járművet, valamint hosszú utak előtt és után, vagy minden terephasználat előtt és után is. Mindig ellenőrizze a teljes abroncsot, hogy nincs-e rajta sérülés.

	ABRONCS TERÜLET	ABRONCS ELLENŐRZÉS
1	Abroncsnyomás	A járműhöz tartozó helyes abroncsnyomás az üzemanyagfedél belsejében található. A jármű vezetése előtt ellenőrizze az abroncsok nyomását, amikor az abroncsok hidegek.
2	Külső abroncsoldalfal	Ellenőrizze, hogy a külső oldalfalon vannak-e sérülések, például repedések, kidudorodások, vágások vagy csomók.

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

	ABRONCS TERÜLET	ABRONCS ELLENŐRZÉS
3	Belső abroncsoldalfal	Ellenőrizze, hogy a belső oldalfalon vannak-e sérülések, például repedések, kidudorodások, vágások vagy csomók.
4	Abroncs-futófelület	Ellenőrizze, hogy az abroncs futófelületén nincsenek-e idegen tárgyak, például csavarok, szögek, kövek, üveg vagy bármilyen más tárgy, amely károsíthatja vagy kilyukaszthatja az abroncsot.
5	Abroncs futófelületének profilmélysége	Ellenőrizze az abroncs futófelületének profilmélységét, ügyelve arra, hogy legalább 1,6 mm-es futófelület-profilmélység legyen. Használjon futófelület-mélységmérő eszközt, vagy ellenőrizze az abroncskopásjelzők segítségével, amelyek a futófelület-mintázatában találhatóak.
6	Szelepszapka	Győződjön meg arról, hogy az összes szelepszapka az abroncsszelepeken van. A szelepszapka megakadályozza a törmelék vagy por bejutását a szelepbe, megőrzi a szelep élettartamát, és megakadályozza a levegő szívárgását.



FIGYELMEZTETÉS: Azonnal konzultáljon a hivatalos INEOS-partnerével, ha a fentiek bármelyike hibás a jármű valamelyik abroncsánál, beleértve a pótalkatrészt is. Ha bármilyen más sérülés vagy hiba található, konzultáljon hivatalos INEOS-partnerével.

Pótkerék és tárolóhely



VIGYÁZAT: A defektes vagy sérült kereket ne tegye vissza a pótkerék tárolójába. A sérült vagy defektes kerekeket és abroncsokat a jármű rakterébe kell helyezni.



FIGYELMEZTETÉS: A pótkerék nehéz, és csak más személy segítségével szabad kivenni a tárolóból és a pótkeréktartóból.

A kerék és az abroncs sérülése esetére a járműhöz pótkerék tartozik.

A pótkerék a jármű hátsó részén található, és három kerékanyával és egy rögzítőgyűrűvel van rögzítve. A pótkerék eléréséhez először el kell távolítania a pótkerék fedelét vagy az opcionális zárható pótkerék tárolódobozt. (Ha van, oldja ki a zárható pótkerék tárolódobozt, és óvatosan távolítsa el). Ezután lazítsa meg a pótkereket a helyén tartó három kerékanyát. A rögzítőgyűrűnek le

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

kell csúsztatni a töcsavarokról, majd a pótkereket ki kell venni a járműből.

Közúti kerék cseréje



FIGYELMEZTETÉS: Kérjen segítséget egy hivatalos INEOS-partnertől, ha kétségei vannak a kerékcsere elvégzésével kapcsolatban. A kerékcsere veszélyes lehet, ha nem megfelelően végzik el, és súlyos károsodást okozhat a járműben, valamint a jármű utasai és mások sérülését vagy halálát okozhatja.



FIGYELMEZTETÉS: Amikor az út mentén kereket cserél, mindig győződjön meg arról, hogy a hely biztonságos az eljárás végrehajtásához. A vészvillogóknak bekapcsolva kell lenniük, viselni kell a láthatósági mellényt, és elakadásjelző háromszögeket kell elhelyezni, amely figyelmezteti a többi vezetőt az Ön jelenlétére.



FIGYELMEZTETÉS: Győződjön meg arról, hogy nehéz csomagok és utasok nincsenek a járműben, mielőtt felemeli a járművet a kerékcserehez. Ha utánfutót vontat, rögzítse és válassza le.



FIGYELMEZTETÉS: Győződjön meg arról, hogy a jármű stabil és vízszintes talajon áll, mielőtt felemeli a járművet kerékcserehez.



FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a hidraulikus emelőt a jármű megtámasztására a kerékcsere kivételével. Senki sem

tartózkodhat a jármű alatt semmilyen okból, amikor a járművet a hidraulikus emelővel megemeli.



FIGYELMEZTETÉS: Javasoljuk, hogy a jármű felemelésekor a többi kereket ékelje ki, hogy elkerülje a jármű váratlan mozgását.

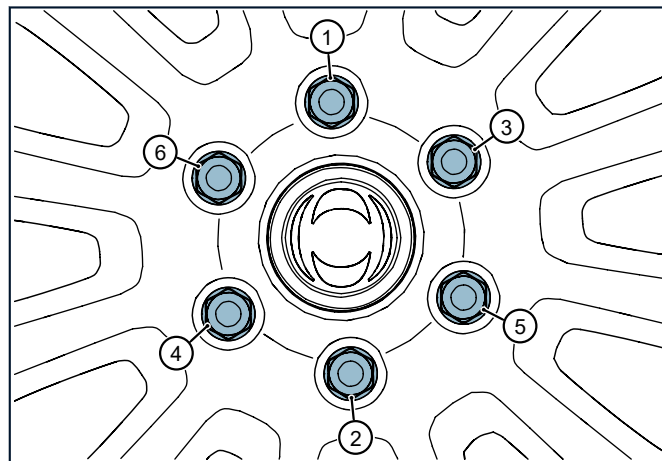
Közúti kerék cseréjéhez kövesse az alábbi eljárást:

1. Mielőtt felemeli a járművet a talajról, egy teljes fordulattal lazítsa meg mind a hat kerékcsavart.
2. Emelje fel a járművet addig, amíg a cserélendő kerék abroncsa már nem érinti a talajt.
3. Távolítsa el teljesen a hat kerékanyát a kerékről, egyik kezét tartsa a keréken, amikor eltávolítja az utolsó kerékanyát, nehogy a kerék leessen.
4. Óvatosan távolítsa el a kereket a járműről, ne sértse meg a kereket vagy a járművet.
5. Helyezze a kereket biztonságos helyre, távol Öntől és a járműtől. Ne helyezze lefelé fordítva, mert megkarcolhatja és károsíthatja a kereket.
6. Javasoljuk, hogy a kerék és a kerékagy közvetlen érintkezési területét tisztítsa meg minden szennyeződéstől vagy felületi korróziótól.
7. Helyezze a pótkereket a kerékagyra az eltávolított közúti kerék helyére. Ügyeljen arra, hogy az egyik kezével tartsa a kereket, hogy az ne essen le.

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

- Szerelje vissza a hat kerékanyát a tócsavarokra, és húzza meg megfelelően, hogy a kerék a kerékagyhoz képest a helyén maradjon.
- Távolítsa el a járműről az akadályokat, például a szerszámokat vagy a leszerelt kereket.
- Lassan és biztonságosan engedje vissza a járművet, amíg a kerekek biztosan a talajon nem állnak, majd távolítsa el a hidraulikus emelőt.
- Végül húzza meg a hat csavar mindegyikét 160 Nm nyomatékkal, ezt az alábbi képen látható sorrendben kell

megtenni. Ez biztosítja a kerék biztonságos rögzítését a kerékagyon.



FIGYELEM: Javasoljuk, hogy egy rövid út megtétele után ellenőrizze a kerékanyákat, hogy megbizonyosodjon a rögzítésükről.

Hóláncc



VIGYÁZAT: Nem ajánlott hólánccot használni azokon az utakon, amelyek nem erősen hóval borítottak. A hóláncc károsíthatja az útfelületet és a járművet.

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK



VIGYÁZAT: Hólánccok használata esetén tartsa be a vonatkozó helyi törvényeket.

A járműhöz elérhető hólánccok:

- > A 82 S AUSTRO-S
- > XMR 82 V BRENTA-C 4x4

Havas utakon ajánlatos hóláncot használni.

Műszaki adatok

Ajánlott abroncsmárka és -méret:

TÍPUS	KERÉKÁTMÉRŐ	SZERVIZ TÍPUSA	ÁBRONCSSZÉLES SÉG	OLDALFAL MAGASSÁGA	NÉVLEGES SEBESSÉG	MAX TERHELÉS
BF Goodrich All Terrain T/A KO2	17"	LT - Nehéz terhet szállító könnyű tehergépjármű.	265	70	S	1450 kg
BF Goodrich All Terrain T/A KO2	18"	LT - Nehéz terhet szállító könnyű tehergépjármű.	255	70	S	1285 kg
Bridgestone Dueler AT001	17"	PSR – személyautó abroncsok	265	70	S	1250 kg
Bridgestone Dueler AT001	18"	PSR – személyautó abroncsok	255	70	S	1250 kg

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

Havas felületen vagy terepen nincs különösebb ajánlás, mivel az ajánlott abroncsok terepre és minden évszakra alkalmasak.

Az ajánlott abroncsnyomások a jármű terhelésétől függően a következők:

ABRONCSMÉRETEK	ELSŐ, HÁTSÓ, PÓTKERÉK	bar	kPa	PSI	UTASOK ÉS RAKOMÁNY
LT 265/70/R17 S	ELSŐ	2,5	250	36	Max. 3 fő
	HÁTSÓ	2,5	250	36	
	PÓTKERÉK	3,4	340	49	
	ELSŐ	3,0	300	43,5	5 fő plusz poggyász
	HÁTSÓ	3,4	340	49	
	PÓTKERÉK	3,4	340	49	
LT 255/70/R18 S	ELSŐ	2,5	250	36	Max. 3 fő
	HÁTSÓ	2,5	250	36	
	PÓTKERÉK	3,4	340	49	
	ELSŐ	3,0	300	43,5	5 fő plusz poggyász
	HÁTSÓ	3,4	340	49	
	PÓTKERÉK	3,4	340	49	

Tyre Pressure Monitoring System (Abroncsnyomást felügyelő rendszer, TPMS)



FIGYELMEZTETÉS: A TPMS nem helyettesíti a helyes kézi abroncskarbantartást, a vezető felelőssége, hogy az abroncsnyomásmérővel fenntartsa a megfelelő abroncsnyomást. Az INEOS azt javasolja, hogy minden abroncsot ellenőrizzen kéthetente, illetve terepen vezetés vagy vízben való gázolás előtt és után ellenőrizze az abroncsok nyomását.



FIGYELMEZTETÉS: Ha az abroncsok túlságosan puhák, akkor túlmelegedhetnek, és azok meghibásodása léphet fel. A túl- és alulfújás csökkenti az üzemanyag-hatékonyt és az abroncsok futófelületének élettartamát is. Ez az abroncs meghibásodását okozhatja, ami az irányítás elvesztéséhez, sérüléshez és akár halálhoz is vezethet.



FIGYELEM: Az abroncs-tömítőanyagok károsíthatják a Tyre Pressure Monitoring System (Abroncsnyomást felügyelő rendszer) rendszert, és csak közúti vészhelyzetekben használhatók.

A Tyre Pressure Monitoring System (Abroncsnyomást felügyelő rendszer, TPMS) biztonsági funkcióként van felszerelve. A TPMS-t

úgy tervezték, hogy a kerekek forgása után egyedi abroncsnyomás- és hőmérsékletadatokat adjon le. Ha a nyomás a minimális szint alatt van, a rendszer figyelmeztetést ad.

A TPMS-rendszer autonóm módon azonosítja a pótkerék felszerelését, a rendszer automatikusan felismeri az új pozíciót.

A TPMS-rendszer automatikusan öntesztet hajt végre a bekapcsolás után, és az abroncsnyomásra figyelmeztető szimbólum világít. Ha nem észlel rendszerhibát, akkor kialszik, ellenkező esetben a hiba elhárításáig világít. Ha bármilyen hibát vagy meghibásodást észlel, javasoljuk, hogy konzultáljon a hivatalos INEOS-partnerével.

Abroncsnyomás-kijelző

Az abroncsnyomás-kijelző mind a négy forgó abroncsról tájékoztat, a megjelenített információ az abroncsok tényleges hőmérséklete és nyomása, beleértve az abroncs helyzetét a járművön.

Figyelmeztető információ

A következő táblázat azokat a figyelmeztető információkat jeleníti meg, amelyek megjelenhetnek vagy hallhatók, ha aktiválódnak.

KARBANTARTÁS ÉS MŰSZAKI INFORMÁCIÓK

HIBA	FIGYELMEZTETÉS	VISSZAJELZŐ	AKUSZTIKUS
Abroncsnyomás-szivárgás	Stop the vehicle, Fast leakage detected (Állítsa le a járművet, gyors szivárgás észlelhető.)	IGEN	IGEN
Abroncsnyomás alacsony	Tyre pressure is too low, please check (Túl alacsony az abroncs nyomása, ellenőrizze.)	IGEN	IGEN
Abroncsnyomás magas	Tyre pressure is too high, please check (Túl magas az abroncs nyomása, ellenőrizze.)	IGEN	IGEN
Abroncs hőmérséklet bal első magas	The temperature is too high, please check (A hőmérséklet túl magas, ellenőrizze.)	IGEN	IGEN
Rendszerhiba	Contact an INEOS approved partner to check TPMS (A TPMS ellenőrzéséhez lépjen kapcsolatba a hivatalos INEOS-partnerével.)	IGEN	NEM
Az abroncsnyomás-érzékelő jel elveszett	Contact an INEOS approved partner to check sensor (Az érzékelő ellenőrzéséhez lépjen kapcsolatba a hivatalos INEOS-partnerével.)	IGEN	NEM
Az érzékelő elemfeszültsége alacsony	Contact an INEOS approved partner to check sensor battery (Az érzékelő elemének ellenőrzéséhez lépjen kapcsolatba a hivatalos INEOS-partnerével.)	IGEN	NEM

VEVŐI INFORMÁCIÓK

Rádiófrekvenciás azonosítás (RFID)

Az INEOS RFID technológiát használ a járműben, például abroncsnyomás-figyelést és rádiós távirányítókat (pl. elektronikus ajtónyitó kulcsot), a jármű nyitásához és zárásához.

Az RFID-vel rendelkező INEOS járművek nem használnak vagy rögzítenek személyes adatokat semmilyen más, személyes adatokat tartalmazó INEOS rendszerrel.

Bejegyzett védjegyek

Apple Inc.

Az Apple CarPlay™ az Apple Inc védjegye.

Az App Store® az Apple Inc bejegyzett védjegye.

Az iPhone® , iPod® és a Siri® az Apple Inc bejegyzett védjegyei.

Bluetooth SIG, Inc .

A Bluetooth® a Bluetooth SIG, Inc bejegyzett védjegye.

Google Inc .

Az Android™ és a Google Play™ Store a Google Inc védjegyei.

Verband der Automobilindustrie e.V.

Az AdBlue® a VDA bejegyzett védjegye.

GARANCIÁVAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK

ÜGYFÉLNYILATKOZATOK	222
BEVEZETÉS	222
GARANCIÁLIS IDŐSZAKOK	222
AMIT AZ INEOS GARANCIÁJÁRÓL TUDNI KELL	224
ÁLTALÁNOS GARANCIAFELTÉTELEK	228
ÁLTALÁNOS KARBANTARTÁS	228
EXTRÉM HASZNÁLAT SZERVIZELÉSI JAVASLAT	229

GARANCIÁVAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK

ÜGYFÉLNYILATKOZATOK

Termékeinkre és szolgáltatásainkra olyan garanciák vonatkoznak, amelyeket az ausztrál fogyasztóvédelmi törvény nem zárhat ki. A szolgáltatás jelentősebb meghibásodása esetén Ön a következőkre jogosult:

- > felmondhatja a velünk kötött szolgáltatási szerződését, valamint
- > visszatérítést igényelhet a fel nem használt részre, vagy annak csökkentett értékére.

Jogosult továbbá visszatérítést vagy cserét igényelni az áruk nagyobb meghibásodása esetén. Ha az áru vagy a szolgáltatás meghibásodása nem minősül jelentős hibának, Ön jogosult a hiba ésszerű időn belüli kijavítására. Ha ez nem történik meg, Ön jogosult az áru árának visszatérítésére, valamint a szolgáltatási szerződés felmondására és a fel nem használt rész visszatérítésére. Ön jogosult arra is, hogy az áru vagy a szolgáltatás meghibásodásából eredő bármely más, ésszerűen előrelátható veszteség vagy kár megtérítését megkapja.

Piacok Ausztrália kivételével:

Az itt felsorolt garanciák kiegészítik és nem korlátozzák a helyi fogyasztóvédelmi törvények alapján Önt megillető jogokat.

BEVEZETÉS

Az INEOS Automotive Limited (a továbbiakban: INEOS) garanciát vállal minden olyan új INEOS-járműre, amelyet eladott, regisztrált

és üzemeltetett, ha az ügyfél felkeres egy hivatalos INEOS-kereskedőt vagy -ügynököt. Az alábbi táblázatban meghatározott időtartamon és futásteljesítményen belül egy INEOS Automotive hivatalos műhely ingyenesen megjavítja (vagy az INEOS választása szerint) azokat az alkatrészeket vagy összetevőket, amelyekre a szakasz leírása vonatkozik, és amelyek anyag- vagy gyártási hibásnak bizonyulnak. A garancia hatálya alá nem tartozó alkatrészeket az „Amire nem vonatkozik” részben soroljuk fel. A javítás vagy cseré módját az INEOS Automotive hivatalos műhely határozza meg.

Az INEOS által nyújtott minden garanciára az alábbiakban hivatkozott feltételek és kizárások vonatkoznak.

GARANCIÁLIS IDŐSZAKOK

A jelen dokumentumban szereplő garanciák a következőket foglalják magukban:

Új járműre vonatkozó garancia

Az INEOS új járműre vonatkozó garanciája, a „Garanciális időszakot szemléltető táblázatban” meghatározottak szerint, az INEOS által szállított minden új INEOS-jármű minden olyan alkatrészére és összetevőjére vonatkozik, amelyek anyag- vagy gyártási hibának bizonyulnak.

Festékre vonatkozó garancia

A „Garanciális időszakot szemléltető táblázatban” meghatározott festékgarancia azokra a festett karosszériarészekre (kivéve az

GARANCIÁVAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK

alvázat) vonatkozik, amelyek anyag- vagy gyártási hibából eredő fényezési hibákkal rendelkeznek.

Perforáció elleni garancia

A perforáció elleni garancia azokra a karosszéria-lemez panelekre és az alvázkeretre terjed ki, amelyek anyag- vagy gyártási hibából eredően belülről kifelé perforálódnak. A perforáció elleni garancia időtartama a garancia kezdetétől számított 12 év.

Ez a garancia megköveteli, hogy átvizsgálják és szükség esetén megjavítsák a járművet egy INEOS Automotive hivatalos műhelyben. Ellenőrzésre és javításra a garancia kezdete után évente van szükség.

Eredeti alkatrészekre és tartozékokra vonatkozó garancia

Az INEOS Automotive Limited a „Garanciális időszakot szemléltető táblázatban” meghatározott garanciát vállal minden eredeti INEOS-alkatrész és -tartozék anyag- vagy gyártói gyártási hibáktól való mentességére, amelyet az INEOS-járműbe történő beszereléshez szállítanak.

Garanciális időszakot szemléltető táblázat

Az első kiskereskedelmi regisztráció napjától a következő garanciális időszakok érvényesek:

RÉGIÓ	MECHANIKAI	FÉNYEZÉS	PERFORÁCIÓ ELLENI	ALKATRÉSZEK	KIEGÉSZÍTŐK	KIBOCSÁTÁS
Egyesült Királyság és Európa	5 év korlátlan futásteljesítmény	3 év korlátlan futásteljesítmény	12 év	2 év korlátlan futásteljesítmény	3 év korlátlan futásteljesítmény	5 év 160 000 km
Ausztrália és Új-Zéland	5 év korlátlan futásteljesítmény	5 év korlátlan futásteljesítmény	12 év	2 év korlátlan futásteljesítmény	5 év korlátlan futásteljesítmény	5 év 160 000 km
Afrika	5 év 100 000 km	3 év 100 000 km	12 év	2 év korlátlan futásteljesítmény	3 év korlátlan futásteljesítmény	5 év 160 000 km
Közel-Kelet és Ázsia	5 év korlátlan futásteljesítmény	3 év korlátlan futásteljesítmény	12 év	2 év korlátlan futásteljesítmény	3 év korlátlan futásteljesítmény	5 év 160 000 km

A fent meghatározott időszakok végén minden garancia megszűnik.

GARANCIÁVAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK

Emissziós komponens garancia

A „Garanciális időszakot szemléltető táblázatban” meghatározott kibocsátási komponensekre vonatkozó garancia biztosítja, hogy az INEOS járművébe beszerelt olyan alkatrészek, amelyek kizárólagos vagy elsődleges célja a jármű kibocsátásának csökkentése, nem tartalmaznak anyag- vagy gyártási hibákat.

AMIT AZ INEOS GARANCIÁJÁRÓL TUDNI KELL

Abroncok

Az abroncsok gyártója garanciát vállal az abroncsokra, még akkor is, ha azokat eredetileg új INEOS járművekre szerelték fel. Az INEOS Automotive Limited hivatalos műhely szükség esetén segítséget nyújt Önnek az abroncsokra vonatkozó garanciális igények érvényesítésében. Az INEOS nem vállal felelősséget az abroncsok javításáért vagy cseréjéért, illetve az ilyen javítással vagy cserével kapcsolatos költségekért.

Szállítás előtti ellenőrzés

Annak érdekében, hogy a kezdetektől fogva teljesen elégedett legyen az új Grenadier járművével, a szállítás előtt megvizsgálták és előkészítették azt az INEOS új jármű szállítás előtti ellenőrzési eljárása szerint.

Rendszeres karbantartási szolgáltatás

Gépkocsiját az INEOS időszakos karbantartási ütemtervének megfelelően, az INEOS által javasolt követelményeknek

megfelelően kell szervizelni, és ezt az INEOS Automotive hivatalos műhelyben kell elvégezni.

Ez biztosítja a motor és a károsanyag-kibocsátáscsökkentő rendszer jó teljesítményét, valamint új járművének jó mechanikai állapotát. Járműve szervizelési követelményeinek megkereséséhez olvassa be a QR-kódot a „Szerviz és karbantartás” részben.

Ennek be nem tartása esetén az Ön garanciális igénye elutasításra kerülhet, és az INEOS bizonyítékot kérhet arra vonatkozóan, hogy a járművet megfelelően szervizelték.

Ha úgy dönt, hogy saját maga tartja karban járművét, vagy nem hivatalos INEOS műhelyt vesz igénybe ütemezett karbantartási vagy javítási tevékenység elvégzésére, az INEOS azt javasolja, hogy vezessen pontos nyilvántartást a termékekről, alkatrészekről, a felhasznált folyadékokról, a kilométer-számláló állásáról és a karbantartás dátumáról, alátámasztva ezzel a jövőbeli igényeket az INEOS új jármű garanciája alapján. Azt is javasoljuk, hogy minden karbantartást és javítást csak megfelelően képzett személyek végezzenek, mivel a karbantartási hibák a jármű károsodásához vagy üzemi problémákhoz vezethetnek.

A szervizigény idő vagy futásteljesítmény/km alapú ütemezésen alapul. Minden alkalommal, amikor járműve eléri a megfelelő futásteljesítményt vagy időintervallumot, egyeztessen időpontot az INEOS Automotive hivatalos műhelyével. Például 20 000 km/12 hónapos karbantartási ütemterv esetében a szerviz akkor esedékes, amikor Ön 20 000 km-t vezetett, vagy a jármű már egy éve van regisztrálva, attól függően, hogy melyik következik be előbb. A járműveket az előírt időtől vagy távolságtól számított 1600 km-en vagy egy hónapon belül kell szervizelni.

GARANCIÁVAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK

INEOS Automotive hivatalos műhely

Javasoljuk, hogy egy INEOS Automotive hivatalos műhelyben végeztesse el a szervizelést annak érdekében, hogy a szervizelés és karbantartás a szükséges szabványoknak megfelelően történjen. Közvetlenül érdekeltek az Ön mint INEOS-ügyfél elégedettségében, ismerik a járművét, és rendszeresen tájékozódnak az egyes INEOS-modellekről. Fel vannak szerelve és kiképeztek őket, hogy optimális szervizt nyújtsanak az Ön INEOS-járművének.

Eredeti INEOS-alkatrészek és -tartozékok

Az eredeti INEOS-alkatrészeket és -tartozékokat az INEOS jóváhagyta az INEOS-járműveken való használatra. Csak az eredeti INEOS-alkatrészekre és -tartozékokra vonatkozik az INEOS eredeti alkatrészekre és tartozékokra vonatkozó garanciája.

A nem eredeti alkatrészek és tartozékok felszerelése miatt a járművében okozott károokra ez a garancia nem vonatkozik.

Garanciális szolgáltatások más országokban

Az INEOS-garanciák azokban a régiókban érvényesek, ahol eredetileg értékesítették a járművet. Ha azonban garanciális javításra van szükség egy másik régióban, vegye fel a kapcsolatot a helyi INEOS műhellyel, amely a garancia keretén belül örömmel elvégzi a javításokat.

A garancia hatályáról a fenti „Garanciális időszakot szemléltető táblázat” megtekintésével tájékozódhat.

Tervezés vagy specifikáció módosítása

Az INEOS-nak bármikor joga van bármely INEOS-jármű tervezésére vagy specifikációira vonatkozó értesítés nélküli változtatásokat végrehajtani, és a frissítés vagy változtatás végrehajtása előtt eladott járművek frissítésére vagy módosítására vonatkozó kötelezettség nélkül.

Amire nem vonatkozik

1. Abroncsok
2. Minden olyan nem eredeti alkatrész, tartozék vagy egyéb berendezés, amelyet az INEOS nem hagyott jóvá a járművön történő használatra.
3. Bármilyen fogyóeszköz, alkatrész és/vagy munkaköltség, amely a szükséges vagy javasolt karbantartási szolgáltatások eredményeként vagy azzal kapcsolatban merül fel, mint például, de nem kizárólagosan, a beállítások (beleértve, de nem kizárólagosan a kerék kiegyensúlyozását és beállítását, a motor hangolását, a fényszóró-irányítást), izzók, kipufogórendszer és részecskeszűrők (kivéve ha anyaghibás), gyújtógyertyák, hajtószíjak, féktárcsák, fékbetétek, egyéb szűrők, szövetek és kárpitozás, (kivéve ha anyaghibás) ablaktöltő lapátok, folyadékok vagy kenőanyagok (kivéve, ha garanciális javítás részeként cserélik ki)

GARANCIÁVAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK

4. Sérülések, meghibásodások vagy korrózió, amely a következőkből ered:

- > Nem rendeltetésszerű használat, baleset, lopás, gyújtogatás vagy szándékos károkozás.
- > Ipari csapadék, sav- vagy lúgszennyeződés, kőzúzalék, vegyszeres csapadék, fanedv, madárürülék, só, jégeső, szélvihar, villámlás vagy egyéb környezeti viszonyok.
- > A tulajdonosi kézikönyvben és a jelen szakaszban a *mit kell tennie* felirat alatt található vonatkozó irányelvek be nem tartása.
- > Olyan használat, amely nem felel meg a jelen tulajdonosi kézikönyvnek (vagy nem követi a vonatkozó irányelveket).
- > A jármű használatának folytatása, ha a hiba nyilvánvalóvá válik.
- > Meghibásodás vagy indokolatlan késedelem a jármű lehető legkorábbi javításában, miután a hiba nyilvánvalóvá vált.
- > Az INEOS által meghatározott megfelelő karbantartási szolgáltatások elmulasztása.
- > A jármű vagy bármely alkatrész módosítása vagy átalakítása, illetve nem megfelelő javítás.
- > A javításokat nem az INEOS Automotive hivatalos műhely végezte.

> Nem eredeti alkatrészek, tartozékok vagy egyéb berendezések használata, amelyeket az INEOS nem hagyott jóvá a járműben történő használatra; vagy

> Nem megfelelő vagy szennyezett üzemanyag, folyadékok vagy kenőanyagok használata.

5. A kárpitok, festékek vagy egyéb díszítő elemek normál károsodása (normál kopás).
6. Minden olyan jármű, amelyen a kilométer-számlálót úgy módosították vagy kicserélték, hogy a leolvasott érték nem felel meg a jármű tényleges futásteljesítményének, vagy amelyen az alvázszám és/vagy a motor számát megváltoztatták vagy eltávolították.
7. Véletlen vagy következményes károk, például a jármű használatának elvesztése, kényelmetlenség vagy kereskedelmi veszteség.
8. Minden olyan jármű, amely korábban olyan eseményben érintett, amely az INEOS kizárólagos belátása szerint a járművet teljes kárnak minősítette, vagy amelyről a biztosító korábban úgy döntött, hogy teljes kár volt, mert elveszett, ellopták, megsemmisült vagy megsérült, és nem javítható meg gazdaságos módon (függetlenül attól, hogy ez az Ön vagy a bejegyzett tulajdonos hibája volt-e az káresemény idején).
9. Versenyzésből, pályanapokból, terepi tesztekből, egyéb versenyekből vagy eseményekből származó sérülések vagy egyéb kopások.

GARANCIÁVAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK

10. Kivizsgáló/diagnosztikai munka olyan hibával kapcsolatban, amelyre a garancia nem terjed ki.
 11. Fényezés, lökhárítók, rácsok és egyéb karosszériaelemek (kivéve, ahol erre a festékgarancia vonatkozik).
 12. Fényezés, amelyet bármilyen matrica vagy vinilréteg borít.
 13. A jármű lecupaszítása vagy szétszerelése, kivéve az érvényes garanciális igény keretében.
 14. A járműre szerelt utólagosan beszerelt tartozékok eltávolításával kapcsolatos munkaidő, amennyiben a tartozék korlátozza a hibás alkatrész cseréjéhez szükséges hozzáférést és az eltávolítást a garanciális javítás elvégzése során.
3. Az új jármű leszállításakor ellenőrizze, hogy vannak-e kárpitozási, fényezési vagy egyéb esztétikai hibák, és minden problémát jelentsen a járművet szállító INEOS-kereskedőnek vagy -ügynöknek.
 4. Tartsa meg:
 - > az összes karbantartási szolgáltatás nyilvántartását;
 - > az összes alkatrész- vagy tartozékszereléssel kapcsolatos dokumentumot és számlát.
 5. Ami a festékgaranciát és a perforáció elleni garanciát illeti, a következőket kell tennie:
 - > Gondosan olvassa el a gépkocsi kezelési és karbantartási utasításait a tulajdonosi kézikönyvben.
 - > Keressen meg egy INEOS Automotive hivatalos műhelyt, amely elvégzi a karbantartási jegyzőkönyvben dokumentált éves festékellenőrzést.
 - > Rendszeresen mossa le a járművet.
 - > Azonnal távolítsa el a sót, homokot, jégolvasztó szereket, út- és olajkátrányt, fanedvet, madárürüléket és egyéb potenciálisan káros anyagokat a járműről.
 - > A jármű felületének sérüléseit haladéktalanul javítsa ki saját költségén.

Mit fogunk tenni

Minden garanciális hibát az ügyfélnek ingyenesen vagy az alkatrészekért a jelen tulajdonosi kézikönyvben meghatározott határokon belül térítésmentesen egy INEOS Automotive hivatalos műhelyben javítanak ki.

Mit kell tennie

1. A jelen kézikönyvben leírtak szerint használja, tartsa karban és ápolja a járművet.
2. A garanciális szolgáltatások igénybe vételéhez saját költségén vigye el a járművet egy INEOS Automotive hivatalos műhely telephelyére a szokásos munkaidőben.

GARANCIÁVAL KAPCSOLATOS INFORMÁCIÓK

6. Tartsa karban a járművet az alábbi „Általános karbantartás” részben leírtak szerint.
7. Nem tehet hamis, tisztességtelen vagy félrevezető állítást. Ha úgy gondoljuk, hogy Ön ilyen igényt támasztott, akkor a garancia érvényét veszti.
4. előfordulhat, hogy a garancia egyes vagy összes előnye nem érhető el az új tulajdonos számára, ha:
 - > a járművet nem a jelen garancialevél előírásainak megfelelően karbantartották; vagy
 - > a járművet nem a jelen garancia feltételeinek megfelelően használták.

ÁLTALÁNOS GARANCIAFELTÉTELEK

A következő általános feltételek vonatkoznak erre a garanciára:

1. Ez a garancia nem érinti az Ön azon jogát, hogy a járműre vonatkozó bármely más garancia vagy biztosítás alapján igényt nyújtson be, de az INEOS csökkentheti a jelen garancia alapján benyújtott bármely igény összegét az ilyen alternatív garancia vagy biztosítás alapján megtérített összeggel.
2. Ön nem mondhatja fel ezt a garanciát, és a garancia érvénytelensége vagy átruházása esetén nem jár visszatérítés.
3. Ha Ön a járművet magáncélra adja el, ez a garancia az új tulajdonosra száll át. Az új tulajdonosnak a következőt kell tennie:
 - > Lépjen kapcsolatba az INEOS vállalattal, és győződjön meg arról hogy a tulajdonosi nyilvántartások frissítésre kerülnek; és

5. Időről időre szükség lehet a jelen garancia feltételeinek módosítására, hogy azok tükrözzék a törvényi változásokat. Az ilyen változtatásokat legalább 1 hónapos előzetes értesítéssel hajthatjuk végre (akár közvetlenül, akár partnereinken vagy webhelyünkön keresztül).
6. Erre a garancia (és minden kapcsolódó probléma) esetén az angol törvények az irányadók, és az angol bíróságok joghatósága alá tartozik.

ÁLTALÁNOS KARBANTARTÁS

A jármű normál, napi működése során az általános karbantartást rendszeresen el kell végezni az ebben a részben leírtak szerint. Ha bármilyen szokatlan hangot, rezgést vagy szagot észlel, feltétlenül ellenőrizze az okot, vagy haladéktalanul vizsgálta ki az INEOS Automotive hivatalos műhelyében. Ezenkívül ha úgy gondolja, hogy javításra van szükség, értesítse az INEOS Automotive hivatalos műhelyét.

Bármilyen ellenőrzés vagy karbantartási munka elvégzésekor szigorúan tartsa be az ebben a kézikönyvben ismertetett óvintézkedéseket.

EXTRÉM HASZNÁLAT SZERVIZELÉSI JAVASLAT

Nyilvánvaló, hogy a Grenadier járművet úgy terveztük, hogy a lehető legkeményebb körülmények között, környezetben és terepen nap mint nap működjön. De tapasztalni fogja, hogy még a tartósan extrém igénybevételnek kitett legmasszívabb járművek is igényelhetnek némi extra gondozást. Tehát, ha ebbe a táborba esik, azt javasoljuk, hogy félévente szervizeltesse a Grenadier járművét. Így biztos lehet benne, hogy a Grenadier továbbra is olyan szintű teljesítményt nyújt, amelyre számíthat.

TÁRGYMUTATÓ

A

A Downhill Assist bekapcsolása	109	Abronsnyomás-kijelző	218
A gyermek biztonsági öv rendszer részletes információi	49	Abronsnyomásra figyelmeztető információ	219
A jármű berakodása	88	Adatfelvétel	18
A jármű felbakolása	119	AdBlue (csak dízelmotor)	93
A jármű gördítése vagy tolása	80	AdBlue töltő helye	95
A jármű mosása	200	AdBlue-szintek és -figyelmeztetések	95
A jármű szállítása	121	AdBlue-tartály úrtartalma	188
A kézikönyvről	15	Akkumulátor	188
A középkonzol vezérlői	23	Akkumulátorinformációk	189
A légszák meghibásodása	47	Akkumulátorszint-védelem	190
A légszák működésbe lépése	46	Aktív hívás	149
A motor bejárata	57	Aláfutás-védelem (OPCIONÁLIS)	202
A motor elindítása	58	Alkatrész helye	15
A motor indítása és leállítása	57	Alkatrészek és kenőanyagok	175
A motor leállítása	58	Alvázsám és motorszám	17
A rádió és a képernyők tisztítása	204	Anti-lock Brake System (Blokkolásgátló fékrendszer) (ABS)	108
Ablakmosó folyadék szintje	181	Apple CarPlay csatlakoztatása	29, 151
Ablakok	62	Audio (Hang)	153
Ablakok és tükrök	61	Audiokimenet-specifikáció	166
Ablaktörlő	75	Automata sebességváltó	78
Ablaktörlőlapát állapota	185	Automatikus hőmérséklet-beállítások	169
Ablaktörlőlapát cseréje	186	Automatikusan reteszelő visszahúzó rendszer	55
Abronsápolás	213	Autómosás funkció	80
		Az akkumulátor ártalmatlanítása	190

TÁRGYMUTATÓ

Az akkumulátor cseréje	189
Az Android Auto csatlakoztatása	30, 152
Az üveg és tükör ápolása	200

Á

Állandó 4x4	85
Állapotjelzők	69
Általános garanciafeltételek	228
Általános karbantartás garancia	229

B

Bejegyzett védjegyek	220
Belső ápolás	202
Belső lámpák	64
Belső leeresztő dugaszok	208
Belső öblítés	207
Belső segédsínek (OPCIONÁLIS)	89
Belső szőnyegek	207
Belső tükör	63
Biztonsági öv emlékeztető	43
Biztonsági öv kioldása	44
Biztonsági öv rendszer	176
Biztonsági öv rögzítése	43
Biztonsági övek ápolása	204
Biztonságos öblítési szintek	209

Biztosítékok	198
Bluetooth Audio	158
Bluetooth opciók	158

D

Differenciálművek	85
Downhill Assist	109
Downhill Assist kikapcsolása	110
Downhill Assist sebességbeállítás	109

E

Eco indítás/leállítás működtetése	59
Eco indítás/leállítás, ESS	58
Elakadásjelző háromszög	117
Electronic Stability Control (Elektronikus stabilitásszabályozó, ESC)	107
Elektromos rendszerek	188
Elektronikus ajtónyitó kulcs elemcseréje	128
Elektronikus ajtónyitó kulcs gombjai	127
Ellenőrzés vezetés előtt	20
Előfeszítő és terheléskorlátozó	41
Első ablak páramentesítés	169
Első és hátsó differenciálzár	88
Első ülésor olvasólámpák	65
Első vonószemek	120

TÁRGYMUTATÓ

Elsősegélycsomag	116
Elülső adatbemeneti USB-portok	166
ESC OFF mód	108
Extrém használati garancia	229

F

Fejtámasz beállítása	36
Fejtámaszok	35
Fékbetét kopás jelzés	185
Fékfolyadék	185
Fényezés ápolása	201
Fényszóró ápolása	201
Fényszóróegység	186
Fényszóró-hatótávolság beállítása	71
Figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések	15
Fokozatválasztó pozíciók	79
Follow Path (Útvonal követése)	142
Fűtött első ülés	168

G

Garancia	222
Garanciális időszakok	222
Gyermek ajtózárok	55
Gyermek biztonsági öv	50

Gyermek biztonsági öv rendszer ülés	49
Gyermekek biztonsága	48
Gyermekülés biztonsági öv beszereléssel	54
Gyermekülés és első utasoldali légzsák	51
Gyűjtéshelyzet	58

H

Hangbeállítások menü	154
Hangerő és némítás	133
Hátsó ablak páramentesítés	169
Hátsó ablaktörlő	76
Hátsó ködlámpák	70
Hátsó ülés ISOFIX/i-Size	52
Hátsó vonószemek	120
Háttámla dőlésszögének beállítása	34
Helyreállítás	119
Heveder rögzítési pontjai	54
Hidraulikus emelő	118
Hívás tárcsázása	148
Hóláncc	216

I

Incoming Call (Bejövő hívás)	147
Információs/szórakoztató rendszer akusztikai beállítások	163

TÁRGYMUTATÓ

Információs/szórakoztató rendszer almenü	145	Információs/szórakoztató rendszer opciók menü	134
Információs/szórakoztató rendszer általános beállítások	160	Információs/szórakoztató rendszer Pathfinder fájlátvitel menü	165
Információs/szórakoztató rendszer audió	139	ISOFIX és i-Size rögzítések	51
Információs/szórakoztató rendszer beállítások menü	159	<i>K</i>	
Információs/szórakoztató rendszer billentyűzet .	136	Kapacitások és műszaki információk	171
Információs/szórakoztató rendszer billentyűzete	147	Karbantartás	202
Információs/szórakoztató rendszer DAB	156	Kárpitok és szőnyegek ápolása	204
Információs/szórakoztató rendszer eszköz menü	150	Kerekek és abroncsok	211, 212
Információs/szórakoztató rendszer fejléce	137	Keringetés gomb	169
Információs/szórakoztató rendszer FM/AM	155	Kétfokozatú osztómű	82
Információs/szórakoztató rendszer hívás sáv	150	Kézi üzemmód és váltás	81
Információs/szórakoztató rendszer járműfunkció-beállítások	162	Kézfék	78
Információs/szórakoztató rendszer kedvencek ...	140	Kibocsátás-szabályozás	178
Információs/szórakoztató rendszer keresés	146	Kiegészítő akkumulátor (OPCIONÁLIS)	191
Információs/szórakoztató rendszer kezdőlapja ...	138	Kiegészítő kapcsolópanel és elektromos előkészítés	191
Információs/szórakoztató rendszer kijelző beállításai	160	Kiegészítő országúti LED-fényszórók	71
Információs/szórakoztató rendszer kommunikációs beállítások	164	Kiegészítő töltőpontok (OPCIONÁLIS)	166
Információs/szórakoztató rendszer navigációs sáv	135	Kiemelő kurzor	134
		Kilépő-világítás (OPCIONÁLIS)	66
		Kormánykerék beállítása	21
		Kormánykerék-kezelőszervek	24, 61, 133
		Környezeti világítás lámpák	66

TÁRGYMUTATÓ

Környezetvédelem	178
Központi differenciálzár	86
Központi vezérlőfelület (CCI)	132
Közúti kerék cseréje	215
Közúti kerekek ápolása	201
Közúti vészhelyzetek	116
Kulcs és elektronikus ajtónyitó kulcs	21
Külső ápolás	198
Külső lámpák	66
Külső segédszíj (OPCIONÁLIS)	89
Külső tükrök	62
Kürt	24, 61

L

Láthatósági mellény	117
Légáramlási zónák	169
Légkondicionáló gombja	169
Légzsákok	45
Lehajtható hátsó ülés	38
Létra (OPCIONÁLIS)	90

M

Magas helyzetű légbeszívás (OPCIONÁLIS)	102
Magas helyzetű légbeszívás ciklon rendszerű előszűrő (TARTOZÉK)	102

Média és információs/szórakoztató rendszer	130
Méretetek	174
Motor hűtőfolyadék	183
Motorháztető alatti tisztítás	202
Motorháztető-kioldás	180
Motorolaj	179
Motorolaj utántöltése	182
Motorolaj viszkozitási osztályok	183
Motorolajok és ártalmatlanítási figyelmeztetések	177
Műszaki adatok	217

N

Nagy terhelés kiegészítő kapcsolópanel és elektromos előkészítés (OPCIONÁLIS)	191
Nappali menetvilágítások	69

O

Off-Road Electrical (Terepi elektromos rendszer)	143
Off-road Mode (Terepjáró mód)	99
Off-Road Pathfinder Navigation (Terepi útvonalkereső navigációs) mód	141
Off-Road Statistics (Terepjáró-statisztikák)	143
Off-Road Temperature (Terep hőmérséklet)	141
Országúti fényszóró	68

TÁRGYMUTATÓ

Osztómű választókar pozíciói 84

P

Parkolászérzékelő aktiválása 112

Parkolászérzékelő inaktíválása 113

Parkolászérzékelő működése 113

Parkolási távolság ellenőrzése 111

Parkolásegítő rendszerek 110

Parkolásegítő távolság-ellenőrző meghibásodása
114

Phone (Telefon) 144

Polírozás és gyantázás 202

Pótkerék és tárolóhely 214

Q

QR-kód 175

R

Rádió 154

Rádiófrekvenciás azonosítás (RFID) 220

Raktér kiöblítése tömlővel 210

Raktér leeresztő dugasz 210

Raktérlámpák 66

Record Path (Útvonal rögzítése) 142

Részecskeszűrők 95

Roadbook (Útikalauz) 142

S

Safari ablakok (OPCIONÁLIS) 64

Sebességfokozat kiválasztása 80

Sebességtartó automatika 103

Sebességtartó automatika aktiválása 103

Sebességtartó automatika beállított sebességének
visszaállítása 104

Sebességtartó automatika kikapcsolása 105

Sebességtartó automatika sebességbeállítás 104

Sebességváltó jelző 82

Segédindítás 123

Segédindítási művelet 124

SOS automatikus üzem 116

SOS kézi működtetése 116

SOS meghibásodási figyelmeztetés 116

SOS vészhelyzeti hívás (eCall) 116

Száritás öblítés után 211

Szellőzőbeállítás 169

Szerszámkészlet 117

Szerviz és karbantartás 174

Szervizelési és karbantartási biztonsági

óvintézkedések 177

Szervizelőzmények 175

TÁRGYMUTATÓ

T

Tanksapka kinyitása	93
Telefon csatlakoztatása	145
Telefonkészülék csatlakoztatása	28, 150
Terepjáró attitűd	140
Térfogatok és raktér	173
Tető rakodása	90
Tolatókamera (OPCIONÁLIS)	114
Tolatókamera bekapcsolása	114
Tolatókamera kikapcsolása	115
Tolatólámpák	70
Tömeg és terhelés	172
Tompított fényszóró	67
Toot	24, 61
Trailer Stability Assist (Utánfutó-stabilizáló segédrendszer)	125
Tulajdonosi karbantartási ellenőrzések	179
Tűzoltó készülék (OPCIONÁLIS)	117
Tyre Pressure Monitoring System (Abroncsnyomást felügyelő rendszer)	218

Ü

Ülés	32
Ülés beállítása	33
Ülés vezetési pozíció	32

Üzemanyag	187
Üzemanyag-biztonság	187
Üzemanyagfedél nyitása	93
Üzemanyagrendszer	176
Üzemanyagszintre és hátralévő hatótávra vonatkozó figyelmeztetések	93
Üzemanyag-takarékosság	188
Üzemanyagtartály-kapacitás	188

U

Uphill Assist (emelkedő segédrendszer)	110
USB audiocsatlakozás	157
USB opciók	157
USB-csatlakoztathatóság	166
Utánfutó vontatása	125
Utas biztonsági öv rendszer	39
Utasoldali légzsák kikapcsolása	51

V

Ventilátor sebesség beállítás	168
Veszélyes anyagok	178
Vészleállítás jel (ESS)	105
Vészvillogók	25, 70
Vevői információk	219
Vezetés külföldön	73

TÁRGYMUTATÓ

Vezetés terepen	98
Vezetés tetőrakománnyal	91
Vezetési biztonság	18
Visszajelző lámpák	27
Vízválasztó	184
Vontatás	121

W

Wading Mode (Vízben való gázolás mód)	101
---------------------------------------------	-----

Z

Zárható első és hátsó differenciálmű (OPCIONÁLIS)	86
------------------------------------------------------------	----

INEOS

GRE^ADIER

